

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. P. Klimowicz

Otwieram XVI zwyczajną Sesję Rady Miasta Krakowa.

Serdecznie witam Panie i Panów Radnych.

Stwierdzam kworum uprawniające Radę do podejmowania uchwał.

Bardzo serdecznie witam Państwa Prezydentów, Pana Sekretarza Miasta, witam serdecznie młodzież klasy II h z Gimnazjum Nr 23 w Krakowie z panią wychowawczynią Panią Mariolą Wiertek oraz uczniów XII Liceum Ogólnokształcącego im. Cypriana Kamila Norwida.

Witam wszystkich przybyłych gości na obrady dzisiejszej Sesji.

Informuję Państwa Radnych, że stenogram i protokół XIV Sesji Rady Miasta z dnia 23 maja 2007 r. są do wglądu w Kancelarii Rady Miasta w pokoju 201.

Zapytuję Państwa Radnych czy do protokołu XI Sesji posiedzenia odbyły się 25 kwietnia i 9 maja 2007 r. oraz XIII Sesji Rady z dnia 9 maja 2007 r. są uwagi? Jeżeli nie protokoły zostaną podpisane.

Przypominam Państwu o obowiązku elektronicznego zgłaszania interpelacji przez tych z Państwa Radnych, którzy zamierzają je zgłosić na dzisiejszej Sesji oraz o doręczaniu ich treści na moje ręce na piśmie.

Porządek obrad dzisiejszej XVI Sesji został uzgodniony z Komisją Główną na posiedzeniu w dniu 4 czerwca 2007 r.

Informuję Państwa, że w trybie art. 20 ust. 5 ustawy o samorządzie gminnym do porządku obrad dzisiejszej Sesji zostały włączone projekty uchwał Pana Prezydenta Miasta Krakowa:

- według druku 248 dotyczy ten druk przystąpienia miasta Krakowa do sieci miast europejskich realizujących innowacyjną i trwałą politykę rodzinną,
- druk 249 dotyczy nadania imienia Szkole Podstawowej Nr 133 w Krakowie przy ulicy Wrony 115,
- druki 250, 251 i 252 – są to zmiany w budżecie miasta Krakowa na rok 2007.

Pytam teraz Państwa Radnych, Pana Prezydenta czy też Komisji czy są uwagi do dzisiejszego porządku obrad? Pan Radny Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa w związku z sytuacją jaką mamy w zakresie uchwały o sprzedaży mieszkań, o zasadach sprzedaży mieszkań uprzejmie Państwa proszę o wprowadzenie do porządku obrad rezolucji Rady do Naczelnego Sądu Administracyjnego w sprawie przyspieszenia rozpatrywania skargi kasacyjnej. Sytuacja jest w tej chwili taka, że do NSA nawet nie zostały przesłane dokumenty z Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego i ta rezolucja jest po to żeby jak najszybciej uzyskać termin rozpatrywania tej skargi ponieważ to warunkuje albo wyrok, albo jakieś inne działania. W tej sprawie rezolucję podpisały osoby z różnych klubów, uznaliśmy, mam nadzieję, że jest to sprawa ponadklubowa, ponadpolityczna, po prostu zależy nam na tym żeby ta sprawa jak najszybciej została zrobiona stąd prośba do Państwa o wprowadzenie tego, to jest druk 258”R”. Materiały rozdane już Państwu.

Przewodniczący obrad – p. P. Klimowicz

Dziękuję bardzo. Proszę bardzo Pan Radny Bolesław Kosior.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni! Szanowni Goście!

Z głosem przeciw drukowi 251, po wczorajszej Komisji Budżetowej ten druk uzyskał negatywną opinię, sprawa dotyczy tutaj bardzo dużej kwoty rzędu ok. 60 mln zł i swego czasu już sprawa była poruszana żeby nie łączyć w tak potężną uchwałę taką kwotę ponieważ kilka tam tematów merytorycznych występuje i dobrze by było żeby Radni Miasta Krakowa nie dowiadawali się dosłownie na godzinę czy tam piętnaście minut przed i podejmowali decyzję. Myślę, że tutaj komisje merytoryczne również w tej sprawie powinny się wypowiadać i być zaznajomione z tak wielkimi zmianami jeżeli chodzi o budżet miasta na 2007 r., który zresztą uchwalały. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. P. Klimowicz

Dziękuję bardzo. Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz bardzo proszę.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Proszę o wprowadzenie do porządku obrad druk Nr 259 projektu uchwały Komisji Doraźnej ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury w Krakowie oraz druk Nr 260 tej samej Komisji, również druki zostały już doręczone z podpisami.

Przewodniczący obrad – p. P. Klimowicz

Dziękuję bardzo. Ale bardzo bym prosił o te podpisy i wniosek i również prosiłbym o wniosek Pana Bolesława Kosiora na piśmie z podpisami. Proszę Państwa przystępujemy do głosowania najpierw w sprawie wniesienia o wprowadzenie do porządku obrad rezolucji w sprawie przyspieszenia rozpatrywania skargi kasacyjnej do NSA według druku 258”R”.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem proszę o głosowanie?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

Stwierdzam, że wniosek został przyjęty:

za 34,

przeciw 0,

wstrzymała się 1 osoba.

Kolejny wniosek jest to wniosek o wprowadzenie do porządku obrad z odstąpieniem od wymogu 14-dniowego terminu doręczenia i odstąpienia od II czytania projektu uchwały w sprawie wyboru Przewodniczącego Komisji ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury według druku Nr 259.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego druku proszę o głosowanie?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

Stwierdzam, że wniosek został przyjęty:

36 za,

0 przeciw,

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

1 osoba wstrzymała się,
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu.

Kolejny wniosek o wprowadzenie do porządku obrad według druku Nr 260, dotyczy wyboru Wiceprzewodniczącego Komisji ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem proszę o głosowanie?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Proszę o wynik.

Stwierdzam, że wniosek został przyjęty:
za 29,
przeciw 0,
wstrzymała się 1 osoba,
nie brały udziału w głosowaniu 4 osoby.

I ostatni wniosek o zdjęcie z porządku obrad, głos za, głos przeciw Pan Kajetan d'Obyrn według druku Nr 251.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja z głosem przeciw ponieważ druk 251 między innymi zwiększa dochody budżetu miasta na kwotę ponad 60 mln złotych, obrażanie się na to, że będziemy mieli w budżecie więcej o 60 mln zł uważam za pewne nieporozumienie i że będziemy je mogli przeznaczyć na kilkanaście zadań tutaj, które są. Ja wiem, że niektóre zadania budzą kontrowersje, ale właśnie po to jest I czytanie żebyśmy mogli o tym porozmawiać. Ponadto druk został dostarczony zgodnie ze Statutem, a nie w jakiś sposób nagły i dziwny i wprowadzany dzisiaj. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. P. Klimowicz

Dziękuję bardzo. Przystępujemy – głos za ja rozumiem, że był już – proszę bardzo Pan Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Oświadczam, że się nie obrażam. Natomiast chciałbym mieć tu jasność w pewnym temacie. Ten wniosek na pewno by wiele z tych punktów, które tam są zawarte merytoryczne by przeszedł. Natomiast budziły dwa punkty zastrzeżenia Komisji dlatego uzyskał negatywną opinię Komisji. Od pewnego czasu wnioskujemy, kilka tutaj Radnych nawet o to żeby Pan Skarbnik dzielił to to będzie po prostu łatwiej pewne rzeczy przeprowadzać. W dalszym ciągu uważam, że nad tym wniosek powinni pochylić się członkowie merytorycznych komisji również. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. P. Klimowicz

Dziękuję bardzo. Przystępujemy do głosowania o zdjęciu z porządku obrad druku Nr 251 w sprawie zmian w budżecie.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Kto z Państwa Radnych jest za proszę o głosowanie?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał? Bardzo proszę o wynik.

Stwierdzam, że wniosek został odrzucony:
16 za,
20 przeciw,
1 osoba wstrzymała się od głosu. Dziękuję bardzo. Przystępujemy do punktu 2:

INTERPELACJE I WNIOSKI RADNYCH

Bardzo proszę o wyświetlenie listy zgłaszających się. Bardzo proszę Pani Grażyna Fijałkowska, przygotuje się Paweł Bystrowski.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!
Szanowni Państwo!

Ja mam siedem interpelacji, ale przeczytam tylko jedną krótką. Wnioskuje o wykonanie w ramach modernizacji ulicy Wielickiej lewoskrętu na osiedle Rżaka dla wjeżdżających od strony Wieliczki. Brak lewoskrętu powoduje to, że aby wjechać na osiedle trzeba złamać przepisy drogowe zawracając w zakazanym miejscu na ulicy Wielickiej, zakręcając na środku ulicy Jerzmanowskiego, albo przejeżdżając przez pobliską stację benzynową. Brak lewoskrętu jest bardzo uciążliwy, a łamanie przepisów jego brakiem spowodowane doprowadzi wcześniej czy później do nie jednego groźnego wypadku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. P. Klimowicz

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Paweł Bystrowski, przygotuje się Pan Mirosław Gilarski.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!
Panie Prezydencie! Wysoka Rado!

Mam jedną interpelację. Nie tak dawno temu na początku czerwca został otwarty basen przy ulicy Bulwarowej. Wielkie słowa uznania, niestety mam pewną złą informację, z którą chciałem się podzielić. W sobotę, w minioną sobotę mieszkanka Nowej Huty Pani Dorota – nie wymienię nazwiska – wraz z dwójką dzieci – 10 i 15 lat – na rowerach udały się na ulicę Bulwarową, aby skorzystać z basenu. Co oto dowiedziały się na wejściu, a mianowicie to, że zgodnie z regulaminem psom i rowerom wstęp wzbroniony. Czyli nie wolno wprowadzać psów i rowerów na teren ośrodka, że owszem mogą sobie przypiąć rowery na zewnątrz, ale odradzają, obsługa odradza ponieważ jeszcze nie tak dawno kilka rowerów zostało skradzionych. Pani Dorota interweniowała, spotkała się z dyrektorem ośrodka, który powiedział, że on jest tylko dyrektorem, taki jest regulamin, który pisała ponoć Rada Dzielnicy i on z tym nic nie jest w stanie zrobić. Ponieważ uparła się w końcu za opłatą mogą w szatni zostawić rowery. Ale to było nieregulaminowe i niezgodne z przepisami i poprzedzone oczywiście długą dyskusją, wielkimi prośbami. Teraz jedna dygresja, szczerze mówiąc nie obchodzi mnie czy to pisała Rada Dzielnicy czy też przygotowywał OSiR ten regulamin, a Rada Dzielnicy uchwałała czy odwrotnie, nie ma to żadnego większego znaczenia, to pokazuje, ten incydent pokazuje kilka rzeczy. Po pierwsze to jak rowerzyści mają ułatwione życie w mieście – to po pierwsze, po drugie jak ośrodki sportów i rekreacji służą właśnie rekreacji i po trzecie kolejny dowód na to, że niestety sport w mieście zarządzany jest kiepsko i kompletnie bez głowy. I jaki jest mój wniosek, mianowicie taki, aby

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

na wszelkie obiekty sportowe miejskie można było wejść z rowerem i rower spokojnie zostawić, przypiąć na miejscu, nie wjechać do basenu, przepraszam bardzo, tutaj kolega radny chyba lekko przesadza, na basen Clepardii można wejść z rowerem, przypiąć sobie właśnie, można sobie przypiąć w środku, chodzi tylko o podejście do ludzi, do rowerzystów i umiejętność zarządzania obiektem sportowym. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. P. Klimowicz

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Mirosław Gilarski, przygotuje się Pani Małgorzata Jantos.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Chciałbym tylko zapowiedzieć w jakich sprawach dzisiaj będę składał interpelacje oszczędzając nasz cenny czas.

Pierwsza sprawa dotyczy budowy II etapu Batalionów Chłopskich i ewentualnie możliwości realizacji tego zadania w 2008 r.

Druga sprawa dotyczy przenoszenia niektórych urzędników z Wydziału Spraw Administracyjnych oraz Wydziału Komunikacji do budynku przy ul. Wielickiej w okresie wakacyjnym.

Trzecia sprawa dotyczy budowy, realizacji parkingów w kontekście Euro 2012.

Czwarta dotyczy połączenia jednostek organizacyjnych KZK, niektórych referatów czy oddziałów Wydziału Gospodarki Komunalnej.

Kolejna dotyczy wykazu dopełnień działki w okolicy ulicy Kisielewskiego w Nowej Hucie.

Następna dotyczy ekranów dźwiękochłonnych dla mieszkańców przy ulicy Brozka i ulicy Zakopiańskiej. I to wszystko, dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. P. Klimowicz

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pani Małgorzata Jantos, przygotuje się Pan Jerzy Woźniakiewicz.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Panie Prezydencie!

Ja mam cztery interpelacje, wydaje mi się, że są ważne żeby tutaj Państwa nie potrzebnie nie zmuszać do koncentracji. Proszę Państwa bardzo ważna sprawa mianowicie w tej chwili wiadomo, że najprawdopodobniej późną jesienią ruszą aplikacje do europejskich projektów pod tytułem Kapitał Ludzki. Ja swoją interpelację nie będę czytała ponieważ jest ona dość duża, przypomnę Państwu tylko jedną rzecz, która jest bardzo ważna. Mianowicie w tym projekcie pod tytułem Kapitał Ludzki jest priorytet pod tytułem 9.2., który obejmuje przede wszystkim działania związane z edukacją. I proszę Państwa chcę powiedzieć o takiej rzeczy, w całej Małopolsce do dyspozycji będą wykorzystane bardzo duże pieniądze, np. priorytet 9.2. – rozbudowa oferty i podnoszenie jakości kształcenia zawodowego to ponad 4,5 mln euro, upowszechnienie kształcenia ustawicznego to prawie 7,8 mln euro, a priorytet 9.4. – kwalifikowane kadry oświatowe to przeszło 8 mln euro. Proszę Państwa ponieważ nie jest to tak jakby nam się mogło wydawać, że dostajemy pieniądze większe niż były poprzednio w Europejskim Funduszu Społecznym w związku z tym aplikacje te są rozbudowane dość skomplikowanymi, a powiedziałabym bardziej skomplikowanymi procedurami, które w

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

wypadku np. aplikacji do Kapitału Ludzkiego szkół czy też centrów kształcenia te aplikacje będą musiałyby przejść przez Wydział Edukacji, a potem przez Radę Miasta, która ma po prostu te aplikacje zatwierdzać. Nie wiem czy Państwo sobie wyobrażacie jak sytuacja wygląda. Są bardo krótkie terminy z reguły, w których pisze się projekt, a następnie trzeba te projekty, mówię o jednostkach samorządowych, składać do Wydziału Edukacji, a następnie Wydział Edukacji przygotowuje je tutaj do zatwierdzenia przez nas. Procedury są niesamowicie długie. Ja chciałam się zapytać Pana Prezydenta w jaki sposób sobie wyobraża i czy już Wydział Edukacji do tego typu działań się przygotowuje i jak wyglądają te procedury, ja mam pomysł, mogę go udostępnić, nie wiem czy ktoś skorzysta, najpierw przyjrę się temu jaką propozycję ma Wydział Edukacji ponieważ rzeczywiście proszę Państwa sprawa jest bardzo, bardzo, bardzo poważna.

Druza rzecz też żeby zamknąć sprawę edukacji, od dwóch lat istnieje w Krakowie, co warto odnotować, konkurs na Najlepszy samorząd uczniowski uczniów klas gimnazjalnych, za co bardzo mocno chwałę ponieważ jest dobrze przygotowany, z pomysłem, z głową, z perspektywą i oczywiście pytam się dlaczego te projekty nie są także adresowane do szkolnictwa niepublicznego tak jak wszelkiego rodzaju inicjatywy, które – tak mi się wydaje – powinny być również i tak skierowywane. I piszę sobie w tej interpelacji końcówką, pozwolę sobie przeczytać, nie rozumiem zasad towarzyszących temu dobremu pomysłowi, dobremu, który nie obejmuje wszystkich gimnazjów w Krakowie. Dlatego też proszę, aby konkurs ten objął wszystkie szkoły także i prowadzone przez inne podmioty tak samo jak wszystkie inne aktywności związane z naszą ofertą do szkół – Wszystkie dzieci są nasze.

Interpelacje kolejna. Pytam się Pana Prezydenta w jaki sposób usiłuje Pan Prezydent przygotować się do akcji oswajającej i przekonywującej mieszkańców Krakowa do budowania garaży podziemnych. Przywołuję tutaj przykład warszawskiego metra, tam bardzo dobrze zorganizowano akcję przygotowującą protestujących także mieszkańców do tego, że metro jest w Warszawie niezbędne. W związku z tym jeżeli my nie wymyślimy żadnej swojej akcji, która by oswajała i przygotowywała i uświadamiała mieszkańców do tego – moim zdaniem – absolutnie niezbędne działania czyli budowania garaży podziemnych w związku z tym myślę, że trzeba byłoby popatrzeć na Warszawę i na metro.

I jeszcze jedna interpelacja bardzo moim zdaniem istotna. Proszę Państwa od paru lat istnieje w Krakowie podobno jedno miejsce, w którym przedsiębiorcy mogą założyć firmę. W zeszłej kadencji brałam udział w uroczystości otwarcia jednego okienka dla przedsiębiorcy, byłam głęboko wzruszona samą akcją otwierania tego okienka i niestety okazuje się, że po prostu w tej chwili jest to nieprawda to znaczy tego okienka nie ma. Ja w tej chwili wprowadzałam jakieś zmiany w swoją własną firmę i zabrało mi to parę dni, zmiana, subtelna dotycząca zmian w firmie i w związku z tym pytam się konkretnie dlaczego np. nie może być okienka ponieważ konsultowałam to z urzędnikami, przydzielającego REGON w innym miejscu niż przy ulicy Wyki, to jest sprawa internetu, przesłania danych, myślę, że rzeczywiście można byłoby to zrealizować żeby to okienko było, a nie przedsiębiorcy gonili po całym Krakowie, ..., że my jesteśmy tym miastem, w którym to okienko działa, to jest po prostu nieprawda i chciałabym usłyszeć opinię Pana Prezydenta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Jerzego Woźniakiewicza, uprzejmie proszę.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Prezydencie!

Moja pierwsza interpelacja dotyczy ulicy Sołtysowskiej Bocznej mianowicie pragnę zapytać czy rzeczywiście jak apelują mieszkańcy wydawane są pozwolenia na przyłączenie do dróg lądowych dla nowo powstających inwestycji w rejonie ulicy Sołtysowskiej poprzez ulicę Sołtysowską Boczna. Jest to ulica, która w zamierzeniu miała być ulicą dojazdową do kilku posesji, natomiast od kilku lat jest wykorzystywana również dość intensywnie jako droga dojazdowa do placówek Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej ponieważ nie ma jeszcze wykonanej docelowej drogi dojazdowej i łączy się z tym pytaniem na jakim etapie jest postępowanie o wydanie ULI dla tej docelowej drogi dojazdowej do MOPS. Już w 2003 r. dokumentację sfinansowała Dzielnicza XIV, natomiast do tej pory nie mam informacji o zakończeniu postępowania. Pragnę też zapytać czy grunt zarezerwowany pod tą drogę dalej jest własnością gminy czy też został odwłaszczony i apeluję o wzmożenie prac nad wykonaniem tej docelowej drogi dojazdowej i komunikowanie inwestycji powstających przy ulicy Sołtysowskiej już za pomocą tej drogi bo Sołtysowska Boczna ma kilka metrów szerokości, jest drogą gruntową i została zaledwie skropiona asfaltem tylko żeby uzyskać jakiegokolwiek utwardzenie nawierzchni.

Panie Prezydencie moja druga interpelacja dotyczy oznakowania ulicy Stolarskiej. Zauważyłem, że po zakończeniu remontu Małego Rynku i ulicy Siennej zmienione zostało oznakowanie ulicy Stolarskiej. Przed remontem wjazd w ul. Stolarską od ul. Siennej oznakowany był znakiem B1 – zakaz ruchu w obu kierunkach z tabliczką informującą, iż nie dotyczy on pewnych kategorii pojazdów, w tym pojazdów dyplomatycznych czyli CC i CD. Obecnie w miejscu tym ustawiony został znak B1 bez dodatkowych informacji, a więc obowiązujący bezwzględnie wszystkie pojazdy. Jak wiadomo przy ulicy Stolarskiej zlokalizowane są liczne konsulaty, do których dojeżdżają pojazdy z dyplomatycznymi tablicami rejestracyjnymi. Trudno przypuszczać, aby zakaz ruchu powstrzymał pracowników placówek konsularnych od wjeżdżania w ulicę Stolarską zwłaszcza, że posiadają oni immunitet i nie mogą być ukarani za wykroczenia drogowe. Proszę więc o przedstawienie informacji jaki cel miała niniejsza zmiana oznakowania ulicy Stolarskiej, czy zatwierdzający nowe oznakowanie miał skazany wszak na porażkę zamiar zatrudnienia życia pracownikom konsulatów, jeżeli jednak oznakowanie ustawione zostało pełną świadomością, że i tak nie będzie ono przestrzegane przez głównych użytkowników tej drogi to uprzejmie proszę o jego przywrócenie do stanu pierwotnego bo wprowadzenie zakazów, które w założeniu mają być łamane nie dość, że nie ma głębszego sensu to zawsze budzi sprzeciw u osób ceniących praworządność. Przed chwilą byłem na ulicy Stolarskiej i zauważyłem kolejną kuriozalną sytuację, z jednej strony tak jak opisałem jest bezwzględny zakaz ruchu ustawiany, a obowiązujący jak rozumiem na całej długości ulicy, ale już z drugiej strony od strony Placu Dominikańskiego jest ustawiony zakaz ruchu z wyłączeniem pojazdów konsularnych więc w zasadzie nie wiadomo jaki zakaz ruchu, dotyczący jakich pojazdów obowiązuje na tej ulicy. Bardzo proszę o uporządkowanie oznakowania. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Kośmidera.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa pierwszą interpelację mam taką trochę oryginalną. Mianowicie będąc gdzieś w innym mieście miałem okazję, nie mając biletu, kupić sobie bilet przez komórkę w miejskim środku komunikacji. Bardzo mi się to spodobało, uznałem, że – zresztą to było

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

miast nie w Polsce, ale wiem, że w Polsce są też miasta, które w ten sposób oferują sprzedaż biletów, szczególnie dla gości, którzy są spoza tego miasta, sprawa jest stosunkowo prosta, po prostu coś co się robi Audiotele, to samo się robi w autobusach czy w tramwajach, nie trzeba kupować biletów, nie trzeba konduktorów, sprawdzanie też polega na tym, że sprawdza się czy przyszedł zwrotny SMS, myślę, że w Krakowie jeżeli mamy tylu turystów, a nie tylko turystów, to na pewno takie coś bardzo bym się przydało i komórka nie byłaby tylko przekleństwem, ale także narzędziem także kupowania biletów. I myślę, że warto coś takiego szybko wdrożyć ponieważ jeszcze w tym roku przed wakacjami czy w wakacje tego typu rozwiązanie na pewno uratowałoby sporą grupę turystów przed płaceniem mandatów, a dałoby jakieś tam dodatkowe dochody Zarządowi Transportu Publicznego. To jest sprawa pierwsza.

Sprawa druga, była już kiedyś jak przeczytałem w gazecie poruszana przez jednego z kolegów radnych sprawa polityki płacowej w stosunku do pracowników Urzędu. To znaczy ja mam jako osoba zarządzająca firmą mam do czynienia w tej chwili z ogromną fluktuacją głównie spowodowaną sprawami płacowymi. I z tego co słyszę jeszcze większa fluktuacja jest w Urzędzie szczególnie w krytycznych wydziałach, w krytycznych dla rozwoju miasta Krakowa wydziałach takich, z których pracownicy mogą szybko i o wiele lepszą znaleźć, o wiele lepszą w sensie płacowym pracę znaleźć gdzie indziej. Uważam, że na dłużą metę jest to bardzo niedobra tendencja, której przeciwdziałać tylko możemy uciekając do przodu to znaczy modyfikując naszą dotychczasową politykę płacową czy w ogóle politykę pracowniczą. Uważam, że w tej materii być może jeszcze w tym roku trzeba coś zrobić, a już na pewno przy budżecie roku przyszłego, ponieważ musimy się liczyć z tym, że przy takiej dynamice zmian za chwilę nasze wszystkie postulaty będą coraz trudniej realizowane, po prostu nie będzie miał to tego robić. To byłaby druga sprawa.

Sprawa trzecia dotyczy lokacji. Otóż ja złożyłem interpelację w sprawie promocji, nie tyle w kontekście tego spotu reklamowego ile w kontekście tego jak wyglądało przygotowanie do promocji miasta na 750-lecie. Uzyskałem informację, z jednej strony muszę powiedzieć, że materiały, które dostałem były wysoce profesjonalne i świadczyły o jakby dobrym przygotowaniu, ale tego drugiego etapu marketingu czyli samej reklamy. To do czego doszli w jakiś sposób wynikało z tego co założono. Natomiast założono, że uczestnikami tego przedsięwzięcia czyli tymi widzami będą według wskazań, które w materiałach były, ludzie w wieku powyżej 15 lat z dochodami powyżej 2000 zł szukający spontanicznej rozrywki, dodatkowo ludzie młodzi bez żadnych dochodów lub z dochodami niewielkimi, często pozostający na utrzymaniu rodziców. Wydaje mi się, że nasza reklama, nasz marketing miasta powinien być o wiele szerszy i powinno być na to o wiele więcej pieniędzy bo to jest tak, że miasta także konkurują na tym poziomie, to nie jest tak, że Kraków ma na zawsze przypisaną rangę i jeżeli się nie będzie reklamował, albo w sposób niewłaściwy reklamował to w efekcie będzie, i tak tu będą ludzie przyjeżdżać. Natomiast ważne jest żeby dobrze sobie określić kto tu powinien przyjeżdżać i jakie oczekiwania ma ten ktoś. I stąd prośba do państwa z biura, czy Wydziału Marketingu, aby określili nam te grupy docelowe oraz także sposób dochodzenia do nich. Więcej, wydaje mi się, że w kontekście i promocji miasta na 750-lecie i w kontekście aktualnej sytuacji miasta warto przeformułować strategię promocji ponieważ już widać, że pewne elementy się sprawdziły, a pewne elementy się nie sprawdziły.

I ostatnia sprawa dotyczy lokalnej sprawy, ale bardzo ważnej. Niektóre rejony miasta stają się regionami, w których szkoły prędzej czy później w jakiś sposób będą musiały być

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

redukowane, ale duża część młodych ludzi przeprowadza się w rejony miasta, które bardzo intensywnie się rozwijają. Takim rejonem są Kliny Południe gdzie za chwilę będzie kilkanaście tysięcy mieszkańców, pewnie, już jest paręset dzieci, które rannymi autobusami jadą do szkoły na Klinach Borkowskich, wydaje się, że za chwilę będzie tam tyle dzieci, za chwilę, w ciągu dwóch trzech lat, że brak szkoły spowoduje realne problemy. Ja wiem, że nie jest dobrze budować szkoły w sytuacji, kiedy się likwiduje, ale z drugiej strony o tą taką translokację placówek oświatowych musimy zacząć przeprowadzać. Stąd prośba do Pana Prezydenta o zastanowienie się, o określenie czy po prostu zrobienie analizy czego się możemy w tantym rejonie i kiedy spodziewać i zasygnalizowane nam czy wchodzi w rachubę coś takiego jak właśnie szkoła. Więcej, tam gmina dysponuje działkami, które mogłyby być w tym kierunku zagospodarowane, więcej na jednej z działek jest robiony w tej chwili terminal autobusowy i obok – to jest duża działka – część tej działki mogłaby być zagospodarowana właśnie na placówkę oświatową oczywiście z uwzględnieniem zasad bezpieczeństwa. Stąd prośba o rozważenie tych dwóch rzeczy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panu Przewodniczącemu. Teraz zabierze głos Pan Radny Zygmunt Włodarczyk. Ja tylko uprzejmie proszę Państwa Radnych po pierwsze tak, że mamy ok. 40 punktów do procedowania więc jest potrzebny do tego określony czas, przypominam również o czasie składania interpelacji, bardzo proszę o zwięzłe przedstawienie pewnych podstawowych punktów, natomiast nie prowadzenia dyskusji na temat interpelacji. Bardzo proszę Pan Radny Zygmunt Włodarczyk.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Bardzo krótko dwie interpelacje sygnalizacyjnie. Otóż jedna dotyczy sprawy ważnej, o której rozmawiałem wcześniej z Panem Dyrektorem w Wydziale, który zajmuje się zdrowiem. Otóż nie wiem czy Państwo macie świadomość, że w Stołeczno Królewskim Mieście Krakowie, zresztą nie tylko bo i w całym województwie po godzinie 15.00 nie ma na dyżurze żadnego okulisty. Efekt jest taki, że przy wypadku, przy zaproszeniach jakimś ciałem obcym gdzie jest potrzebny specjalistyczny sprzęt musimy czekać do rana. SOR-y, które miały, czyli oddziały ratunkowe, szpitalne oddziały ratunkowe, które mają to w swoim zakresie nie mają z kim podpisać umowy i Witkowice, Szpital w Witkowicach i Szpital przy ulicy Kopernika odmówiła dyżurów w związku z powyższym skazani jesteśmy na jazdę do sąsiedniego województwa śląskiego. Uważam, że w milionowym mieście – i tu prośba do Pana Prezydenta i do służb, ażebyśmy zadziałali w ten sposób, ażeby nasi mieszkańcy, a tych przypadków jest dziennie kilkadziesiąt gdzie trzeba szczególnie niegroźne, ale wymagające specjalistycznego sprzętu wyciągnięcie nawet ciała obcego jest to problem. Jest to prawda pani doktor, mam informacje od wojewody, to rozumiem, że będzie w odpowiedzi.

Wiem jedno, że w Vision Expres można to zrobić za kilkanaście złotych bo lekarze, którzy nie pracują odmówili pracy w szpitalach mogą spokojnie, wtedy wyciągają również za kilkanaście złotych ciało obce, ale chyba nie o to chodzi.

I druga interpelacja. Zwracam się do Pana Prezydenta o spowodowanie u podległych służb informacji na temat stanu dróg i ewentualnego powodu złego stanu ulicy Grzegórzeckiej. Otóż z tego co ja pamiętam ok. 8 lat temu był pełny kapitalny remont ulicy Grzegórzeckiej pomiędzy Halą Targową a Rondem Kotlarskim. Obecny stan drogi i torowiska już nadaje się do remontu przy czym był to remont kapitalny i jest pytanie czy to

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

jest problem, że był zły stan nawierzchni czy jakiś techniczny inny bo uważam, że przy kapitalnym remoncie 10-letni okres jest minimalnym okresem użytkowania, a chyba powinien być zdecydowanie większy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Piotra Franaszka.

Radny – p. P. Franaszek

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Moje cztery interpelacje składam do protokołu na ręce Pana Przewodniczącego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Przypomina tylko oczywiście o zgłaszaniu pisemnych tez. Proszę również Pana Radnego Zygmunta Włodarczyka o złożenie pisemnych tez, bardzo uprzejmie proszę. Proszę o zabranie głosu Panią Radną Katarzynę Migacz.

Radna – p. K. Migacz

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Wysoka Rado!

Moja interpelacja dotyczy możliwości i warunków ugody w sprawie motelu „KraK”. Od początku I kadencji Pana Prezydenta Majchrowskiego toczyły się trójstronne rozmowy Tesco, Forte, Miasto mające na celu bezprzetargowe przekazanie terenów motelu „KraK” firmie Tesco za pośrednictwem firmy Forte. Z ramienia spółki Forte uczestniczył Pan Stechnij, Tesco było reprezentowane przez Pana Piotra Korka i Panią Bożenę Wyganowską. W imieniu miasta natomiast występował sam Pan Prezydent Majchrowski ze swoim pełnomocnikiem Panem Prof. Oklejakiem. 24 czerwca 2004 r. odbyła się rozmowa pomiędzy prezesem spółki Forte Panem Stechnijem, a Panem Prezydentem Majchrowskim znana powszechnie jako tzw. „krakowskie taśmy prawdy”. Więcej informacji na temat „krakowskich taśm prawdy” zapraszam a stronę www.rzeczprawa.eko.pl. W trakcie tych rozmów Pan Prezes Stechnij naciskał na Prezydenta Majchrowskiego, aby Prezydent bezprawnie opóźniał moment wypowiedzenia umowy, jak najszybciej porozmawiał z przedstawicielami Tesco Panem Piotrem Korkiem i Panią Bożeną Wyganowską w celu udzielenia im odpowiednich obietnic, spełnił oczekiwania Tesco odnośnie wzięcia po hipermarket. Pan Prezydent Majchrowski uległ naciskom Pana Stechnija. Efektem tego była wzięta podpisana przez Pana Prezydenta Majchrowskiego cztery miesiące od rozmowy, a także sygnały dawane publicznie, że miasto akceptuje upokarzający czynsz w wysokości ok. 600 tys. zł rocznie. Według notatki Pani inspektor Batko czynsz dzierżawny rocznie powinien wynosić 2.837.840 zł plus 22 % podatku VAT. Na szczęście Tesco uznając, że ryzyko tej transakcji jest zbyt duże wycofało się z rozmów. Warto podkreślić, że gdyby Tesco nie wycofało się z rozmów miasto straciłoby przynajmniej 80 mln zł, a w zamian zyskałoby kolejny hipermarket w miejscu mogącym pełnić np. funkcje turystyczne. Wszystkie te sprawy razem z bogatą dokumentacją opisane są w informacjach i wnioskach jakie przekazałam Komisji Rewizyjnej szczególnie na stronach od 56 do 61.

Szanowny Panie Prezydencie! Dzisiejsza sytuacja przypomina rok 2004 pod wieloma względami. Znowu jest rozpatrywana wzięta pod hipermarket. Spółka Forte dalej jest utrzymywana przy istnieniu po to, aby nie ograniczać arbitralności urzędników przy wyborze inwestora. Dzięki istnieniu „Forte” jako dysponenta terenu motelu Krak można ominąć

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

przetarg zawierając ugodę. Wydaje się, że Pan Prezydent przyjmuje postawę, że nic nie szkodzi, że straci na tym miasto, czymś trzeba zrekompensować inwestorowi ogromne ryzyko transakcji, nic nie szkodzi, że inwestor się waha bo widzi, że proponowana transakcja znajduje się na granicy prawa, jeśli nie poza nim, najważniejsze jest żeby maksymalnie duży zysk mieli pośrednicy.

Szanowny Panie Prezydencie! W odpowiedzi na moją interpelację z 9 maja 2007 r. napisał Pan, że aktualnie nie prowadzi rozmów z innymi firmami mających na celu ugodę z firmą „Forte”. Chciałam się upewnić co znaczy słowo „aktualnie” czy tylko dzień, może tydzień, a może miesiąc, w którym Pan odpowiadał na moją interpelację. Trudno uwierzyć, że usilne starania Wydziału Architektury i Urbanistyki, aby przeforsować, mówiąc ostrożnie, bardzo wątpliwą pod względem prawnym wizyt dla firmy JoteS pod hipermarket na terenie motelu Krak nie są efektem wcześniejszych ustaleń Pana z firmą JoteS. Proszę Udzielić mi informacji w następujących sprawach:

- z jakimi firmami prowadzi Pan Prezydent poczynszy od daty ostatniego wypowiedzenia umowy dzierżawy spółce „Forte” rozmowy dotyczące terenów motelu Krak, proszę podać daty spotkań, korespondencję, notatki ze spotkań itd.,
- zapożyczając Pana stwierdzenia, które sprytnie pomija podanie źródeł informacji można powiedzieć, że do opinii publicznej docierają informacje jakoby miał Pan zaplanowane spotkanie zorganizowane przez spółkę JoteS z inwestorem gotowym przejąć w dzierżawę tereny motelu Krak na zasadzie ugody ze spółką „Forte”,
- czy to prawda czy wyklucza Pan rozmowy za pośrednictwem firmy JoteS i spółki „Forte”,
- czy w świetle przedstawionego przeze mnie opracowania informacje i wnioski dotyczącego skargi Prezesa Samorządowego Krakowa Bogusława Golenia wyklucza Pan rozwiązanie sprawy motelu Krak poprzez zawarcie ugody ze spółką „Forte”,
- jaka powinna być wysokość czynszu dzierżawnego terenów motelu Krak,
- czy 37 tysięcy dolarów kwartalnie jest kwotą zadowalającą obecne władze miasta,
- jeśli nie to jaka jest kwota wyjściowa minimalna poniżej, której nie można zejść. Bardzo dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Bartłomieja Kocurka, uprzejmie proszę.

Radny – p. B. Kocurek

Szanowny Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo Radni!

Ja mam dziewięć interpelacji, ale nie będę wszystkich czytał, poza tym 5 z tych interpelacji nie należy do mnie, już mówię o co chodzi. Proszę Państwa 3 czerwca w tej sali odbyło się spotkanie podsumowujące projekt Uczeń – Obywatel i na tym to spotkaniu młodzi ludzie z krakowskich szkół przeprowadzili coś w rodzaju sesji, młodzieżowej sesji Rady Miasta oraz również na tym spotkaniu ci młodzi ludzie przygotowali kilka interpelacji, takich interpelacji, które złożyli na tej sesji, ja ponieważ byłem obecny na tym spotkaniu uznałem za stosowne, że dobrze by było aby interpelacje, które oni wówczas złożyli żebym stał się przekąźnikiem tych informacji i złożył je do Pana Prezydenta dlatego, że uważam, że są to rzeczy ważne, o których młodzież pisze i warto pochylić się nad sprawami, które dla młodzieży są ważne. Przeczytam tylko o co chodzi w tych 5 interpelacjach.

Pierwsza dotyczy stworzenia turystycznej mapy zabytków Krakowa w technice druku wypukłego.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Druga dotyczy utrudnień w ruchu drogowym na terenie miasta Krakowa, utworzenia nowych ścieżek rowerowych i monitorowania miejsc postojowych dla rowerów, remontu stadionu żużlowego i zagospodarowanie terenu wokół Klubu Sportowego Wanda przy ulicy Odmogile 1b w Krakowie oraz rozszerzenia oferty kulturalnej w ramach wydarzeń Noc Muzeów i Noc Teatrów. Bardzo proszę Pana Prezydenta o odpowiedź na te interpelacje jeżeli oczywiście mogą otrzymać ja je do skrytki oraz jeżeli to możliwe, aby zostały one przekazane do tych placówek, z których te interpelacje wpłynęły.

Teraz przechodzę do interpelacji własnych. Pierwsza interpelacja dotyczy – jak co sesję i będę składał tą interpelację do skutku – dotyczy to działań jakie Pan Prezydent podjął, jego administracja w sprawie Parku Jalu Kurka.

Następnie interpelacja dotycząca organizacji koncertów w Rynku Głównym w czasie obchodów 750-lecia. Chodzi mi tutaj, aby Pan Prezydent lub ktoś z jego administracji wytłumaczył dlaczego to w czasie koncertów, które odbywały się na Rynku Głównym nie zostały usunięte ogródki piwne, które znajdują się przy zachodniej stronie Rynku co spowodowało, że w zasadzie to bardzo wąska garstka mieszkańców naszego miasta mogła uczestniczyć w tych koncertach oczywiście nie licząc tych, którzy z grubymi portfelami siedzieli sobie w tych to ogródkach i tam z przyjemnością oglądali i słuchali między innymi Ennio Morricone, między innymi zauważyłem, że zasiadał tam jeden z pełnomocników Pana Prezydenta, może to właśnie dlatego.

Kolejna interpelacja dotyczy miejsc postojowych dla rowerów przy Urzędzie Miasta Krakowa, które po remoncie nawierzchni oraz chodnika przed Urzędem dziwnym zwyczajem zniknęły w mieście, w którym chcemy stawiać na rowery, nie można do Urzędu Miasta przyjechać rowerem i bezpiecznie go zostawić.

Oraz ostatnia interpelacja dotyczy nowego punktu informacji turystycznej, który znajduje się w Pawilonie Wyspiański, polecam Panu Prezydentowi, aby przyjrzał się pracy pracowników, którzy tam pracują oraz jakości udzielanej informacji dla turystów oraz tego, w jaki sposób oznakowany jest ten punkt informacji turystycznej dlatego, że ja będąc Krakowianinem naprawdę miałem kłopoty żeby znaleźć tabliczkę z napisem, że znajduje się tam informacja turystyczna, podejrzewam, że turyści mają z tym jeszcze większy problem. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie Panu Radnemu. Bardzo proszę o zaranie głosu Pana Radnego Wojciecha Hausnera.

Radny – p. W. Hausner

Ja chciałem tylko złożyć interpelacje w sprawie ochrony nazwy jako dziedzictwa kulturowego Krakowa do protokołu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Kolejną osobą jest Pan Radny Marek Stelmachowski, nieobecny, kolejną osobą jest Pani Radna Barbara Mirek – Mikuła – bardzo proszę.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radna – p. M. Mirek – Mikuła

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

Mam trzy krótkie, ale myślę dość istotne interpelacje. Jedną składam na prośbę Rady Dzielnicy IX Łagiewniki – Borek Fałęcki z prośbą o wyjaśnienie sytuacji dotyczącej wybudowania ekranów dźwiękochłonnych w ulicy Brożka od bloku Borsucza do Cegielnianej i w ulicy Zakopiańskiej wzdłuż bloków Cegielniana 18 i 22, a proszę o to dlatego, że to zadanie według listy rankingowej powinno się znaleźć w 2006 r. już nawet w 2005 r. w budżecie, kolejne budżety pokazują, że nie jest ujęte więc chciałam zapytać dlaczego ponieważ tak mi się wydaje z tutaj wygłaszanych tylko tytułami interpelacji, że już jeden z panów radnych prosił o to w związku z tym oczywiście myślę sobie, że tą jedną odpowiedzią się zadowolimy.

Druga interpelacja proszę Państwa dotyczy sytuacji mieszkaniowej w naszym mieście. Chciałam zapytać w związku z tym, że brakuje nam mieszkań czy Pan Prezydent mógłby się zainteresować i odpowiedzieć na pytanie co stoi na przeszkodzie w zagospodarowaniu budynku, który znajduje się przy Al. Pod Kopcem 21, tam już dokonano remontu, natomiast trwa ustawiczna dewastacja tego budynku, który naprawdę można by było zagospodarować na cele mieszkaniowe.

I trzecia krótka interpelacja. Zwracam się z prośbą o dokonanie analizy autobusów jeżdżących na trasie osiedle Sidzina, Skotniki, Ruczaj, ale trasą przez Kobierzyńską. Myślę sobie, że można tam dokonać zmian bezkosztowych, a takich, które usatysfakcjonują mieszkańców tego obszaru dlatego, że dziwna jest sytuacja, w której w jednym osiedlu, przez które przejeżdżają autobusy średnia częstotliwość jest co 8 minut, a w innym, przez który powinien przejechać ten sam autobus co godzinę. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Bolesława Kosiora.

Radny – p. B. Kosior

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Panie i Panowie Radni! Szanowni Goście!

Moja interpelacja, którą zamierzam odczytać bo resztę przekażę tematycznie do protokołu, dotyczy obchodów 750-lecia lokacji Krakowa. I to zaskoczę Państwa, nie dotyczy to obchodów w naszym mieście tylko w Warszawie co pozwolę sobie odczytać.

Proszę Pana Prezydenta o odpowiedzi na pytania dotyczące dalszej kontynuacji obchodów 750-lecia lokacji Krakowa:

- dlaczego w tych obchodach pomijany jest patronat Rady Miasta Krakowa. Dowód, na materiałach związanych z lokacją, zaproszenia, kampania promocyjna itd., brak wpisu dotyczącego patronatu Rady Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa,
- dlaczego wprowadza Pan i realizuje działania związane z obchodami 750-lecia lokacji Krakowa bez akceptacji Rady Programowej, a co za tym idzie również Rady Miasta Krakowa. Przykład: impreza pod nazwą Stolica w Stolicy, odsyłam Panie i Panów Radnych Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa do strony internetowej Magicznego Krakowa, proszę zajrzeć,
- pozwolę sobie przytoczyć tekst komunikatów: Korowód Smoków, Lajkonik, Dama z Łasiczką, Hejnalista, Bractwo Kurkowe, krakowscy artyści, młodzież szkół sportowych, członkowie Klubu „Krakowian” przemarszerują 16 czerwca sobota spod Kolumny

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 czerwca 2007 r.

Zygmunta III Wazy na Podzamcze w ramach warszawskich obchodów 750-lecia lokacji Krakowa na prawie magdeburskim. Prezydent Miasta Krakowa Jacek Majchrowski do udziału w obchodach zaprosił wszystkich mieszkańców Warszawy i okolic. Korowód wyruszy z Placu Zamkowego o godzinie 16.00, o godz. 17.00 na Podzamczu w specjalnym dedykowanym mieszkańcom Warszawy koncercie wystąpią Brathanki, Pudelsi oraz Grupa pod Budą. W programie obchodów znajduje się mnóstwo atrakcyjnych konkursów, niespodzianek dla dzieci i dorosłych. Nie zabraknie lokacyjnych pamiątek i gadżetów. A tu nowość, imprezie patronuje Prezydent Warszawy Hanna Gronkiewicz – Waltz. Proszę o dokładny kosztorys przeprowadzonych obchodów w Warszawie. Chciałbym poinformować krakowskiego podatnika czyli krakowian ile kosztują nie uzgodnione działania Pana Prezydenta z przedstawicielami mieszkańców Krakowa czyli Radą Miasta Krakowa. Rozumiem teraz plakat promocyjny lokacji z trzema symbolami miasta. Warszawa ma już realizację. Czy również zamierza Pan Prezydent realizować Gdańsk i Toruń. Dziwi mnie brak protestu ze strony Przewodniczącego Rady Miasta Krakowa Pana Pawła Klimowicza. Upolitycznienie i zawłaszczenie obchodów przez Pana Prezydenta służy według mnie jest przyszłościowym planom politycznym. Chciałbym żeby odpowiedź na tą interpelację otrzymali wszyscy Radni Miasta Krakowa.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Uprzejmie proszę o wyciszenie.

Radny – p. B. Kosior

Druga interpelacja dotyczy z mojego dyżuru Radnego, zgłosiła się do mnie grupa mieszkańców Grzegórzek, tam jest ok. 8 tys. podpisów, nie będę Państwa tutaj męczył, sprawa, która dotyczy budowy parkingów i tam pewnie niedociągnięć z tym związanych, myślę, że konkretną odpowiedź dostanę również od Pana Prezydenta, zgłoszę ją do protokołu.

Jeszcze prosba myślę, że nie tylko moja, ale również tutaj Państwa Radnych, wypadałoby w końcu proszę Państwa w tym pomieszczeniu klimatyzację uruchomić, ewentualnie wyremontować żebyśmy rzeczywiście te kilkanaście godzin, które tutaj spędzamy rzeczywiście nie topili się we własnym pocie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Właśnie ja już od 4 lat składam interpelacje w temacie tutaj klimatyzacji, ale niestety jakiś jest problem techniczny. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Łukasza Osmendę.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Chciałbym zapytać o kilka spraw. Po pierwsze o realizację uchwały 110 z 2007 r. z dnia 14 marca 2007 i w związku z tym dlaczego Radzie Miasta nie przedstawiono sprawozdania, o którym mowa w § 1 pkt 4 tej uchwały, a pragnę przypomnieć, że ta uchwała o podobnej treści obowiązywała od września 2006 r. i w związku z tym chciałem zapytać ile pustostanów miasto Kraków odzyskało w strefie, o której mowa w tej uchwale od września 2006 r. do dnia dzisiejszego. Powiem tak, że byłem zdumiony wczoraj na Komisji Mienia Wydział Mieszkalnictwa przedstawił dwa wnioski o opiniowanie, o opiniowanie przekazania kolejnych dwóch lokali, które znajdują się w strefie, jeden lokal miał być przekazany pogorzelcom z ulicy Lubomirskiego, faktycznie jest to tragedia dla tych osób, natomiast

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

akurat ta rodzina jest rodziną, która ma wyrok eksmisyjny, zasądzony wyrok eksmisyjny, którego gmina nie realizuje. Ano nie realizuje też dlatego, że nie realizuje, że Wydział Mieszkalnictwa nie realizuje uchwały mówiącej o zamianie i sprzedaży lokali. Z informacji przekazanych wczoraj wynika, że tych lokali jest ok. 100 w strefie, 100 lokali w centrum miasta, na Kazimierzu, w Starym Mieście i na Starym Podgórzu stoi pustych, gmina z nimi nic nie robi, dalsze 150 lokali stoi pustych poza tą strefą. Z informacji przekazanych przez Panią Dyrektora Wydziału Mieszkalnictwa wynika, że te lokale są w remoncie. Czy to jest, jest to sprawa moim zdaniem skandaliczna i bardzo proszę o informacje z podaniem dokładnych adresów tych lokali w strefie, które są puste i adresów tych lokali poza strefą, które są w trakcie remontu lub co do których remonty się nie odbyły i z jakich powodów.

Chciałbym zapytać o następującą rzecz, tutaj kolega Włodarczyk poruszył temat, chodzi mi o stan nawierzchni na ulicach w Krakowie, między innymi na Dobrego Pasterza, na Kalwaryjskiej, Limanowskiego, na grzegórzeckiej bo po dwóch, trzech latach wylatują tam dziury, a w przypadku właśnie Grzegórzeckiej mamy do czynienia z katastrofą budowlaną, znaczy mówmy otwartym językiem. I tu jest kilka pytań:

- dlaczego na Grzegórzeckiej nie wymieniono nawierzchni tak jak dokonano tego na wiadukcie na ulicy 29, chodzi o wymianę nawierzchni na koszt wykonawcy. Tam w tym momencie na Grzegórzeckiej mamy polane asfaltem i już dziś pewnie, mamy godzinę 12.00 za chwilę, przy tej temperaturze Grzegórzecka płynie,
- mam pytanie czy miasto Kraków nadzoruje jakich materiałów używa się do budowy i modernizacji ulic i czy były to materiały o odpowiedniej jakości i czy były to materiały, z których wykonano te ulice, zgodnie z umowami zawartymi pomiędzy miastem,
- czy wykonano ekspertyzy zastosowanych materiałów do wybudowanych i wyremontowanych ulic w ostatnich 5-ciu latach i proszę tu o podanie kto dokonywał tych ekspertyz i ile tych ekspertyz dokonano.

Dalszych pytań – jest ich dość dużo – nie będę wymieniał, one są w interpelacji, natomiast Szanowni Państwo chciałem się podzielić odpowiedzią na interpelację, którą uzyskałem ostatnio, pytałem o powodowy, dla których w kupowanych drogich bombardierach nie ma klimatyzacji, ja tylko przypominę Państwu, że jeden bombardier – z informacji uzyskanych od Pana Prezydenta – jeden tramwaj kosztuje 7 mln zł, a dla porównania kupowane używane tramwaje MGT6 kosztują od 5 do 50 tys. euro, przy cenie bombardiera 1.780.000 euro.

W odpowiedzi na pytanie dlaczego ludzie gotują się, jadąc tymi tramwajami gotują się uzyskałem odpowiedź, że przecież tam się nic nie dzieje, te tramwaje bombardierki są świetnie wentylowane, że przecież tak często tramwaj się zatrzymuje, że te drzwi tak często się otwierają, że jest doskonała wentylacja i że nie ma powodów, dla których należałoby i warto instalować klimatyzację w świeżo co kupowanych jakże drogich tramwajach. W związku z tym ja pytam po raz kolejny jaki koszt w cenie 7 mln zł jest ta klimatyzacja, ile to jest, 20 tys. zł przy cenie 7 mln. Dla porównania jeżeli mamy ostatnią transzę tramwajów bombardier kupionych po 7 mln zł daje to nam kwotę ok. 168 mln, za te 168 mln kupilibyśmy 30 tramwajów MGT6 moim zdaniem zupełnie sprawdzających się w Krakowie, dużo lepiej one funkcjonują bo więcej osób do nich wchodzi niż do bombardierów, a za pozostałe 162 mln moglibyśmy wybudować ok. 10, dokładnie 10 bezkolizyjnych skrzyżowań takich jak ostatnio oddane na Prądniku Czerwonym.

I jeszcze tutaj tak bardzo szybko chciałem zapytać Pana Prezydenta, kiedy – poruszony kilkoma interpelacjami – kiedy Pan Prezydent będzie likwidował lewoskręty na wszystkich drogach – nazwijmy je – drogach szybkiego ruchu w mieście gdzie prędkość jest większa niż 50 km na godzinę no bo pomysł budowania lewoskrętów na każdej

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

dwupasmowej drodze, ograniczenia, wyhamowywania ruchu i budowania kolejnych skrzyżowań ze światłami jest dla mnie dziwny. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja przepraszam już mija szósta minuta. Dziękuję. Bardzo proszę o zabranie głosu Panią Radną Martę Suter.

Radna – p. M. Suter

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Pani Prezydent!

Ja mam cztery interpelacje ponieważ one są takie, że nawet mam troszeczkę, podpieram się tutaj trochę zdjęciami więc chciałem Państwu te interpelacje, ale szybcitko się postaram Państwu je przekazać.

Interpelacja w sprawie Fortu Kosocice – Barycz. Szanowny Panie Prezydencie!

W związku z interwencjami mieszkańców ulicy Żelazowskiego zwracam się z zapytaniem do Pana Prezydenta czy Pan Prezydent mógłby pomóc w rozwiązaniu problemu dotyczącego Fortu Kosocice – Barycz pomimo, iż znajduje się on w zarządzie Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego w Krakowie. Od strony ulicy Żelazowskiego ogrodzenie Fortu jest w katastrofalnym stanie co umożliwi swobodne wejście na jego teren. W odległości ok. 5 m od tego swobodnego wejścia znajduje się przepaść dodatkowo przysłonięta bujną i piękną roślinnością. Mając na uwadze powyższe mam pytanie czy musi dojść do tragedii, aby problem ten został zauważony. To jest właśnie to swobodne wejście od ulicy, tu widać jest zaraz ulica. Miejsce to stanowi bardzo duże zagrożenie dla mieszkańców, a zwłaszcza dzieci gdyż wystarczy chwila nieuwagi aby doszło do tragicznego wypadku. Na terenie Fortu znajdują się od wielu lat powalone drzewa, którymi zarządca się nie interesuje. Inicjatywę usunięcia tych drzew podjęła mieszkanka ulicy Żelazowskiego korespondując z Małopolskim Urzędem Wojewódzkim w Krakowie od 1997 r. Pismem z dnia 12 marca 2007 r. mieszkanka otrzymała zgodę na usunięcie tych drzew, niestety już całkowicie spróchniałych, jednakże tylko i wyłącznie głównym wejściem, które znajduje się w dalekiej odległości. Zastanawiający jest dla mnie fakt, że w przypadku tym Małopolski Urząd Wojewódzki wykazuje troskę o bezpieczeństwo, a nie wykazując je w przypadku zniszczonego ogrodzenia.

Następna moja interpelacja jest dla mnie bardzo ważna i myślę, że nie tylko dla nas, ale dla większości mieszkańców naszego miasta w sprawie przebudowy ulic Myślenickiej, Krzyżańskiego i Niewodniczańskiego. Szanowny Panie Prezydencie sprawa przebudowy tych ulic ciągnie się już od wielu lat. Inwestycja ta znajdowała się w poprzednich latach w budżecie miasta Krakowa jednakże stanęło jedynie na pracach przygotowawczych pomimo, iż jednostka zarządzająca oraz Radni Dzielnicy i Miasta Krakowa zdawali sobie sprawę z konieczności przebudowy tych ulic zadanie to nie znalazło się w budżecie miasta na rok 2007. Wyżej wymienione ulice stanowią główny ciąg komunikacyjny, który łączy południe Krakowa z resztą miasta. Z upływem czasu ruch na tych ulicach staje się coraz bardziej wzmożony, natężenie ruchu – tutaj było widać na którymś zdjęciu – dodatkowo spotęgowany jest przez przejeżdżające praktycznie non stop samochody o dużym tonażu przewożące odpady z całego miasta na wysypisko Barycz. Ulice te są bardzo wąskie co utrudnia mijanie się uczęszczających nimi pojazdów, dodatkowo nie posiadają one praktycznie w ogóle poboczy co wręcz uniemożliwia ruch pieszych pomimo, iż stanowią one jedyny ciąg komunikacyjny do szkoły podstawowej Nr 43, do Zespołu Szkół Ogólnokształcących Nr 35, do Przedszkola Nr 145 oraz do Osiedlowego Klubu Kultury Wróblowice. Tak duża liczba placówek publicznych powoduje, że dzieci i młodzież są skazane na pokonywanie

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

niebezpiecznych odcinków drogi, które znajdują się w tragicznym stanie. W okresie zimowym przemieszczanie się pieszych tymi ulicami po prostu graniczy z cudem. Panie Prezydencie mając na uwadze powyższe zwracam się z uprzejmą prośbą do Pana Prezydenta o umieszczenie zadania w budżecie miasta Krakowa jeszcze w roku bieżącym ponieważ jest ono bardzo ważne dla społeczności Dzielnicy X nazwanej Swoszowice, a dzielnica ta stanowi piękną wizytówkę naszego miasta.

Następna interpelacja dotyczy częstotliwości w ogóle autobusów, ale w szczególności tutaj na przykładzie kursów autobusu linii 135. Chciałabym zwrócić uwagę, że problem, z którym borykają się też mieszkańcy południowej części miasta Krakowa na przykładzie częstotliwości – tutaj właśnie dziękuję – kursu między innymi autobusu linii 135, kursy tego autobusu na trasie Golkowice i Kurdwanów Pętla są o bardzo niskiej częstotliwości, a przerwa pomiędzy kursami wynosi nawet proszę Państwa, tutaj koleżanka radna Basia Mikuła mówiła, że pół godziny, godzinę – pięć godzin. Tutaj właśnie jest taki rozkład jazdy, załączymy tutaj też, pozwolę sobie złożyć rozkład jazdy tego autobusu. Chciałam zwrócić uwagę, że ze względu na dużą ilość placówek publicznych oraz firm częstotliwość kursów jest na niską. Autobusami dojeżdżają osoby pracujące jak i dzieci do szkoły. Problem ten nie dotyczy tylko tej linii, ale w zasadzie wszystkich linii kursujących po terenie południowej części Krakowa. Zdaję sobie sprawę, że środki na transport miejski są ograniczone, jednakże obecna sytuacja zaczyna stanowić od dłuższego czasu poważny problem dla społeczności tej części miasta. Jest niemożliwością aby ta część Krakowa – choć peryferyjna – była odcięta od reszty świata zwłaszcza przed godziną 23.00, a tak niestety jest. Myślę, że należałoby podjąć długofalowe działania mające na celu zmianę tego stanu gdyż jest to naprawdę niemożliwe żeby w XXI wieku mieszkańcy dużej aglomeracji miejskiej musieli pokonywać bardzo duże odległości pieszo gdyż w wielu przypadkach stanowi to jedyne rozwiązanie. Ja miałem jakieś dwa tygodnie temu taką sytuację, przyjechałam przed 23.00 na pętlę w Borku Fałęckim, ja mieszkam na Jugowicach więc przeszłam się, przespacerowałam te 20 minut, ale byli tacy co szli do Opatkowic, do Soboniowic, do Zbydniowic, najpierw tworzyliśmy taką grupę i potem każdy w swoją stronę się kierował.

Następna jeszcze interpelacja bardzo krótka w sprawie budowy bloków wielorodzinnych na terenie Uzdrowiska Swoszowice. Szanowny Panie Prezydencie chciałabym zwrócić się do Pana Prezydenta z zapytaniem czy istnieje możliwość zahamowania budownictwa wielorodzinnego typu bloku na terenie Uzdrowiska Swoszowice. Moje zapytanie związane jest z licznymi wnioskami wpływającymi do Wydziału Architektury i Urbanistyki o wydanie opinii oraz licznymi zapytaniami ze strony mieszkańców osiedla uzdrowskiego w tej sprawie. Zdaję sobie sprawę, iż negatywne opinie wydawane przez Radę dzielnicy nie muszą być wiążące. Chcę także podkreślić, że większość mieszkańców – prawie chyba wszyscy – jest przeciwna, aby na terenie całego osiedla uzdrowskiego Swoszowice realizowane były tego typu inwestycje. Dotychczasowy charakter zabudowy w tym osiedlu jest wyłącznie typu jednorodzinnej, takie inwestycje kłócą się z rolą jaką spełniać ma uzdrowisko, które ma być wizytówką całego miasta Krakowa ponieważ uzdrowisko na terenie dużej aglomeracji miejskiej po prostu jest unikalne. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że już nie ma więcej chętnych, bardzo proszę.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący! Szanowny Panie Prezydencie!

Krótko, mam jedną interpelację, zanim ją przeczytam chciałbym fragment jaką odpowiedź dostałem Panie Prezydencie za którą serdecznie dziękuję bo była naprawdę rzeczowa. Ja tylko chciałem fragment przeczytać: Obiekt ten – mówię tu o szkole w Luboczy, która nadała – była kiedyś historyczną szkołą, obecnie nadaje się do rozbiórki i przeczytam, obiekt ten jest w bardzo złym stanie technicznym, zdewastowany, opuszczony i doraźnie zabezpieczony.

I tutaj chciałbym powiedzieć, że nie jest zabezpieczony. Posiadła uszkodzenie pokrycia dachowego oraz część łat drewnianych, nie ma stolarki okiennej i drzwiowej. Po nieudanych próbach zmiany tej nieruchomości przez Wydział Skarbu Miasta na wniosek Zarządu Budynków Komunalnych i Wydziału Architektury i Urbanistyki Urzędu Miasta Krakowa działając na mojego upoważnienia wydałem decyzję w 2006 r. zezwalającą na wyburzenie budynku. I moja prośba Panie Prezydencie, ten budynek rzeczywiście, ja go sprawdzałem z kolegami inżynierami, nadaje się do rozbiórki, jest niebezpieczny gdyż jest bardzo blisko szkoły gimnazjum i te dzieciaki tam chodzą, dopóki nie będzie jakiegoś wypadku dopóty teraz to jeszcze jest w porządku, natomiast jest to potencjalne zagrożenie dla tych dzieci. Prośba, skoro już jest ta decyzja, o bardzo szybkie rozebranie tego budynku. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Również interpelację złożył Pan Paweł Klimowicz w sprawie sprawdzenia prawidłowości wydania decyzji Wydziału Architektury i Urbanistyki, pozwolenia na budowę na zadanie – budynek mieszkalny wielorodzinny z garażem podziemnym, z miejscami postojowymi oraz infrastrukturą przy ulicy Górka Narodowa, ulica Słomczyńskiego. To jest interpelacja do protokołu.

Jeszcze bardzo proszę Pan Radny Daniel Piechowicz.

Radny – p. D. Piechowicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowna Rado!

Ja chciałem złożyć interpelację w imieniu Klubu PiS, znaczy zapytanie do Pana Prezydenta kto był stroną zapraszającą Aleksandra Kwaśniewskiego na uroczystości 750-lecia lokacji miasta Krakowa, a przypomnę, że Aleksander Kwaśniewski był uznany przez Radę Miasta Krakowa za persona non grata w roku 2000. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Jeszcze Pan Radny Marek Stelmachowski, nieobecny. Rozumiem, że zakończyliśmy punkt składanie interpelacji, przechodzimy do kolejnego punktu:

ODPOWIEDZI NA INTERPELACJE RADNYCH

Proszę Pana Prezydenta bo Pan Prezydent bardzo prosił, proszę Pana Prezydenta o udzielenie odpowiedzi na zgłoszone interpelacje bo Pan tutaj wnioskował i chce zabrać głos. Bardzo przepraszam Pana Sekretarza.

Prezydent Miasta Krakowa – p. J. Majchrowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Proszę Państwa ja chciałem odpowiedzieć dwa słowa na interpelację dzisiaj zgłoszoną jako, że Pani Radna Migacz specjalizuje się w opowiadaniu pewnych rzeczy i snuciu insynuacji, nie wiem czym się kieruje, czy jakąś niechęcią do mnie bo gdybym był rozumował w ten sam sposób co ona to musiałbym mówić o własnych jakichś rodzinnych koneksjach i załatwianiu

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

interesów, co zresztą prasa podniosła. Proszę Państwa żeby była jasność. Gdyby nie to, że mój poprzednik z właściwą sobie, z właściwym sobie przekonaniem, że jako Prezydent wszystko może podjął decyzję o wypowiedzeniu firmie Forte dzierżawy o trzy dni później to sprawy by nie było dawno. Ponieważ tak nie zrobił to sprawa się ciągnie już kilka lat. Sądzę, że się pociągnie jeszcze według mojego mniemania jakieś trzy, cztery miesiące i jesteśmy na tym etapie i pani to doskonale wie, więc po co pani to po raz trzeci mówi, ma pani napisaną całą dokumentację, albo pani tego nie rozumie, albo pani nie chce zrozumieć, niech pani da prawnikowi żeby to przeanalizował. Proszę Państwa jest wypowiedziana, jest, umowy nie ma z Panem Stechnijem, jest kwestia eksmisji jego z tego pomieszczenia. Pan Stechnij stosuje różnego typu zagrywki typu np. jak jest wzywany jako prezes spółki do sądu to przynosi pismo, że od dwóch tygodni jego żona jest prezesem spółki, no to się kieruje, sąd kieruje na jego żonę to się okazuje, że znowu on jest prezesem spółki. I taka odchodzi zabawa od paru miesięcy, chory jest bez przerwy, w programach telewizyjnych może występować, do sądu iść nie może bo jest chory, stosuje metody wyłączania sądu, ostatni jego wniosek, który się już ciągnie do III instancji to jest wyłącznie wszystkich sędziów krakowskich bo są wszyscy nieobiektywni w jego sprawie. Rozpatruje to w tej chwili Sąd Najwyższy, powinien to w ciągu wakacji załatwić, będzie sądę koło września ostateczny wyrok sądowy o eksmisję, to jest moje głębokie przekonanie, aczkolwiek nie wiem jak to się wszystko będzie toczyło bo to tak się toczy jak się toczy. Natomiast chciałem bardzo wyraźnie powiedzieć, nie ma żadnych rozmów z Panem Stechnijem, nie ma żadnych rozmów z żadną firmą, my uważamy, że nie mamy żadnego związku już z Panem Stechnijem, on ma umowę wypowiedzianą i nie jest do niczego potrzebny. Natomiast, że JoteS złożyła wniosek o wuzetkę, złożyła, proszę Państwa każdy ma prawo złożyć wniosek, przecież pani radna jako normalna radna powinna wiedzieć, możemy, ja mogą iść, pani może iść złożyć wniosek o wuzetkę o hipermarket na terenie Kraka, niech pani to zrobi i będzie wtedy na paniu. Dziękuję pięknie.

Chciałem jeszcze tylko powiedzieć jedną rzecz, że Aleksandra Kwaśniewskiego podobnie jak i Lecha Wałęsę zaprosiła Gmina Miasta Kraków co Rada Programowa zaaprobowwała, której Pan Kosior jest także członkiem żeby była pełna jasność proszę Państwa. Natomiast dla mnie osobiście – przepraszam, że to powiem – dla mnie osobiście jest rzeczą niewyobrażalną żeby Radny Miasta Krakowa, które zaprosiło Prezydentów biegł po ulicy tak jak chłopak za orkiestrą i krzyczał – Kwaśniewski persona non grata, persona non grata, to jest uwłaczające proszę Państwa, jeżeli ktoś się tak zachowuje to nie powinien być naprawdę Radnym – przepraszam bardzo.

A jeszcze jedna rzecz też odnośnie dzisiejszego dnia, uroczystości 750-lecia w Warszawie zorganizowane zostały z inicjatywy, na wniosek i przy głównym, że tak powiem finansowaniu, przez Stowarzyszenie Krakowian im. Zygmunta III Wazy to znaczy Krakowian, którzy są na wygnaniu w Warszawie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Pawła Stańczyka – Sekretarza Miasta.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Pan Radny Mirosław Gilarski 23 maja złożył interpelację, w której zastrzegł formę ustną udzielenia odpowiedzi precyzując w ostatnim zdaniu interpelacji „proszę również o odpowiedź ustną na Sesji czytając pytanie i odpowiedź zgodnie z kolejnością zadawanych pytań”.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Pytanie 1: W związku z moją interpelacją dotyczącą sprzedaży nieruchomości gruntowej stanowiącej własność Gminy Kraków oznaczonej jako działka Nr 16/1 o pow. 1,2...

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja przepraszam bardzo, ale przecież to nie jest sprawa, wina Sekretarza, który jest zobowiązany do przedłożenia interpelacji, a to, że nie ma Radnego to ja nie mam żadnego wpływu. Ja zawsze jestem zwolennikiem żeby nie czytać odpowiedzi na Sesji Rady Miasta. Jeżeli Pan Sekretarz uważa również podobnie to proszę bardzo, decyzja jest po stronie Pana Sekretarza.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Znaczy mój pogląd na ten temat nie ma żadnego znaczenia, ja jestem związany tym wnioskiem o ustną formę.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa w związku z tym, że nie ma faktycznie Pana Radnego Gilarskiego bardzo proszę Pana żeby Pan po prostu nie czytał odpowiedzi ponieważ nie ma osoby zainteresowanej.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Rozumiem, że Pan Przewodniczący zwalnia mnie z tego obowiązku.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Pani Radna Miasta Katarzyna Matusik – Lipiec w interpelacji złożonej 9 maja zwróciła się do Prezydenta także o to, ażeby odpowiedź była przedstawiona w formie ustnej na Sesji.

W odpowiedzi na Pani interpelację dotyczącą sposobu przeprowadzenia rekrutacji dzieci do samorządowych przedszkoli i oddziałów przedszkolnych w szkołach podstawowych gminy Kraków oraz złamania zapisów uchwały Rady Miasta Krakowa Nr 723/05 z dnia 30 marca 2005 r. przez Wydział Edukacji Urzędu Miasta Krakowa uprzejmie informuję:

Przeprowadzone przez Wydział Kontroli Wewnętrznej w przedmiotowym zakresie postępowanie wyjaśniające wykazało, że rekrutacja dzieci do przedszkoli samorządowych na rok szkolny 2007/2008 odbywała się na zasadach określonych w obowiązującej uchwale Rady Miasta Krakowa z 30 marca 2005 r. w sprawie zasad i trybu korzystania z przedszkoli samorządowych prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków z późniejszymi zmianami.

W związku z powyższym nabór dzieci do przedszkoli samorządowych na rok szkolny 2007/2008 odbywał się na podstawie kart zapisów na drukach stanowiących załącznik Nr 1 do wyżej wymienionej uchwały. Jednocześnie w bieżącym roku dodatkowo wprowadzony został system elektronicznej rekrutacji. Zgodnie z przyjętymi założeniami zastosowanie systemu miało spowodować wyeliminowanie uznaniowości w przyjmowaniu do przedszkoli, wyeliminowanie możliwości jednoczesnego zapisywania dziecka do kilku przedszkoli i blokowania tym samym miejsc, z których mogłyby skorzystać inne dzieci, usprawnienie przekazywania informacji o rzeczywistych wolnych miejscach w przedszkolach z uwzględnieniem podziału na grupy wiekowe oraz automatycznej aktualizacji informacji w przedmiotowym zakresie, ograniczenie konieczności powoływania komisji rekrutacyjnych w celu rozstrzygania konfliktów. Na potrzeby elektronicznej rekrutacji został opracowany formularz, z którego rodzic mógł, ale nie musiał korzystać. Kryteria zawarte w formularzu

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

zostały określone rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 20 lutego 2004 r. w sprawie zasad i trybu przyjmowania uczniów do szkół publicznych oraz przechodzenia z jednych typów szkół do innych. I tym kryteriom przyporządkowano najwyższą wartość. Dodatkowe kryteria zostały wprowadzone by uniknąć konfliktów w przyjmowaniu dzieci do przedszkoli. W formularzu znajdowały się zarówno pola wymagane jak i opcjonalne. W dniu 21 marca 2007 r. odbyła się narada zorganizowana przez Wydział Edukacji z dyrektorami samorządowych przedszkoli w sprawie naboru na rok szkolny 2007/2008. Przypomniano wówczas dyrektorom przedszkoli o obowiązujących zasadach rekrutacji zgodnie z obowiązującą uchwałą Rady Miasta. Podczas narady prezentowany był również system elektronicznej rekrutacji oraz jego funkcjonalność. Dyrektorzy przedszkoli zostali poinformowani, iż przyjęć można dokonywać zarówno na starym – załącznik Nr 1 do uchwały – jak i na nowym druku. W praktyce stosowane były dwa formularze. Nie zmienia to jednak faktu, iż nowy druk został wprowadzony jako załącznik do uchwały Rady, która na dzień rozpoczęcia rekrutacji nie była podjęta. Proces rekrutacji przebiegał sprawnie, rodzice podzielali pogląd, iż nowy system elektroniczny zdecydowanie ułatwia procedury i oszczędza czas. Ze względu na stwierdzone nieprawidłowości związane z przekazaniem do użytku druku stanowiącego załącznik do nie podjętej przez Radę Miasta uchwały Panu Jackowi Matuszkowi – Dyrektorowi Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa oraz Panu Janowi Żądło – Zastępcy Dyrektora Wydziału Edukacji Urzędu Miasta Krakowa został obniżony dodatek specjalny w miesiącu maju. Informuję uprzejmie, iż ewentualne skierowanie sprawy do Rzecznika Dyscyplinarnego zgodnie z zapisami rozdziału IV ustawy o pracownikach samorządowych może dotyczyć jedynie pracownika samorządowego mianowanego. Pan Jacek Matuszek – Dyrektor Wydziału Edukacji nie jest pracownikiem mianowanym.

Ponadto uprzejmie informuję, że na Sesji w dniu 9 maja zgłoszono 37 interpelacji, interpelacja Pana Radnego Bogusława Kośmidera w sprawie reakcji policji na lotnisku w Balicach oraz interpelacja Pana Radnego Jerzego Woźniakiewicza w sprawie opiniowania warunków zabudowy i zagospodarowania terenu przez rady dzielnic zostały przekazane do wiadomości i stosownego wykorzystania przez właściwe instytucje. Na pozostałe interpelacje udzielono odpowiedzi.

Do dnia 21 maja zgłoszono 5 interpelacji międzysesyjnych, na które Prezydent udzielił odpowiedzi.

Na Sesji w dniu 23 maja Państwo zgłosili 48 interpelacji, na 43 z nich udzielono odpowiedzi, termin udzielenia wynikający ze Statutu upływa w dniu dzisiejszym i te brakujące 5 odpowiedzi w statutowym terminie powinny być Państwu doręczone.

Między sesjami do dnia 11 czerwca zgłoszono 29 interpelacji, z których Prezydent udzielił odpowiedzi na 7 z nich, na pozostałe statutowe terminy mijają w różnych datach do 2 lipca włącznie. Dziękuję uprzejmie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Tylko chcę Państwa poinformować, że zgłoszę na Komisji Głównej sprawę właśnie odpowiedzi ustnych przez Sekretarza na poszczególne interpelacje bo ta procedura w moim przekonaniu przedłuża po prostu procedowanie Sesji, ja rozumiem, że ona jest ważna i tutaj uznaję ważność tematyki, natomiast jakby tak każdy Radny chciał odpowiedzi tutaj na Sesji to wtedy ta Sesja trwałaby o wiele dłużej. Stąd ja taki oczywiście wniosek zgłoszę na Komisję Główną. W związku z tym, że uzyskaliśmy odpowiedzi dziękuję oczywiście za odpowiedzi udzielone i proszę o dalsze prowadzenie Sesji Panią Katarzynę Matusik – Lipiec, uprzejmie proszę.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radna – p. K. Migacz

Bardzo przepraszam ja w kwestii formalnej...

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Tak, w kwestii formalnej bardzo proszę Pani Radna Katarzyna Migacz.

Radna – p. K. Migacz

Znaczy ja chciałam powiedzieć, że odpowiedź Pana Prezydenta na moją interpelację jest zupełnie nie satysfakcjonująca, zatem uprzejmie proszę o bardzo precyzyjne i merytoryczne przede wszystkim udzielenie mi odpowiedzi pisemnie na wszystkie zadane w tej interpelacji pytania. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze, dziękuję bardzo, ja rozumiem z tego co słyszałem był wniosek o zgłoszenie przerwy, ale jeżeli nie to musimy dalej procedować. Bardzo proszę w imieniu Klubu Platformy.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodniczący proszę o 45-minutową przerwę.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czterdziestopięć? Czyli ogłaszam przerwę, o godzinie 12.30 będziemy Sesję kontynuować, ogłaszam przerwę do 12.30 na wniosek Klubu Pawła Sularza.

PRZERWA DO GODZINY 12.30.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Chciałem tylko Państwa Radnych poinformować, że Klub Radnych Platformy Obywatelskiej wnioskuje o dodatkowe 30 minut przerwy, w związku z tym wyrażam zgodę więc ogłaszam kolejną przerwę do godziny 13.00, ale o godzinie 13.00 rozpoczynamy już bez względu na inne wnioski, o godzinie 13.00 rozpoczynamy procedowanie.

PRZERWA DO GODZINY 13.00.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Informuję Państwa Radnych, że o godzinie 13.00 punktualnie rozpoczynamy Sesję. Bardzo proszę Państwa Radnych o przybycie na salę bo w innym przypadku będą zmuszony do przeprowadzenia sprawdzenia obecności. Jeżeli Państwo Radni nie przyjdą na salę to będę zmuszony. Proszę Państwa chciałem tylko zapytać Klub Radnych Prawa i Sprawiedliwości są gotowi do kontynuowania Sesji? Proszę Państwa ja tylko tak dla porządku przypominam, że jesteśmy na XVI Sesji Rady Miasta Krakowa, Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa i bardzo proszę Państwa Radnych o zajęcie miejsc. Przystępujemy do procedowania. Tak dla porządku chcę powiedzieć, że teraz będziemy mieli wyjątkowo druk I czytania, natomiast będą kolejne II czytania i po, to jest do pozycji 19. Zachęcam Państwa Radnych do porządku obrad, który jest w nowej wersji tutaj obok, bardzo proszę o zapoznanie się z nową wersją porządku obrad, który został skorygowany o wprowadzenia. Przechodzimy do procedowania, druk Nr 246:

ZAWIERANIE POROZUMIENŃ DOTYCZĄCYCH WYKORZYSTANIA ŚRODKÓW PRYZYNAWANYCH NA UTRZYMANIE ORAZ REMONTY CMENTARZY I

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

GROBÓW WOJENNYCH POŁOŻONYCH NA TERENIE MIASTA KRAKOWA ORAZ UDZIELENIA PEŁNOMOCNICTWA PREZYDENTOWI MIASTA KRAKOWA.

Szanowni Państwo Radni czy mam ogłosić jeszcze dalszą przerwę, bardzo uprzejmie proszę o powagę i właściwe zachowanie na Sesji, przepraszam, że to mówię, ale po prostu jesteśmy na Sesji Rady Miasta Krakowa.

ZAWIERANIE POROZUMIEŃ DOTYCZĄCYCH WYKORZYSTANIA ŚRODKÓW PRYZNAWANYCH NA UTRZYMANIE ORAZ REMONTY CMENTARZY I GROBÓW WOJENNYCH POŁOŻONYCH NA TERENIE MIASTA KRAKOWA ORAZ UDZIELENIA PEŁNOMOCNICTWA PREZYDENTOWI MIASTA KRAKOWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, jak wspominałem druk Nr 246, I czytanie, referuje Pani Dorota Iwanicka, uprzejmie proszę.

Pani Dorota Iwanicka

Szanowni Państwo!

Chciałam przedstawić projekt uchwały Rady Miasta w sprawie zawierania porozumień dotyczących wykorzystania środków przyznawanych na utrzymanie oraz remont cmentarzy grobów wojennych położonych na terenie miasta Krakowa oraz udzielenie pełnomocnictwa Prezydentowi Miasta Krakowa. Na rok 2007 zostały z budżetu wojewody małopolskiego przyznane środki w wysokości 118.000 zł na bieżące utrzymanie i remont grobów wojennych na terenie miasta Krakowa oraz dotacja z Rady Ochrony Pamięci Walk i Męczeństwa w wysokości 150.000 na remont grobów wojennych na cmentarzu Rakowickim. W związku z powyższym zachodzi konieczność podpisania porozumienia w sprawie powierzenia zadań należących do zakresu administracji rządowej dotyczącej utrzymania grobów i cmentarzy wojennych znajdujących się na terenie gminy miejskiej Kraków. Porozumienie pomiędzy Wojewodą Małopolskim, a Prezydentem Miasta może być zawarte dopiero po podjęciu przez szanowną Radę stosownej uchwały upoważniającej Prezydenta Miasta do zawarcia przedmiotowych porozumień. Przedmiotowy projekt posiada pozytywną opinię Komisji Infrastruktury oraz chciałam powiedzieć, że został złożony wniosek o odstąpienie od II czytania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Chciałem tylko poinformować Państwa Radnych, że mam opinię Komisji Infrastruktury Rady Miasta Krakowa z dnia 31 maja 2007 r., czy jest Przewodniczący Komisji? Nie ma. Jest to pozytywna opinia, podpisał Przewodniczący Komisji Pani Katarzyna Matusik – Lipiec, za pozytywnym 8 osób, jednomyślnie. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu według druku Nr 246. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania ustalam termin wprowadzenia autopoprawek oraz ostateczny termin zgłaszania poprawek do bloku głosowań.

Kolejny druk:

PRZYJĘCIE ZADAŃ Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ DO WYKONANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 206, II czytanie, bardzo uprzejmie proszę Panią Dyrektora, to jest II czytanie oczywiście.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Kultury i Dziedzictwa Narodowego – p. B. Turlejska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Pozwolę sobie zająć Państwa uwagę projektem uchwały w sprawie przejęcia zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków- w ramach mecenatu kulturalnego Ministerstwa zostały przekazane dla 4-ch instytucji miejskich pieniądze w wysokości 460.000 zł, to jest II czytanie, informacje zawarte są w uchwale. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Pani Dyrektor, nie ma poprawek ani autopoprawek, głosowanie projektu uchwały w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZALICZENIE ULIC DO KATEGORII DRÓG POWIATOWYCH.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 207, II czytanie, referuje Pani Dyrektor, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału GKiOŚ – p. J. Kęsek

Panie Przewodniczący!

Projekt uchwały Prezydenta Miasta Krakowa w sprawie zaliczenia dróg do kategorii dróg powiatowych, II czytanie, do druku nie wpłynęły poprawki ani autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że odbyliśmy II czytanie, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

LIKWIDACJA XXVII LICEUM PROFILOWANEGO SPECJALNEGO ORAZ XXXIX LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO SPECJALNEGO DLA NIEWIDOMYCH I SŁABOWIDZĄCYCH FUNKCJONUJĄCYCH W SPECJALNYM OŚRODKU SZKOLNO – WYCHOWAWCZYM DLA DZIECI NIEWIDOMYCH I SŁABOWIDZĄCYCH W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 212, II czytanie, referuje Pan Dyrektor Żądło, bardzo proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu projekt uchwały w sprawie likwidacji z dniem 31 sierpnia 2007 r. XXVII Liceum Profilowanego Specjalnego oraz XXXIX Liceum Ogólnokształcącego Specjalnego dla Niewidomych i Słabowidzących funkcjonujące w Specjalnym Ośrodku Szkolno Wychowawczym dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących w Krakowie. Do druku nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Panu Dyrektorowi. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 212, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

NADANIE IMIENIA SAMORZĄDOWEMU PRZEDSZKOLU NR 152 W KRAKOWIE OS. PIASTÓW 10.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 213, II czytanie, bardzo proszę Pan Dyrektor Żądło.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu projekt uchwały w sprawie nadania imienia Samorządowemu Przedszkolu Nr 152 w Krakowie, os. Piastów 10, to ma być imię Akademii Dziecięcej Twórczości. Do projektu nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 213, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

LIKWIDACJA GIMNAZJUM SPECJALNEGO NR 57 WCHODZĄCEGO W SKŁAD ZESPOŁU SZKÓŁ SPECJALNYCH NR 7 Z SIEDZIBĄ W SZPITALU SPECJALISTYCZNYM IM. ST. ŻEROMSKIEGO W KRAKOWIE, OS. NA SKARPIE 66.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 214, II czytanie, bardzo proszę Pan Dyrektor Żądło.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedstawiam Państwu projekt uchwały w sprawie likwidacji Gimnazjum Specjalnego Nr 57 wchodzącego w skład Zespołu Szkół Specjalnych Nr 7 z siedzibą w Szpitalu Specjalistycznym im. Żeromskiego w Krakowie, os. Na Skarpie 66, do druku nie zgłoszono poprawek ani autopoprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Panu Dyrektorowi. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 214, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

WNOSZENIE DO KRAKOWSKIEGO HOLDINGU KOMUNALNEGO S.A. Z PRZEZNACZENIEM NA PODWYŻSZENIE KAPITAŁU ZAKŁADOWEGO MIEJSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI S.A. WKŁADÓW NIEPIENIĘŻNYCH /APORTÓW/ W POSTACI ŚRODKÓW TRWAŁYCH, ZWIĄZANYCH Z REALIZACJĄ STATUTOWYCH ZADAŃ MIEJSKIEGO PRZEDSIĘBIORSTWA WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI S.A. WYTWORZONYCH W RAMACH ZADAŃ INWESTYCYJNYCH GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 221, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Marta Witkiewicz, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Skarbu – p. M. Witkiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

Do projektu uchwały została złożona poprawka Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa, poprawka o takim brzmieniu, na końcu § 1 uchwały dopisuje się zdanie: Tak wnoszone wkłady niepieniężne nie mogą być zbyte ani zastawione bez zgody Rady Miasta Krakowa. Poprawka ta posiada negatywną opinię Pana Prezydenta z powodów formalnych to znaczy z powodów prawnych uregulowań, które nie pozwalają na wprowadzenie takiego ograniczenia. Bowiern proszę Państwa sytuacja wygląda w ten sposób, że przeniesienie własności nie może odbywać się pod warunkiem i zgodnie z przepisami kodeksu cywilnego właściciel może być

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

ograniczany tylko w swoim prawie własności na podstawie tylko i wyłącznie przepisów ustawy, albo zasad współżycia społecznego i taki zapis nie znajduje uzasadnienia w obowiązujących przepisach prawnych bowiem zgodnie oczywiście z przepisami prawa jakie w tym zakresie obowiązują, szczególnie zgodnie z art. 393 pkt 3 kodeksu spółek handlowych – zbycie i wydzierżawienie przedsiębiorstwa lub jego zorganizowanej części – a tutaj mamy do czynienia z taką sytuacją właśnie – lub ustanowienie na nich ograniczonego prawa rzeczowego wymaga uchwały walnego zgromadzenia spółki. Ponieważ funkcję walnego zgromadzenia spółki w przypadku MPWiK pełni Prezydent Miasta Krakowa w związku z tym oczywiście zgoda na wszelkiego rodzaju zbycie składników majątkowych w postaci właśnie szczególnie nieruchomości wymaga zgody walnego zgromadzenia, w tym przypadku Prezydenta Miasta Krakowa. I to ograniczenie w dysponowaniu takimi składnikami majątkowymi wynikającymi wprost z kodeksu spółek handlowych i uzyskiwanie zgody przez spółkę walnego zgromadzenia w ocenie tutaj Prezydenta wystarczająco zabezpiecza interesy i brak możliwości zbywania tych nieruchomości, a tak jak powiedziałam główną przyczyną jest to, że przeniesienie nieruchomości czy też środków związanych bądź też nie związanych z gruntem nie może odbywać się na zasadzie przeniesienia pod warunkiem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Pani Dyrektor. Czy wnioskodawca poprawki Radny Pietrus chce się ustosunkować? Bardzo proszę Pan Radny Pietrus – wnioskodawca poprawki. Informuję Państwa Radnych, że nie ma dyskusji w II czytaniu, bardzo proszę.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja chciałem się ustosunkować do wcześniejszej wypowiedzi. Oczywiście nie chcę naruszać jakby kompetencji w zakresie kodeksu spółek prawa handlowego, natomiast jest tutaj relacja wyrażona między Panem Prezydentem a Radą Miasta Krakowa czyli to nie dotyczy relacji między spółką i podtrzymuję swoją poprawkę aby przed zgodą Prezydenta, który ma do tego prawo w ramach walnego zgromadzenia taką zgodę wyraziła Rada Miasta Krakowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 221, głosowanie i poprawki i całego druku w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY W SPRAWIE OPŁATY MIEJSCOWEJ.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 222, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Cecylia Wołoch, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Uchwała według druku Nr 222 zmieniająca uchwałę w sprawie opłaty miejscowej, poprawek tutaj nie było, natomiast została zaproponowana przez Pana Prezydenta autopoprawka do tej uchwały, tutaj istotna autopoprawki tak krótko, generalny cel, usprawnienie poboru opłaty miejscowej czyli aby w tej chwili już inkaso wynikało tylko i wyłącznie z uchwały, a nie były zawierane jak dotychczas to czyniliśmy dodatkowe umowy z tymi, z inkasentami, jest to zgodne z obowiązującymi przepisami prawa, taka jest interpretacja Ministerstwa Finansów. Także usprawni to pobór bez potrzeby dodatkowych działań biurokratycznych zawierania umów, przypomnę będzie tutaj aż 343 podmioty i również jakby druga część autopoprawki

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

wynika z tego, że właśnie pomiędzy zgłoszonym projektem, a pomiędzy tym dzisiejszym II czytaniem przybyło tych podmiotów, stąd rozszerzamy również załącznik do tej uchwały. I od razu jeszcze jedna kwestia mianowicie wprowadzone jest, że ta uchwała wchodzi w życie tak jak oczywiście wszystkie uchwały z chwilą opublikowania, z chwilą jej ogłoszenia przy czym, aby umożliwić rozliczenie tych inkasentów, którzy pobrali niejako wcześniej, ale trudno było nie przyjmować należnej nam daniny, na podstawie zapisu ostatniego paragrafu, który wynika z autopoprawki z możliwością rozliczenia od początku roku. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie Pani Dyrektor. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał się odnieść do autopoprawki? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 222, głosowanie projektu uchwały wraz z autopoprawką w bloku głosowań.

UCHYLENIE UCHWAŁY W SPRAWIE ZWOLNIEŃ OD PODATKU OD NIERUCHOMOŚCI.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 223, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Cecylia Wołoch.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Dla przypomnienia tutaj kilka słów na temat tej uchwały. Znaczący na wstępie od razu powiem tak, nie było zgłoszonych poprawek, również Pan Prezydent nie wnosi tutaj autopoprawki. Jeżeli chodzi o powody jakby uchylecia tej uchwały ma to na celu wyeliminowanie z obrotu prawnego uchwały, która była kwestionowana przez Regionalną Izbę Obrachunkową już w 2002 r. przy czym wówczas RIO tej uchwały nie uchylilo, uznało, że jest to nieistotne naruszenie przepisów prawa, tam chodziło koniecznie o to, że przewidziane są w tej uchwale, która na dzień dzisiejszy jeszcze obowiązuje, zwolnienia z podatku od nieruchomości, który mają charakter podmiotowo przedmiotowy. Tymczasem zgodnie z obowiązującymi przepisami te zwolnienia mogą mieć tylko i wyłącznie charakter przedmiotowy, również tamta uchwała w 2002 roku podejmowana była w trybie innych przepisów i to prawodawstwo w tym zakresie wiemy diametralnie się zmieniło zwłaszcza we wejściu Polski do Unii Europejskiej. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 223, głosowanie projektu uchwały w bloku głosowań. Kolejny druk:

OPŁATA UZDROWISKOWA.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 224, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Cecylia Wołoch, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Szanowni Państwo! Panie Przewodniczący!

Jeżeli chodzi o uchwałę o opłacie uzdrowiskowej to jest nowa uchwała. Dla przypomnienia opłata uzdrowiskowa wprowadzona zostanie na podstawie tej uchwały na terenie Uzdrowiska Swoszowice, poprawki do tej uchwały Państwo Radni nie wnieśli, jest autopoprawka Prezydenta w tym zakresie, która jest można powiedzieć analogiczna w swej treści do tej, którą referowałam przed chwileczką przy opłacie miejscowej. Mianowicie żeby usprawnić pobór opłaty miejscowej bez zawierania dodatkowych umów z inkasentami i tyle.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos w temacie autopoprawki Pana Prezydenta? Nie widzę, dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 224, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

PRZYJĘCIE PROGRAMU POMOCY DE MINIMIS UDZIELANEJ PRZEDSIĘBIORCOM WPROWADZAJĄCYM NOWE TECHNOLOGIE NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 226, II czytanie, referuje ponownie Pani Dyrektor Cecylia Wołoch.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Krótko, najpierw podstawowe założenia do uchwały w sprawie programu pomocy de minimis udzielonej przedsiębiorcom wprowadzającym nowe technologie na terenie Gminy Miejskiej Kraków, podstawowe założenia tej uchwały są takie, ta uchwała tak jak referowałam przy I czytaniu jak to było wyjaśniane ma charakter niejako wykonawczy do ustawy w sprawie wspierania małych i średnich przedsiębiorstw. Dotyczy ona zwolnień z podatku od nieruchomości, adresowana jest do przedsiębiorców, którzy na nieruchomościach położonych na terenie Gminy Miejskiej Kraków zainwestują w nowoczesne technologie oraz utworzą nowe miejsca pracy. Do uchwały wniesione zostały poprawki przez Pana Radnego Pietrusa i Panią Radną Barbarę Mirek – Mikułę, obydwie te poprawki zostały przez Pana Prezydenta zaopiniowane pozytywnie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos w sprawie poprawek?

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Jako dokumenty, ja się wyraziłam, jako dokumenty papierowe to były dwa dokumenty natomiast istotnie trzy poprawki bo tam było zmniejszenie tego progu miejsc pracy, zmniejszenie kwoty i jeszcze „oraz” lub „tak”. Także z takiego punktu widzenia to były trzy poprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie za dodatkowe wyjaśnienie. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos w temacie poprawek zgłoszonych? Bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja tylko chciałem dodać kilka zdań, że ta poprawka jedna i druga moja przynajmniej ma na celu większą dostępność dla przedsiębiorców, którzy nam tutaj przyniosą nowe technologie w swoich inwestycjach i jedna dotyczy tego, że zamiast słów „oraz” wprowadza się „lub” czyli jeden z tych ostrych warunków ma być spełniony przez przedsiębiorców, albo inwestycyjny albo nowych miejsc pracy, natomiast druga od zakładanych przez – projekt Prezydenta – zmniejsza te kryteria o połowę jeżeli chodzi o wartość inwestycji i ilość miejsc pracy tylko i wyłącznie dla małych przedsiębiorstw czyli dla tych, którzy faktycznie najbardziej potrzebują tej pomocy. Dziękuję.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panu Radnemu. Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa myślę, że te poprawki ponieważ mają pozytywną opinię powinny być pozytywnie przegłosowane, natomiast zwracam Państwu uwagę, że problem, znaczy, że nawet postawienie tego w ten sposób może niewiele dać z dwóch powodów. Po pierwsze sprawa musi być bardzo rozpropagowana, a po drugie z tego co pamiętam główne odliczenie dotyczy podatku od nieruchomości. Podatek od nieruchomości jest stosunkowo niewielkim obciążeniem inwestorów czy przedsiębiorców tym niemniej dobrze, że robimy ten krok, szkoda, że dopiero 2,5 roku po czasie, kiedy to mogło być robione, ale lepiej późno niż wcale, lepiej tak niż w ogóle i po trzecie zwracam uwagę, że biorąc pod uwagę inne tego typu działania w innych miastach będziemy musieli dość szybko wprowadzić pakiet o wiele bardziej aktywnych rozwiązań to znaczy już nie tyle związanych z pomocą de minimis czy regionalną, a raczej związanych z formułą grantów, z formułą takiego wsparcia bezpośredniego bo inne miasta dość ostro idą z tymi rzeczami i też szkoda by było czekać następne dwa czy trzy lata żeby to wdrożyć. Ale to jak najbardziej myślę, że jest sensowne i myślę, że trzeba to poprzeć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z Państwa Radnych chciał w przedmiocie poprawek zgłoszonych zabrać głos? Nie widzę. Dziękuję uprzejmie. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku 226, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

PRZYJĘCIE ROCZNEGO PROGRAMU WSPÓŁPRACY SAMORZĄDU MIASTA KRAKOWA Z ORGANIZACJAMI POZARZĄDOWYMI ORAZ INNYMI PODMIOTAMI PROWADZĄCYMI DZIAŁALNOŚĆ POŻYTKU PUBLICZNEGO.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 232, II czytanie, referuje Pani Dyrektor Krystyna Kollbek – Myszka, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. K. Kollbek – Myszka

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Proszę gorąco o przyjęcie projektu rocznego współpracy, pozwoli on na kontynuację współpracy samorządu miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi. Do druku tego Pan Prezydent nie wniósł autopoprawki, natomiast wpłynęły dwie poprawki, które uzyskały pozytywną opinię. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy w temacie poprawek zgłoszonych ktoś z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę, dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 232, głosowanie projektu wraz z poprawkami w bloku głosowań. Kolejny druk:

LIKWIDACJA JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ KRAKOWSKI ZARZĄD DRÓG W KRAKOWIE.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 203, II czytanie, referuje w imieniu Grupy Radnych Pan Kajetan d' Obyrn, uprzejmie proszę.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały 203 została złożona poprawka Pana Prezydenta oraz poprawka Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa. Tu jeżeli chodzi o poprawkę Pana Prezydenta to w imieniu projektodawców mogę stwierdzić, że z 1, 3 i 5 poprawką możemy się spokojnie zgodzić, natomiast jeżeli chodzi o 2 i 4 to wolelibyśmy, aby one pozostały w zapisach uchwały, aby jednak był określony termin, kiedy jednostka ulega likwidacji oraz kiedy Rada może otrzymać sprawozdanie dotyczące likwidowanej jednostki z tym, że tu chciałbym podkreślić, że projektodawcy zgadzają się z tym, że może ulec likwidacji ZTP, tutaj w szczególności jak miałyby przebiegać ta likwidacja od podjęcia uchwał przez Radę to bardzo bym prosił Pana Prezydenta jeżeli Pan Prezydent będzie zabierał głos, aby Państwa Radnych poinformował jak w praktyce ta likwidacja ma przebiegać. Natomiast jeżeli chodzi o poprawkę Pana Radnego Pietrusa, poprawka jest tożsama z autopoprawką do druku, autopoprawką w punkcie 3, która mówi o pracownikach likwidowanej jednostki budżetowej, którzy przechodzą – tutaj te skróty uległyby w tym wypadku zmianie. Więc wydaje mi się, że wpisywanie tutaj podstawy prawnej wprost z ustawy nie jest konieczne, wiadomo co mówi ustawa, wiadomo, że jest przepisem wyższej rangi niż uchwała Rady Miasta i wiadomo, że ją należy stosować i tego dotyczy ten punkt więc tutaj ewentualnie jeżeli mógłbym prosić Pana Radnego o wycofanie tej poprawki jeżeli uzna, że punkt 3 autopoprawki wyczerpuje ten zapis to dobrze by było. To tyle jeżeli chodzi o druk 203. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Czy ktoś z Państwa Radnych w temacie poprawek lub autopoprawki wnioskodawców chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja chciałem tylko się ustosunkować do wypowiedzi przedmówcy, że ja złożyłem swoją poprawkę po autopoprawce projektodawców i jest ona świadomym zapisem, innym niż niestety autopoprawka ponieważ precyzuje dokładnie na jakich zasadach przechodzą pracownicy z jednostki likwidowanej do nowej reorganizowanej i chcę też jeszcze dodać, że mimo, że ma opinię negatywną ze strony Pana Prezydenta ja otrzymałem opinię, uwagi właściwie do tej opinii Pana Prezydenta ze strony NSZZ Solidarność Region Małopolska, którą dostarczyłem Radnym do skrytek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Nie widzę, dobrze, w takim razie stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu według druku Nr 203, głosowanie w bloku głosowań łącznie oczywiście z poprawkami i autopoprawką projektodawców. Kolejny druk:

ZMIANA STATUTU JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ KRAKOWSKI ZARZĄD KOMUNALNY W KRAKOWIE ORZA UPOWAŻNIENIA DYREKTORA KRAKOWSKIEGO ZARZĄDU KOMUNALNEGO W KRAKOWIE DO ZAŁATWIANIA INDYWIDUALNYCH SPRAW Z ZAKRESU ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 204, II czytanie, referuje w imieniu wnioskodawców Pan Radny Kajetan d' Obyrn, uprzejmie proszę.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do druku 204 wpłynęła poprawka Pana Prezydenta oraz poprawka Pana Radnego Pietrusa moim zdaniem tożsama w tym wypadku, ponieważ o ile tam w poprzednim druku jest – tylko nawiązę do tego – tutaj możemy się zgodzić na to, aby przyjąć tą poprawkę Pana Radnego Pietrusa, myślę, że to niewiele zmienia, może takie doprecyzowanie rzeczywiście jest lepsze, tu jakby projektodawcy nie mają zdecydowanego stanowiska w tej sprawie, natomiast tu ona wydaje mi się już tożsama zupełnie w przypadku druku 204, to samo jest w autopoprawce, proszę zwrócić uwagę na punkt 2 autopoprawki do projektu uchwały według druku 204. Natomiast co do poprawki Pana Prezydenta to poprawka tutaj ta pierwsza dotycząca uchwały, § 5 jest poprawką porządkującą w zasadzie i tu jest zgoda projektodawców. Natomiast w załączniku do uchwały poprawka pierwsza również nie budzi naszych kontrowersji tak samo jak i druga, one raczej są porządkowymi sprawami, natomiast co do trzeciej poprawki czyli poprawki dotyczącej dróg gminnych, strefy płatnego parkowania i LIM-ów to tutaj projektodawcy odstąpili od wyrażania swojej opinii licząc na to, że to Państwo Radni podejmiecie decyzję, w której z dwóch jednostek mają się znaleźć drogi gminne, znaczy nie budziło tutaj kontrowersji, mogłyby zostać ewentualnie w nowotworzonej jednostce strefa płatnego parkowania, ale tutaj w poprawce Pana Prezydenta jest to ujęte w jednym punkcie więc tutaj nie da się tego traktować osobno. Natomiast jeśli chodzi o czwartą poprawkę do załącznika tutaj projektodawcy uchwały stoją na stanowisku, że zapis zawarty w projekcie uchwały jest zdecydowanie lepszy. I to chyba tyle.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja mam takie pytanie bo w związku z tym, że druk Nr 203 była opinia prawna z uwagami i w druku 204 jest opinia prawna z uwagami pod względem formalno prawnym chciałbym, żeby się Pan ustosunkował.

Radny – p. K. d' Obyrn

W autopoprawce te rzeczy zostały przyjęte, te, które wynikały z opinii prawnej ponieważ w druku 204 w punkcie 1, autopoprawki do 204 zgodnie z opinią prawną po art. 40 ust. 2 dopisuje się punkt 2, natomiast też druga rzecz dotyczyła – 203 Panie Przewodniczący czyli we wcześniejszym już prezentowanym druku, tam było więcej, dwie zmiany – punkt 1 i 2 autopoprawki są, wprost wynikają z opinii prawnej i to zostało poprawione.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie za dodatkową informację. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos jeszcze w temacie autopoprawek, poprawek? Bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja chciałem dodać do swojej poprawki, którą podtrzymuję, zgłaszałem ją również przy poprzednich reorganizacjach między innymi tej jednostki, w tym przypadku nie została akurat jeżeli chodzi o Krakowski Zarząd Dróg przyjęta, ale cały czas miałem zapewnienie, że ten zapis chroniony zapisem wyższego rzędu czyli – oczywiście mam też uzasadnienie do tej poprawki Pana Prezydenta, że jest ona bezzasadna ponieważ jest zapisana w dokumentach wyższego rzędu. Ja uważam, że mimo wszystko, ponieważ zabiegi były dość duże żeby ta poprawka się nie znalazła, a więc moje przekonanie jest takie, że mimo zapisów wyższego rzędu ona powinna się znaleźć. Natomiast chciałem w uzupełnieniu też powiedzieć, że skoro

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Pan Prezydent zapewnia, że jest ona zapisana w zapisach wyższego rzędu dlatego ona nie jest wdrażana w życie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze w temacie poprawek chciał zabrać głos? Nie, bardzo proszę Pan Radny Zygmunt Włodarczyk, uprzejmie proszę, przepraszam.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Koleżanka mnie prosiła żeby było bez emocji Panie Prezydencie bo ostatnio mnie Pan tak uspokajał, emocje opadły aczkolwiek pojawiły się w innym miejscu, troszeczkę patrzę się w oczy mojemu koledze wnioskodawcy, mam przed sobą Komisję Infrastruktury, na której dyskutowaliśmy, między innymi kolega przedstawiał wizję i co by miała ta uchwała zmienić i dyskutowaliśmy na temat gdzie mają być ewentualnie drogi gminne. I na wniosek Komisji Pan Przewodniczący przyjął w formie autopoprawki. Na dzisiaj grupa wnioskodawców mówi, że nie wyraża jakby w tej sprawie opinii. Ja się troszeczkę czuję w tej sprawie oszukany delikatnie mówiąc dlatego, że nie odbywaliśmy głębokiej dyskusji w tej sprawie dlatego, że grupa wnioskodawców uznała to za rzecz naturalną i przyjęła argumentację Radnych, którzy byli na Komisji, że wprowadza to jako autopoprawkę i uniknęliśmy głębokiej, długiej dyskusji i przekonywania się, a żeby drogi gminne ze względów, o których mówiliśmy wcześniej, nie chciałbym wracać do sprawy, pozostały w Krakowskim Zarządzie Komunalnym. Przyjęte zostało to z dużym, widzę właśnie między innymi ci co byli na Komisji rozumiem, że pamiętają tą sytuację, natomiast na dzisiaj grupa wnioskodawców puszcza sygnał, otóż nie wyrażamy w tej sprawie bo Pan Prezydent, ubolewam, że ma odmienne zdanie od mojego, ale ja myślę, że nasza siła w różnorodności Panie Prezydencie, polega w ten sposób, że Państwo zostawiają jakby nie wyrażają w tej sprawie poprawki czyli pozostawienia w jednym zarządzie żeby wszystkie drogi czyli gminne, powiatowe i wojewódzkie zostały u jednego zarządcy. Nie chciałbym przytaczać argumentacji bo ci, którzy pamiętają ostatnią Sesję, to dosyć ostrą dyskusję mają świadomość, głównie chodzi o to, że główne zastrzeżenie, znaczy nie tyle zastrzeżenie co w sytuacji, kiedy jest brak środków wiadomo, że będziemy oszczędzać na drogach gminnych bo będziemy musieli główne drogi wojewódzkie, powiatowe, tam gdzie chodzi komunikacja zbiorowa, tam gdzie są główne ciągi komunikacyjne utrzymywać zdecydowanie w lepszym stanie nawierzchni i infrastruktury. Natomiast oprócz dróg gminnych, znaczy oprócz dróg powiatowych są również drogi gminne te, które są najbliżej mieszkańca i tu chodziło o pewnego rodzaju wyważenie i w ilości środków i w sposobie jakby nadzoru i podejścia gospodarnego do tych tematów. Zostało to zaakceptowane. Tak, że prosiłbym a żeby – i apeluję do Państwa, a żeby konsekwentnie podtrzymywać swoje zdanie, również grupę wnioskodawców, a żeby – i apeluję do Państwa, a żeby zagłosować za pozostawieniem tak jak jest w chwili obecnej dróg gminnych w Zarządzie Krakowskiego Zarządu Komunalnego. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Pani Radna Barbara Mikuła? Nie. Bardzo proszę w takim razie o odpowiedź wnioskodawcy Pan Radny Kajetan d' Obyrn.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja chciałbym jeszcze jedną taką literówkę w projekcie uchwały według druku 204 i 205 w tytule jednej i drugiej uchwały na końcu jest napisane: spraw z zakresu administracyjnej i publicznej. To powinno być oczywiście administracji publicznej, proszę to traktować jako literówkę, nie ma merytorycznego znaczenia. Natomiast co do dróg gminnych, z doświadczeń wynika, Pan Radny Włodarczyk ma rację, z doświadczeń wynika, z opinii dzielnic, z doświadczeń Państwa Radnych, którzy pracowali z dzielnicami, że lepiej by było aby te drogi były w KZK. Z kolei z punktu widzenia zarządzania na czym zna się zawodowo Pan Prezydent wynika, że lepiej jest, kiedy drogi wszystkie są w jednej jednostce. Ponieważ zdań na ten temat i argumentów jest dużo i zdania są podzielone stąd takie, a nie inne stanowisko projektodawców i zostawienie tej decyzji w rękach Państwa Radnych, aby poprzez głosowanie wyrazili wolę gdzie te drogi gminne mają się znaleźć. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Jeszcze zgłasza się Pani Radna Fijałkowska, później Pani Radna Suter, uprzejmie proszę.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

Ja chciałam zaapelować do swoich kolegów i koleżanek o to żeby drogi gminne zostały w KZK tak jak są w tej chwili. Chciałabym powiedzieć, że o to ubiegają się wszystkie rady dzielnic. Jeżeli chodzi o współpracę dzielnic z KZK to układa się bardzo dobrze, przetargi na zadania rozstrzygane są także na wiosnę tak, że mniej więcej do września wszystkie zadania są wykonane. Pieniądze, które ewentualnie pozostaną można się jeszcze zastanowić i przekazać je na kontynuację danych zadań. Uważam, że przenoszenie dróg gminnych do jakiegokolwiek innej jednostki będzie z olbrzymią szkodą dla dzielnic i spowoduje blokadę prac w dzielnicach w związku z powyższym jeszcze raz apeluję o to żeby drogi gminne pozostały w KZK tak jak są w tej chwili. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Panią Radną Martę Suter, przepraszam, według zgłoszeń.

Radna – p. M. Suter

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Ja naprawdę krótko, ja tylko mam taką ogromną prośbę bo jakoś tak od pewnego czasu zaczęła nam się ta współpraca może trochę lepiej układać, wszyscy razem 43 osoby i chciałabym się zwrócić jak zawsze do Pana Radnego Kajetana d' Obyrna, że po prostu żebyśmy, żeby Pan nie mieszał nam w głowach. Tak, skoro żeśmy usiedli normalnie zwyczajnie tak jak tutaj Pan Radny Włodarczyk powiedział, ustalili pewne rzeczy i była cisza przez pewien czas i teraz w ostatniej chwili wszystko zmieniać. Więc ja też apeluję ponieważ taka jest prawda, że te osoby tak jak Pani Fijałkowska, ja i wiele tutaj osób na sali mamy pewne doświadczenie i wiemy jaka była sytuacja i nie chcemy zmieniać tego co dobrze funkcjonuje, po co zmieniać to – jeszcze w ciągu roku budżetowego, ja rozumiem, ja rozumiem Pana Prezydenta, ja rozumiem intencje, ale niech to będzie na końcu roku

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

budżetowego, a nie teraz, przecież my zawalimy słuchajcie wszystkie, wszystkie zadania z tego roku i jak my się wytłumaczymy wyborcom. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Przewodniczącego Kośmidera.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczący proszę Państwa rozumiem, że najbardziej kontrowersyjną sprawą jest kwestia można powiedzieć lokalizowania dróg gminnych, czy ma być w KZK czy w KZD i rozumiem to tak, że Pan Prezydent złożył poprawkę lub też poprawki i tu mam pytanie co to jest bo jest tam tego kilka czy kilkanaście punktów i teraz być może jest tak, że część Radnych chciałaby głosować pewne rzeczy za w tej poprawce lub poprawkach, a pewne rzeczy przeciw. Więc po pierwsze prosiłbym o interpretację tego tekstu, który został zgłoszony bo jeżeli to jest jedna poprawka to mamy ból, jeżeli to jest kilka to będziemy je osobno głosować. Po drugie rozumiem, że – jak to odczuwam – że docelowo w interesie długoterminowym miasta jest żeby wszystkie drogi były w jednym ręku, ale mamy złe doświadczenia także tegoroczne co do realizacji tych inwestycji w różnych instytucjach i być może potrzeba czasu żeby się przyzwyczaić do tego, że w tych instytucjach może być równie dobrze, stąd podzielam obawy kolegów z dzielnic, którzy mówią, że nie burzmy sytuacji, która w tej chwili działa dobrze.

I dlatego proszę Pana Prezydenta o interpretację tego zapisu dotyczącego poprawek, ponieważ, poprawek Prezydenta do druku 204 ponieważ jeżeli możemy to głosować odrębnie to pewnie część Radnych zagłosuje za tym żeby pozostawić czyli nie przyjąć tej części poprawki, która dotyczy przeniesienia dróg gminnych, a być może w innych sprawach miałyby inne zdanie. I to jest jakby pierwsza podstawowa sprawa i druga, myślę, że pół roku co najmniej jest terminem sprawdzenia czy nowa instytucja pod nowym zarządem, pod nowym kierownictwem spełni oczekiwania miasta, spełni oczekiwania także Radnych i będzie można przenieść do niej te zadania dotyczące dróg gminnych. I tak jak to interpretuję. Stąd prosba o miękki i że tak powiem realne przedstawienie tej sprawy, w szczególności poprawek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze, czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Woźniakiewicz.

Radny – p. J. Woźniakiewicz

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Tutaj nawet udało nam się uniknąć tak wielkich emocji jak widzę na szczęście związanych z nazwiskami bo cała ta zmiana toczy się wokół, cały ten problem dotyczy tak naprawdę nazwisk, a tak jak już podkreślałem na Komisji Infrastruktury widzę ten problem nieco inaczej, moje doświadczenie już kilkunastoletnie z pracy w dzielnicy daje mi podstawy żeby twierdzić, że ten podział, iż jeden zarządca zajmuje się drogami wewnętrznymi i gminnymi, a drugi powiatowymi i wojewódzkimi jest podziałem dobrym, a to dlatego, że jeżeli jeden zarządca zarządzałby wszystkimi drogami i otrzymał wnioski, otrzymał skargi i wnioski, petycje mieszkańców o naprawę drogi, która jest drogą gminną, drogą, której nazwę zna, znają tylko mieszkańcy, którzy przy niej mieszkają na pewno by odpowiedział zgodnie, odpowiedziałby tak jak powinien odpowiedzieć, najpierw naprawimy drogi wojewódzkie, potem naprawimy drogi powiatowe bo one są ważniejsze, a jeżeli wystarczy sił, środków, zajmiemy się drogami gminnymi. Ja nie kwestionowałbym tej odpowiedzi bo taka powinna

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

być kolej rzeczy właśnie wtedy, kiedy jeden zarządca zarządzałby wszystkimi drogami. Właśnie dlatego apeluję do Państwa Radnych, abyście jednak pozwolili na pozostawienie tych mniejszych dróg w rękach drugiego zarządcy. Myślę, że pozwoli to na prowadzenie remontów, prac utrzymaniowych równoległe i na tych najważniejszych drogach, którymi przejeżdża się przez Kraków i na tych, których nazwy znają tylko okoliczni mieszkańcy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze chce zabrać głos w temacie poprawek i autopoprawek. Nie widzę. Rozumiem, że Pan Prezydent Starowicz chce się ustosunkować do zapytań Radnych, uprzejmie proszę Pana Prezydenta.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

W zasadzie nie wiem jak się ustosunkowywać, ale spróbuję może tak, zacznę od tych dróg gminnych. Mówicie Państwo, że ważnym jest aby dobrze były naprawiane drogi gminne i że to jest argument, który przede wszystkim wpływa z rad dzielnic. Ja dwa dni temu spotkałem się z przewodniczącymi wszystkich dzielnic, rozmawialiśmy o tym jakie trapią ich bolączki, rozmawialiśmy o tym, znaczy ja mówiłem o tym jak chcę zarządzać systemem transportowym bo to ich interesowało i chcę Państwu powiedzieć, że tam nie spotkałem tak ostrych i płomiennych wypowiedzi, że niech to zostanie w KZK. Oni zrozumieli to co mówię, że ja deklaruję, że za wszystkie drogi jestem tak samo odpowiedzialny w tym mieście i nie będę rozróżniał drogi wojewódzkiej, gminnej w sensie problemu, on musi być rozwiązywany z należytą starannością przez odpowiednich ludzi. Tak więc oczywiście podporządkuję się pewnie każdej decyzji Rady no bo na tym to polega, że Państwo decydujecie, a ja potem muszę to wykonać choć byłbym szczęśliwy gdybyście Państwo wzięli pod uwagę mój komfort w zarządzaniu. Wtedy jest szczyt szczęścia jeśli Państwo decydujecie o tym, o problemie w sensie w jaki sposób realizować, ale jak już konkretnie potem zarządzać tym, gdzie to ulokować, pozwólcie trochę, aby ta odpowiedzialność Prezydenta też w jakiś sposób mogła być zrealizowana, potem Państwu będzie łatwo mnie rozliczyć, że ja powtarzam to co powiedziałem na poprzedniej Radzie, staję przed Państwem i będę stawał jeszcze jakiś czas i będę rozliczany za to, co deklarowałem i jak robię. Więc ponownie powtarzam, że dla mnie sposób podejścia do dróg gminnych zależy tylko i wyłącznie od ludzi, którzy je realizują i do sposobu zarządzania tym wszystkim. Jeśli w metodach zarządzania jednoznacznie określi się, że są to ważne zadania będą one realizowane. Można sobie abstrakcyjnie wyobrazić, tak zupełnie hipotetycznie sytuację taką, ja zmierzam do jednego zarządu nad całym systemem transportowym, co oznacza, że wszyscy ludzie, którzy w tej chwili są rozproszeni – trochę w KZK, trochę w Wydziale – przejdą do tego zarządu, w KZK nie zostanie nikt kto drogami zarządza, jak będzie zarządzał tymi drogami gminnymi, to był hipotetyczny przykład. Drodzy Państwo czyli jakby proszę uwzględnijcie również to moje widzenie i moje uporządkowanie, natomiast nie ma to nic wspólnego z chęcią zmarginalizowania, broń boże, natomiast jedynie pewien porządek. Tak po kolei jak mam zapisane. Te poprawki, które Pan Prezydent złożył i nazwał poprawką bardzo proszę interpretować jako zlepek poprawek czyli prosiłbym Radę o traktowanie ich indywidualnie, te poprawki Prezydenta po prostu w sposób naturalny odniosły się do wniosku Grupy Radnych zmierzając zaproponowanie Państwu doprowadzenie do wniosku wcześniejszego Prezydenta.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Prezydencie ja przepraszam, ale muszę mieć opinię prawną bo ja jednak traktuję jako jedną poprawkę, jeżeli Pan uważa, że to jest na jednym dokumencie wiele poprawek to chciałbym żeby jednak prawnik się wypowiedział, to tak, później się wypowie, dobrze.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Później, prosił Pan Przewodniczący Kośmider żebym ja się ustosunkował, ja się ustosunkowałem, natomiast jeśli oczywiście jest to zgodne prawnie. Trzecia sprawa, uwagi dotyczyły przerywania pewnego procesu w ciągu roku. Drodzy Państwo można sobie wyobrazić sytuację, że te zadania, które w tym roku są rozpoczęte będą dokończone w tej jednostce, która je robi, natomiast zadania nowe zaczynamy od następnego roku. I ostatnia sprawa sposób przekształcenia, do którego chciałem się odnieść. Otóż Drodzy Państwo wygenerowana uchwała przez Grupę Radnych była podporządkowana personaliom i wynikała ona z tego, że wymyślono takie rozwiązanie, które spróbuje zmusić Prezydenta do tego, aby pewne sprawy personalne zostały uporządkowane. Ja chcę Państwu powiedzieć, że stan na dzisiaj jest następujący, Pan Prezydent przyjął rezygnację Pana Dyrektora Tajstera z funkcji dyrektora jeśliby takie propozycje się pojawiły nowo tworzonej jednostki. Pan dyrektor jest dyrektorem Krakowskiego Zarządu Dróg dokąd ten Krakowski Zarząd Dróg będzie. Tworzenie nowej jednostki, nowego Zarządu Dróg i Transportu Prezydent powierzy mnie i będę to robił dotąd dopóki w konkursie nie zostanie wyłoniony dyrektor tej jednostki. Jeśli Rada dzisiaj podejmie uchwałę w tych sprawach konkurs będzie przygotowany, ogłoszony niebawem, rozstrzygnięcie konkursu nastąpi po uprawomocnieniu się uchwały Rady.

W związku z tym mamy sytuację taką, która powoduje, że i sprawy kadrowe osób zarządzających jednostkami gminnymi będą ułożone w myśl oczekiwań Państwa. W związku z tym proszę uwzględnić to i proszę w swych indywidualnych decyzjach wziąć pod uwagę propozycje ukształtowania zarządzania systemem transportowym i gospodarką komunalną w myśl poprawki Prezydenta, czytaj w myśl wcześniejszych złożonych przez Prezydenta wniosków. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał się jeszcze ustosunkować? Bardzo proszę Pan Radny Kozdronkiewicz rozumiem do..., proszę Państwa na wniosek Pana Radnego Kozdronkiewicza ja teraz udzielię głosu przedstawicielowi Dzielnicy Panu Stanisławowi Madejowi, który chce się ustosunkować do wypowiedzi Pana Prezydenta.

Pan Stanisław Madej

Szanowny Panie Przewodniczący! Prześwietna Rado!

Bardzo dziękuję za umożliwienie zabrania głosu, ja chciałbym się odnieść tylko do jednej kwestii. Szanowny Panie Prezydencie odnoszę wrażenie, że byliśmy na dwóch różnych spotkaniach bo ja brałem również udział w tym spotkaniu, na który się Pan Prezydent Starowicz powoływał i proszę Państwa spotkanie było wielowątkowe, poświęcone wielu różnym sprawom, ale w kwestii przynależności dróg wszyscy przedstawiciele dzielnic, którzy zabierali głos opowiadali się za utrzymanie stanu obecnego to znaczy za tym, żeby drogi gminne były w tej chwili zarządzane przez Krakowski Zarząd Komunalny i nie słyszałem żadnego zdania odmiennego w tym temacie. Dziękuję bardzo.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że już Państwo Radni nie chcą zabierać głosu, dziękuję bardzo Panu Przewodniczącemu, bardzo proszę jeżeli Pan Prezydent chce się ustosunkować do wypowiedzi Pana Przewodniczącego Stanisława Madeja, bardzo proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Panie Przewodniczący i Panie Przewodniczący prawda winna być jedna i tylko jedna, odwołuję się wobec powyższego do protokołu z Rady, dzielnic mamy 18, Pana wypowiedzi rzeczywiście były dość jednoznaczne w tym zakresie i jeszcze jedna lub dwie, a reszta tego wątku nie dotykała emocjonalnie. W związku z tym moje odczucie jest jednoznaczne, skoro na 18 dzielnic mam dwie wypowiedzi, które bardzo ostro opowiadają się za danym rozwiązaniem, reszta albo w sposób mniej emocjonalny bądź nie dotyka tego wątku znaczy nie jest on tak jaskrawo postrzegany w grupie dzielnic jak Pan to przedstawia, tylko Pan bardzo jaskrawo przedstawiał ten problem, szkoła, że nie ma innych przewodniczących i teraz Pan podnosi, że słuchaliśmy – no dobrze – ale, że słuchaliśmy innych czy byliśmy, uczestniczyliśmy w dwóch innych spotkaniach, byliśmy na jednym spotkaniu, jeszcze raz się odwołuję do protokołu z tego spotkania.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Pan jedno zdanie, ale proszę Państwa, bardzo proszę.

Pan Stanisław Madej

Rozumiem, że w trybie ad vocem jedno zdanie tylko, proszę Państwa no niestety Panie Prezydencie ja się odnoszę oczywiście tylko do kwestii dróg gminnych, nie mówię o innych wątkach spotkania, ale jeżeli chodzi o drogi gminne w dalszym ciągu pozostaję przy swoim zdaniu i to nie zdaniu moim jako Przewodniczącego Dzielnic XVII tylko odnoszę się do tego co usłyszałem na spotkaniu i do tez wygłaszanych przez przedstawicieli innych dzielnic, powtarzam jeszcze raz, generalnie dzielnice opowiadały się za utrzymaniem obecnego stanu czyli żeby drogi gminne były w gestii Krakowskiego Zarządu Komunalnego. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Już zamykam dyskusję, kto jeszcze z Państwa, rozumiem, że Pani się chce ustosunkować do wypowiedzi Pana Prezydenta, bardzo proszę Pani Marta Suter.

Radna – p. M. Suter

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja krótko, ja chciałam poprzeć Pana Przewodniczącego dlatego, że doskonale wiem i zaraz po spotkaniu spotkałam się z przewodniczącymi dzielnic jak wyglądało to spotkanie i co było mówione na tym spotkaniu i wiem jakie jest stanowisko i przewodniczący dzielnic, oczywiście musimy wziąć pod uwagę, że przewodniczący, który jest kilka miesięcy to jeszcze tak nie czuje tej sprawy jak przewodniczący tak jak Pan Madej, czy inne osoby, które są dłużej. A jeżeli chodzi tutaj jeszcze o wypowiedź Pana Prezydenta Starowicza, który tutaj dzisiaj nam oświadczył, że Pan Dyrektor Tajster złożył jakby rezygnację czy coś w tym sensie, tak to zrozumiałam to proszę Państwa proszę wierzyć, że to co ja tutaj i myślę inni Radni mówimy to nie mówimy tutaj zupełnie, my akurat, personalnie. W tej chwili wypowiadamy się o KZK i o KZD i chodzi nam o to żeby funkcjonowało to co dobrze do tej pory pracuje i jeżeli będą jakieś zmiany to się okaże, to czas pokaże, to się potem okaże jak

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

KZD pracuje z tym nowym, przy nowej dyrekcji, zobaczymy, damy czas pół roku, rok i wtenczas będziemy pracować i podejmiemy znowu decyzję bo rzeczywiście uważam, że oczywiście w jednych rękach powinny być wszystkie drogi, w zarządzie jednej jednostki, ale po prostu musimy na to poczekać i musi sobie ta jednostka na to zapracować. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy może Pan Dyrektor Tajster chciał zabrać głos? Nie, w takim razie stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały Zmiana statutu jednostki budżetowej Krakowski Zarząd Komunalny w Krakowie oraz upoważnienia Dyrektora Krakowskiego Komunalnego w Krakowie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej, druk Nr 204, głosowanie w bloku głosowań oczywiście poprawek i autopoprawek.

REORGANIZACJA JEDNOSTKI BUDŻETOWEJ ZARZĄD TRANSPORTU PUBLICZNEGO W KRAKOWIE, ZMIANY JEJ NAZWY I NADAŃ STATUTU ORAZ UPOWAŻNIENIA DYREKTORA ZARZĄDU DRÓG I TRANSPORTU W KRAKOWIE DO ZAŁATWIENIA INDYWIDUALNYCH SPRAW Z ZAKRESU ADMINISTRACJI PUBLICZNEJ.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 205, II czytanie, bardzo proszę o przedstawienie w imieniu wnioskodawców Pan Radny Kajetan d' Obyrn.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Do projektu uchwały według druku 205 wpłynęła poprawka Pana Radnego Pietrusa, poprawka Pana Prezydenta, poprawka Pana Radnego Pietrusa w tym wypadku jest tożsama z autopoprawką projektodawców, nie wiem czy Pan Radny będzie wycofywał swoją poprawkę czy też nie, nie, choć to nie jest to samo, natomiast jak sprawdzałem, może zacznę od tego w takim razie, jak sprawdzałem my nie możemy zgodnie z przepisami wyższej rangi w szczególności z rozporządzeniem narzucać wprost jakie wykształcenie ma mieć dyrektor jednostki to znaczy wpisywać, że ma mieć wykształcenie prawne ekonomiczne lub techniczne natomiast możemy wpisać zgodnie z rozporządzeniem, że ma mieć wykształcenie wyższe o odpowiedniej specjalności umożliwiającej wykonywanie zadań na tym stanowisku i to jest wpisane w autopoprawce. Natomiast nie możemy niestety precyzować tego czy to ma być ekonomiczne, prawne czy techniczne. Stąd – a to, ta część, którą Pan Radny dopisuje – o odpowiedniej specjalności umożliwiającej wykonywanie zadań na tym stanowisku – jest w autopoprawce bo to jest dokładnie w autopoprawce, proszę sprawdzić.

Natomiast odnosząc się do poprawki Pana Prezydenta część tutaj spraw już w zasadzie została poruszona. Część ma z kolei charakter bardziej techniczny poprawiający projekt uchwały czy porządkujący pewne sprawy. I tak ja jednak traktuję te poprawki złożone przez Pana Prezydenta jako kolejne poprawki, a nie jedną poprawkę, zresztą z ich treści to też wynika.

W projekcie uchwały pierwsza poprawka to porządkuje sprawę, dobrze, że Pan Prezydent tutaj wyjaśnił jak ma wyglądać kadrowo reorganizacja ZTP i KZD bo myślę, że to ułatwi z kolei Radnym podejmowanie decyzji tutaj co się likwiduje, a co reorganizuje. Druga poprawka to jest negatywna opinia projektodawców dotycząca § 4 projektu uchwały ponieważ z autopoprawki wynika, że Pan, zobowiązuje się Prezydenta do przeprowadzenia naboru na stanowisko kierownicze, nabór jest traktowany ustawowo jako konkurs, niezwłocznie oczywiście po wejściu w życie niniejszej uchwały, zresztą Pan Prezydent powiedział, że to ma zrobić, ale to powinno się naszym zdaniem znaleźć w uchwale. Trzecia

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

poprawka jest porządkującą poprawką, natomiast jeżeli chodzi o załącznik to również pierwsza poprawka jest poprawką porządkującą, natomiast poprawki druga, trzecia i czwarta będą wynikały wprost – i tutaj konieczne jest zachowanie konsekwencji w stosunku do druku 204. Jeżeli drogi gminne pozostaną w KZK no to nie można tym samym przyjmować, jeżeli tam odrzucimy poprawkę Prezydenta no to tutaj konsekwentnie trzeba też odrzucić tę poprawkę Nr 2 do załącznika lub też odwrotnie, jeżeli tam przyjmujemy to również tutaj należy ją przyjąć żeby nie robić zamieszania bo wtedy zamieszanie zrobiłoby się duże jeżeli byśmy tutaj nie zachowali jako Rada konsekwencji. Tu jest jedyna taka rzecz przy piątej poprawce, tak jak ta konsekwencja dotyczy podkreślam załącznika, poprawek do załącznik Nr 2, 3 i 4 natomiast jeżeli chodzi o piątą poprawkę tutaj w zasadzie Lokalne Inicjatywy Mieszkaniowe mogłyby się znaleźć zarówno w jednej i drugiej jednostce dlatego, że Lokalne Inicjatywy Mieszkaniowe zarówno powstają przy drogach powiatowych jak i przy drogach gminnych, tu jest tylko problem gdzie będą te drogi gminne i zależności od tego ta poprawka tak powinna być głosowana. Tu zdaniem projektodawców generalnie byśmy je przypisali do dróg gminnych czyli do zadań KZK. Poprawka szósta dotycząca zatrudniania i zwalniania dyrektor ZDiK negatywnie opiniujemy poprawkę Prezydenta, proponujemy, aby jednak został taki zapis jak jest pierwotnie w uchwale zaproponowany i w autopoprawce do uchwały, natomiast tu rzeczywiście trzeba dopisać jeszcze zadania z ustawy o transporcie drogowym i to też jest rzecz, która powinna się znaleźć w uchwale czyli punkt 7 do załącznika. I to tyle.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam bardzo, a proszę się ustosunkować do opinii prawnej ponieważ opinia prawna była z uwagami pod względem formalnoprawnym.

Radny – p. K. d' Obyrn

Znaczy opinia prawna, którą mam przed sobą, dotyczy w zasadzie dwóch punktów. Pierwszy punkt: na podstawie art. 19 ustawy o związkach zawodowych projekt aktów prawnych takich jak ten powinien podlegać opiniowaniu przez związek zawodowy i taka opinia została dostarczona niewątpliwie Panie Przewodniczący, w każdym razie ja nią dysponuję i jest opinia Zarządu Regionu Solidarności bo o ile wiem w jednostkach tych funkcjonuje tylko związek zawodowy Solidarność, nie funkcjonuje OPZZ i są te opinie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Chodzi mi tylko o uwagi.

Radny – p. K. d' Obyrn

Natomiast druga rzecz, projekt winien być zaopiniowany przez Prezydenta Miasta Krakowa i jest zaopiniowany oraz właściwą komisję merytoryczną czyli Komisję Infrastruktury i jest zaopiniowany przez Komisję Infrastruktury tak, że wszystko z opinii prawnej jest spełnione.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze, dziękuję. Bardzo bym prosił o zabranie głosu panią mecenas żeby nam tylko wyjaśniła czy ta poprawka, która jest jakby zablokowana jest jedną poprawką czy te podpunkty stanowią jakby wielość poprawek. Bardzo proszę o opinię panią mecenas. Pan Prezydent wniósł jako poprawkę na jednym druku natomiast jest tam wiele zmian.

Pani Urszula Theodorikas

Znaczy istotnie zostało to złożone czy patrząc tak zupełnie literalnie zatytułowane jest jako poprawka Prezydenta.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Natomiast wydaje mi się, że istotna jest tutaj intencja samego autora poprawki, który myślę nie twierdzi np., że chce żeby ta poprawka była głosowana an bloc, a nie ma przeciwwskazań jakichś formalnych, że te przepisy by się wzajemnie wykluczały. Ja osobiście nie widzę przeszkód prawnych, dla których nie można byłoby głosować, potraktować część tych poprawek jako poprawek Prezydenta zgłoszonych jeśli potwierdza to autor poprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze, rozumiem, że opinia prawna jest pozytywna, będziemy głosować jako poszczególne poprawki. W takim razie bardzo proszę o zabranie głosu w sprawach poprawek i autopoprawek. Bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Niestety ja jestem odmiennego zdania niż moja przedmówczyni, ja uważam, że to są poprawki w ilości jeden ponieważ należy to traktować w ten sposób, ja zrozumiałem, że intencja składającego poprawkę w wersji pierwotnej była taka żeby całą poprawkę przyjąć w całości, albo nic. Natomiast w tej chwili jeżeli zmieniła się jakaś sytuacja zewnętrzna próbuje się z tej poprawki zrobić kilka poprawek. Uważam, że jest to nie do przyjęcia. Ja jeżeli zostanie przyjęty tryb głosowania rozdzielnym nie będę brał, nie będę uczestniczył w głosowaniu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja sobie przypominam w poprawkach budżetowych, że jeżeli np. była jedna poprawka to pisaliśmy poprawka Numer 1, 2, 3, 4 na jednym druku. Natomiast, bardzo proszę jeżeli pani jeszcze może uzupełniająco wyjaśnić, pani mecenas, Panu Radnemu Pietrusowi. Rozumiem, że możemy ustalić tak pani mecenas, że to będzie wyjaśnienie jeszcze przed samym głosowaniem, możemy tak zrobić jeżeli pani potrzebuje czas, czy nie, to bardzo proszę.

Pani Urszula Theodorikas

Wydaje mi się, że jeśli nie ma przeszkód bo ja rozumiem, że gdyby te fragmenty jak gdyby tych, znaczy rzeczywiście zostało zatytułowane to jako poprawka więc literalnie na to patrząc jest to jako jedna poprawka. Natomiast nic nie stoi na przeszkodzie jeśli da się je rozdzielić i te przepisy, zapisy, ten punkt 1, 2 a nawet wcześniejsze można głosować osobno i sam autor mówi bo dla mnie najważniejsza jest tutaj jednak intencja autora i jednocześnie, że można takie głosowanie przeprowadzić bo czasem zdarza się, że ktoś zapisze jedną poprawkę i wiele jakby zapisów, ale nie ma możliwości rozdzielenia tego głosowania. Natomiast tak jak to zostało sformułowane w tej poprawce ja nie widzę przeszkód do przegłosowania. Takie jest moje zdanie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze, oczywiście pani opinia jest wiodącą tutaj jako prawnika w związku z tym rozumiem ja będę się trzymał rozstrzygnięć, które pani tutaj interpretuje. W takim razie czy ktoś jeszcze do tych poprawek i autopoprawek chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Zygmunt Włodarczyk.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. Z. Włodarczyk

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja powiem tak, ja uważam, że lepsze jest wrogiem dobrego i to co Pan Prezydent nam tutaj proponuje do końca nie spełni oczekiwań czyli nie poprawi sytuacji, mam zastrzeżenia co do całego kompleksu tych, bo te trzy projekty uchwał mimo, że są osobnymi dotyczą jednej sprawy i trzeba traktować je komplementarnie. Otóż wracając jeszcze do poprzedniej sprawy trudno rozdzielić zarządcę drogi od osoby zarządzającej strefą bo z tego co się dowiedziałem ustawa o drogach mówi o tym, że ten zarządza strefą kto jest zarządcą drogi. W związku z tym jeżeli rozdzielimy drogi gminne i drogi powiatowe, drogi gminne z jednego zarządcy, powiatowe i wojewódzkie u innego to strefą będą zarządzać, gminnymi zarządzałyby według projektu KZK, a nowa jednostka zarządzałyby przy drogach powiatowych i wojewódzkich. Nie wiem jak to było w tym okresie przejściowym w chwili obecnej, ten rok czasu, kiedy w KZK były drogi gminne bo w tej chwili był taki okres przejściowy, a zarządzał KZD, nie wypowiadam się na ten temat natomiast rozumiem, że musimy pewne sytuacje unormować. Idea proszę Państwa jest taka, że rozumiem, że pozostałby wtedy Wydział Ochrony Środowiska – Wydział rozdzielony by został – natomiast gospodarka komunalna, ten drugi człon wydziału przechodzi do jednostek zarządzających. Natomiast ja zadawałem podstawowe pytania, na które oczywiście nie do końca byłem usatysfakcjonowany, wiem, że to jest odczucie moje indywidualne, ale myślę, że nie tylko moje. Otóż jest jeszcze strategia, jest jeszcze coś co stanowi pewnego rodzaju nadzór i dla mnie zawsze jest ciężką sytuacją, kiedy ta sama jednostka to realizuje, znaczy tak tworzy zadania, realizuje, nadzoruje i na końcu robi się z tego miszmasz. Zakładam i wsłuchuję się dokładnie w słowa Pana Prezydenta, że w złej strukturze może być dobrze wykonywana praca i w dobrej strukturze może być źle wykonywana praca bo firmy nie tworząc, oprócz struktury to są warunki pracy, natomiast firmę tworzą ludzie. I zakładam, że ci ludzie będą kompetentni, pragmatycy i przygotowani jak Pan Prezydent tu słusznie wielokrotnie zwraca uwagę na teoretyczne przygotowanie, natomiast nam chodzi o to, ażeby w mieście była dobrze zarządzana gospodarka komunalna i to inne miasta biorą z nas przykład i nie odwrotnie i szukanie jednego telefonu, którym możemy zarządzać całym miastem jest złym rozwiązaniem dlatego, że w milionowym mieście tego – można powiedzieć 780-tysięcznym – ale w mieście Krakowie przebywa ponad milion osób, trudno zarządzać będzie w ten sposób. I ostatnia sprawa w której chciałbym jeszcze wrócić do poprzedniej wypowiedzi. Otóż mam też informacje z tego spotkania z przewodniczącymi, otóż Panie Prezydencie mija się pan z prawdą mówiąc, że były głosy nie negujące rozwiązania jednego zarządcy bo wszystkie głosy, które padły były głosami, które stwierdzały, że sytuacja, która powstała w chwili obecnej czyli KZK i drogi gminne są właściwie zarządzane i struktura jest optymalna.

W związku z tym należy jakby zastaną milczenia rozciągnąć nad, bo rozumiem, że byliście Państwo na innych spotkaniach to wtedy mówić, że tak rozbieżne i wiem, że nie było protokołu chyba, że była notatka po tym bo nikt nie podpisywał protokołu. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że w temacie poprawek i autopoprawek nikt nie chce zabrać głosu. Zamykam dyskusję, stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 205. Głosowanie druku, autopoprawek, poprawek w bloku głosowań. Kolejny druk:

DZIAŁANIA MAJĄCE NA CELU POPRAWĘ ESTETYKI MIASTA KRAKOWA W ZAKRESIE UTRZYMANIA CZYSTOŚCI.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Projekt Grupy Radnych, druk Nr 208, II czytanie, referuje Pan Kajetan d'Obyrn w imieniu wnioskodawców, uprzejmie proszę i proszę też się ustosunkować do opinii prawnej bo ona była z uwagami.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Tutaj jeżeli chodzi o poprawki wpłynęła poprawka Pana Prezydenta, wpłynęła poprawka Pana Włodzimierza Pietrusa. Jeżeli chodzi o poprawkę Pana Włodzimierza Pietrusa dotyczącą wprowadzenia skutecznych sposobów kontroli egzekwowania i utrzymania czystości na obszarze będącym w zarządzie gminy i owszem można przyjąć taką poprawkę tylko czy z niej będzie wynikało, że ta kontrola i egzekucja będą skuteczne. To jest pewien problem. Tu wiadomo, że chcemy żeby to było skuteczne, wydaje mi się, że nie ma potrzeby wpisywania tego no bo do tej skuteczności dążymy, ta skuteczność nam się z roku na rok poprawia jeżeli chodzi o utrzymanie czystości na posesjach, w terenach prywatnych – tutaj Straż Miejska z tego co kojarzę ze sprawozdań ma coraz większe sukcesy. Natomiast wiadomo, rzecz typu likwidacja dzikich wysypisk np. też postępuje, ale powstają nowe. Więc ta kontrola jakby, egzekucja, każdy chce żeby była skuteczna natomiast czy od wpisywania tego typu zdań czy ona będzie bardziej skuteczna, ja mam wątpliwości dosyć duże, wyrażam je oczywiście w imieniu projektodawców. Natomiast jeżeli chodzi o poprawkę Pana Prezydenta ona ma również, to są w zasadzie dwie poprawki, tak je traktuję, realizacja zadań dotyczących pewnego harmonogramu dojścia do nowego rozszerzonego zakresu utrzymania czystości, ta z pierwszego punktu, dotycząca terminu to jak najbardziej tutaj Pan Prezydent ma to przygotować więc wie ile na to czasu potrzebuje więc wydaje mi się, że te dwa miesiące to jest akurat natomiast intencją projektodawców było aby oczyszczanie miasta realizowane było przez jedną jednostkę organizacyjną i tutaj zdecydowanie nie możemy się zgodzić z poprawką Prezydenta tym bardziej, że ona wydaje mi się jest w pewnym sensie nie konsekwentną dlatego, że jeżeli tak jak Pan Prezydent chce żeby drogi były w jednych rękach tak w jednych rękach tak i sprzątanie powinno być w jednych rękach żeby było wiadomo do kogo zadzwonić jeżeli gdzieś jest brudno w związku z tym tutaj zdecydowanie negatywnie tą drugą poprawkę Pana Prezydenta opiniujemy. I to tyle, opinia Komisji jest jeżeli chodzi o opinię prawną, bo nie wiem czy Pan Przewodniczący ma?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Chodzi tylko o to żeby Pan wyjaśnił bo to była opinia prawna z uwagami.

Radny – p. K. d' Obyrn

Znaczy opinia prawna była z uwagami, że tutaj podstawa prawna powinna być zredagowana i tutaj ten pierwszy punkt z opinii prawnej projektodawcy przyjmują jako autopoprawkę po prostu, tak to należy traktować, że ta podstawa prawna jest zgodnie z opinią prawną, oczywiście to jest błąd, tutaj drugi punkt opinii prawnej – uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia, też należy to traktować jako autopoprawkę bo to jest po prostu błąd, nie z dniem podpisania tylko oczywiście z dniem podjęcia, trzeci punkt jest spełniony, ma opinię Prezydenta i właściwej komisji merytorycznej. Więc te dwa pierwsze punkty z opinii prawnej dotyczące podstawy prawnej oraz zapisu, że uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia, podkreślam, proszę traktować jako autopoprawkę i projektodawcy przyjmują ją jako autopoprawkę. To tyle z mojej strony, dziękuję.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos w tym temacie? Bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus. Autopoprawkę oczywiście proszę złożyć na piśmie w imieniu wnioskodawców, bardzo proszę Pan Radny Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Mój zapis w tej poprawce jest zainspirowany pewnym wydarzeniem w mieście gdzie Straż Miejska właśnie zainterweniowała na obszarze gdzie zwrócono się do posesji będącej w rękach prywatnych o usunięcie śmieci. Kiedy właściciel udowodnił, że nie jest to jego własność, a miasta tutaj niestety entuzjazm zmniejszył się Straży Miejskiej i po prostu ta sytuacja mnie utwierdza, że inna jest reakcja służb miejskich w przypadku mieszkańców, właścicieli posesji prywatnych, a inna jeżeli to jest posesja miejska np. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy jeszcze ktoś z Państwa Radnych chciał się ustosunkować do poprawki? Nie ma. Stwierdzam, że Rada odbyła II czytanie projektu uchwały według druku Nr 108, głosowanie projektu uchwały i poprawek w bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2007 /dot. zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 801, 851, 852, 853, 854 i 900 – zadania priorytetowe dzielnic/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 250, I czytanie, referuje Pan Skarbnik Lesław Fijał, uprzejmie proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady w sprawie zmian w budżecie w zakresie, który Pan Przewodniczący raczył wymienić. Chodzi o zadania priorytetowe dzielnic. Uzasadnieniem jest tabelaryczne zestawienie wniosków budżetowych będących równocześnie uchwałami rad poszczególnych dzielnic, w tym wypadku 4-ch, Dzielnica IV, Dzielnica XVI, Dzielnica XI i Dzielnica XVII, uchwały rady dzielnic stanowią podstawą do formułowania wniosków dotyczących zmian w budżecie jeśli zmiany te znajdują się w kompetencji Pana Prezydenta. Zarządzeniem Pana Prezydenta dokonuje się przeniesienie środków, w tym wypadku zmiany te ze względu na zmianę działów klasyfikacji budżetowej są w wyłączonej ustawowej kompetencji Wysokiej Rady. Nie chciałbym bliżej omawiać tych zmian jako, że są one przedstawione w sposób przejrzysty w uzasadnieniu będącym wykazem zadań priorytetowych dzielnic podlegających zmianie w zakresie pierwotnie uchwalonych i proponowanych obecnie do realizacji. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panu Skarbnikowi. Mam opinię Komisji Budżetowej, czy Pan Przewodniczący Komisji Budżetowej chce przedstawić opinię Komisji? W takim razie pozwolę sobie w imieniu Komisji Budżetowej ją przedstawić, Komisja pozytywnie opiniuje druk Nr 250, wyniki głosowania 12 za, jednomyślnie. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Nie widzę, dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu według druku Nr 250. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

ogłaszam wprowadzenie autopoprawek oraz termin zgłaszania poprawek do bloku głosowań.
Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2007 / dot. zwiększenia planu dochodów i przychodów, zwiększenia planu wydatków w działach: 600, 750, 754, 758, 801, 851, 852, 854, 900 i 921, zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 853, 900 i 926 oraz w Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 251, I czytanie, referuje Pan Skarbnik Lesław Fijał, uprzejmie proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady w sprawie zmian w budżecie miasta Krakowa na rok 2007 według druku Nr 251. Uchwała ta, projekt tej uchwały zawiera zmiany zgrupowane w uzasadnieniu w 12 kategoriach. W szczególności chciałbym podkreślić, szkoda, że obecnie nie towarzyszy nam większa ilość Radnych, projekt tej uchwały budził bowiem ogromne kontrowersje na Komisji Budżetowej, chciałbym zatem przedstawić przesłanki przedłożenia Wysokiej Radzie przez Pana Prezydenta projektu uchwały w takim układzie jak również wskazać na elementy, które związane są jednak ze stosowaną zasadą racjonalnego gospodarowania środkami publicznymi. Otóż Szanowni Państwo zwykle tego typu uchwała miała miejsce po dokonaniu informacji i po ocenie przez Wysoką Radę informacji z wykonania budżetu miasta Krakowa za I półrocze. Na ogół zgodnie z ustawowym terminem otrzymywaliście Państwo, Wysoka Rada informację pisemną zgodnie z ustawą i w szczególności określonej przez Wysoką Radę do drugiego miesiąca po upływie okresu sprawozdawczego to jest do 31 sierpnia. A zatem na ogół informacja ta stanowiła dla Państwa źródło przemyśleń, ale również i pewnych wniosków dopiero we wrześniu. Na ogół uchwała ta była podejmowana z końcem września bądź na początku października. Obecnie ze względu na fakty, których skutek finansowy można oszacować już obecnie Pan Prezydent zdecydował o przedstawieniu projektu uchwały Wysokiej Rady według druku 251. W szczególności fakty, o których przed chwilą wspomniałem to zasadnicze, a mianowicie jesteśmy beneficjentem wzrostu gospodarczego. Nie tylko budżet państwa ustami wicepremier Gilowskiej chociażby na wczorajszej konferencji prasowej, ale również i budżet naszego miasta jest beneficjentem wzrostu gospodarczego co ujawnia się w tym, iż obecnie już z pełną odpowiedzialnością można stwierdzić, że dochody budżetowe w tytułach, które stanowią dochody własne budżetu naszego miasta, ale również i w jednym z tytułów będących transferem pośrednim z budżetu państwa, a mianowicie w zakresie udziału gminy w podatku dochodowym od osób prawnych planowane na rok 2007 wielkości tych dochodów w tych tytułach zostaną przekroczone i to w sposób dość wyraźny. Obecna realizacja, a zatem po pięciu miesiącach dochodów z tych tytułów wskazuje na to, że w wielu przypadkach mamy do czynienia z ponad 50 % realizacją, w wielu przypadkach ponad 60 % reakcją planu tych dochodów. Oczywiście ktoś mógłby zarzucić, że szacunek dochodów na rok 2007 był zbyt niski. Przypomnę zgodnie z ustawą projekt budżetu miasta, każdej jednostki samorządu terytorialnego przedkładany jest organowi uchwałodawczemu do 15 listopada roku poprzedzającego rok budżetowy. Na ogół wtedy nie są znane fakty, a w roku 2006 nie były znane fakty przyspieszenia tego wzrostu w pierwszych miesiącach roku 2007. Stąd też będąc beneficjentami tego wzrostu i z pełną odpowiedzialnością szacując skutki finansowe będące propozycją zwiększenia planu dochodów Pan Prezydent postanowił przed wakacjami wystąpić z propozycją zwiększeń w tym zakresie. Chodzi bowiem o to, że

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

wprowadzenie tych dochodów do budżetu wiąże się z dofinansowaniem zadań ujętych w budżecie jak również z wprowadzeniem do realizacji nowych zadań, których pełny katalog ujęty jest w uzasadnieniu. Z drugiej strony faktem takim niewątpliwie jest obecne już możliwości dokonania oceny w zakresie, który budzi wielkie kontrowersje wśród Państwa Radnych, a mianowicie w zakresie realizacji zadania hala widowiskowo sportowa Czyżyny. Otóż kwota wprowadzona do budżetu na rok 2007 z całą pewnością nie zostanie wydatkowana, z całą pewnością, a wynika ta pewność z faktu, z dwóch faktów, a mianowicie po pierwsze z nieco przeciągających się i coraz to nowych koncepcji wykonawców dotyczących projektu tejże hali, a po drugie z podpisanej umowy, w której płatności następują etapowo, a zatem pierwsze i drugie w łączności te dwa warunki powodują, że według ocen odpowiedzialnych za realizację tej inwestycji w budżecie miasta Krakowa wystarczy do końca roku 2007 kwota nieco ponad 5,5 mln zł, a zatem pozostaje kwota 19 mln, którą Pan Prezydent proponuje, aby zmniejszyć wymiar finansowy realizacji tego zadania co nie oznacza, że zakres rzeczowy zaplanowany zgodnie z umową na rok 2007 nie zostanie wykonany. Skoro płatność ma następować etapami odbieranymi przez Gminę w związku z tym nie ma możliwości zrealizowania wydatków w wysokości tej wielkości, która została ujęta w budżecie naszego miasta. Z drugiej strony wielkie kontrowersje budziła również pozycja dotycząca zwiększenia planu wydatków inwestycyjnych na zadaniu Krakowski Szybki Tramwaj, linia ns, etap I. Być może, że w uzasadnieniu w sposób nadmiernie skrótowy zawarto to co jest faktem, do którego trzeba się dostosować, a mianowicie pozwolę sobie przytoczyć i być może nieco omówić ostatnie akapity tego uzasadnienia. Do postępowania przetargowego zgłoszona została jedna oferta, cena oferty przewyższa środki zabezpieczone w uchwalonym przez Wysoką Radę budżecie miasta na lata 2007 – 2008 na realizację wyżej wymienionych prac. Niezbędna wysokość zwiększenia środków na rok 2007 wynika z ofertowego harmonogramu finansowania.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam bardzo Panie Skarbniku, ja bardzo uprzejmie proszę Państwa Radnych o wyciszenie się i umożliwienie Panu Skarbnikowi wypowiedzi, są bardzo ważne rzeczy, dyskusja o zmiany budżetowe są w kularach, a tutaj bardzo proszę o wsłuchiwanie się w to co mówi Pan Skarbnik. Bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Chodzi zatem o zwiększenie kwoty przewidzianej na realizację tego zadania o 37 mln zł. Nie muszę Państwu przypominać rzeczy oczywistych, otóż w tej chwili mamy do czynienia z sytuacją, która diametralnie różni się od niedawno przez nas konsumowanej, a mianowicie od sytuacji, w której do przetargu na zamówienia publiczne ze strony gmin zgłaszało się po kilku, czasami po kilkunastu oferentów. Dzięki temu można było wielkość kwot wydatków przewidzianych w budżecie na realizację danego zadania, a opartych na kosztorysie inwestorskim zbijać, pozostawały oszczędności. Obecnie sytuacja ta wydaje się, że już niestety ale odeszła w przeszłość. Obecnie do niektórych przetargów nie zgłasza się żaden oferent, do niektórych zgłasza się jeden oferent, w tym wypadku, o którym mówię zgłosił się jeden oferent. Problem zatem polega na tym czy przetarg ten ma zostać rozstrzygnięty. Jeśli ma zostać rozstrzygnięty i podpisana umowa to zwiększenie kwoty o 37 mln jest niezbędną rzeczą. W przeciwnym wypadku ta umowa nie może zostać podpisana jeśli środków w budżecie państwa nie zabezpieczymy w tej wysokości. Jeszcze raz powtarzam tej sytuacji nie można było przewidzieć do 15 listopada roku ubiegłego. Ta sytuacja powstała w momencie gdy zgodnie z ustawą prawo zamówień publicznych został ogłoszony przetarg i w wyniku przetargu okazało się, że przystąpił jeden oferent. Jaka jest alternatywa? Unieważnić przetarg,

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

ogłosić nowy, jaka jest gwarancja, że na skutek półrocznego, bo trzeba liczyć cykl półroczny wyłonienia wykonawcy, uda się wyłonić wykonawcę, który taniej to zrealizuje. Według mnie to jest pół na pół, że wykonawca się zgłosi, który taniej to zrealizuje i wykonawca, który zrealizuje to po kwocie wyższej niż tą, którą mamy w budżecie zwiększonej o 37 mln o którą w tej chwili Pan Prezydent do Wysokiej Rady wnosi. Następne jeśli chodzi o zmiany wydatków jest bardzo ważna rzecz i to są okoliczności, o których informowałem Wysoką Radę podczas sprawozdania z wykonania budżetu za rok 2006 mówiąc o tym co nam grozi w zakresie, pewne obietnice odnośnie wzrostu wynagrodzeń w szczególności w sferze oświaty i wychowania, zarządzenie Pana Ministra Edukacji Narodowej, który podniósł wynagrodzenia nie dając nam możliwości finansowania ze środków budżetu państwa. Jak Państwo pamiętają szacunek skutków finansowych podwyżek wynagrodzenia wynosił ok. 20 mln zł. Zwiększenie subwencji oświatowej związane między innymi z tym właśnie zadaniem wynosiło niespełna 2 mln zł, w Krakowie zwiększenie subwencji w stosunku do szacowanych skutków podwyżek płac nauczycieli o wzrost zadekretowany rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej wynosił 20 mln, a zatem stanowiło to zaledwie 9,5 %. Pozostałą część chcąc być wobec tej grupy społecznej naszego miasta, która jest szczególnie doceniana przez Wysoką Radę, chcąc wywiązać się z tych zobowiązań nie swoich przecież, nie Wysokiej Rady, ale narzuconych na nas trzeba niestety, ale wzrost wynagrodzeń sfinansować ze środków własnych. Propozycja dotyczy zwiększenia planu wydatków bieżących o łączną kwotę 24.550.000 zł z tym, że na podwyżki płac w sferze oświaty i wychowania oraz edukacyjnej opieki wychowawczej Pan Prezydent proponuje przeznaczyć 20 mln zł. Oczywiście między innymi na skutki finansowe podwyżek płac dla nauczycieli. Zdajemy sobie bowiem sprawę, że nie jest to, albo może okazać się to zbyt mała kwota, aby wynagrodzenia nauczycieli do końca roku mogły zostać sfinansowane w zwiększonym wymiarze. Wreszcie w zakresie wydatków bieżących Pan Prezydent proponuje przeznaczyć 3 mln zł na opiekę społeczną, w szczególności na bieżącą działalność domów pomocy społecznej, chodzi o realizację programów naprawczych aby osiągnąć obowiązujące standardy oraz uregulować należności czynszowe i zakup energii elektrycznej. I wreszcie 1,5 mln zł Pan Prezydent proponuje przeznaczyć na zadanie bezpośrednio wiążące się z imprezą skrótowo nazwaną Euro 2012, a mianowicie na planowane przeprowadzenie kampanii reklamowo promocyjnej Kraków Go Euro 2012. I wreszcie wykonanie operatu uzdrowiskowego dla Swoszowic, naszego uzdrowiska, kwotę 50.000 zł zaliczoną do wydatków bieżących.

Jeśli chodzi o wydatki inwestycyjne najważniejszy element tego zwiększenia wydatków inwestycyjnych bo prawie 65 % ogólnego wzrostu wynikającego z tej uchwały już omówiłem, rzecz dotyczy Krakowskiego Szybkiego Tramwaju i sytuacji, która powstała po ogłoszeniu i nie rozstrzygnięciu bo przetarg nie może być rozstrzygnięty jeśli kwota zabezpieczająca wielkość wynikającą z przedłożenia ofertowego nie zostanie zabezpieczona w budżecie miasta. Wreszcie układ komunikacyjny na terenie KCK, strona zachowania wraz z tunelem drogowym wuzet w związku z wyższym wynegocjowanym kosztem realizacji sterowania ruchem dla tunelu drogowego – kwota 2 mln zł. Nie chciałbym szczegółowo omawiać tego co jest omówione w uzasadnieniu. Chciałbym tylko zwrócić uwagę, że znajdują się tu inwestycje, które w przesłance będącej bezpośrednim powodem przedłożenia przez Pana Prezydenta tej uchwały w sposób pośredni albo bezpośredni związane są z organizacją przez miasta polskie imprezy Euro 2012. W szczególności chodzi tu zarówno o przebudowę linii tramwajowej jak i budowę Trasy Balickiej, jak i modernizację miejskiego stadionu piłkarskiego Wisła Kraków, jak i wstępną kwotę związaną z modernizacją miejskiego stadionu Cracovia jak i odrębną grupę stanowią wydatki czy propozycje zwiększenia wydatków na zadaniach związanych z modernizacją obiektów ochrony zdrowia, w szczególności z modernizacją Szpitala Specjalistycznego im. Stefana Żeromskiego, z

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

zakupami inwestycyjnymi dla tego szpitala oraz z zakupami inwestycyjnymi dla Miejskiego Szpitala Specjalistycznego im. Gabriela Narutowicza. Wreszcie konieczność wymiany widny, zadanie współfinansowane ze środków PFRON związane z modernizacją DPS-u przy ulicy Radziwiłłowskiej, a zatem zadanie związane z opieką społeczną, zadanie inwestycyjne szczególnie wymagające uwagi Państwa Radnych, jest to zadanie, które kwota przeznaczona przez Państwa Radnych będzie kwotą współfinansującą to zadanie. Środki pozyskane zostały bowiem w pewnej części z PFRON. Wreszcie modernizacja budynku Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej przy ul. Wyki, wiąże się to z termomodernizacją budynku oraz przebudową dachu – kwota 210.000 zł, wreszcie przebudowa ulic Myślenickiej, Niewodniczańskiego, Krzyżańskiego związana z tym, że w 2005 r. została opracowana koncepcja programowo przestrzenna przebudowy tej ulicy, postępowanie o wydanie decyzji ULICP toczy się od 2006 r. jednakże z uwagi na liczne odwołania i nieznanne adresy osób z miejsca pobytu wskazane jest procedowanie decyzji lokalizacyjnej w trybie decyzji ULD – kwota 150.000 zł. Następnie bardzo ważnym elementem są kolejne zadania wiążące się ze sportem w naszym mieście, rozbudowa Uczniowskiego Klubu Żeglarskiego, wreszcie modernizacja hali sportowej KS Prądniczanka przy ul. Majora 12, przypomnę te wszystkie perypetie wiążące się z odzyskaniem mienia przez miasto, wreszcie drodzy Państwo system informatyczny UMK. Jest to zadanie, które w tym sformułowaniu występuje w budżecie, ale w istocie rzeczy chodzi tutaj o system informatyczny będący systemem łączności informatycznej między pracownikami Urzędu, a mieszkańcami Krakowa. Chodzi o to, że nasz Urząd jest jednym z lepiej z informatyzowanych urzędów w Polsce zwłaszcza jeśli chodzi o wielkie miasta, co więcej, to nie jest informatyzacja dla samego Urzędu, ale jest to informatyzacja dla korzystania z tej obecnie nowoczesnej formy kontaktowania się również urzędowego przez mieszkańców naszego miasta. W tym zakresie poczyniliśmy wielkie postępy, natomiast w związku z uruchomieniem nowych lokalizacji funkcjonowania naszego Urzędu, w szczególności na ul. Wielickiej 28a, oraz modernizacją centrum administracyjnego przy Al. Powstania Warszawskiego 10 dodatkowe wydatki, które by miały na celu polepszenie tej łączności informatycznej z mieszkańcami naszego miasta wydaje się, że są godne Państwa uwagi. Wreszcie chodzi o budowę Urzędu Stanu Cywilnego przy ulicy Dobrego Pasterza 116, jest to zadanie w tej postaci sformułowane w budżecie z przeznaczeniem na uzyskanie decyzji lokalizacyjnej, a zatem są to dopiero wstępne prace wokół budowy być może takiego Urzędu Stanu Cywilnego na jaki Kraków zasługuje. Urząd Stanu Cywilnego na ulicy Lubelskiej gdzie został przeniesiony z ulicy Straszewskiego z tzw. Pałacu Ślubów czego byłem mimowolnym, ale jednak świadkiem pracując już tutaj w Urzędzie niestety spowodował, że standard w tym zakresie, bardzo ważnym dla poszczególnych mieszkańców naszego miasta, zwłaszcza jeśli chodzi o okoliczności życiowe wydaje się, że nie spełnia tych standardów, które w Krakowie Urząd Stanu Cywilnego spełniać powinien. Wreszcie chodzi o zwiększenie planu wydatków majątkowych o 68.000 zł. Jak Państwo wiecie do tej pory nasze miasto miało udziały w spółkach w postaci dokapitalizowania KHK z przeznaczeniem na zakupy inwestycyjne w MPK. Od pewnego czasu tego dokapitalizowania dla KHK już nie ma, natomiast pojawia się obecnie propozycja zwiększenie planu wydatków majątkowych to znaczy wniesienia wkładów do spółek prawa handlowego w związku z podwyższeniem kapitału, które zostało uchwalone uchwałą nadzwyczajnego zgromadzenia wspólników Krakowskiego Parku Technologicznego z 7 maja 2007 r., którego to parku technologicznego nasza gmina miejska jest jednym z założycieli. Wreszcie drodzy Państwo chodzi o przeniesienia między działami realizatorami zadań w ramach planu wydatków bieżących, tu w szczególności chodzi o zadanie wiążące się z koncepcją ośrodka rekreacyjno leczniczego z kąpieliskiem geotermalnym, które zamierzone jest w rejonie Przylasku Rusieckiego, realizatorem będzie Krakowski Zarząd Komunalny, a

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

zatem niezbędne jest przeniesienia planu wydatków w wysokości 70.000 zł dotychczas będących w gestii Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska. Środki te przeznaczone zostaną na realizację I etapie przedsięwzięcia pod nazwą monitorowanie działań na rzecz wykorzystania energii ze źródeł odnawialnych. Wreszcie chodzi o zmiany treści ekonomicznej wydatków w łącznej kwocie 1.922.400 zł, przypomnę sformułowanie w uzasadnieniu, że chodzi o zmianę treści ekonomicznej wydatków wiąże się ze zmianą ich znaczenia z wydatków bieżących na wydatki inwestycyjne. Na ogół w tym kierunku następują zmiany. W tym przypadku chodzi o przeniesienia środków w ramach zadań, dla których Rada Miasta Krakowa powierzyła kompetencje decyzyjne dzielnicom, chodzi o program remontu dróg, chodników i oświetleń na zadania związane z budową i przebudową ulic lokalnych wraz z oświetleniem, zadania wskazane zostały przez szereg dzielnic, które w IX zostały przedstawione na łączną kwotę 1.652.500 zł. Wreszcie realizacja zadań powierzonych również radom dzielnic z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych, przeniesienie na zadanie likwidacja barier architektonicznych w związku z realizacją zadań z zakresu problematyki osób niepełnosprawnych, kwota 200.900 zł, zmiana z wydatku bieżącego na wydatek inwestycyjny, likwidacja barier architektonicznych wymaga ponoszenia nakładów inwestycyjnych, zadanie związane z obsługą dzielnic na zadanie zakupy inwestycyjne rad dzielnic z przeznaczeniem na zakup zestawów komputerowych, w szczególności chodzi o uchwałę Rady Dzielnic I – kwota 7.000 zł o tyle zmniejsza planowane koszty obsługi Dzielnic I przeznaczając to na zakup inwestycyjny, a mianowicie na zakup zestawów komputerowych, które niewątpliwie usprawnią obsługę tej dzielnicy. Wreszcie zadanie utrzymanie elementów systemu odwodnienia oraz zaopatrzenia magazynu przeciwpowodziowego na zadanie zakupy inwestycyjne KZK, ale proszę nie myśleć, że tu chodzi o zakup samochodów, chodzi bowiem o zakup łodzi aluminiowej, przyczep podłodziowych, silników i pompy ręcznej. A zatem zadania, które bezpośrednio wiążą się z tym zadaniem, którego nazwę przytoczyłem to jest utrzymanie elementów systemu odwodnienia oraz zaopatrzenie magazynu przeciwpowodziowego. Wreszcie pozostałe zmiany dotyczą zmian w planie dochodów własnych jednostek budżetowych, tak jak powiedziałem od roku 2006 obowiązuje zasada, że wszelkie zmiany w zakresie planu dochodów własnych jednostek budżetowych musi wprowadzać uchwałą Wysoka Rada. A zatem planowane środki przez nasze jednostki budżetowe będące ich dochodami własnymi zgodnie z uchwałą Wysokiej Rady o poszerzeniu zakresu dochodów tych zadań i źródeł ich przeznaczenia trudno jest czasami oszacować, czasami zdarzają się sytuacje, które dyrektor szkoły sam w jakiś sposób wywołuje chociażby racjonalnie gospodarując mieniem, oświatowym mieniem komunalnym. Wreszcie Drodzy Państwo te zmiany, o których powiedziałam, a które dotyczą zadań inwestycyjnych z konieczności muszą prowadzić do zmian w latach następnych, a zatem zmian związanych z wieloletnimi programami inwestycyjnymi. Informuje o tym załącznik Nr 4 do przedłożonego projektu uchwały, a zmiany te ujęte są w dziale XI uzasadnienia. I wreszcie Drodzy Państwo zmiany w Państwowym Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym w kwotach podanych w uzasadnieniu, chciałbym zwrócić Państwa uwagę, że w nowej ustawie o finansach publicznych, tej, która obecnie jest dyskutowana w dość interesujący sposób zamierza się postąpić z Powiatowym Funduszem Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym, a zatem o ile Gminny i Powiatowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej mają zostać włączone organicznie do budżetu jednostki samorządu terytorialnego w tym wypadku miasta Krakowa, o tyle Powiatowy Fundusz Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym ma zostać włączony, ale do budżetu państwa. Natomiast te zadania finansowane do tej pory z Powiatowego Funduszu Gospodarki Zasobem Geodezyjnym i Kartograficznym mają być finansowane w trybie dotacji z budżetu państwa oczywiście jeśli taką dotację się pozyska.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Dziękuję bardzo Państwu. Zdaję sobie sprawę, że – a w tym utwierdziła mnie wczorajsza Komisja Budżetowa – że Wysoka Rada traktuje te zmiany jako wysoce kontrowersyjne w stosunku do dwóch zasadniczych, co do których wczoraj była ożywiona dyskusja starałem się wyjaśnić. Tego typu działanie oznacza w istocie rzeczy racjonalne gospodarowanie środkami publicznymi. Drodzy Państwo bardzo rzadko – tak jak to się mówi lekkość ducha – przechodzi w zwiewność materii, materia na ogół jest bardzo oporna i zwiewność ducha czasami ją omija, albo w każdym razie nie powoduje jej uplastycznienia. W tym wypadku te dwie bardzo kontrowersyjne zmiany, o których mówiłem są wyrazem właśnie takiego trudnego uplastycznienia materii, która nie poddaje się zwiewności ducha. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo się cieszę, miał Pan Skarbnik wczoraj sposobność wyłożenia swoich racji przemawiających za przyjęciem tego projektu uchwały, słyszałem, że wczoraj na Komisji Pan jej nie miał tak, że bardzo mi miło. W takim razie proszę Państwa tu są dwie opinie Komisji, jest jedna opinia Komisji Praworządności Rady Miasta Krakowa, jest pozytywna opinia projektu uchwały w zakresie oczywiście działania Komisji, wynik głosowania: 9 za, przeciw 0, wstrzymujących się 0, mam opinię Komisji Budżetowej i ta opinia jest negatywna, wynik głosowania: za pozytywnym jest 3 osoby, przeciw 6, wstrzymujących się 2 osoby. Nie ma Przewodniczącego Komisji Budżetowej bo może należałoby wyjaśnić stanowisko Komisji. Otwieram dyskusję, kto z Państwa Radnych chce zabrać głos, bardzo proszę? Bardzo proszę Przewodniczący Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczy proszę Państwa jak zawsze przy tego typu uchwałach mamy jakby serce rozdzielone i podzielone bo z jednej strony metodą oczywistą w tej uchwale znajdują się rzeczy oczywiście dobre, oczywiście takie, które trudno kwestionować, przeniesienie środków czy przyjęcie do budżetu środków z powiększonych dochodów czy – to są rzeczy, które trudno kwestionować bo są oczywiście pozytywne. I mamy rzecz, którą moim zdaniem mimo tego, że Pan Skarbnik ją komentował myślę, że trzeba sobie jasno z tej trybuny powiedzieć, z narastającą kompromitacją miasta to jest sposób prowadzenia inwestycji – hala widowiskowo sportowa. Proszę Państwa ja rozumiem, że ceny idą w górę, rozumiem, że są różnego rodzaju problemy, ale ja przypominam sobie trzecią tego typu dyskusję i trzeci kolejny rok, w którym przesuwamy środki z hali widowiskowo sportowej. W zeszłym roku, w zeszłej kadencji przesuwane były te środki w trochę większej kwocie, w tej także, już nie wspomnę o tym, że hala widowiskowo sportowa w swej pozytywnej wizji miała być gotowa na 750-lecie lokacji miasta, a na 750-lecie lokacji miasta my nawet nie mamy, nie powiem projektu, nawet łopaty nie widzimy tej hali, więcej, ta hala przestaje być wizją, a zaczyna być fatamorganą. Ja wiem, że to nie jest problem Pana Skarbnika i trochę się, znaczy również, ale boleję, że Pan Skarbnik został wystawiony na – przepraszam, że tak powiem – na zajęcia jak to się mówi w slangu samochodowym to znaczy on ma zebrać cięgi bo nie jest winien. Tak się zdarza, natomiast chciałbym chętnie porozmawiać, wiem, ale Pan Skarbnik nie jest za to winien, natomiast jakby siedzi tutaj i odbiera od nas krytykę. Ale proszę Państwa ta sprawa naprawdę jest bardzo poważna, po prostu trochę świadczy o wiarygodności tej Rady i teraz powiem tak, świadczy o wiarygodności nie tyle to czy my tą uchwałę przyjmujemy czy nie przyjmujemy bo to jest jakby jeden krok, ale jeszcze ważniejsza sprawa jak my sobie z tym poradzimy bo ja na razie widzę poradzienie sobie na zasadzie krzyczenia, tak i sam to robię, natomiast wydaje mi się, że nadchodzi czas o wiele poważniejszego i bardziej merytorycznego podejścia, po prostu trzeba pomóc miastu i trzeba pomóc służbom Prezydenta z jednej strony z wyjęciem z tego klinczu bo jest też duża wina w tym miastu, ale też to jest wina pewnych obiektywnych

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

okoliczności. I to jest tak naprawdę miernik tego czy jesteśmy dobrymi Radnymi czy tylko potrafimy krzyknąć. I to jest jakby pierwsza rzecz, znaczy druga rzecz, inne podejście. Trzecia rzecz sama uchwała budżetowa. Wczoraj wstrzymałem się od głosu uznając, że ta kompromitacja miasta wymaga jakiegoś wyrażenia zdania Radnych. Z drugiej strony widzę problem, który zresztą będzie odwiecznym naszym problemem jako Radnych to znaczy problemem, w którym będąc, chcąc być odpowiedzialnym za miasto musimy zdecydować czy ważniejsze dla nas jest trochę symboliczne zatrzymanie tej sprawy i pokazanie, że nam się to nie podoba, ale kosztem wstrzymania pieniędzy i zawieszenia ich bo to tak będzie, jeżeli nie przyjmujemy tej uchwały, jeżeli nie będziemy przyjmować tego typu uchwał to będziemy blokować pieniądze, które na ten cel nie mogą być wydane, a na inny też nie mogą bo uchwała na to nie pozwala. I teraz ja myślę, że z tego trochę wyjście trzeba zrobić metodą chyba Aleksandra Macedońskiego, który po prostu ciachnął mieczem w poprzek i zastanawiam się jak to ciachnięcie mieczem w naszym przypadku powinno wyglądać, znaczy na pewno nie powinno wyglądać tak jak pierwotnie przymierzaliśmy się, że dzisiaj to hurtem przyjmujemy, pokiwamy głową, posmęcimy i powiemy trudno, ale bierzcie to. Otóż wydaje mi się, że – i tu jakby podzielam zdanie wielu kolegów z naszego Klubu, którzy mówili, że ta sprawa wymaga głębszego zastanowienia się to znaczy jeżeli nawet przyjmujemy sprawę propozycji, które zgłosiło miasto to nie zrobimy ich a vista to znaczy nie zrobimy ich w dniu dzisiejszym. Otóż wydaje mi się, że sprawa tak istotnego, może nie kwotowo bo 19 mln nie jest aż tak istotną kwotą, ale merytorycznie bardzo istotną kwotą w sprawie hali powinna być przedmiotem o wiele głębszej analizy Rady i to jest pierwsza sprawa i druga sprawa Krakowski Szybki Tramwaj, otóż proszę Państwa niestety sprawdzają się prawie wszystkie przewidywania, które także ja jako członek nadzwyczajnej komisji ds. szybkiego tramwaju w poprzedniej kadencji mówiliśmy. Następne przewidywania są takie, że miasto dokona porozumienia z Gürisem, ale to nas też będzie kosztować może nie wprost w sensie, że damy za to pieniądze, natomiast cały czas efekt, te pieniądze się odkładają w wyższej cenie inwestycji, która w zakresie Krakowskiego Szybkiego Tramwaju jest i to też jest nasze memento to znaczy można sobie powiedzieć tak i to też dla mnie jako Radnego IV kadencji coś takiego, co szybko to lepiej, nawet jeżeli coś jest drożej na początku to żyjemy w takich czasach, w których szybkość podejmowania decyzji, szybkość reagowania na zmiany jest kluczowym parametrem, krytyczną wręcz oceną tego co robimy. I mam nadzieję, że – myślałem, że do wakacji, ale widzę, że do wakacji sprawa hali widowiskowo sportowej nie zostanie rozstrzygnięta – ale myślę, że jedną z pierwszych sesji po wakacjach to będzie sesja poświęcona temu jak zmienić podejście miasta do hali widowiskowo sportowej żeby ona była i żeby ona nie przeniosła się na następną kadencję bo wtedy otworzymy ją nie na 750-lecie czy 760-lecie tylko na 1760-lecie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos jeszcze? Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Panie Skarbniku bardziej. Ja mam podobne przemyślenia co mój poprzednik jeżeli chodzi o halę widowiskowo sportową z tym, że chcę zwrócić uwagę, że zmiany w budżecie proponują nam odwleczenie tej inwestycji do 2009 roku bo te same dokładnie środki z 2007 i 2008 znajdują sobie odzwierciedlenie w 2009 roku i jest to niebagatelna suma przesunięcia 92,5 mln zł. Ja do końca nie mam wiedzy na ile to jest uzasadnione, bardziej to pilotują mam nadzieję komisje merytoryczne i nieszczęśliwie się złożyło, że Komisja Budżetowa

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

podejmowała tego typu decyzje finansowe nie mając wiedzy na temat merytoryki tych spraw między innymi w szczególności jeśli chodzi o halę widowiskowo sportową czy Krakowski Szybki Tramwaj, który również obejmuje zwiększenia np. o 95 mln na lata 2007 i 2008. A może oczywiście jeżeli ja znałbym już opinię Komisji może trzeba byłoby te pieniądze przeznaczyć na zmniejszenie zadłużenia miasta, które jest niebagatelne. To jest jedno jeżeli chodzi o metodykę postępowania z tym projektem uchwały. Natomiast zadałem pytanie na Komisji Budżetowej, nie otrzymałem odpowiedzi, dziwi mnie fakt, że wszystkie siedem dzielnic miasta Krakowa, które w zakresie transport i łączność wskazały zadania jako swoje zadania w zakresie budowa lub przebudowa oświetlenia na terenie dzielnicy konkretnej. Jest tu jakaś jednomyślność. Ciekaw jestem jakim to trybem się stało, że wszystkie dzielnice tak samo pomyślały o tym zakresie zadań, sumarycznie jest to kwota 1,6 mln zł i nie znalazłem odpowiedzi jak to się dzieje, że dzielnice jednomyślnie myślą tak samo chyba, że mają narzucone coś, może jakieś inne względy są. I oczywiście też do końca nie dostaliśmy odpowiedzi na Komisji Budżetowej, chodzi o zadanie związane z promocją miasta, a konkretnie Euro 2012 – 1,5 mln zł, na co to miałyby pójść i jaka jest grupa docelowa odbiorców tej promocji. Oczywiście wiem, że jest wniosek odstąpienie od II czytania i uważam, że to to już po prostu byłoby skandalem, jeżeli by do czegoś takiego doszło gdzie ok. prawie, że 10 % budżetu są takie przetasowania i my mamy w ciągu 3-ch, 4-ch dni podjąć decyzję. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Łukasza Osmendę.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Wysoka Rado!

Smutny dzień, naprawdę smutny dzień, miała być piękna hala w Czyżynach, hali nie będzie i nasuwają się pytania czy trzeba podtrzymać i pociągnąć ten temat, o którym wspominał Pan Kośmider ponieważ Komisja Rewizyjna zajmowała się budową hali i nawet wyznaczyła termin, niestety ten termin grubo trzy miesiące przed już jest nie dochowany no bo terminu nie ma bo hali już nie będzie i w związku z tym ja myślę, że Komisja Rewizyjna powinna zająć się i przeprowadzić kontrolę jak była od samego początku porcedowana budowa hali bo ta inwestycja pod klucz – to miała być ta widokówka Krakowa, wizytówka miasta, inwestycja pod klucz, która nawet nie ma projektu, nawet nie wiemy jaka to jest wizja bo już chyba trzecia czy czwarta, Pan Dyrektor Skubida nam przedstawiał którąś kolejną wizję i nic, ale przecież już wtedy mówiliśmy o tym, że to będzie hala z papieru i że śliny za te pieniądze nie do wybudowania. Tak, że kończąc Komisja Rewizyjna powinna skrupulatnie przebadać budowę tej hali ponieważ to jest kolejna inwestycja duża, która miała być inwestycją sztandarową, a ta inwestycja spada i powstają jakieś małe pomysły. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Stanisława Marandę.

Radny – p. St. Maranda

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja chciałem zapytać Pana Skarbnika jak Prezydent Miasta odniesie się teraz do tego projektu uchwały po wysłuchaniu opinii na temat poprawek Prezydenta zgłoszonych tu wcześniej co pani mecenas interpretowała, że może to być głosowane punktami, czy ta uchwała, która jest tak wieloraka w swoim zakresie tematycznym poprzez bardzo wielkie inwestycje

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

strategiczne, aż po jakieś nieduże inwestycje dotyczące remontów czy jakichś małych projektów, czy jest możliwość takiej konstrukcji tej uchwały, abyśmy mogli głosować osobno Szybki Tramwaj, halę widowiskowo sportową, a w takim bloku np. jak szpitale czy inne tam dofinansowania bezpieczeństwa mogłyby być w jakimś innym bloku głosowane. To jest jedno pytanie. Drugą kwestię jaką chciałem poruszyć to zadanie związane z promocją Euro 2012 – 1,5 mln zł. Drodzy Państwo ostatnio w prasie donoszono, że promocja obchodów 750-lecia, wydanie gazetki skończyło się takim incydentem, że dosyć duży nakład wylądował w piwnicy, nie dotarło to do mieszkańców. Ja mam bardzo duże obawy, że te pieniądze przyniosą jakiś efekt w promowaniu Euro bo uważam, że należy robić inwestycje, należy robić parkingi, stadiony budować, coś efektywnie, a nie wydawać pieniądze na reklamę, która nie wiadomo czemu ma służyć, do kogo będzie skierowana. W tej kwestii złożę odpowiednią poprawkę. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Panią Grażynę Fijałkowską.

Radna – p. G. Fijałkowska

Panie Prezydencie! Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo!

Ja oczywiście ubolewam nad tym, że hala nie powstanie, nie wiadomo czy rozpocznie się jej budowa w przyszłym roku, ale chciałam wyjaśnić Panu Pietrusowi i wszystkim Radnym jak to się dzieje, że na oświetlenie w dzielnicach jest 1,8 mln zł, a mianowicie dzieje się to w ten sposób, że oświetlenie było wykonywane przez ZDiK, a ponieważ ZDiK z różnego powodu mówił, że się nie da zrobić oświetlenia, nie można zrobić oświetlenia w związku z powyższym po pół roku zadania te spadały i były przesuwane, pieniądze były przesuwane na inne zadania i dzielnice z roku na rok kolejno występują o oświetlenie tych samych ulic i dalej to jest niewykorzystywane. Więc to jest tylko określenie potrzeb jakie istnieją w tym zakresie i to jest jednocześnie zaświadczenie jak ZDiK wywiązywał się z tych zadań tak jak i z remontów dróg gminnych.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Pawła Bystrowskiego.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Ja odniosę się do tych spraw w węższym, ale dla mnie w dosyć szerokim ujęciu czyli spraw sportowych. Pierwsze to chciałbym pochwalić Pana Prezydenta, to jest modernizacja stadionu Wisły Kraków czyli 8 mln na te wszystkie rzeczy, na które tak bardzo boleliśmy, tak wiele prasa rozpisywała się i przez które to braki na stadionie Wisły nie mógł być rozegrany mecz międzypaństwowy. Czyli modernizacja stadionu, monitoring, kontrola dostępu, drogi dojścia itd., brawo i tutaj podziękowania dla Pana Prezydenta. Dziękuję również, że jest 300 tys. na Cracovię, dziękuję za to, że jest na Prądniczanek, na dokończenie hali. To wszystko wspaniale. Martwią mnie w zasadzie dwie rzeczy, pierwsza to jest taka, o której tu mówili przedmówcy, że Kraków ma pecha do hal faktycznie, Prądniczanka będzie teraz po wielu, wielu latach kończona w tym momencie, po 25, jest pewna hala lodowiskowa na Siedleckiego, o której już na początku tal 60-tych Tempo pisało, że lada chwila, lada moment będziemy mieć nowoczesne lodowisko. I teraz od lat 60-tych minęło trochę czasu, tego lodowiska dalej nie mamy takiego jak byśmy chcieli. Dlatego to co mnie martwi to jest to, że było 19 mln na sport, a zostaje 10. Dlatego bardzo bym prosił i w tym miejscu zobowiązuję

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

zwłaszcza wszystkich członków Komisji Sportu, którzy byli na lodowisku, na Cracovii aby 7 mln zł, które wnioskowaliśmy w kwietniu jeszcze będąc w pełni świadomi tego, że na halę w tym roku nie będzie 19 mln wydane, aby te 7 mln zł znalazł się w tym roku na modernizację lodowiska, konkretnie na trybuny, na miejsca dla widzów, na zaplecze, ponieważ to co tam w tej chwili jest to to nawet, nawet nie kwalifikuje się na lata 60-te na Gomułkę, proszę wybaczyć, ale ten kto tam raz był, był na meczu hokejowym wie o czym mowa. Więc, dlatego jeśli nie mamy hali widowiskowej, długo mieć nie będziemy, nie mamy lodowiska na tej hali miejmy przynajmniej lodowisko na Siedleckiego, które spełnia jakieś normy. I druga rzecz, która mnie martwi tutaj wyjaśnię kolegom Radnym, martwi mnie 1,5 mln zł na Euro, co to za kwota w ogóle na promocję Euro 2012. Proszę Państwa ja przypomnę nie jest przesądzone bynajmniej, że będziemy mieli rozgrywane mecze w ramach Euro 2012 w Krakowie, nie jest to przesądzone, co więcej, ilość inwestycji jaka jest niezbędna by to Euro w Krakowie przeprowadzić jest tak duża, że wokół tych inwestycji też trzeba gromadzić poparcie społeczne. Ja wczoraj byłem na spotkaniu z mieszkańcami, którzy protestują przeciwko budowie Trasy Łagiewnickiej. Proszę Państwa jeszcze tego etapu nie mamy, ale ile będzie inwestycji niezbędnych pod Euro, które będą oprostowywane nie przez Polaków, Krakowian, ale przez lokalne społeczności, dokładnie przez lokalne społeczności, im też trzeba coś zaoferować, do nich trzeba skierować jakąś kampanię promocyjną, informacyjną również. Dlatego uważam, że 1,5 mln to jest nic, to jest jakaś śmieszna kwota zupełnie, ta kwota powinna być przeznaczona na promocje, na kwestie informacyjne i na zrobienie wszystkiego co jest możliwe, aby Euro 2012 było w Krakowie. Jest kilka projektów w tej chwili już procedowanych, meczów towarzyskich międzypaństwowych, meczów towarzyskich międzyklubowych między dużymi klubami, ja się zwracam do kolegów, którzy negocjują zasadność tej kwoty, jest ileś projektów konferencji, które mają promować Kraków jak miasto gospodarza Euro 2012, na to pieniądze muszą być. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Ja tylko chciałem Panu Przewodniczącemu powiedzieć, że ja złożyłem stosowny wniosek, po prostu poprawkę do tej uchwały odnośnie hali na Siedleckiego. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Pawła Sularza, bardzo proszę.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Krótko, nie będę powtarzał argumentów związanych z halą sportowo widowiskową w Czyżynach, rzeczywiście jest to niezwykle smutne dla Krakowa, iż rozpoczęcie tej inwestycji opóźnienia się bez możliwości określenia terminu, to jest coś co nie cieszy nie tylko Radnych ale także Krakowian. Pieniądze jednak te, które nie zostaną wydane na halę mogą z pożytkiem zostać wykorzystane dla Krakowian, mogą pracować dla Krakowian. Pewnie, że pojawiają się pomysły, ażeby nie przenosić tych środków na budowę Szybkiego Tramwaju. Tylko, że proszę pamiętać o jednym, te pieniądze zamrożone w budżecie, nie wydatkowane na cele publiczne nie pracują dla Krakowa, a warto żeby pracowały dla Krakowa. Mało tego, wyobraźmy sobie taki scenariusz, nie przygotowujemy środków na budowę kolejnego odcinka Szybkiego Tramwaju, budowę tunelu, co się wtedy dzieje, prawdopodobnie, prawdopodobnie miasto podpisze umowę z odroczonej odpłatnością przy czym nie będzie już tych pieniędzy, które zostały zarezerwowane, przedstawione w projekcie budżetu, ale to będą o wiele większe dlatego, że wykonawca zażyczy o wiele większej kwoty, przekroczonej płatności, a więc nie tylko, że zamrozimy pieniądze, które nie będą pracowały dla Krakowa, ale narazimy Kraków na kolejne wydatki, kolejne miliony, które mogłyby być spożytkowane na inne cele. Jest drugi scenariusz, wykonawca odstąpi od budowy tego odcinka tunelu, co

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

wtedy, wtedy będzie tak, że wykonanie Szybkiego Tramwaju, modernizacja Ronda Mogińskiego opóźni się o rok. Kto na tym ucierpi, urzędnicy, radni, nie, Krakowianie. Konstruując każdą decyzję trzeba pamiętać o pewnym horyzoncie, dla nas fundamentalnym horyzontem jest obywatel i jego potrzeby. W związku z tym zanim podejmiemy decyzję o tym czy zamrażać pieniądze, karać urzędników niepodejmowaniem uchwały o zmianach w budżecie trzeba pomyśleć o tym przeciętnym obywatelu, który chciałby szybko tramwajem przedostać się z jednego punktu miasta do drugiego. Nie przegłosowując tej uchwały ryzykujemy tym, że ów obywatel przez długi czas jeszcze nie będzie mógł przedostać się szybko z jednego punktu miasta do drugiego. Proszę Państwa Radnych o roztropność.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś jeszcze z Państwa się zgłosił? Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja na wstępie powiem jako Przewodniczący Komisji Planowania Przestrzennego, że niezmiernie mnie cieszą dwie poprawki, dwa punkty w tych poprawkach, to jest poprawka na modernizację budynku przy Rynku Podgórskim. To jest rozbudowa o prawie jedno piętro Wydziału Architektury co jak mam nadzieję w konsekwencji przyspieszenie wydawania decyzji wz i pozwoleń na budowę i cieszy mnie system informatyczny Urzędu Miasta Krakowa, który między innymi przewiduje doposażenie w sprzęt Biura Planowania Przestrzennego bo to są rzeczy, które się bardzo przydadzą w wielu decyzjach administracyjnych, w przygotowaniu planów i w wydawaniu wuzetek i pozwoleń na budowę. Bardziej mnie martwią kwoty duże, martwi mnie zdejmowanie z hali wielofunkcyjnej 19 mln zł dzisiaj, kiedy jeszcze nie wiemy co się do końca z halą wydarzy, mamy świadomość tego, że sytuacja idzie w złym kierunku, mamy świadomość, że bardzo się zmieniła sytuacja na polskim rynku budowlanym w ciągu ostatnich 2-3 lat, od kiedy ta umowa miała być, zaczęła być realizowana i mamy również świadomość chyba już tego, że obietnica Prezydenta Trzmiela, że w lipcu, najpóźniej w sierpniu będzie wbita łopata pod budowę tej hali jest obietnicą nie spełniającą się i chyba nie mającą dzisiaj żadnych szans na spełnienie. Niemniej wydaje mi się, że zdejmowanie tych 19 mln spośród 24.750.000 jako całego budżetu budowlanego na halę w tym roku jest takim niemym przyzwoleniem Rady do odstąpienia. Nawet jeśli to odstąpienie od inwestycji będzie miało miejsce to te poprawki powinny mieć miejsce dopiero w momencie, kiedy ta inwestycja faktycznie będzie przesądzona i jej los już będzie przesądzony, że jej nie ma. Do tego czasu te pieniądze powinny być zabezpieczone ponieważ my nie wiemy o tym czy na pewno ta umowa zostanie rozwiązana. Może tok rozumowania inwestora się zmieni, dojdzie np. do wniosku, że da się jakoś dojść do porozumienia i rozpocznie w tym roku jeszcze inwestycję. To jest pierwsza rzecz. Druga rzecz martwi mnie pozycja nr 5 w uzasadnieniu 20 mln to prezent od Premiera Giertycha czyli spłacamy propozycje LPR, szkoda, że nie ma LPR-u w Radzie Miasta, może nawet i dobrze bo to jest 20 mln sprezentowanych nauczycielom z budżetu państwa, które zostały cofnięte na budżet samorząd i chciałbym żebyśmy mieli tego świadomość, dlatego o tym mówią bo ja pamiętam jak Pan Skarbnik nam to dość dokładnie wkładał do głowy, ale warto o tym powiedzieć, że to są płacone koszty decyzji Wicepremiera Giertycha. Kolejną rzeczą, która mnie zastanawia i to zastanawia mnie bardzo to jest kampania promocyjna Kraków Go Euro 2012. Ja rozumiem, że Kraków walczy i bardzo dobrze, że walczy o organizację meczów tutaj, jednak żeby wydać 1,5 mln na kampanię to trzeba sobie odpowiedzieć na pytanie jaki jest target tej kampanii, kto jest jej odbiorcą. Jeśli odbiorcą jest

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

komitet wykonawczy UEFA, który podejmuje decyzję o lokalizacji rozgrywania meczów to dlaczego 1,5 mln, jeśli odbiorcą są wszyscy zainteresowani piłką nożną w Europie to dlaczego tylko 1,5 mln. Więc dlaczego mamy dzisiaj przesunąć 1,5 mln zł na kampanię, której nie znamy, nie wiemy, została wymyślona na szybko. Myślę, że gdyby przeprosić dyrektorów odpowiedzialnych za promocję to pewnie część nawet nie wie w ogóle, że taka kampania jest przygotowywana, pewnie nic nie jest gotowe jak znam życie i dlatego tym nie zajmie się Komisja, która ma w zakresie kompetencji promocję, warto by się było nad tym pochylić. Jeśli chodzi o Szybki Tramwaj, ja rozumiem zasadność jego budowy jednak nie jestem w stanie zrozumieć tego, że w budżecie miasta zakłada się pewne środki, które w sposób drastyczny różnią się od tego co wychodzi z przetargu. To chyba nie powinno być tak, że w ciągu 6-ciu miesięcy ta cena to jest kilkadziesiąt procent różnicy. Poza tym z tego co wiem to w Krakowie inwestorzy dość chętnie kredytują i pozwalają sobie na płacenie pieniędzy w następnym roku budżetowym. Ja bym gotów był zrozumieć zdjęcie z tej hali wielofunkcyjnej tych 19 mln, nawet 24, ale wtedy, kiedy wiemy, że nie ma już tej umowy i niech wtedy one idą nawet na ten Szybki Tramwaj czy na cokolwiek innego, ale w momencie kiedy decyzja zapadła, a nie kiedy się waży losy inwestycji bo my dajemy zgodę i to niema zgodę na zakończenie tej inwestycji. I kwestie sportu, ja się cieszę, że Przewodniczący Komisji Sportu gratuluje Prezydentowi, ja też mu gratuluje, że dostrzega sport w Krakowie szerokim gestem, martwi mnie tylko to, że z dwóch klubów pierwszoligowych jeden dostaje prawie 20 mln zł, drugi dostaje 300.000 zł. Ja rozumiem, że jeśli klub jest niżej w tabeli to trzeba jakoś na duchu go podnieść, jego działaczy i trzeba dać im dodatkowych 8 mln zł, ale to wychodzi 19.750.000 zł przy czym drugi z tych klubów ma kwotę 300.000 na dokumentację do pozwolenia na budowę tylko problem polega na tym, że tam będzie rozpisany konkurs, w którym zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych nagrodą jest przygotowanie dokumentacji budowlanej, która jest znacznie droższa niż 300.000 zł, to jest poprawka, która kompletnie nic nie daje, tak jakby jej nie było, a Komisja wniosowała o sprawę lodowiska. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa jeszcze? Proszę bardzo Pan Piotr Wiszniewski.

Radny – p. P. Wiszniewski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Z zacięciem, a raczej z niepokojem przysłuchiwałem się tej dyskusji bo miałem momentami poczucie, że uczestniczę w posiedzeniu Klubu Platformy Obywatelskiej, w której to część Radnych Platformy przekonuje drugą część Radnych Platformy do jakichś działań. Przypomnijmy mieszkańcom jaka jest obecna sytuacja w naszym mieście, kto ponosi pełną odpowiedzialność za sytuację w milionowym Krakowie. Mamy koalicję SLD-wskiego Prezydenta z Platformą Obywatelską, mamy, Prezydent ma silne zaplecze polityczne w Radzie Miasta w postaci dwóch swoich Radnych i koalicjanta w postaci – przepraszam – dwoje – w postaci koalicjanta Platformy Obywatelskiej i w tym momencie okazuje się, że dochodzi do rozpadu tej koalicji, ja tak odbieram te wypowiedzi Radnych Platformy, jeżeli tych wypowiedzi było więcej niż trzy, a było więcej no to nie wiem może tych Radnych zaprosimy do opozycyjnego Klubu Prawa i Sprawiedliwości i wtedy my poradzimy sobie z zarządzaniem miastem. Chciałbym żeby władze miasta i władze Klubu największego rządzącego tym miastem przedstawiły Krakowianom jaka jest tak naprawdę sytuacja, czy mamy do czynienia w tym momencie z zerwaniem koalicji, Platforma wychodzi z tego układu, w którym funkcjonuje, przechodzi do opozycji czy mamy do czynienia z jakimiś tutaj podchodami na Radzie Miasta, w której to jedna część Platformy przekonuje drugą część

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Platformy. Dajmy Krakowianom szansę, żeby za cztery lata mogli ocenić czy miasto było dobrze zarządzane przez Platformę i SLD czy było źle zarządzane bo to będzie też rzutowało oczywiście na decyzje wyborcze do Parlamentu, czy taka koalicja się sprawdza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Sam sobie pozwoliłem udzielić głosu, ale sprowokowany zostałem wystąpieniem Pana Radnego Pawła Sularza. Pan Radny Sularz powiedział tak, proszę Państwa mieszkańców Krakowa chce szybko przejechać pod tunelem, który nie wiem jak przy opadach zostanie zalany, ale to jest rola Pana Cieniewicza, chce szybko przejechać przez tunel. Ja mówię dobrze, wszyscy chcemy przejechać szybko przez tunel tylko dlatego za takie pieniądze i rozmawiamy teraz o pieniądzach. I tutaj Radny Stawowy powiedział jasno, jestem też zdumiony, sam prowadzę pewne inwestycje, jak jest możliwe żeby przygotować kosztorys ofertowy i w tym kosztorysie ustalić pewną kwotę X, a później przy pomocy Rady Miasta tę kwotę w sposób zasadniczy zmieniać. To jest dla mnie nie do przyjęcia i w najbliższym czasie będę w ogóle wnioskował o szczegółową kontrolę nie tylko tej inwestycji bo to jest po prostu nie do przyjęcia, jest kosztorys ofertowy, który za to bierze – ja rozumiem wzrost cen itd., ale nie może być wzrostu w takim zakresie. To jest pierwsza rzecz. Druga rzecz, ja sobie przypominam tutaj sesję budżetową gdzie koledzy, niektórzy zaci koledzy po prostu przekonywali mnie, że nie upieraj się przy hali lodowiskowej ponieważ wybudujemy ci bardzo szybko halę wielofunkcyjną w Czyżynach i tam Cracovia będzie rozgrywała mecze. I teraz ze zdumieniem patrzę i czytam i słucham, że po prostu panowie radykalnie po paru miesiącach zmienili zdanie bo ten argument już nie jest argumentem, po prostu dalej Kraków nie ma właściwej hali lodowiskowej dla drużyny pierwszoligowej. I tutaj przepraszam wydaje mi się, jestem zdumiony, że wnioskuje Pan Prezydent, z szacunkiem hala Prądniczanka jest za, Bagry jest za, ale nie ma hali lodowiskowej gdzie się w pierwszej kolejności powinna znaleźć. Dlaczego, przecież to jest chluba miasta po pierwsze gra w pierwszej drużynie jak chodzi o hokej, po drugie jest to pewna reklama, ja nie chcę przytaczać tego co mówiłem w czasie sesji budżetowej. I Państwo mnie przekonywali, bardzo proszę, ja złożyłem wniosek stosowny poprawki do budżetu, chcę żebyśmy podtrzymali to co Komisja Sportu zawnioskowała czyli kwotę 7 mln przekazać na modernizację hali lodowiskowej, dlaczego, bo to jest jedyna możliwość żeby to teraz rozpocząć ponieważ jeżeli przeznaczymy to we wrześniu to na pewno w tym roku ona nie zostanie zmodernizowana, a zachęcam wszystkich Państwa jeszcze raz żeby pójść i zobaczyć jak wewnątrz hala lodowiskowa wygląda i to jest właśnie wizytówka Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa, jest to po prostu mi wstyd jako mieszkańcy. Dziękuję.

Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Kajetana d' Obyrna.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Chciałem przypomnieć Panu Radnemu Wiszniewskiemu, na początek może zacząć od części politycznej, której nie lubię i nie lubię w tych kwestiach zabierać głosu, ale trudno, trzeba czasami, Platforma nie ma koalicji podpisanej z Prezydentem, nie wiem czy Pan Radny zauważył to czy też nie, nie istnieje taka koalicja, jeżeli Panu Rademu coś jest bliżej na ten temat wiadomo i jest jakaś umowa koalicyjna to ją chętnie zobaczę, z przyjemnością, natomiast Klub Radnych Platformy Obywatelskiej popiera projekty służące mieszkańcom, a nie zachowuje się jak Klub Radnych PiS-u na zasadzie destrukcji i negocjowania wszystkiego na zasadzie im gorzej tym lepiej bo czasami mam takie wrażenie. To tyle może części politycznej, a teraz przejdę do spraw merytorycznych. Znacząca hala widowiskowa w Czyżynach, zdjęcie z niej 19 mln zł. Dla mnie oczywistą rzeczą jest, że jeżeli pieniądze się

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

nie da wydać na jedno zadanie, a istnieje zadanie drugie, które jest przygotowane do realizacji to należy realizować to drugie zadanie. To tak jak bym trzymał pieniądze na samochód, którego nie jestem w stanie kupić bo jest dużo droższy, albo z różnych powodów nie jestem go w stanie w danym roku kupić i nie wydawał ich na inne rzeczy tylko trzymał te pieniądze inwestycyjne, może to jest zły przykład, może ma pan rację, że to jest zły przykład. Jeżeli jest hala, która zrealizowana nie będzie bo proces opracowywania dokumentacji projektowej, a to nie jest jedna dokumentacja projektowa tylko co najmniej kilka bo to nie jest sama kubatura hali widowiskowej tylko to jest cała infrastruktura również towarzysząca i uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę i rozpoczęcie prac budowlanych w tym roku jest po prostu nie możliwe. Dlaczego jest niemożliwe, były na ten temat spotkania, wszyscy Radni mogli uczestniczyć w tych spotkaniach, zapoznać się, była o tym mowa na Komisji Infrastruktury również, więc to jest oczywiste, a jeżeli płatności są regulowane po etapach i tak wynika z umowy więc nie ma możliwości żeby to zapłacić choćby się bardzo chciało, a działanie na zasadzie takiej, że jeżeli zostanie te 19 mln na tą halę, nie ściągniemy ich to Prezydent będzie miał niższe wykonanie budżetu o jakieś ćwierć procenta mniej więcej i to jest fatalnie i będziemy udowadniać Prezydentowi, że nie wykonał budżetu i to jest działania na, owszem, będzie prawda tylko argument, kontrargument jest taki, że to Rada nie pozwoliła Prezydentowi wykonać jednej czy drugiej ulicy, przebudowy, rozbudowy jakiegoś klub sportowego czy Prądniczanka, czy Uczniowskiego Klubu czy modernizacji budynków Straży Pożarnej czy modernizacji DPS-u. W związku z czym to na Radnych spadnie odpowiedzialność, że tamte zadania są nie wykonane. Rzeczywiście mamy tą sytuację i to tyle jeżeli chodzi o halę bo – i doskonale wiemy, może jeszcze nie tyle – doskonale wiemy, że takie zadania jak hala bośmy się przekonali o tym na przykładzie Gürisa, że jeżeli zmienia się koniunktura na rynku dotycząca cen materiałów budowlanych, robocizny ewentualnie kursu euro w przypadku wykonawców zagranicznych to zawsze jest problem, kosztorys inwestorski zrobiony na jakiś rok przed podpisaniem umowy bo zanim zostanie napisana specyfikacja zamówienia publicznego, zanim zostanie ogłoszony i rozstrzygnięty przetarg, podpisana umowa mija co najmniej kilka, a czasami kilkanaście miesięcy. A jak szybko zmieniają się ceny materiałów budowlanych to wystarczy wziąć cenniki materiałów ze składów budowlanych i się przekonać czy jak szybko zmieniają się ceny usług w budownictwie dzisiaj to każdy kto cokolwiek ma do czynienia z inwestycjami może sam się zorientuje i widzi mniej więcej w tempie wzrostu cen mieszkań, które ostatnio stanęły mniej więcej chwilowo. Więc nie ma możliwości, aby na dwa lata tak jak w tym przypadku wcześniej przewidzieć jaki będzie koszt pustaka, ja bym się czegoś takiego nie podjął, nie wiem jak Państwo, ale ja bym się odpowiedzialnie takich rzeczy nie podjął. Niestety przechodząc do drugiego punktu czyli do kwoty 20 mln to mamy to co, czego spodziewaliśmy się. Minister dał nauczycielom podwyżki, ale zapłacić ma gmina. Dobrze by było gdyby następnym razem jak Pan Minister daje podwyżki nauczycielom to znalazł, zarezerwował na to środki w budżecie państwa i przekazał je gminom, która pełniła by tylko rolę kasjera i wypłacała te pieniądze, a nie zmuszał gminy do pokrywania kosztów podwyżek bo one się nauczycielom niewątpliwie należą tylko trzeba pamiętać, że jeżeli ktoś coś daje to powinien dawać swoimi rękami, a nie cudzymi. Co do stadionów, mamy zdecydowanie bardziej zaawansowaną modernizację, przebudowę stadionu Wisły i możliwości techniczne, wydane pozwolenia na budowę. Dlatego można przeznaczyć kolejne 8 mln na stadion Wisły, natomiast nie da się ich przeznaczyć na Cracovię bo Cracovia nie ma pozwolenia na budowę po prostu, nie ma pozwolenia na budowę, nie ma pozwolenia na budowę i 300 tys. zupełnie wystarcza na to. Co do tramwaju, dla mnie absurdem jest, absurdem jest aby realizować I i V odcinek tramwaju, a drugi, trzeci i czwarty zostawić nie zrealizowany. Po to się realizuje tramwaj, aby on jeździł. Jeżeli zostawimy środek nie zrealizowany to tramwaj po prostu nie pojedzie. Jeżeli tunel pod

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

dworcami nie dostanie szyn, nie dostanie trakcji tramwajowej, nie zostanie wykończony bo on fizycznie istnieje, ale w stanie całkowicie surowym, zrobiony lata temu – to prawda – ale dzisiaj jest okazja, że jest gdzie go podłączyć z jednej i z drugiej strony to tramwaj tamtędy po prostu nie pojedzie, to będzie można śmiało powiedzieć, że pieniądze wydane na remont Kamiennej, aby tam tramwaj dojechał, są pieniędzmi wyrzuconymi bo on tam nie dojedzie z dworca po prostu bo nie przejedzie tym tunelem. W związku z czym to jest konsekwencja polityki i to nie polityki przyjętej miesiąc temu czy rok temu tylko polityki, którą gmina przyjęła w 1997 i 1998 r., kiedy zdecydowała o szybkim tramwaju, czyli to jest koniec II kadencji samorządu, przypomnę jesteśmy w V. W związku z czym – to samo dotyczy tutaj cena usług budowlanych, cena materiałów budowlanych przy tramwaju. W związku z czym dla mnie to nie są inwestycje, czy zwiększenia czy zmniejszenia, które są wysoce kontrowersyjne. Po prostu jeżeli są zadania, które albo musimy zrealizować tak jak podwyżki dla nauczycieli albo chcemy zrealizować tak jak te wszystkie modernizacje tutaj, albo nie możemy zrealizować jak hali wielofunkcyjnej albo koszty realizacji są wyższe jak w przypadku tramwaju to po prostu tą uchwałę trzeba podjąć. Im szybciej tym lepiej żeby te zadania, które się da zrealizować mogły być jak najszybciej zrealizowane i służyć mieszkańcom, a nie zostawiać środki, aby – w zasadzie nie wiadomo po co – po to żeby ich nie wydawać i cieszyć się, że budżet jest zrealizowany w mniejszym zakresie. Przecież to jest na szkodę mieszkańców tego miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale ja tylko przypominam Państwu Radnym, że to nie było wystąpienie klubowe, przypominam tak na zapas. Bardzo proszę Pan Łukasz Osmenda – wycofał się, rozumiem, że zakończyliśmy dyskusję. Powiem tylko tyle, że mamy wniosek o odstąpienie do II czytania w związku z tym stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu według druku Nr 251 – przepraszam, nie chcę powtórzyć sytuacji wczorajszego dnia, bardzo proszę i przepraszam, proszę Pan Lesław Fijał – Skarbnik – chce się ustosunkować do wystąpień.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa! Padło wiele pytań, wiele pretensji, ale chciałbym w stosunku do niektórych się ustosunkować. Otóż Pan Przewodniczący Kośmider stwierdził, że są pewne rzeczy oczywiste, np. zwiększenie dochodów i w związku z tym nad tym nie ma co dyskutować. Tak, tylko idea ustawowa zmian w budżecie jako w planie zrównoważonym polega na tym, że nie da się wprowadzić tylko zwiększenia dochodów. Zwiększeniu dochodów musi towarzyszyć proponowane ich przeznaczenie czyli wprowadzane zadania. Pan Prezydent przedstawił taki projekt zestawu zadań towarzyszących nie tylko zwiększeniu dochodów planowanych, ale również i zwolnieniu środków z tych zadań, które nie zostaną zrealizowane bo obecne szacunki oparte na faktach na to wskazują. W związku z tym również rysuje się podstawa odpowiedzi dla Pana Radnego Marandy czy, jak Pan Prezydent Miasta odniesie się do takiego projektu uchwały, który można by było głosować częstkami. Otóż uchwała zmieniająca zrównoważony, zbilansowany budżet musi być zbilansowana. Idea, która jest przyjęta przy zmianach budżetowych jest podobna jak przy budżecie, a mianowicie ogół zwiększeń dochodów i zwolnień środków wyznacza wielkość wydatków i dodatkowych zadań wprowadzanych do budżetu jak również zadań, które wymagają czy możliwe jest ich większe dofinansowanie niż przewidywał to plan budżetowy. W niektórych miastach powiem Państwu, nawet w dużych miastach, nasz statut mówi inaczej, ale przyjęte jest, że głosuje się albo za projektem Prezydenta uchwały zmieniającej budżet, ale Rada nie wprowadza tam poprawek, może głosować przeciwko temu projektowi, ale wprowadzanie poprawek do

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

projektu prezydenckiego po prostu nie jest zgodne z tak rozumianą przez tamtejszą Regionalną Izbę Obrachunkową rozumieniem teorii finansów publicznych. To organ wykonawczy jest wyłącznym projektodawcą uchwał zmieniających budżet. A zatem albo Rada przyjmuje albo nie przyjmuje. Przepraszam bardzo, ma mówię jakie są fakty, ja mówię jakie są fakty, u nas są inne, u nas inaczej rozumiemy zmiany w budżecie i rolę Rady składającą poprawki. Gdzie indziej, w dużym mieście, mniejszym niż Kraków, my jesteśmy w tej chwili drugim po Warszawie, w tym mieście nie ma możliwości żeby do projektu uchwały zmieniającej budżet przedkładany zgodnie z ustawą wyłącznie przez prezydenta były wprowadzane poprawki, albo za, albo przeciw. W związku z tym Szanowni Państwo skoro jest możliwość zgłaszania poprawek to nie ulega wątpliwości, że istnieje możliwość uzgodnienia przez Wysoką Radę jakichś poprawek, które znajdą wyraz w uchwale po wyrażeniu zgody przez większość spośród 43 członków Rady. Nie mnie Szanowni Państwo tu ustosunkowywać się to tego co powiedział Pan Radny Wiszniewski, ja nie należę do żadnej partii i do żadnej koalicji, ja staram się zgodnie z obowiązującym prawem robić to do czego Państwo mnie powołali na wniosek Prezydenta. W związku z tym proszę mnie zwolnić z tego wyjaśniania czy to mieszkańcom naszego miasta trzeba wyjaśniać czy nie trzeba wyjaśniać. Mieszkańcom naszego miasta najlepiej jest wyjaśniać przy pomocy faktów, które się tworzy. Jeśli są to dobrze, jeśli nie to się mieszkańcom miasta nie wyjaśni, że działamy w ich interesie. Przechodzę do hali. Oczywiście Wysoka Rada może nie zdjąć pieniędzy z hali argumentując, że oto szykuje sobie instrument dla absolutorium dla Pana Prezydenta. Nic bardziej błędnego, nic bardziej błędnego. W sytuacji, kiedy ten argument zostałby podniesiony przez Wysoką Radę czy Komisję Rewizyjną jako wniosek o nie udzielenie absolutorium dla Prezydenta to argumentem dla Prezydenta jest projekt uchwały, to on w odpowiednim czasie wskazywał, że nie istnieje możliwość wydatkowania tych środków w takim wymiarze, a Wysoka Rada nie uznała tego do czego organ wykonawczy jest zobowiązany. I znam przypadki, kiedy regionalne izby obrachunkowe opierały się właśnie na projektach uchwał i wyrzuceniu z tego tych właśnie przez Radę innych miast, tych inwestycji, które wiadomo było, że nie zostaną zrealizowane po upływie przykładowo pół roku. My możemy rozumieć inaczej, ja mówię, to nie jest argument. Zadaniem odpowiedzialnego za gospodarkę finansową kierownika jednostki budżetowej jaką jest Urząd, ale i organu wykonawczego w ustroju gminy czyli Prezydenta jest to żeby reagować na pewne rzeczy, które dadzą się wyszacować i dadzą się określić. Prezydent reaguje, możemy się z tym nie zgadzać, możemy to różnie oceniać, ale reakcja jest. Następnie drodzy Państwo padał tutaj problem hali lodowej, ja towarzyszę hali lodowej od 1993 roku, w momencie, kiedy przyszedłem z hali lodowej, która wtedy znajdowała się w zarządzie, to był 1995 – 1996 r. – ustawa o wielkich miastach – OSiR-u Krakowianki z tej hali korzystała ludność, korzystała młodzież, była szkołka hokejowa w sąsiedniej szkole podstawowej, która grała w tego hokeja, przychodzili za darmo, tak była skonstruowana umowa. Później hala lodowa przeszła w użyczenie dla Cracovii, nie tylko hala lodowa, nie tylko, w tej umowie dzierżawy są również dochody z tego placu targowego, dochody, które zgodnie z tą umową miały być przeznaczone na remonty i inwestycje w tejże właśnie hali, a zdają sobie sprawę, że one by nie wystarczyły, zdają sobie sprawę żeby nie wystarczyły, ale obecnie każdy remont, każda inwestycja to aplikacja do miasta. Mówię, kiedyś tak nie było, hala czy niszczała, na tyle na ile wypracowywała dochody z tych właśnie, z tego planu targowego na tyle inwestowała. Co więcej, nie odpłatnie udostępniała to lodowisko. Dawno nie byłem na hali bo wiem, że gdybym tam poszedł bo oczywiście musiałbym wysłuchiwać różnego rodzaju rzeczy, a pewno znając swoją naturę pewnie bym musiał przypomnieć o pewnych sprawach również, w związku z tym żeby nie wchodzić w żadne większe kolizje daję spokój i na hokej, który uwielbiam nie chodzę mimo, że tak marzyłem o tym żeby w Krakowie był mistrz Polski i jest,

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 czerwca 2007 r.

był, obecnie medalista mistrzostw Polski. Drodzy Państwo Pan Radny Stawowy powiedział, że martwią go te duże kwoty. Dziś nie wiemy co się wydarzy z halą. Panie Radny ja bym też chciał wierzyć, że wykonawca w końcu się spręży i zacznie tą łopatą wywijać w różne strony, ale nie mnie oceniać to co zostało już wielokrotnie powiedziane, a o czym powie jeszcze Pan Dyrektor Skubida jeśli Państwo uznacie, że potrzebne są głębsze wyjaśnienia, najprawdopodobniej firmy, która ma Rospudę nie będzie w takie rzeczy zbyt angażowała i swoje kapitały i swój potencjał wytwórczy, to jest moje zdanie, to jest moje zdanie. W związku z czym jeśli – proszę Pana dopóki nie ma na piśmie, są rozmowy, o których treści Pan Dyrektor Skubida na pewno Pana poinformuje, natomiast dopóki nie ma na piśmie jest podpisana umowa, jest podpisana umowa, która powinna być realizowana i nie jest na skutek różnych okoliczności, o których była wielokrotnie mowa. Wydaje mi się, że Panu Przewodniczącemu Stanisławowi Rachwałowi również odpowiedziałem dlaczego nie ma hali widowiskowej. Proszę Państwa potrzebne są, być może weryfikacja tej umowy, być może skontrolowanie tej umowy co z tymi pieniędzmi się dzieje bo te pieniądze nie ulega wątpliwości handlowcy, nasi kupcy na tym placu targowym płacą...

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Skarbniku jest to spółka miejska, Wisła Kraków nie jest spółką miejską, a nie prowadzimy takich dyskusji jak Pan teraz prowadzi.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Stanisławie, Panie Przewodniczący problem polega na tym, że miałem inne wyobrażenie o przeznaczeniu pieniędzy z placu targowego zgodnie z tą umową, która była podpisana niż to się prawdopodobnie obecnie dzieje i to mnie trochę jakby nastawia w takim stopniu mało dyskomfortowym w stosunku do hali. Jeśli chodzi o Prądnicką, której to problem podniósł Pan Przewodniczący Bystrowski, tak 25 lat, ale wiemy doskonale w jaki sposób ona zmieniła swojego właściciela, tutaj miasto – no właśnie dlatego cieszymy się, że jest, a to bez wysiłku miasta na pewno nie zakończyłoby się tak szybko i z takim skutkiem. Tu trzeba docenić ten element również starania się i o to. Zadania dzielnicowe – Pan Radny Pietrus – szanowni Państwo to co znajduje się w uzasadnieniu w punkcie IX w postaci pierwszej strzałki dokładnie oznacza, że dochodzi do zmiany charakteru ekonomicznego wydatków, to co było dotychczas w budżecie figurowało jako wydatek bieżący, wydatek bieżący na programie remont dróg, chodników i oświetlenia jako zadania w zakresie, których kompetencje decyzyjne Wysoka Rada powierzyła dzielnicom dzielnice uchwaliły, że w tym programie, z którym związane były wydatki bieżące będą realizować inwestycje i jest mowa zadanie – remont dróg, chodników i oświetlenia, program, a zadanie związane z budową i przebudową ulic lokalnych wraz z oświetleniem, czyli środki, która były w ramach dzielnicy, w ramach zadania programu – remont dróg, chodników i oświetlenia – rady dzielnic uchwaliły, że w miejsce wydatku bieżącego, a takim jest remont będzie, będą zadania związane z budową i przebudową ulic. Zatem w ramach tego programu zmiana charakteru ekonomicznego wydatku z wydatku bieżącego na wydatek inwestycyjny w ramach tego samego programu. Nie wiem czy dobrze wyjaśniam, Rady Dzielnic decydują o tych środkach być może, że Rada mogłaby zakazać im zmiany charakteru ekonomicznego środków i wtedy nie mogłaby przenieść zadań powierzonych z wydatków bieżących, remonty dróg i ulic na inwestycyjne, którymi są modernizacje, budowy i przebudowy. Ale takiego zastrzeżenia Wysoka Rada nie poczyniła w związku z tym rady dzielnic uznają za bardziej ważne niż remont właśnie zadania związane z budową i przebudową ulic lokalnych w ramach tego samego programu, w którym wydatki bieżące przeznaczone były na remonty. Nie wiem czy dostatecznie jasno wytłumaczyłem, nie chodzi tutaj o nic co uszczuplałoby kompetencje

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

decyzyjne dzielnic, albo co dawałoby pretekst do zмовy dzielnic, albo zмовy przeciwko dzielnicom, dzielnice zdecydowały o zmianie charakteru ekonomicznego wydatków. Oczywiście jest problem, który najprawdopodobniej będzie nas różnił dopóki nie zostanie wyeliminowana z ustawy o finansach publicznych możliwość zadłużania się jednostek samorządu terytorialnego, Pan Radny Pietrus wyraził opinię, że może te pieniądze, które związane są z dodatkowymi dochodami czy też zwolnieniem środków w wyniku niemożności zrealizowania inwestycji hala widowiskowa o tyle zmniejszyć dług. To jest opinia Pana Radnego Pietrusa. Opinia Pana Prezydenta być może moderowana również i moją opinią w głębokim przekonaniu, że jeśli chodzi o dług, o zadłużenie Krakowa ono sprawia wrażenie, ale z punktu widzenia bezpieczeństwa finansów miasta ono jest nie tylko możliwe do udźwignięcia, ale możliwe do powiększenia, możliwe do powiększenia. Przypomnę tylko, że w teorii ekonomii istnieją, a nawet finansów publicznych istnieje obecnie coraz bardziej rozpowszechniane pojęcie tzw. luki międzypokoleniowej, sprawiedliwości międzypokoleniowej lepiej powiedzieć. Otóż problem polega na tym czy dla społeczności lokalnej korzystniejszym jest wybudowanie czegoś z czego korzystać będą obecni mieszkańcy i ich potomkowie przy założeniu, że spłacać to będą obecni mieszkańcy i potomkowie ich, którzy z tego urzędnictwa będą korzystać czy też należy gromadzić środki – przypomnę zadaniem publicznym i zadaniem własnym gminy nie jest gromadzenie środków publicznych na lokatach bankowych – jest realizacja zadań publicznych, który są wymienione w ustawie o samorządzie gminnym, powiatowym i wojewódzkim. Wśród tych zadań własnych nie ma lokowania środków celem osiągnięcia nadwyżki, którą potem można zainwestować. Byłoby to tak jak mówią niektórzy sprzeczne z istotą gminy jako związku publicznoprawnego. W związku z tym do rozważenia pozostaje, to są dwa końcowe poglądy, możemy mieć różne zdanie na ten temat, ale tak jak powtarzam obecnie w teorii finansów publicznych zaczyna przebijać się i ugruntowywać pojęcie, że lepiej jest społeczności lokalnej jeśli, a w wypadku miast polskich opóźnienia cywilizacyjne sięgają 40 lat w stosunku do miast Europy dawnej Starej Europy, czy lepiej jest ich gonić czy lepiej jest odstawać od nich z każdym rokiem, przy tej wielkości dochodów własnych nie jesteśmy w stanie zrobić zbyt wiele, a na pewno nie tyle ile proponuje Pan Prezydent w obecnym budżecie jeśli te zmiany zostaną dokonane. Po raz pierwszy w historii samorządu krakowskiego wielkość wydatków majątkowych, głównie inwestycyjnych, majątkowe to są tylko udziały w spółkach 68 tys. przekroczy kwotę 700 mln zł. Na taką wielkość zaprojektowane są inwestycje na rok 2007, to jest wielkość, która budzi szacunek i na pewno podobnie jak Państwa Wysokiej Rady marzeniem tak samo i moim jest, aby te inwestycje zrealizować. Statystyczne wielkości pokazują, że na ogół wszystkich inwestycji ujętych w budżecie nie da się zrealizować, ale realizacja na poziomie 95, 98 % tej wielkości, którą obecnie reprezentowałby nasz budżet w zakresie wydatków inwestycyjnych byłoby to osiągnięcie, które do tej pory jeszcze samorząd krakowski nie osiągnął. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję Panu Skarbnikowi Lesławowi Fijałowi. Ja powiem tylko tak, po prostu proszę Państwa, Państwo Radni musimy coś zadecydować ponieważ moja propozycja jest taka, nie może być tak żeby na każdej sesji przy zmianie budżetu prowadzili wielogodzinne dyskusje i również wielogodzinne dyskusje na komisjach budżetowych. Ja to będę wnioskował na Komisji Głównej aby po prostu jednak pewne rzeczy zmieniać, musi być jednak zmiana przygotowywania projektów uchwał zmian budżetowych ponieważ budżę zastrzeżenia pewne pozycje, pewne nie to jest moja refleksja. Proszę Państwa zamykam dyskusję bo jest po prostu po dyskusji, przepraszam bardzo, czy Państwo Radni chcą żeby były jeszcze jakieś uzupełniające wyjaśnienia państwa dyrektorów bo dzisiaj dyskutujemy, proszę Państwa my

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

zaczynamy prowadzić dyskusję w ogóle budżetową, a ta budżetowa była już parę miesięcy temu. Teraz mamy konkretne pozycje zmian. Ja nie słyszałem tutaj większości dyskusji na temat konkretnych pozycji zmian tylko dyskutujemy o zasadach, o przygotowaniu, o właściwościach itd. Proszę bardzo Pan Radny Łukasz Osmenda, bardzo proszę.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący bo ja z przerażeniem usłyszałem to co Pan powiedział i rozumiem, że Pan Przewodniczący nie chce nam zamykać ust.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale nie, nie, oczywiście, ja tylko chcę powiedzieć, że muszą być inaczej procedowane druki zmiany budżetu, o to mi chodzi.

Radny – p. Ł. Osmenda

One są procedowane w normalnym trybie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa jeżeli w jednym druku są pozycje, które Radni jak gdyby akceptują, ale w tym samym druku są pozycje, które budzą emocje wielogodzinne to wydaje mi się, że jest to niewłaściwe przygotowanie, takie jest moje zdanie ponieważ mógłby być oddzielny druk procedowany wtedy byłaby dyskusja nad konkretną zmianą budżetową na konkretną inwestycję. I tak proszę Państwa uważamy od pięciu lat tylko, że nie możemy się doprosić jako Radni żeby tak były przygotowane projekty uchwały, że są pewne dyskusje i mogą być te dyskusje – ja wcale nie chcę zamykać dyskusji – tylko, że są dyskusje nad projektami gdzie pewne pozycje Radni akceptują, a nad pewnymi dyskutujemy wiele godzin, o to tylko chodzi. Bardzo proszę Pan Radny Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący mam prośbę do Pana o udostępnienie jeszcze głosu Panu Dyrektorowi w sprawie hali i Pani Pełnomocnik Leja w sprawie Kraków Go.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze, oczywiście bardzo proszę jeżeli Państwo, to bardzo proszę Panią Dyrektor Leja w temacie pozycji rozumiem Euro 2012 i przeznaczenie 1,5 mln, bardzo proszę.

Pełnomocnik Prezydenta Miasta ds. Turystyki – p. G. Leja

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Kwota o jaką wystąpiliśmy o wsparcie na wydatki związane z promocją Euro 2012 Kraków Go to nie jest kwota, która będzie tak naprawdę potrzebna do wydania na ten cel. To są pieniądze, które nam są potrzebne na tzw. wydatki bieżące. Cały czas trwają zadania związane z promocją Krakowa 2012, my w tej chwili, Pan Prezydent w tej chwili powołał biuro, które będzie się zajmowało, ukonstytuowanie tego biura potrwa jeszcze ok. 1,5 miesiąca natomiast w tej chwili trzeba już przygotować część materiałów reklamowych, strategię promocyjną, część wydatków związanych już z imprezami, które się odbywają, część pieniędzy zostały poprzesuwane w wydziałach na cele związane z Euro 2012, natomiast były przeznaczone na inne cele, my musimy wyrównać te jakby zobowiązania. W momencie, kiedy powstanie biuro nadwyżka z tych pieniędzy zostanie przesunięta do biura, a biuro wtedy przedstawi to co naprawdę będzie potrzebne do realizacji. Nam jest teraz potrzebne do zorganizowania się, do wydatków bieżących, do pewnych przygotowań związanych z

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA

13 czerwca 2007 r.

zaplanowaniem wydatków do końca tego roku. W tej chwili Pan Dyrektor Helbin raz ze swoim zespołem przygotowuje strategię promocyjną, którą chcemy w okolicach 1 lipca przedstawić i po prostu musimy wiedzieć na co będziemy mogli liczyć, jakie wydatki do końca roku możemy wpisać. Tak, że jeżeli Panie i Panowie uważacie, że Kraków przystępuje do Euro 2012, jeżeli mamy się tym zająć profesjonalnie to niestety, ale potrzebujemy na to pieniądze. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

I właśnie to co mówiłem, jeżeli nawet pozycja jest słuszna Euro 2012 to jest wkomponowana w projekt uchwały, pomieszane różne pozycje i teraz Radni mają problem jak mają głosować. Bardzo proszę Pan Dyrektor odnośnie hali, Pan Dyrektor Skubida.

Dyrektor Wydziału Inwestycji – p. W. Skubida

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Proszę Państwa ja wielokrotnie już występowałem przed obliczem Państwa tłumacząc tudzież informując o tym jak wygląda sprawa budowy hali, ja jeżeli Państwo pozwolicie w pigułce powiem najważniejsze rzeczy na dzień dzisiejszy. Mianowicie umowa z wykonawcą została podpisana 20 grudnia 2005 r., to jest umowa tzw. ryczałtowa czyli zaprojektuj i zbuduj, ryczałtowa podkreślam słowo bo to jest bardzo ważna sprawa forma umowy z punktu widzenia prawnego i możliwości jej negocjacji, umowa ryczałtowa, która przewidywała, że Pan Prezydent i Państwo dostaniecie na koniec inwestycji na tacce klucz do wybudowanej i wyposażonej hali. I to jest pierwszy fakt. Zgodnie z tą umową i harmonogramem w lutym ub. roku i marcu została przedstawiona Panu Prezydentowi koncepcja, która została zatwierdzona przez Pana Prezydenta, zgodnie z harmonogramem powinny były nastąpić prace projektowe i nastąpiły, wykonawca po zrealizowaniu pewnej części prac projektowych we wrześniu ub. roku zwrócił się do Pana Prezydenta z propozycją, a właściwie z wnioskiem bowiem oświadczył, że brakuje mu po wyliczeniach 53 mln zł do zbilansowania inwestycji i prosi o zmianę koncepcji. Pan Prezydent wyraził zgodę na zmianę tej koncepcji pod warunkiem, że koncepcja będzie zgodna z programem funkcjonalno użytkowym, z decyzją o warunkach zabudowy i umową. Po wielu trudach, o których Państwa informowałem koncepcja taka została przedstawiona i z niewielkimi uwagami, które należy wprowadzać na następnych etapach zatwierdzona przez Prezydenta w marcu tego roku. Proszę Państwa dzisiaj odbyło się spotkanie z udziałem prezesa firmy wykonawczej oraz Pana Prezydenta i informuję Państwa, że wykonawca oświadczył, że za te pieniądze, które są w umowie tej umowie nie wykona. Progresja roszczeń w stosunku do roku ubiegłego jest trzykrotna, w tej chwili już mu brakuje nie 50 tylko 150 mln. W związku z zaistniałą sytuacją moim zdaniem wykonawca odstąpi od tej umowy i przygotowuje się do tego. Uzgodniono, że w ciągu najbliższego tygodnia przedstawi stosowne stanowisko w tym zakresie. A problem oczywiście dotyczy pieniędzy. Jak już wspominałem, co podkreślałem, to jest umowa ryczałtowa w związku z tym zgodnie z obowiązującym w Polsce prawem wartość tej umowy można zmienić tylko i wyłącznie prawomocnym wyrokiem sądu, tylko i wyłącznie prawomocnym wyrokiem sądu. Propozycja ze strony Pana Prezydenta aby wykonawca robił to co ma robić zgodnie z umową i wystąpił jednocześnie do sądu o zmianę tego wynagrodzenia w odpowiedni sposób argumentując została odrzucona. Nie mnie oceniać kto tu jest winien. Z tej trybuny łatwo jest powiedzieć, że to jest wina miasta, kompromitacja miasta, taką ofertę wykonawca złożył, wykonawca świadomy, wykonawca, który przez wiele lat funkcjonuje na rynku polskim, który nawet w Krakowie realizuje duże inwestycje w związku z tym została podpisana umowa i ta umowa obowiązuje.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale proszą nie przeszkadzać Panu Dyrektorowi, bardzo proszę Państwa Radnych.

Dyrektor Wydziału Inwestycji – p. W. Skubida

Mogę też Państwa poinformować, że w związku z zaistniałą sytuacją Pan Prezydent rozpatruje inne możliwości, albowiem są takie możliwości realizacji tej hali i mogę Państwu zagwarantować, że dopóki Państwo nie odstąpicie od zamiaru budowania tej hali tą halę Pan Prezydent będzie się starał wybudować. I z ostatnich rozmów na ten temat istnieją pewne warianty, których przyjęcie umożliwi zrealizowanie tej hali śmiem twierdzić być może nawet jeszcze w tej kadencji. Natomiast proszę Państwa chęć stanowczo powiedzieć, że ta hala będzie...

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panowie proszę nie przeszkadzać, to nie jest dyskusja o budowie, jak Państwo sobie zażyczą wprowadzenie nowego projektu to będzie dyskusja o hali, zresztą była i Państwa Radnych nie było wtedy, pamiętam, że była dyskusja o hali również.

Dyrektor Wydziału Inwestycji – p. W. Skubida

Pan Radny Stawowy stwierdził, że nie są przesądzone w tej chwili losy tej umowy bo one rzeczywiście na 100 % nie są przesądzone, ale nawet gdybyśmy doszli do porozumienia takiego czy innego z aktualnym wykonawcą to i tak w tym roku więcej niż 4 mln zł przeznaczony na dokumentację projektową wykorzystać nie można. W związku z tym pozostawienie więcej pieniędzy niż 4 mln z groszami jest z punktu widzenia interesów gminy nieuzasadnione. I jeszcze chęć powiedzieć jedną rzecz, mianowicie sprawa kosztorysu inwestorskiego i sprawa ofert. Proszę Państwa obowiązujące w Polsce prawo narzuca na inwestora obowiązek wykonania tzw. kosztorysu inwestorskiego, na podstawie którego szacowane są koszty do zamówienia publicznego. I z całą odpowiedzialnością chęć Państwu powiedzieć, że przepisy w tym zakresie w ciągu ostatniego roku mocno rozjechały się z życiem i z rzeczywistością. I proszę sobie wyobrazić co ma zrobić inwestor, który według wszelkich zasad obowiązujących w tym państwie przepisów organizuje czy robi kosztorys inwestorski, na tej podstawie ogłasza przetarg, zgłasza mu się jeden oferent, który mówi, nie chcę 100 tylko chcę 160, co ma zrobić, są dwa wyjścia, albo zrezygnować, powiedzieć nie robię, nie mam pieniędzy i wtedy nie jeździmy szybkim tramwajem, albo powiedzieć, no cóż zrezygnuję w takim razie, albo przesunę zakup samochodu o dwa lata a zrobię ten odcinek szybkiego tramwaju, i o to bardzo serdecznie do Państwa apeluję. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Tylko Panie Dyrektorze firmy się zmagają i dlatego wyznaczają sobie kto..., Pan to doskonale wie na rynku krakowskim tak to funkcjonuje.

Dyrektor Wydziału Inwestycji – p. W. Skubida

Panie Przewodniczący od tego są organy ściągania w Polsce.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

I wszystko zgodnie z prawem, ktoś może przystąpić albo nie przystąpić, a proszę zobaczyć kto później komu podzleca roboty, to łatwo można powiedzieć, wszystko zgodnie z prawem, ja nie mówię, że to jest niezgodnie z prawem.

W takim razie czy ktoś chciał się ustosunkować do wypowiedzi, rozumiem, że ustosunkowanie do wypowiedzi Państwa Dyrektorów bardzo proszę Pan Radny Józef Pilch.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. J. Pilch

Panie Przewodniczący!

Muszę zareagować, słuchając Pańskiej wypowiedzi powiedział Pan, że tylko jedna firma wystartowała, ale nie powiedział Pan prawdy jakie były wymogi do startowania bo to jest bardzo ważne, to należy powiedzieć tym Radnym, że tylko wymóg miała akurat ta jedna firma gdyż firmy krakowskie chciały to budować – i kolega może powiedzieć i kolega projektant – że chciały to robić krakowskie firmy, ale zrobiono to tak żeby właśnie ta firma wygrała, to trzeba powiedzieć naszym wszystkim Radnym. Jeśli chodzi o same inwestycje do Pana Skarbnika, czy Pan Skarbnik pamięta 40 mln było dane, dzisiaj jest już 19 mln, 19 mln, tak Szanowni Państwo głosowaliście przy budżecie, tak było, wieloletni plan inwestycyjny, który żeście też głosowali, że tam będzie ta hala sportowa, nie ma, dzisiaj jej nie ma, dzisiaj już nie ma 19 mln, jak zagłosujemy nie będzie 19 mln, a było 40 mln. Czy pamiętacie Państwo poprawki, które żeście samo wnosili, nasi koledzy Radni wnosili i wszyscy wskazywali jakie, cel, ściągnięcie z hali sportowej, pamiętacie, czy wtedy nie dbaliśmy o naszych mieszkańców. Tu sam Przewodniczący Sularz powiedział, że trzeba zadbać o mieszkańców Krakowa, a wtedy my nie dbaliśmy o ten Kraków, o tych mieszkańców, co pani powiedziała, że to jest zadanie celowe, nie wolno ściągać tych pieniędzy, umowa podpisana, dzisiaj wolno ściągnąć – Panie Skarbniku – przesuwamy, przesuwamy, a wtedy nie wolno, myśmy też przesuwali Panie Skarbniku, przesuwaliśmy z jednej inwestycji na inną inwestycję, przesuwaliśmy, wtedy nam nie wolno było, dzisiaj nam wolno. Pytam się szanownych kolegów z Platformy czy wtedy żeście głosowali, czy pamiętaliście, kolega tu prosił żeby kontrolę wprowadzić, ale na co pytam się, chyba nad głosowaniem naszym, to przede wszystkim trzeba by było sprawdzić jak głosowaliście do tego budżetu, jakie poprawki chcieliśmy wnieść, które były słuszne bo było i na szkolnictwo, i na służbę zdrowia, na inwestycje, oczywiście ja nie mówię, że na inny cel, na inwestycje bo można tylko przesuwać – tak Pan powiedział, nie, nie, niestety taka jest prawda. Więc jeśli chodzi o halę sportową pamiętacie tu na pierwszym posiedzeniu powiedziałem, że to jest mrzonka Pana Pełnomocnika i taka prawda była bo to była mrzonka, pokazywano jak pięknie będzie wyglądała, jak będzie wspaniale grać w hokeja Cracovia tam, pamiętacie to, dzisiaj nie ma hali i myślę, że i w 2009 nie będzie, zobaczycie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Czy jeszcze ktoś z Państwa? Bardzo proszę Pan Mirosław Gilarski. Ja oczywiście później Panu Skarbnikowi udzielę głosu.

Radny – p. M. Gilarski

Panie Przewodniczący! Panie Skarbniku!

Szanowni Państwo Radni!

Kolega mnie trochę sprowokował do zabrania głosu bo rzeczywiście przypominałem sobie sytuację z początku tego roku, kiedy projekt budżetu na rok 2007 pojawił się jeszcze przed poprawkami i mieliśmy informację od Pana Prezydenta, że wszystkie inwestycje – wiele było takich inwestycji rozpoczętych w latach poprzednich – nie znalazły się w budżecie i Pan Prezydent twierdził, że wszystkie inwestycje, które są w projekcie mają pozwolenie na budowę. Oczywiście zostało podniesione w dyskusji, że tą inwestycją, która nie ma pozwolenia na budowę jest hala wielofunkcyjny na Czyżynach, ale wtedy też podniosły się kolejne głosy i to już Państwa Radnych szczególnie z Platformy, że oczywiście musimy to przeforsować, te wszystkie nasze poprawki Klubu PiS i indywidualne muszą zostać odrzucone bo Prawo i Sprawiedliwość, tak krzyczeliście Państwo, takie były wywiady w mediach, które czytałem, że jesteśmy przeszkodą w jakimkolwiek rozwoju Krakowa,

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

infrastruktury i że w ogóle wszystko co najgorsze i ta inwestycja musi być kontynuowana bo już procedury i pewne przepisy prawne obligują do kontynuacji. Takie argumenty słyszeliśmy przy uchwalaniu wieloletniego planu inwestycyjnego, że też to już musi być realizowane i że Państwo też oczywiście z bólem serca może to nie jest najlepiej, ale też musicie za tym zagłosować. I co się dzieje dzisiaj. 31 stycznia uchwaliliście Państwo swoją większością budżet miasta Krakowa w porozumieniu z Prezydentem Majchrowskim a dzisiaj sam Prezydent Majchrowski z tego zadania ściąga środki jakby przyznając rację, że to zadanie jest nie przygotowane, że pewne okoliczności i inne warunki nie były wtedy spełnione i nie może być to zadanie realizowane. To Państwu jakby poddaję do przemyślenia na przyszłość. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych? Bardzo proszę Pan Radny Łukasz Osmenda i Pani Radna Marta Suter. Bardzo proszę Pani Radna.

Radna – p. M. Suter

Ja krótko. Szanowny Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!
Szanowni Państwo!

Ja tu tak siedzę i tak słucham i zastanawiam się jak długo jeszcze będziemy dyskutować, tracić czas, proszę Państwa przecież to wszystko co się wydarzyło to jest, to tak, to było normalne, to było do przewidzenia jak ustalaliśmy budżet, proszę Państwa jesteśmy Radą 43 osoby, $\frac{3}{4}$ Radnych jest osobami, które są po raz pierwszy Radnymi już nie mówiąc o tym, że są osoby, które nie miały żadnego doświadczenia wcześniej w takich działaniach, osoby, które zupełnie czym innym się zajmowały. I na ile żeśmy mogli, oczywiście głównie Platforma Obywatelska z Panem Prezydentem ustalony jest budżet. Teraz wyszły takie sytuacje, my wiemy dobrze jakie są sytuacje proceduralne, że pewnych rzeczy się nie przeskoczy. Jeżeli wiemy dzisiaj, jest czerwiec, że nie da się pewnego zadania wykonać – nad czym tu dyskutować, dokąd tu będziemy siedzieć i dyskutować nad tym co nie ma sensu, po prostu nie da się bo są takie..., trzeba te pieniądze wykorzystać na coś innego i myślę, że – konkludując – już może tą dyskusję po prostu, niech każdy pokaże przy głosowaniu jakie jest jego stanowisko, a tutaj mi się wydaje, że po prostu nie ma co, nie da się, trzeba pieniądze wykorzystać, trzeba coś zrobić, są inne zadania, a jest zadań bardzo dużo, to było wiadome jak ustalaliśmy budżet, że tak będzie, ponieważ ten budżet był pierwszym w tej kadencji, tej takiej – ja wiem, może nie trudnej kadencji tylko tak jak mówię większość Radnych, którzy są po prostu po raz pierwszy w Radzie Miasta. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam czy ja mam to rozumieć jako wniosek formalny o zamknięcie dyskusji?

Radna – p. M. Suter

Tak, tak, składam wniosek formalny o zamknięcie dyskusji.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale ja jednak nim poddam ten wniosek pod głosowanie to bardzo proszę Pana Łukasza Osmendę, ponieważ on dżentelmeńsko Pani głos ustąpił.

Radny – p. Ł. Osmenda

Dziękuję Panie Przewodniczący bo ustąpiłem głosu i tutaj koleżanka..., smutne, nie ma tu kolegi, szukam, ale nie ma kolegi, przyjdzie mam nadzieję o tam gdzieś słyszy, który mówił,

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

że wie, zna jak wyglądał ten przetarg i zna te nieprawidłowości przy przetargach, to niechże nam opowie jakie to były nieprawidłowości, ja bym chciał bardzo usłyszeć jakie te nieprawidłowości były bo nie wiem, bo jak bym wiedział to bym poszedł do prokuratury, to jest obowiązek każdego jeżeli wie o jakichś nieprawidłowościach pójście do prokuratury. Ja mam nadzieję, że Pan nie zataja takich rzeczy, jeżeli jest jakaś nieprawidłowość to proszę nam o niej opowiedzieć, z chęcią posłuchamy.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że ad vocem, bardzo proszę Pan Radny Józef Pilch.

Radny – p. J. Pilch

Ja wiem, że jesteś młodym człowiekiem Panie Radny, proszę mi powiedzieć w ilu Pan uczestniczył przetargach, proszę mi powiedzieć, pytam się w ilu Pan przetargach uczestniczył, żeby Pan w ogóle zabierał głos, ma duże znaczenie. Proszę Pana ja powiedział żeby Pan Dyrektor powiedział jaka była procedura przetargowa i żeby Szanowna Rada podjęła wtedy decyzję, niech powie jaka była procedura przetargowa. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa, ale proponuję żebyśmy nie rozszerzali zakresu, my aktualnie procedujemy zmiany w budżecie miasta Krakowa, a dyskutujemy o temacie – przypominam Państwu Radnym była informacja Prezydenta o hali i proszę sobie przypomnieć wtedy żadnej dyskusji nie było. Bardzo proszę Pan Lesław Fijał chce się ustosunkować do wniosków, postulatów, uwag Państwa Radnych, uprzejmie proszę Pana Skarbnika.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

Panie Prezesie!

Problem polega na tym, że ja się też czuję odpowiedzialny za finanse tego miasta. Jeśli Pan wie o czymś co stanowi wyraz naruszenia prawa to są organy, natomiast tak jak każdy, który startowałby do przetargu, a nawet nie startował do przetargu ma prawo zgłoszenia tam gdzie takie sprawy wyjaśniają, że prawo zostało złamane, przekroczone czy coś jeszcze. Panie Prezesie czuję się odpowiedzialny i czuję się, że Pan również w stosunku do mnie powiedział to, że ukartowano ten przetarg. Do mnie takie informacje nie doszły. Jeśli Pan je posiada to bardzo proszę do odpowiednich organów. Natomiast jest jeszcze jedna sprawa. Zazdroszczę Panu tej nostalgii choć pewno sam poza tą salą z nostalgią będę myślał o hali widowiskowo sportowej, ale wie Pan problem polega na tym, że ustawa o finansach publicznych mówi o limitach wydatków w okresie 3-letnim jeśli jest to inwestycja wieloletnia czy program inwestycyjny. I przesuwanie z roku na rok nie stanowi naruszenia jakiegokolwiek punktu dyscypliny finansów publicznych wręcz przeciwnie, jest zgodne z ustawą o finansach publicznych, która mówi, że nie dokonane wydatki w danym roku budżetowym wygasają. Co to by oznaczało w przypadku naszej hali widowiskowo sportowej, że gdyby tych 19 mln nie przesunąć na lata następne to one by wygasły w roku 2007 jako niedokonane i tym samym zmniejszyłyby i tak niewystarczający limit środków na inwestycje. Więc, ale tak Pan powiedział jakby tu istniała dowolność, jakby tu zdjęcie 19 mln oznaczało w tym roku, w tym roku, ale to jest przesunięte zgodnie z ustawą na lata następne. Więc Panie Prezesie naprawdę nikt nie chce Pana wprowadzić w błąd, w budżecie jest wszystko do wyjaśnienia, 40 mln, oczywiście proszę Pana wyjaśniał Pan Dyrektor skąd się brały te różnice i dlaczego tak postępują sprawy obecnie na rynku budowlanym u nas. Trudno jest nakłaniać kogoś do przetargu, do uczestniczenia w przetargu, jeżeli wystąpi jeden to on przy unieważnieniu tego

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

przetargu da następnym razem kwotę 50 mln wyższą jeśli będzie znowu jeden, to inwestycja nie ruszy jeśli miasto nie będzie miało tego w budżecie bo ja wtedy specyfikacji nie podpiszę. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja wiem, że się do dyskusji zgłosił Pan Paweł Sularz, ale wcześniej był wniosek formalny Pani Radnej Marty Suter, która wniosowała o zamknięcie dyskusji. Czy Pani podtrzymuje ten wniosek czy Pani wycofuje? Proszę do protokołu podać, że Pani wycofuje, bardzo proszę. Dobrze, rozumiem, że Pani to potwierdza czyli Pani wycofuje, Pani Radna Marta Suter wycofuje po prostu swój wniosek formalny o zakończenie dyskusji.

W takim razie bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego, ale na końcu będzie Pan..., Pana Radnego Pawła Sularza uprzejmie proszę.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Spotkałem się z takim zarzutem, że Platforma utrzymywała kwoty w budżecie na budowę hali widowiskowo sportowej w Czyżynach. Tak to prawda, broniliśmy tych pieniędzy w budżecie, ponieważ uważamy, że rolą Radnych jest zrobić wszystko co w ich mocy, aby najważniejsze inwestycje w mieście były realizowane. Dzisiaj możemy powiedzieć z czystym sumieniem, że zrobiliśmy wszystko, ażeby tak się stało, wszystko co jest w kompetencjach Radnych, aby ta inwestycja została zrealizowana. Naszą rolą nie jest mędrkować, prorokować, roztaczać wizje kasandryczne, naszą rolą jest tak przygotować budżet, ażeby władze wykonawcze i administracja prezydencka mogła ten budżet z wolą Radnych zrealizować. To, że ten budżet nie został zrealizowany nie jest winą Radnych. Zasługą natomiast Radnych jest to, że bronią i robią wszystko to, ażeby można było rozwijać ten Kraków. Jeżeli ktoś widzi w tym coś okropnego i wstrętnego to mu współczuję. Ja w tym widzę cnotę.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę, ale to już ostatni..., bardzo proszę Pan Radny Józef Pilch.

Radny – p. J. Pilch

Ja może wyjaśnię. W mojej wypowiedzi było przedstawienie Państwu, że zgodnie z prawem, zgodnie z procedurą można wiele rzeczy zrobić i nie każdy może do przetargu przystąpić i my o tym wszyscy wiemy Szanowni Państwo, można zgodnie z procedurą wiele przygotować spraw dotyczących, związanych z przetargiem żeby odpowiednie firmy mogły wystartować, a odpowiednie firmy nie i o tym doskonale wiemy i o to mi chodziło żeby przedstawić, żeby Pan Dyrektor może już nie dzisiaj, ale na kolejnej Komisji przedstawił warunki jakie zostały spełnione. Ja to nie mówię, że było popełnione przestępstwo tylko chciałem żeby usłyszała Szanowna Rada jakie warunki trzeba było spełnić bo ja bardzo dużo znam przypadków gdzie trzeba mieć gwarancje ok. 100 mln zł albo kilkanaście miliardów złotych na daną inwestycję, którą krakowską firmę stać na takie gwarancje bankowe, itd., itd., to jest jeden z przykładów Panie Skarbniku, ale ja nie powiedziałem, że jest jakieś..., Pan to określił jako, że była jakaś procedura, która nadaje się do prokuratury, nie, ja powiedziałem żeby przedstawić jakie były zasady wystartowania tych firm do przetargu, dlaczego pokazała się tylko jedna firma bo ja te zasady znam, ja też mam możliwość bo mam te dokumenty, które również jako firma zostaliśmy zaproszeni tak, że o to mi chodziło.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja też mam takie pytanie bo to jest bardzo ciekawa myśl, którą tutaj poruszył Pan Radny Pilch mianowicie, że firma daje gwarancje miliardowe, a nie jest w stanie zainwestować kilkudziesięciu milionów własnych środków wydłużoną płatnością i to jest zastanawiające, też mnie np. bardzo interesowało ile ta firma dała gwarancji powiedzmy własnych, a teraz mówimy, że ona nie jest w stanie zainwestować trzydziści parę milionów tylko musimy je jakby przeznaczyć i..., to jest taka moja drobna uwaga, ale to jest tylko uwaga.

Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Dyrektora bo Pan się chciał jakby ustosunkować do wypowiedzi Pana Radnego Pilcha rozumiem bo moja to tylko była refleksja.

Dyrektor Wydziału Inwestycji – p. W. Skubida

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja zacytuję Państwu pierwszy paragraf umowy zawartej z konsorcjum, który brzmi wybiórczo w sposób następujący: Wykonanie, w wyniku dokonania przez zamawiającego wyboru oferty wykonawcy jako najkorzystniejszej w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2000 r. prawo zamówień publicznych, zawarto niniejszą umowę. To jest jedna sprawa. Druga sprawa. Proszę Państwa jeżeli wartość inwestycji określa się na poziomie 200 mln zł warunkiem podpisania takiej umowy jest zabezpieczenie należytego wykonania takiej umowy i z reguły jest to 10 % wartości. Proszę Państwa no trudno, przepraszam, nie obrażając żadnego rzemieślnika, aby dla takiej inwestycji jaką jest hala widowiskowo sportowa, której wartość jak Państwu mówiłem w tej chwili jest szacowana przez wykonawcę na ok. 350 – 400 mln zł nie zabezpieczyć w ten sposób, trudno to dać firmie, która nie jest w stanie zabezpieczyć właściwego frontu wykonawczego jak również właściwego frontu finansowego. Poza tym jest to obiekt – jak już to kiedyś Państwu też mówiłem – bardzo trudny nie tylko z punktu widzenia technicznego, ale technologicznego, nie jest problemem wybudować, wymurować, wybetonować, problemem jest wyposażyć. Mogę Państwu powiedzieć, że w wielu miejscach na świecie tego typu obiekty może troszeczkę z innym przeznaczeniem bo raczej na cele koncertowe zaczynają się od projektów akustycznych, profile siedzeń są dobrane do odpowiedniej akustyki. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że już nikt nie chce zabrać głosu po wielu godzinach, dziękuję bardzo, stwierdzam, że zakończyliśmy dyskusję i stwierdzam również, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 251. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek i ostateczny termin zgłaszania poprawek do bloku głosowań, do czasu bloku głosowań. Kolejny druk:

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2007 /dot. zwiększenia planu dochodów w dziale 756 oraz zwiększenia planu wydatków w działach: 600, 700, 853, 900 i 926/.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 252, referuje Pan Lesław Fijał, bardzo proszę.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam projekt uchwały Wysokiej Rady według druku Nr 252. Zgodnie z § 1 dochody budżetu miasta Krakowa na rok 2007 proponuję Pan Prezydent zwiększyć o 1.960.000 zł w szczególności chodzi tutaj o wzrost planowanych wpływów z podatków od środków transportowych oraz z udziału we wpływach z podatku dochodowego

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

od osób prawnych w wysokości jeśli chodzi o podatek od środków transportowych 1 mln zł, jeśli chodzi natomiast o udział w podatku dochodowym od osób prawnych o 960.000 zł. Zwiększenie dochodów czyli dochody wynikające ze zwiększenia Pan Prezydent pragnie przeznaczyć zarówno na wydatki bieżące jak i na wydatki inwestycyjne przy czym w proporcji zdecydowanie korzystniejszej dla wydatków inwestycyjnych. Bowiem na wydatki bieżące, w szczególności na zadanie prowadzenie żłobka Nr 18 z przeznaczeniem na remont dachu, wymianę rynien dookoła budynku – kwotę 30.000 zł oraz na remont budynków i lokali pozostałych w zarządzie ZBK, a w szczególności na remont budynku komunalnego przy ulicy Kuryłowicza 115 – kwota 80.000 zł. A zatem z kwoty 1.960.000 zł dodatkowych dochodów kwota 110.000 zł związana jest z wydatkami bieżącymi, natomiast kwota 1.850.000 zł Pan Prezydent proponuje przeznaczyć na zadania inwestycyjne, w szczególności przebudowę ulicy Zarzeczce, przebudowę ulicy Urzędniczej, modernizację żłobków samorządowych w związku z wymogami doprowadzenia ich do norm HACAP oraz zaleceniami Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego i innych służb specjalnych, wreszcie modernizacja Krakowskiego Ogrodu Zoologicznego oraz na Klub Sportowy Płaszowianka, w szczególności ośrodek sportów wodnych Bagry Wielkie przeznaczając w tym przypadku kwotę 200.000 zł na dokończenie dokumentacji projektowej w zakresie projektu wykonawczego i kosztorysu budynków zaplecza wraz z obiektami sportowo rekreacyjnymi. Treści uchwały towarzyszą odpowiednie zestawienia liczbowe, w których przedstawione są przesunięcia i zwiększenia środków na zadaniach budżetowych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panu Skarbnikowi. Mamy pozytywną opinię Komisji Budżetowej, wynik głosowania za 11, przeciw 1, 0 wstrzymujących się. Otwieram dyskusję, czy ktoś z Państwa Radnych chce dyskutować na temat zmian w budżecie miasta Krakowa na rok 2007 uprzejmie zapraszam, dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 252. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania ogłaszam termin wprowadzenia autopoprawek oraz zgłaszania poprawek do bloku głosowań. Przechodzimy teraz już do druków lżejszego kalibru:

WYBÓR PRZEWODNICZĄCEGO DORAŻNEJ KOMISJI RADY MIASTA KRAKOWA DS. ANALIZY FUNKCJONOWANIA MIEJSKICH INSTYTUCJI KULTURY W KRAKOWIE.

Projekt dorażnej komisji RMK ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury w Krakowie, druk Nr 2509, referuje Pan Radny Wojciech Kozdronkiewicz, uprzejmie proszę.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Proszę o przyjęcie w sprawie wyboru Przewodniczącego dorażnej Komisji Rady Miasta Krakowa ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury w Krakowie, na Przewodniczącego proponuje się Panią Radną Małgorzatę Jantos.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Czy ktoś z Państwa chciał zabrać głos? Dziękuję, jest to druk jednoczytaniowy. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie według druku Nr 259. Głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

WYBÓR WICEPRZEWODNICZĄCEGO DORAŻNEJ KOMISJI RADY MIASTA KRAKOWA DS. ANALIZY FUNKCJONOWANIA MIEJSKICH INSTYTUCJI KULTURY W KRAKOWIE.

Projekt dorażnej Komisji Rady Miasta Krakowa ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury w Krakowie, druk Nr 260, bardzo proszę o zreferowanie Pana Radnego Wojciecha Kozdronkiewicza.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący!

Komisja proponuje na wybór Wiceprzewodniczącego Komisji dorażnej ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury w Krakowie Pana Radnego Jakuba Batora.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu uchwały według druku Nr 260, głosowanie w bloku głosowań. Kolejny druk:

PRZYSTĄPIENIE MIASTA KRAKOWA DO SIECI MIAST EUROPEJSKICH REALIZUJĄCYCH INNOWACYJNĄ I TRWAŁĄ POLITYKĘ RODZINNĄ.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 248, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Krystyna Kollbek – Myszka, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Spraw Społecznych – p. K. Kollbek – Myszka

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Prezydent Miasta Krakowa otrzymał od burmistrza Stuttgartu zaproszenie do udziału w forum założycielskim sieci miast propagujących politykę prorodzinną, projekt nazywa się Miasta dla Dzieci. Partnerami i sponsorami tego projektu jest UNICEF Komisja Europejska, Kongres Władz Lokalnych i Regionalnych Rady Europy oraz Rada Gmin i Regionów Europy. Kraków nie przypadkowo został wybrany jako partner do tego projektu ponieważ doceniono rolę działań na rzecz młodzieży, która jest realizowana przez Pełnomocnika Prezydenta ds. Młodzieży księdza Andrzeja Augustyńskiego oraz realizowany przez niego Miejski program przeciwdziałania przestępczości młodzieży. Głównymi założeniami, głównymi celami tego forum jest realizacja postulatów, żeby każde dziecko otrzymywało wsparcie zgodne z jego wrodzonymi zdolnościami oraz zapewnione miało dostęp do oświaty dzięki czemu będzie miało równe szanse w przyszłości. Rodzicom wychowującym dzieci należy zapewnić godne warunki mieszkaniowe i zarówno zorganizowaną jak i swobodną przestrzeń do zabawy dla dzieci, chodzi również o ochronę zdrowia dzieci, pomoc rodzicom wykonującym pracę zawodową, międzypokoleniowe porozumienie się czy wzajemnego wsparcia w rodzinach oraz to, że dzieci i młodzież należy zachęcać do brania czynnego udziału w procesach decyzyjnych i życiu społecznym. Zaproszenie skierowane do Krakowa jest wynikiem tego jak wysoko oceniony jest między innymi projekt Krakowska Akademia Samorządności i możliwość podzielenia się dobrymi praktykami z partnerami europejskimi. Do sieci tejsze zostało zaproszonych 12 miast Europy, w tym Kraków. Proszę uprzejmie o przyjęcie uchwały, która umożliwi Pełnomocnikowi Prezydenta Miasta Krakowa ds. Młodzieży uczestniczenie w forum założycielskim i reprezentowanie Krakowa. Z tego względu, że forum to ma miejsce 25 i 26 czerwca dziękuję uprzejmie za to, że Państwo zechcieliście odstąpić od II czytania i dzisiaj podjąć tę uchwałę. Dziękuję bardzo – zechcielibyście Państwo.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Chciałem tylko poinformować, że mam opinię Komisji Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta Krakowa, Komisja pozytywnie opiniuje druk, wynik głosowania 6 głosów, jednomyślnie, otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu według druku Nr 248. W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania ustaliam termin wprowadzenia autpoprawek oraz termin zgłaszania poprawek do bloku głosowań. Kolejny druk:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU POSZERZENIE CMENTARZA PRĄDNIK CZERWONY.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 241, Pan Kierownik Adam Barański, uprzejmie proszę.

Kierownik Pracowni Prac Studialnych – p. A. Barański

Panie Przewodniczący! Panie i Panowie Radni!

Przedstawiam w imieniu Prezydenta Miasta Krakowa projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Poszerzenie Cmentarza Prądnik Czerwony. Jest to realizacja jednego chyba z ostatnich wniosków Zarządu Cmentarzy Komunalnych, dotyczy obszaru niewielkiego o pow. ok. 6,5 ha, obszar tego planu proponowanego do podjęcia jest zdeterminowany granicami obecnego cmentarza oraz planu sąsiedniego podjętego wcześniej. Tu widzimy teren, który objęty jest tym wnioskiem i tą propozycją uchwały i tak wygląda sąsiedztwo czyli plan miejscowy Sudół Dominikański, który jest w trakcie opracowywania i poszerzenie cmentarza po północnej stronie obecnie obowiązujących granic. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Grzegorz Stawowy, uprzejmie proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Proszę Państwa cóż tu dużo mówić, musimy myśleć o przyszłości również tej trochę dalszej, oczywiście opinia Komisji Planowania jest pozytywna.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Kto z Państwa Radnych jeszcze chce zabrać głos? Nie widzę. W takim razie stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 241.

W związku z wnioskiem o odstąpienie od II czytania wprowadzam termin wprowadzenia autpoprawek oraz termin zgłaszania poprawek do bloku głosowań. Wprowadzenie druków zrobimy przed blokiem głosowań, przechodzimy do kolejnego druku:

OBJĘCIE PRZEZ RADĘ MIASTA KRAKOWA HONOROWYM PATRONATEM AKCJI „PODARUJ DZIECIOM LATO – KRAKÓW 2007”.

Projekt Komisji Głównej, druk Nr 233, I czytanie.

Ja pozwolę sobie w imieniu Pana Przewodniczącego Klimowicza przedłożyć ten druk.

W § 1 Rada Miasta Krakowa obejmuje honorowym patronatem akcję Podaruj dzieciom lato – Kraków 2007. § 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia. Uzasadnienie jest następujące: Stowarzyszenie Gmin i Powiatów Małopolski zwróciło się o objęcie patronatem akcji Podaruj dzieciom lato – Kraków 2007 oraz o wsparcie pobytu w Krakowie w dniach od 23 lipca do

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

2 sierpnia 2007 roku grupy 110 polskich dzieci z Białorusi, Ukrainy i Królewca. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Dziękuję. W takim razie stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu według druku Nr 233. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień 19 czerwca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 czerwca, godzina 15.00. Kolejny druk:

PRZYJĘCIE PROGRAMU POMOCY REGIONALNEJ NA WSPIERANIE NOWYCH INWESTYCJI DLA PRZEDSIĘBIORCÓW PROWADZĄCYCH DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ NA TERENIE GMINY MIEJSKIEJ KRAKÓW.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 231, I czytanie, referuje Pani Dyrektor Cecylia Wołoch, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo Radni!

W imieniu Pana Prezydenta przedstawiam Państwu pod obrady druk Nr 231, jest to Program pomocy regionalnej na wspieranie nowych inwestycji dla przedsiębiorców prowadzących działalność gospodarczą na terenie gminy miejskiej Kraków. Najważniejsze założenia tego programu. Otóż adresatami pomocy będą przedsiębiorcy, którzy zainwestują określone w programie kwoty na terenie gminy miejskiej Kraków i tutaj w programie proponowane są następujące kwoty, kwota zainwestowania od małego przedsiębiorstwa to jest milion złotych, średni przedsiębiorca półtora miliona złotych, duży przedsiębiorca dwa miliony złotych. Jeżeli chodzi o proponowane w tym programie formy pomocy będą to ulgi ogólnie mówiąc w spłacie należności, do których nie stosuje się przepisów ustawy Ordynacja podatkowa. Pod pojęciem ulg należy tutaj rozumieć od najdalej idącej ulgi czyli umorzenie należności, rozłożenie należności na raty, odroczenie terminu płatności, umorzenie również ewentualnych kar umownych. Teraz następną kwestia, do kogo w tym programie przewidziane są również pewne wyłączenia. I te wyłączenia można podzielić na takie trzy kategorie, są to wyłączenia sektorowe, zresztą wynikają te wyłączenia czyli te podmioty działające w tych sektorach nie będą mogły skorzystać z pomocy, sektor rybołówstwa, sektor hutnictwa, sektor węglowy, to są sektory, które uznawane są przez Unię Europejską jako tzw. sektory wrażliwe. Dalej ten program nie jest również adresowany do przedsiębiorców znajdujących się w trudnej sytuacji materialnej, ekonomicznej bowiem dla takich podmiotów, dla takich przedsiębiorców obowiązujące przepisy przewidują pomoc na restrukturyzację przy czym odbywa się to już w trybie innych przepisów, taki podmiot musi indywidualny program naprawczy opracować, podlega to dalej notyfikacji Komisji Europejskiej. I również ten program nie będzie adresowany do podmiotów realizujących duże inwestycje, przez duże inwestycje tutaj w kwocie powyżej 50 mln. Pomoc, jest to tylko pomoc, to chciałam podkreślić, na nowe inwestycje, nie jest tutaj w tym programie przewidziana pomoc z tytułu czy na tworzenie nowych miejsc pracy tylko pomoc na inwestycje. Jeżeli chodzi o samą jakby procedurę bo tutaj też jest istotna kwestia w tej uchwale jak ten przedsiębiorca będzie się musiał po kolei niejako zachować, no więc pierwsza sprawa to najpierw w przypadku złożenia takowych wniosków o udzielenie pomocy będzie tutaj najpierw zostaną przeanalizowane warunki wynikające z uchwały, bo tutaj niejako będzie mogła być w pełnym zakresie realizowana uchwała Rady Miasta z 5 lipca 2006 r. Nr 1180/2006 w sprawie szczegółowych zasad umarzania wierzytelności jednostek organizacyjnych gminy miejskiej Kraków z tytułu należności pieniężnych, do których nie stosuje się ustawy Ordynacja podatkowa oraz udzielania innych ulg w spłacie tych należności, a także wskazania organów do tego uprawnionych. Ten program pomocowy, który dzisiaj omawiam tutaj i nad którym Państwo

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

będziecie dyskutować jest takim programem, który pomoże również skorzystać z możliwości stosowania ulg na podstawie tej uchwały. Bo ta uchwała tak na dobrą sprawę, w tej chwili korzystać z niej mogą osoby fizyczne i niejako pomoc i żeby w ogóle pomoc publiczna mogła być udzielana musi to wynikać z programu pomocowego. Ta uchwała nie jest programem pomocowym, stąd też konieczność przedłużenia takiej uchwały. Kolejne kwestie takie istotniejsze z tej uchwały, które wynikają to jest to, że wniosek o udzielenie pomocy musi być złożony przed rozpoczęciem tej inwestycji, inwestycja będzie musiała być utrzymana przez okres 5 lat jeżeli chodzi o dużego przedsiębiorcę, przez 3 lata jeżeli chodzi o małego przedsiębiorcę. Chodzi o to żeby ta inwestycja po prostu istniała na terenie gminy miejskiej Kraków. Natomiast również ten program przewiduje preferencje, tą pomoc przy zainwestowaniach w aktywa nie materialne. Tutaj jeżeli chodzi aktywna niematerialne i prawne muszą one pozostać w posiadaniu tego przedsiębiorcy. Program będzie obowiązywał do 30 czerwca, taka jest propozycja, 30 czerwca 2008 r. co w praktyce oznacza, że do 30 czerwca 2008 r. to jest taki graniczny termin, do którego przedsiębiorca będzie musiał złożyć wniosek, zadeklarować, że chce skorzystać z pomocy, która z tego programu będzie wynikać. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Pani Dyrektor. Ja chciałem tylko Państwa poinformować, że Komisja Mienia i Rozwoju Gospodarczego Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania 6 za, 0 przeciw, 1 osoba wstrzymująca się. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pani Radna Małgorzata Jantos.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja mam jedno pytanie bo myślę, że już na tym etapie musimy powiedzieć i zapytać się o to jaka jest forma promocji tego typu programów, znaczy on lada moment zacznie funkcjonować oczywiście, jak Państwo przewidujecie dotarcie do przedsiębiorców wszelkich ponieważ tych małych i dużych, itd., to jest pytanie bardzo interesujące na początek. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Znaczy tak po pierwsze chciałem zapytać o planowane skutki ekonomiczne bo z tego co wiem prawdopodobnie mamy obowiązek określić orientacyjne skutki ekonomiczne więc prosiłbym bo może nie doczytałem tego. Po drugie chciałem prosić Panią Dyrektor ponieważ wiem, że jest tam dość skomplikowana procedura jakby zatwierdzenia tej uchwały, ona jest o tyle ważna, że Radni powinni wiedzieć co mogą zrobić, jakie skutki są tego co mogą zrobić, to po drugie i po trzecie powiem tak, że myśmy chcieli tą pomoc regionalną, jeszcze jest pomoc horyzontalna i o to też zapytam, kiedy i w jakim trybie Kraków będzie się w coś takiego ładował, czy będzie się ładował, włączał bo to ma być pozytywna rzecz, natomiast jeśli chodzi o pomoc regionalną rozumiem, że to musi iść do notyfikacji do UOKiK więc prosiłbym właśnie o informację jaka tu będzie dalsza procedura i trzecia rzecz to powiem tak, że co prawda ta pomoc regionalna w niektórych miastach funkcjonuje już od 2,5 roku z różnym efektem, niektóre miasta bardzo dobrze sobie w tym radzą, niektóre kompletnie nie, główny powód nie radzenia sobie to jest brak promocji, to co mówiła Pani Jantos, mam nadzieję, że rzeczywiście w Krakowie to uda się dość dobrze rozpropagować bo to też

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

wczoraj mówiliśmy, ważne jest, aby Kraków przestał być miastem głównie inwestycji ausorsingowych typu centra ausorsingowe, a wykorzystując między innymi tą uchwałę starał się pozyskiwać bardziej technologicznie zaawansowane inwestycje i to jest myślę bardzo dobrze bo w tym kierunku powinniśmy się rozwijać i myślę, że to jest któreś z kolei narzędzie poza strefą ekonomiczną, jeszcze paroma rzeczami narzędzie pozyskiwania nowoczesnych inwestycji, których miejsca pracy zostaną w Krakowie na dłużej. Ale podstawa to jest taka, że mamy do tego dobrą promocję i o tym dowiadują się ci, którzy naprawdę mogą zrobić w związku z tym też pytanie o sposób promocji tej inicjatywy miejskiej wśród przedsiębiorców polskich i także zagranicznych. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał jeszcze zabrać głos? Dziękuję. Bardzo proszę Panią Dyrektor Cecylię Wołoch o ustosunkowanie się do zapytań.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Odpowiadając w pierwszej kolejności Pani Radnej Jantos jeżeli chodzi jak promować. Oczywiście, że tutaj na dobrą sprawę to ten dokument już wytworzony, który jest tym programem dotrzeć do niego w internecie. Natomiast na stronie Urzędu, tam jest zakładka dla Wydziału Podatków i Opłat jest strona dotycząca pomocy publicznej tak, że tam na pewno to się znajdzie, dalej, jest informator dla przedsiębiorców, jest taki portal MSP, tam na pewno ten program jeżeli wejdzie w życie zostanie również umieszczony i ...

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale bardzo proszę, proszę poprzez mikrofon rozmawiać, ja w takim razie jeżeli Pani Radna chce jeszcze zabrać głos do uprzejmie proszę, Pani Radna Małgorzata Jantos chce zadać pytanie, bardzo proszę do protokołu zadać pytanie.

Radna – p. M. Jantos

Pani Dyrektor cały czas mówi o tej formie pasywnej, pasywnego dotarcia, że będzie gdzieś tam dostępne itd., ja bym chciała żeby coś więcej i namawiam Państwo do tego żeby rozpisnąć do przedsiębiorców, dać ten element takiego wyjścia ku przedsiębiorcom bo naprawdę ten mały i średni do tego nie dotrze, oni rzadko do tej sięgają, ale są przecież izby przemysłowe itd. i bardzo bym namawiała Państwa i chciałabym usłyszeć, że to się stało, to znaczy, że była informacja ku idąca i mówiąca o tym, że takie formy są bo to się już nie powtórzy, my jeszcze nie mamy przedsiębiorcy mali, duzi, tego nawyku sięgania do stron, grzebania, szukania, jak się im zaproponuje, a tych instytucji, przedsiębiorców jest niewiele de facto, bardzo by mi na tym zależało i sugerowałabym taką drogę.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o odpowiedź Panią Dyrektor.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

To znaczy tak, bardzo dziękuję w gruncie rzeczy za odpowiedź, oczywiście też skorzystamy z tego i jeżeli ten program wejdzie w życie na pewno go rozpropagujemy nie tylko jak Pani Radna mówi w tych formach pasywnych, ale również nawet przecież jest w Urzędzie punkt obsługi przedsiębiorcy tak, że i tą drogą tam ten program będzie mógł być dostępny i również rzeczywiście w inny sposób tak jak Pani Radna proponuje weźmiemy tutaj, nawet włączymy nasz Wydział czy Wydział Promocji żeby tą kwestię nagłośnić.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Odpowiadając teraz na pytanie Pana Radnego, kwestia jakie są szacowane tutaj kwoty, jest to w § 17 tego programu zapisane i tutaj jest zapisane w ten sposób, że nie może to przekroczyć kwoty 4 mln zł, na taką kwotę przy czym proszę Państwa ja od razu tutaj chcę powiedzieć o jednej rzeczy, szacowanie ubytków to jest tak troszeczkę „wrózenie z kart”, albo z fusów nawet, natomiast taki jest szacunek bo to jest szacunek, nie ma jakichś porównań żeby jakieś dane historyczne w tym względzie były tak, że jest nam tutaj w tym względzie bardzo trudno wyliczyć kwotę tej pomocy. Teraz tak, jeżeli bo Pan Radny podniósł tutaj również kwestię pomocy horyzontalnej, czy gmina będzie szła w programy jeżeli chodzi o pomoc horyzontalną. Ja na dzień dzisiejszy powiem szczerze nie odpowiem na to pytanie tak wprost, natomiast powiem jedno, jest już instrument, ja ta pomoc horyzontalna, z której można korzystać, to są zmiany, które wprowadzone były do Ordynacji podatkowej, art. 67, 67 a i jest rozporządzenie w tym zakresie. Co prawda byłaby to pomoc, formą tej pomocy byłyby tam znowu ulgi w zakresie podatku od nieruchomości, ale ten, zainteresowania w tej chwili nie widzimy, natomiast to są ogólnopolskie przepisy, ja nie mówię w tej chwili ani nie, ani tak powiem szczerze w tym akurat zakresie. Bardzo istotna sprawa, którą również Pan Radny Kośmider tutaj podniósł, kwestie proceduralne, kwestie proceduralne rzeczywiście są tutaj bardzo skomplikowane i powiem tak mówiąc wprost niejako kolidują one w ogóle z zasadami procedowania uchwał przez Szanownych Państwa Radnych. Otóż z naszego Statutu wynika, że uchwały, zwłaszcza te uchwały, które – znaczy generalnie jest zasada podejmowania uchwał w dwóch czytaniach czyli jest I czytanie, wcześniej komisje, na których jest dany projekt, następnie jest I czytanie na sesji, Pan Przewodniczący prowadzący obrady wyznacza tam wtedy 6 dni statutowo termin na wniesienie autopoprawek, 8 dni dla Państwa Radnych na wniesienie poprawek. Tymczasem taki program pomocowy musi przejść procedurę – jeżeli jest to w ramach pomocy de minimis to jest to procedura tzw. zgłoszeniowa do Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów gdzie to jest zgłaszane, UOKiK ma termin 14 dni na zaopiniowanie takiego programu przy czym również w zgodzie z przepisami pozostałobyśmy gdyby dalszą ścieżkę legislacyjną prowadzić w sytuacji gdyby tej opinii UOKiK w terminie 14 dni nie było bo oznacza to tzw. milczący akcept. Natomiast jeżeli chodzi o już program ten pomocy regionalnej czy pomocy horyzontalnej tam wymagana jest troszeczkę inna procedura jeżeli chodzi o UOKiK. Mianowicie tam jest tak, po pierwsze 21 dniowy termin przy to są wszystko takie terminy instrukcyjne, których UOKiK – tak zupełnie na marginesie – do tej pory jeszcze nie dotrzymywał bo w dotychczasowej praktyce to my takie opinie z uwagami mniej, bardziej istotnymi, ale te opinie dostajemy po 6 miesiącach, a nawet dłużej. I tutaj jest troszeczkę patowa sytuacja, ponieważ nawet ten omawiany program pomocy regionalnej myśmy go wysłali do UOKiK tak, że tam na biurku odpowiedniego urzędnika był w dniu 11 maja, 21 dni minęło 2 czerwca. Proszę Państwa my opinii nie mamy, tam jest proszę Państwa, przepraszam, że może tak bardzo drobiazgowo, ale telefonów nie odbierają bo twierdzą, że gdyby odbierali telefony to po prostu nie mogliby pracować więc jedyna droga to jest droga za pośrednictwem meila, pracownik z Wydziału Podatków i Opłat, no więc wykorzystujemy tą drogę, wczoraj otrzymaliśmy meila bo chcieliśmy dzisiaj tutaj Państwu nawet to stanowisko UOKiK zaprezentować odpisał, że może za tydzień, może. I teraz tak Państwo po odbyciu tego czytania dostaniecie termin 8 dni, Pan Prezydent 6 dni na wniesienie poprawki, autopoprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale tak nie musi być Pani Dyrektor, Pani zawnioskuje o dłuższy termin to ja się bardzo przychylię do tego.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

A mogę, można.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Oczywiście, Pani może podać nawet, nie odległy oczywiście, ale...

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Dobrze to, że II czytanie możemy później odbyć to jest jedno, ale czy mogę te autopoprawki...

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Tak bo może być tydzień, może być dwa tygodnie, ja do miesiąca mogę nawet dać termin zgłaszania autopoprawek.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

No właśnie bardzo dziękuję Pani Przewodniczący bo myśmy się tutaj nad dalszą procedurą powiem szczerze zastanawiali jak z tym, znaczy czy w ogóle po wakacjach tylko, że jeszcze jedno, o ile tutaj bardzo dziękuję za życzliwość, proszę Państwa o tyle będzie jeszcze jedna sprawa bo my opiniujemy to, to jest opiniowane, w tej chwili omawiane przez Państwa, to jest opiniowane w UOKiK, Państwo przecież macie ustawowe, statutowe prawo do tego żeby zgłaszać poprawki i teraz tak, dziś pewnie poprawki do tego będą, opinia przyjdzie, zakładam, że za ten tydzień w sumie wierzę, ale przyjdzie, czyli zostanie w UOKiK zaopiniowane to, a uchwała będzie w kształcie uwzględniającym Państwa poprawki. I tutaj mamy niesamowity dylemat z tego typu sprawami. Były poprawki do przyjętego już przez Państwa tego programu de minimis, tam takie propozycje więc myśmy taką nową ścieżkę – powiem szczerze, że tak próbujemy – że niejako na Komisji Budżetowej w punkcie, nie tam gdzie są uchwały tylko wolne wnioski będziemy jakby, podejmiemy próby zreferowania i omówienia i ustalenia z Państwem pewnych założeń do uchwały, na bazie tych założeń przygotowujemy konkretny projekt, damy go do UOKiK i dopiero jak będziemy mieć opinię z UOKiK będziemy dalej tu procedować, ale znowu proszę Państwa będzie taka sytuacja niezręczna gdzie ja w imieniu Prezydenta będę się musiała do Państwa zwrócić – Szanowni Państwo nie wnoście mi tu poprawek bo zaopiniowane mamy to i to – i taka naprawdę, tutaj z tego względu jest to zagadnienie bardzo trudne. My jeszcze w tej chwili uzyskamy, ja myślę bo propozycje jakby zmian i poprawek z Urzędu Ochrony Konkurencji i Konsumentów mają również jakby różną rangę, część z tych poprawek ma taki charakter nie wpływający na meritum, to są porządkowe doprecyzować pewne zapisy, uwzględnić pewne zapisy nawet wynikające z prawa Unii Europejskiej, natomiast część poprawek może być istotna gdzie wpływa wręcz na meritum w takich programach. I tutaj zanim będziemy jakby dalsze uchwały, które jakby dotyczą tej pomocy publicznej będziemy chcieli uzyskać stanowisko na gruncie prawnym bo potem nie chcemy proszę Państwa bo jakie tu jest jeszcze ryzyko, pierwsze ryzyko jest także, że podjęta przez Państwa uchwała będzie uchylona w trybie nadzoru przez Regionalną Izbę Obrachunkową bo jest taka bo np. RIO uzna, że tej opinii nie było, opinii nie uwzględniono, że to jest niezgodne, ale to jest jeszcze niewielkie ryzyko, natomiast o wiele większym ryzykiem jest to, że przedsiębiorca, który skorzysta z pomocy w oparciu o te przepisy, które później Komisja Europejska stwierdzi, że one są niezgodne z prawodawstwem unijnym oczywiście my wtedy będziemy mieli prawo żądać, a nawet egzekucyjnie ściągnąć te umorzony nienależnie, niewłaściwie podatek, ale ten przedsiębiorca poniesie określoną szkodę. Wtedy co, wystąpi o odszkodowanie. Przepraszam, że tak długo, ale czułam się w obowiązku żeby również te zagadnienia wyjaśnić i tak przy okazji Pan

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny Kośmider, żałuję, że to tak późno, ale te uwarunkowania też jakiś wpływ mają, że to nie idzie tak jak inne uchwały, które są, nie uwzględniają jakby przepisów unijnych. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Pani Dyrektor ja chciałem Pani zapytać bo albo możemy przyjąć, albo to ma być procedowane to II czytanie np. na Sesji 4 lipca, albo dopiero w sierpniu, to proszę zdecydować, jeżeli 4 lipca to może być tylko do 26 i 28 czerwca termin zgłaszania, a jeżeli ma być w sierpniu to może trwać do końca lipca, proszę zdecydować, ja Pani wersję przyjmę jako oficjalną. Jeżeli może być to procedowane w sierpniu do bardzo proszę, jeżeli nie to do 4 lipca bo jest ostatnia sesja 4 lipca.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

Znaczący powiem, że decyzja jest bardzo trudna, mamy obiecane, ale to jest tylko droga meilowa i od pracownika UOKiK.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Poprawki i autopoprawki, muszę ustalić termin. Więc albo mogę zaproponować 26 i 28 czerwca, albo np. 24 i 26 lipca.

Dyrektor Wydziału Podatków i Opłat – p. C. Wołoch

A jest możliwe proceduralnie żeby poprawki były wcześniej?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa dobrze, zobaczymy co będzie dalej bo to można przesunąć na następnej sesji. W związku z tym proponuję, czyli to będzie procedowane na sesji 4 lipca, stąd czyli tak stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 231. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 26 czerwca godzina 15.00 i termin zgłaszania poprawek na 28 czerwca godzina 15.00. Pani Dyrektor tylko podsumowała dyskusję, a kto jeszcze chce zabrać głos? Przecież ja zamknąłem dyskusję, Pani Małgorzata już dwa razy występowała w związku z tym zgodnie ze Statutem, przepraszam, zamykam sprawę, bardzo m przykro. Kolejny druk:

PRZYSTĄPIENIE DO SPORZĄDZENIA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „BULWARY WISŁY”.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 234, I czytanie, referuje Pan Kierownik Adam Barański, uprzejmie proszę.

Kierownik Pracowni Prac Studialnych – p. A. Barański

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Panie i Panowie Radni!

W imieniu Prezydenta Miasta Krakowa przedstawiam projekt uchwały Rady Miasta Krakowa w sprawie przystąpienia do sporządzania miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru Bulwary Wisły. Proszę Państwa obszar Bulwary Wisły został wskazany w obowiązującym Studium jako kluczowy obszar rozwoju o charakterze kulturowym, jest to wskazane tutaj w naszym załączniku, jest to obszar pomiędzy Mostem Zwierzynieckim, a Stopniem Wodnym Dąbie, jest to powierzchnia ok. 168 ha, ten kształt, który Państwo tutaj widzicie dosyć skomplikowany jest efektem różnego rodzaju

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

uwarunkowań, które były związane z tym obszarem, między innymi plany miejscowe, które sąsiadują – tutaj widać na tym załączniku. Prosimy o zaopiniowanie pozytywne i przyjęcie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chcę tylko Państwa poinformować, że Komisja Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa – Pan Przewodniczący chce przedłożyć, bardzo proszę, to jest bardzo pozytywna rzecz, że Przewodniczący Komisji chce przedłożyć, bardzo proszę Pan Przewodniczący Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Szanowni Państwo!

Komisja zaopiniowała pozytywnie przy 4 głosach za, 1 przeciw i 3 wstrzymujące się. Jest to plan kluczowy dla wyglądu miasta, dla tzw. odwracania się miasta do Wisły i pewnie stąd takie pewne rozbieżności. Nawet jeszcze teraz zastanawiamy się czy nie warto by było tego planu jednak podzielić na dwa mniejsze plany, ponieważ tam jest bardzo wiele miejsc, które są niezwykle kontrowersyjne czy wspominając teren hotelu Forum czy teren Nadwiślanu i kilka pewnie by się znalazło miejsc kontrowersyjnych niemniej ten plan jest jednym z bardziej kluczowych dla Śródmieścia, ponieważ on ma szansę zmienić trochę Kraków i będziemy go procedować, natomiast ze względu na pewne wątpliwości nie były zbierane podpisy o odstąpieniu od II czytania tak jak w przypadku planu dla cmentarza na Prądniku. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję, bardzo proszę Pan Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja co do nazwy bo nazwa jest tutaj troszkę wprowadzająca nas w błąd bo mówimy o planie zagospodarowania dla obszaru Bulwary Wisły i moje pierwsze pytanie co to znaczy Bulwary Wisły, odkąd te Bulwary są dokąd. Jak Państwo sobie otworzą plan to przy Moście Zwierzynieckim ten plan sięga aż do Praskiej, rozumiem, że z drugiej strony jest nowy plan więc tutaj nie stanowi to problemu, ale już przy Kościuszki tu od Senatorskiej biegnie w pobliżu, przy Tynieckiej biegnie Bulwarami tak jak jest niezgodnie z nazwą. Dla mnie jest dziwne jakie były powody aby tak zakreślać plan. Jeżeli mówimy o Bulwarach Wiślanych to zakreślmy ten plan dla Bulwarów, natomiast momentami ten plan wchodzi tak głęboko jak przy ulicy Podgórskiej aż do św. Wawrzyńca, ja nie rozumiem dlaczego w jednym miejscu wchodzimy, a w drugim nie wchodzimy, co jest powodem tego, że są miejsca, których plan w ogóle nie dotyka, a są to miejsca pod zabudowę. Ja naprawdę jestem zdziwiony i ja pytałem na Komisji Planowania, odpowiedź uzyskałem taką, która mnie nie satysfakcjonuje, chciałbym wiedzieć co stanowi, kto opracował ten plan, kto dał takie granice tego planu, na jakiej podstawie skoro to nie jest plan dla Bulwarów Wiślanych, to jest naprawdę mylna nazwa, proszę sobie zobaczyć na ulicę Podgórską. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Jakub Bator.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. J. Bator

Ja chciałem zapytać Państwa z biura ile jest w tej chwili tzw. nieaktywnych planów czyli takich planów, z którymi się nic nie dzieje, ja zadałem takie pytanie w interpelacji, mija dzisiaj 21 dzień, nie otrzymałem odpowiedzi na tą interpelację, ale jeszcze jest czas, mamy parę godzin, 7, być może otrzymam tę odpowiedź bo ja nie bardzo rozumiem po co my przyjmujemy kolejne i kiedy macie zamiar ten plan wykonać czy też za 7 lat, za 5 lat, to są takie uchwały, które tak wygodnie są realizowane. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja powtórzę pytania z Komisji Planowania, mam wątpliwości do trzech jakby miejsc na tym planie, chodzi o zakres granic, pierwsza to jest rejon Rynku Dębnickiego, moja wątpliwość się pojawia z tego, że dostaliśmy pół roku temu plan zbiorczy planów miasta Krakowa i tam wytyczone były też Bulwary Wiślane i tam tenże teren był zaznaczony, że również jest w zakresie tego planu, a teraz go nie ma. Również podobna sytuacja jest z planem, z kawałkiem dość dużym nie zabudowanym w rejonach ulicy Miedzianej, Żółtek Ciżemki, to jest taki obszar, który jest zdaje się Skarbu Państwa w tej chwili i również pół roku temu jeszcze ten obszar był, w tej chwili go już nie ma. Następnie mam pytanie jeżeli chodzi o teren, który mi brakuje ponieważ akurat ten plan praktycznie kończy nam zakreślanie miejscu wzdłuż Wisły i jest jeszcze tylko jeden teren nie objęty planem, jest to teren jakby na wschód o obecnego, Ujście Prądnika i wydaje mi się, że to jest niewielki kawałek jeżeli chodzi o obszar, a może specyfika jest podobna. I wydaje mi się, że w może naturalny sposób jeżeli go teraz nie umieścimy to on po prostu zostanie sam sobie i przy okazji mam pytanie dlaczego w ogóle Dolina Prądnika nie posiada jakichś przygotowanych planów bo od północy Krakowa idą dwa plany gdzie obejmują Prądnik, a następnie przez cały Kraków aż do ujścia Wisły nigdzie nie ma w obecnych przygotowanych planach tego obszaru. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Bardzo proszę kto z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Rozumiem, że jeszcze Pan Kierownik Adam Barański proszę o odpowiedź.

Kierownik Pracowni Prac Studialnych – p. A. Barański

Szanowni Państwo!

Odpowiadając na pytanie na temat granic chciałem zaznaczyć, że po pierwsze granice były wyznaczone w Biurze Planowania Przestrzennego, po drugie część z tych uwarunkowań jest moim zdaniem jednoznaczna i bezdyskusyjna dlatego, że takie elementy jak plany miejscowe typu Zabłocie, typu Ujście Wilgi, typu Salwator w tym miejscu, typu Salezjańska, Zakrzówek, który jest sporządzany to są uwarunkowania po prostu tak jednoznaczne, że nie trzeba chyba tego tematu poruszać. Natomiast jeżeli chodzi o te poszerzenia, które się tutaj pojawiają. Proszę Państwa istotą tego planu jest stworzenie odpowiednich warunków dla percepcji całej Doliny Wisły tutaj, a nie chodzi tylko i wyłącznie o to żeby sporządzić plan pomiędzy Wałami Wiślanymi dlatego, że robienie planu miejscowego dla Międzywala nie ma najmniejszego sensu, odpowiednie przepisy regulują formę zagospodarowania w Międzywale, tutaj RZGW ma w dyspozycji tą przestrzeń i tutaj planowanie przestrzenne tutaj z naszej strony, ze strony gminy niczego nie zmienia. Natomiast te poszerzenia, które tutaj są, które się pojawiają one czasami dosyć daleko odbiegają od osi Wisły tak jak np. ten rejon, są

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

to te obszary gdzie ta percepcja może być większa, gdzie te plany się poszerzają, są to tereny w dużej mierze niezabudowane, w tym miejscu jak Państwo widziecie na odcinku – tu mamy Rynek Dębnicki w tym miejscu – są to miejsca gdzie chcieliśmy zabezpieczyć tworzenie odpowiedniej pierzei od strony Wisły. Wyłączamy w tym momencie, proponujemy w każdym razie wyłączyć Dębniki z tego planu miejscowego dlatego, że traktujemy Dębniki jako oddzielną i samodzielnią jednostkę urbanistyczną, która powinna mieć swój własny plan miejscowy i nie wykluczamy, że taki plan miejscowy będzie w może nie odległym czasie zaproponowany Państwu do podjęcia. Kolejnym takim miejscem jest np. rejon Ronda Grunwaldzkiego i tutaj stoimy na stanowisku, że Rondo Grunwaldzkie prawdopodobnie z większym swoim fragmentem będzie wymagało opracowania czy sporządzenia planu miejscowego i jest to zagadnienie samo w sobie na tyle poważne, że wymaga całkowicie oddzielnego opracowania, jeszcze padło pytanie o rejon ulicy Miedzianej i Ciżemki zdaje się, to jest ten rejon i proszę Państwa tu mamy, to jest teren jednostki wojskowej, tereny wojskowe są terenami wyłączonymi, terenami zamkniętymi w związku z tym nasze tworzenie prawa lokalnego nie wchodzi na takie obszary. I stąd się wziął ten teren wyłączony spoza planu miejscowego. Teren, który teraz pokazuję jest to obszar, na którym są wydane decyzje dla apartamentów na Wiśle w związku z tym nie było potrzeby żeby wprowadzać tutaj regulacje, które zostały niejako przesądzone w trybie decyzji o warunkach zabudowy, natomiast spróbowaliśmy wprowadzić tutaj pewne poszerzenie dla rozwiązań komunikacyjnych czy modernizacji rozwiązań komunikacyjnych w rejonie Mostu Kotlarskiego. I to chyba tyle. Wawrzyńca, ten temat też był wyjaśniany na Komisji Planowania Przestrzennego, obszar Wawrzyńca jest obszarem, który był objęty swego czasu działaniami planistycznymi, ale ponieważ nie nastąpiły tam przesądzenia w wyniku przedłożenia kilku koncepcji wychodzimy z założenia takiego, że jest to teren na tyle istotny, że wymaga regulacji planistycznej, a ponieważ jest bezpośrednio związany jednak z otwarciem w stronę Wisły dlatego włączamy, proponujemy włączyć ten obszar do tego planu miejscowego.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo.

Kierownik Pracowni Prac Studialnych – p. A. Barański

Jeżeli chodzi o Ujście Prądnika to jest to odcinek, który sięga poza Stopień Wodny i proszę wziąć pod uwagę sytuację taką, odcinek ten, który teraz proponujemy czyli odcinek pomiędzy Stopniem, pomiędzy Mostem Zwierzynieckim a Stopniem Wodnym Dąbie jest to obszar o całkiem innym charakterze, te Bulwary Wisły są tutaj w jakimś sensie zagospodarowane, mają charakter pewnego krajobrazu kulturowego jeżeli można mówić o krajobrazie miejskim, natomiast obszar poza Stopniem Wodnym Dąbie jest to obszar o całkiem innym charakterze, o krajobrazie bardziej swobodnym i bardziej naturalnym i znowu nie możemy tutaj wyliczyć, że taki teren będzie objęty planem miejscowym, natomiast proszę wziąć pod uwagę to, że w tamtym rejonie mamy plany miejscowe, które towarzyszą kolejnemu ciekowi, te plany miejscowe dochodzą aż do samej Wisły jak również tutaj mamy odcinek, który jest objęty kolejnymi planami miejscowym od północy i od południa.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Kajetan d' Obyrn.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja podzielę wątpliwość Przewodniczącego Komisji co do ewentualnego podziału tego planu. Ja tak patrząc na ten plan patrząc na ewentualne problemy dotyczące charakteru zabudowy, uwarunkowań historycznych, które tutaj występują oraz mogących wystąpić sporów co do sposobów zagospodarowania poszczególnych tych klinów jakby wchodzących dalej od Wałów Wisły, w Międzywalu nie ma sensu robić planu, to reguluje wszystko sprawy, te wszystkie sprawy reguluje prawo wodne, mnie się cisną takie jakby trzy odcinki dosyć charakterystyczne i w miarę o podobnym charakterze. Jeden od wschodniego końca do ulicy Krakowskiej i Mostu, drugi od ul. Krakowskiej do Mostu Dębnickiego – ta najbardziej reprezentacyjna część Krakowa i Bulwarów i trzeci od Mostu Dębnickiego do Mostu Zwirzyńskiego dlatego, że te trzy fragmenty mają inny charakter, zupełnie inne problemy urbanistyczne będą występowały w rejonie tej Praskiej, Tynieckiej, a inne będą występowały np. ze stadionem Nadwiślanu, a jeszcze inne w rejonie Forum, a jeszcze inne z kolei właśnie pomiędzy Wawrzyńca a Podgórską i tutaj z ewentualnym przedłużeniem ulicy Podgórskiej poza Most Kotlarski, stąd dosyć naturalnym wydaje mi się taki podział na trzy plany, poza tym z praktyki poprzednich kadencji wiem, że małe plany uchwała się łatwiej niż duże. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że już Państwo nie chcą zabrać głosu. W takim razie bardzo proszę o zabranie głosu oczywiście Pana Prezydenta Kazimierza Bujakowskiego, uprzejmie proszę.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja tu chciałbym się odnieść do dwóch kwestii. Pierwsza ponieważ Pan Radny Bator pytał o losy interpelacji, którą złożył chcę Pana poinformować, że ta interpelacja jest przygotowana, jest w tej chwili w podpisie, Pan Prezydent myślę, że ją dzisiaj podpisze i przekazemy Panu jeszcze w dniu dzisiejszym. Ale uprzedzając już skoro to publicznie zostało tutaj postawione pytanie i wątpliwość to 21 planów jest w tej chwili planami, które nie są aktywne, tych planów, których procedura jest zawieszona na 87 planów, które są łącznie w sferze zainteresowania i odpowiedzialności Biura Planowania Przestrzennego. 66 planów jest prowadzonych, 21 jest zawieszonych z sugestią odstępowania od ich prowadzenia, od ich pracowania. Z tych 66 – 28 to są plany aktywne, z tych 28 – 18 jest realizowanych w Biurze Planowania Przestrzennego, 10 siłami wykonawców zewnętrznych, 22 plany, które Rada postanowiła opracowywać, podjęła uchwałę o ich opracowaniu jest w trakcie procedury przetargowej w celu wyłonienia wykonawców tych opracowań, 7 jest na etapie przygotowania specyfikacji do ogłoszenia przetargu czyli 29 planów jest jeszcze nie zleconych, albo w trakcie zlecenia bądź w końcowej fazie przygotowania procedury wyłonienia wykonawcy, 28 i 29 to jest 57, 9 planów jest zawieszonych, planów, które są zawieszane z uwagi na postępowania administracyjne toczące się przed Wojewódzkim Sądem Administracyjnym, 2 plany takie jak Bronowice Wielkie Wschód i Cechowa zostały przekazane z powrotem do Prezydenta przez Radę z uwagi na kwestie niespójności ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego, tak, że te plany w tej chwili czekają na rozstrzygnięcia co z nimi dalej będzie procedowane. I druga kwestia, którą poruszył i Pan Przewodniczący Stawowy i Pan Przewodniczący d' Obyrn kwestia podziału tego planu na mniejsze plany. Myślę, że jest to sugestia interesująca, będziemy ją rozważali, z jednej strony korzystne jest kompleksowe, całościowe podjęcie tematu i opracowanie

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

koncepcji i projektu planu, który by obejmował znaczny obszar właśnie Doliny Wisły i są argumenty przemawiające za tym, żeby aby to było opracowywane łącznie całościowo i z uwzględnieniem wszystkich relacji, które będą występowały, relacji przestrzennych, które będą tam miały miejsce, natomiast interesujący jest ten argument praktyczny, który myślę, że warto rozważyć kwestie łatwiejszego uchwalenia i przewyciężenia konfliktów, problemów, które się tam ujawnią w momencie gdy mamy do czynienia z mniejszymi przestrzennie jednostkami. To postaramy się przeanalizować i do końca tego tygodnia będziemy w kontakcie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr – przepraszam bardzo, to rozumiem, że Pan Radny Jakub Bator chciał się ustosunkować, proszę bardzo. Pytania się zakończyły, rozumiem, że Pan się chce ustosunkować, oczywiście bardzo proszę. Pan się chce ustosunkować do...

Radny – p. J. Bator

Ja mam pytanie, proszę wybaczyć może to jest pytanie nie wiem, niestosowne, ale w jakiej perspektywie czasu planujecie Państwo te plany oczywiście uwzględniając maksymalne okresy związane z procedurami, które tam są przewidziane na odwołania itd., te plany uchwalać. Takie rzeczy powinny być deklarowane już na początku czy przynajmniej przez Państwa przewidywane podczas przystąpienia do sporządzenia tych planów bo ja pytam jaka jest logika przystąpienia do kolejnych planów skoro wiem, że są te, które są nie realizowane z różnych przyczyn, ja to rozumiem, ale jeżeli Państwo macie jakąś pulę, z którą sobie już nie radzicie to czemu przystępujemy do następnych i jaką mamy gwarancję dzisiaj, że te plany będą realizowane. Ja mam wrażenie, że Państwo realizujecie te plany na zasadzie jakiejś, nie wiem, trudno mi powiedzieć w tej chwili bo może za dużo powiedzieć też jest niedobrze, ale odnoszę wrażenie, że nie ma spójnej koncepcji ile jesteśmy w stanie planów wykonać, w jakim okresie czasu, takie odnoszę wrażenie i dlatego zawsze mam jakieś poczucie dwuznaczności w przyjmowaniu tych kolejnych, kolejnych uchwał, które zakładamy, że albo będą, albo nie będą realizowane. Na ten moment nie mamy takiej wiedzy.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. To bardzo proszę jeszcze o odpowiedź Pana Prezydenta Bujakowskiego.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. K. Bujakowski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Uchwały Rady Miasta Krakowa są konsekwentnie realizowane i na tyle na ile pozwalają uwarunkowania zewnętrzne są one wykonywane i przedstawiane Wysokiej Radzie do akceptacji w przypadku planów zagospodarowania przestrzennego. Panie Radny bardzo trudno jest określić, kiedy zakończymy procedurę uchwalania planu zagospodarowania przestrzennego w momencie gdy przedstawiamy Państwu projekt uchwały o przystąpieniu do podjęcia takiej uchwały. Proszę wziąć pod uwagę choćby to co miało miejsce na Komisji Planowania Przestrzennego w poniedziałek, dyskusje nad potrzebą podjęcia prac nad nowym, nie tylko nowelizacją Studium, ale nad nowym Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego. Trudno jest przewidzieć jak daleko pójdą prace modyfikujące, nowelizujące istniejące Studium, jak koncepcja rozwoju przestrzennego miasta zamieni się w stosunku do tego co dzisiaj mamy w tej chwili zawarte w obowiązującym dokumencie. Gdybyśmy mieli stabilne warunki formalnoprawne, gdybyśmy mieli taką sytuację gdzie nie zachodziłyby bardzo realne szanse zmiany uwarunkowań, w których

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

będziemy działać można by było te terminy podawać. Szacować można na podstawie tego co do tej pory wiemy, 20 miesięcy to jest średni czas prac nad planem zagospodarowania przestrzennego w Biurze Planowania Przestrzennego, ok. 24 miesięcy to jest czas pracy nad planami zlecanymi na zewnątrz. Jeśli tak jak mówię, jeśli będzie tutaj sytuacja, która nie wpłynie na uwarunkowania, które z kolei rzutują na rozstrzygnięcia planistyczne no to można się liczyć, że w perspektywie ok. 2 lat taka uchwała o, projekt planu zagospodarowania przestrzennego będzie mógł być przedstawiony. Ale tak jak mówię, jeśli się zmieniają uwarunkowania, zmieni się otoczenie, zmieniają się warunki, które wpływają bezpośrednio na rozstrzygnięcia planu, myślę tu przede wszystkim o warunku zgodności, który w tej chwili w ustawie jest zapisany, zgodności planu ze Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy no to wtedy będzie można mówić o jasnej sytuacji. Jeśli się zmieniają te warunki to być może będzie taka sytuacja, że trzeba będzie powtórzyć procedurę planistyczną, aby plan przedkładany do uchwalenia był zgodny z tym Studium, które będzie obowiązywało w momencie, gdy będziemy przystępowali do uchwalania planu. To naprawdę jest w tej chwili trudno powiedzieć. To nie jest tak, że podejmujemy uchwały czy przedstawiamy Państwu uchwały i Państwo podejmujecie uchwały i te uchwały są odkładane, nie, są tak jak wspomniałem wcześniej procedury przetargowe w celu wyłonienia wykonawcy, 5 umów już zostało podpisanych z tych uchwał, które zostały podjęte 28 lutego, kolejne są przygotowywane tak, że te plany idą. Ten plan najprawdopodobniej będzie realizowany siłami Biura Planowania Przestrzennego i po zrealizowaniu kolejnych planów z tych 18, które w tej chwili są procedowane będą te plany przez Biuro opracowywane. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy Pan Jakub Bator, Pan Grzegorz Stawowy rozumiem w stosunku do wypowiedzi Pana Prezydenta bardzo proszę.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja po części odpowiadając na pytanie Kuby Batora, a po części wdając się w lekką polemikę z Panem Prezydentem. Otóż mając świadomość tego, że Biuro Planowania ma ograniczone możliwości po pierwsze wnieśliśmy poprawkę do budżetu, która podniosła budżet na plany o 1/3, o 33 %, a po drugie jakby tworząc atmosferę udało się wypracować taką sytuację, że dzisiaj praktycznie wszystkie plany miejscowe są zlecane na zewnątrz, czyli już nie obciążają pracą Biuro Planowania, oczywiście jest gotowy druk, jest przygotowany materiał do przystąpienia do nowego Studium, on jest o tyle istotny, że poprzednie Studium było wykonane w 2003 roku w ciągu 3-ch miesięcy i dzisiaj i cierpimy z powodu nieaktualnego Studium, może jeszcze nie wszyscy widzą, ale dla planu Kobierzyn – Zalesie, który dostaniemy do uchwalenia za kilka tygodni jest prawie 300 nieuwzględnionych uwag głównie dotyczących zabudowy i to często od osób fizycznych, które chcą budować domy jednorodzinne. Ja nie chcę wspominać o awanturze, która jest wokół planu Bodzów – Kostrze gdzie na dyskusji publicznej było 200 osób i na pytanie kto chce budować dom 95 % podniosło rękę do góry, a tam są w zasadzie tylko i wyłącznie tereny ochronne, nawet wzdłuż dróg nie planuje się zabudowy. Oczywiście problemem bardzo poważnym problemem są plany miejscowe, które nie są realizowane. Takie dwa plany mieliśmy ostatnio to były Kliny – Zachód i Kliny Gadowskiego, które od 5 lat leżą sobie na półce i czekają na lepsze czasy. Problem jest również – i tutaj Prezydent ma całkowicie rację – w zmianie w ustawodawstwie. Dzisiaj pracujemy na jednej ustawie, w Sejmie leży zmiana ustawy o planowaniu i

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

zagospodarowaniu, a według moich informacji w Ministerstwie Budownictwa już jest decyzja, że po zatwierdzeniu zmiany będzie przygotowana nowa ustawa. To wszystko komplikuje sytuację, tym bardziej że według aktualnego projektu ustawy za dwa lata nie będzie wydawania wuzetki na dalej niż na sąsiednią działkę. Czyli jeśli nie przygotujemy w ciągu dwóch lat takiej liczby planów i planów dających możliwości rozwoju to zablokujemy całe miasto. I to jest niebezpieczeństwo, przed którym stoimy, natomiast mnie się wydaje i mam nadzieję, że ten sygnał został odczytany przez Pana Prezydenta, że dwa głosy za odstąpieniem, a 30 kilka przeciwko odstąpieniu wobec planów na Klinach są sygnałem, że Rada się na odstąpienie po prostu nie będzie zgadzać jeśli tam nie będzie przystąpienia do nowego planu na nowych ustawach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że zakończyliśmy dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu według druku Nr 234. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 czerwca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 czerwca godzina 15.00. Kolejny druk:

PRZEKSZTAŁCENIE SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 147 W KRAKOWIE.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 235, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Żądło, uprzejmie proszę.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Panowie Prezydenci!

Wysoka Rado!

Przekładam Państwu projekt uchwały w sprawie przekształcenia Szkoły Podstawowej Nr 147 w Krakowie. W niniejszej uchwale proponuje się aby z dniem 31 sierpnia 2007 r. przekształcić Szkołę Podstawową Nr 147 w Krakowie ul. Zbydniowicka 1 w filię Szkoły Podstawowej Nr 43 w Krakowie, ul. Myślenicka 112. Ten projekt związany jest prośbą Państwa z pewną można powiedzieć drobną restrukturyzacją szkół podstawowych w Krakowie z tego względu, iż Szkoła Podstawowa Nr 147 w Krakowie należy obecnie do najmniejszych szkół podstawowych. W obecnym roku szkolnym do tej szkoły uczęszcza 23 uczniów, jest to jedyna szkoła podstawowa w Krakowie, która prowadzi oddziały I – III czyli jakby zapewnia kształcenie dla dzieci na tym pierwszym etapie edukacyjnym. Z rozmów z dyrektorami szkół sąsiednich podstawowych, do których trafiają te dzieci do klasy IV wynika, że dzieci te mają dość duże problemy związane z adaptacją w takiej prawdziwej szkole, ta szkoła w Zbydniowicach to jest rzeczywiście bardzo mały budynek, zajęcia prowadzone są po prostu w klasach łączonych bo Państwo tutaj macie w uzasadnieniu obecnie klasa I – 9 dzieci, klasa II i III razem 14. Z tego względu tutaj po pewnych uzgodnieniach doszliśmy do przekonania, że dla lepszej adaptacji i takiego powiązania tej szkoły ze szkołą podstawową, do której te dzieci trafia do drugiego etapu edukacyjnego właściwym byłoby przekształcenie tej Szkoły Podstawowej Nr 147 w filię Szkoły Podstawowej Nr 43. Pozwoli to na lepszą integrację, na udział tych dzieci już na tym etapie pierwszym w pewnych uroczystościach czy różnych zajęciach, które są organizowane w Szkole Podstawowej Nr 43 przy ulicy Myślenickiej. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Wojciech Hausner.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. W. Hausner

Panie Dyrektorze chciałem się tylko zapytać czy były prowadzone jakieś rozmowy, konsultacje lokalnie z rodzicami czy ze społecznością lokalną na tym terenie tym bardziej, że to jest zapewne taka szkoła jak wiele takich szkół tylko, że większych jest na obrzeżach Krakowa, która spełnia poniekąd również takie funkcje jak spełniają szkoły wiejskie, poza tym, że to jest szkoła i odbywa się tam nauka to jest jednak jakiś taki ośrodek łączący mieszkańców z tamtego rejonu, Zbydniowice mają swoją tożsamość więc myślę, że tutaj taka konsultacja z rodzicami czy lokalną społecznością jest ważna, więc moje pytanie jest czy takowa się odbyła. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Nie widzę, dziękuję. Czy mogą prosić Pana Dyrektora Żądło o odpowiedź?

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Oczywiście takie rozmowy były prowadzone już od pewnego czasu. Obecnie w bieżącym roku szkolnym dyrektorem tej Szkoły Podstawowej Nr 147 jest Dyrektor Szkoły Podstawowej Nr 43 czyli już jakby w tym roku szkolnym doszło do pewnego rodzaju jakby integracji tej szkoły 147 ze szkołą 43. Ja chcę podkreślić, że to jest przekształcenie, a nie likwidacja w związku z czym tam w tych Zbydniowicach w dalszym ciągu jeżeli będą chcieli rodzice zapisać dzieci do klasy I w tamtym miejscu to taka możliwość będzie istniała, jeżeli będą chcieli zapisać oczywiście dzieci do klasy I przy ul. Myślenickiej też taka możliwość po prostu będzie istniała, to jest jakby decyzja rodziców, my nie likwidujemy szkoły, tam w dalszym ciągu ta szkoła będzie funkcjonowała na tym etapie I – III jak dotychczas po prostu. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że – przepraszam, Pani Radna Marta Suter.

Radna – p. M. Suter

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Tam naprawdę chciałam potwierdzić to co powiedział Pan Dyrektor przez dwa lata były konsultacje, rozmowy z rodzicami, powiem szczerze, że szczególnie z tymi rodzinami, rodzicami, które są w trudnej sytuacji i ta szkoła jest blisko i dla nich jest bardzo ważne.

I naprawdę doszliśmy do takiego wniosku, że to będzie naprawdę – bo to nie będzie likwidacja tej placówki tylko po prostu będzie to jakby filia, filia tej większej szkoły podstawowej, która ma zresztą bardzo dobrą opinię szkoły w Swoszowicach. I to jest po prostu, w tej chwili wszyscy tego chcą. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 235. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 czerwca godzina 15.00, oraz ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 czerwca godzina 15.00. Kolejny druk:

ZMIANA DOTYCHCZASOWEGO IMIENIA SZKOŁY PODSTAWOWEJ NR 89 W KRAKOWIE OS. PIASTÓW 34A.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk Nr 236, I czytanie, referuje Pan Dyrektor Żądło.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedstawiam Państwu projekt uchwały w sprawie zmiany dotychczasowego imienia Szkoły Podstawowej Nr 89 w Krakowie, os. Piastów 34a. W niniejszej uchwale proponuje się aby imię pułkownika Zbigniewa Załuskiego zmienić na imię Kornela Makuszyńskiego. Jest to wniosek Rady Pedagogicznej, Rada Szkoły, rodzice, również uczniowie są propozycję zaakceptowali w związku z czym bardzo proszę Państwa Radnych o przyjęcie tej uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciał zabrać głos? Nie widzę, dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła I czytanie projektu uchwały według druku Nr 236. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 czerwca godzina 15.00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 czerwca godzina 15.00. Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR VI/76/07 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 14 lutego 2007 R. W SPRAWIE REGULAMINU OKREŚLAJĄCEGO NIEKTÓRE ZASADY WYNAGRADZANIA NAUCZYCIELI ZATRUDNIONYCH W PRZEDSZKOLACH, SZKOŁACH I INNYCH PLACÓWKACH PROWADZONYCH PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 244, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Żądło, uprzejmie proszę.

Dyrektor Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Wysoka Rado!

Przedkładam Państwu projekt uchwały w sprawie zmiany uchwały nr VI/76/07 Rady Miasta Krakowa z dnia 14 lutego 2007 r. w sprawie regulaminu określającego niektóre zasady wynagradzania nauczycieli zatrudnionych w przedszkolach, szkołach i innych placówkach prowadzonych przez Gminę Miejską Kraków. Podstawowym uzasadnieniem zmiany tej uchwały jest zmiana rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej ponieważ Państwu Radni macie kompetencje do uchwalania wysokości dodatków za tzw. trudne warunki pracy. Natomiast katalog tych warunków określa w rozporządzeniu Ministrem Edukacji Narodowej. Ponieważ pan minister wydał rozporządzenie po podjęciu przez Państwa Radnych uchwały w sprawie regulaminu wynagradzania nauczycieli i dokonał zmiany dotyczących warunków trudnych w poradniach z tego względu byliśmy zmuszeni ten paragraf, który mówi właśnie o trudnych warunkach pracy dla pracowników w Poradni Psychologiczno-Pedagogicznej zmienić. Ta zmiana została uzgodniona ze Związkami Zawodowymi. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 244. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 15 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 czerwca, godzina 15,00.

Kolejny druk:

ORGANIZACJA ORAZ SZCZEGÓŁOWE ZASADY PONOSZENIA ODPLATNOŚCI ZA POBYT W MIESZKANIACH CHRONIONYCH DLA OSÓB Z ZABURZENIAMI PSYCHICZNYMI, OSÓB OPUSZCZAJĄCYCH RODZINĘ ZASTĘPCZĄ,

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

PLACÓWKĘ OPIEKUNCZKO-WYCHOWAWCZĄ, MŁODZIEŻOWY OŚRODEK WYCHOWAWCZY, ZAKŁAD DLA NIELETNICH ORAZ OSÓB BEZDOMNYCH

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 237, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Jolanta Chrzanowska, uprzejmie proszę.

Zastępca Dyrektora Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej – p. J. Chrzanowska

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Mieszkanie chronione jest formą pomocy środowiskowej między innymi dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz osób, które opuszczają rodziny zastępcze, placówki opiekuńczo-wychowawcze oraz dla tych osób bezdomnych, które po podpisaniu kontraktu umieją samodzielnie poradzić sobie w bieżącym funkcjonowaniu. Zgodnie z zasadami zapisanymi w ustawie o pomocy społecznej mieszkanie to powinno być formą pobytu czasowego i powinno osoba, która zostaje umieszczona, dostaje decyzję o skierowaniu do tego mieszkania poczuwać się i ponosić odpowiedzialność w prawdzie niewielką bo i dochody tych osób nie są duże poczuwać się do tego żeby za ten pobyt ponosić opłatę. Średnia opłat kształtować się będzie w granicach od 60 do 90 zł, prowadzić może mieszkania gmina oraz organizacje pozarządowe na podstawie konkursów zgodnie z obowiązującymi przepisami. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Chciałem Państwa poinformować Komisja Budżetowa Rady Miasta Krakowa pozytywnie zaopiniowała druk, wynik głosowania 7 za, jednogłośnie. Komisja Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowiskowa pozytywnie zaopiniowała – 5 głosów jednogłośnie. Komisja Rodziny i Polityki Społecznej Rady Miasta pozytywnie zaopiniowała, wynik głosowania – 6 głosów, jednogłośnie. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku nr 237. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 czerwca, godzina 15,00.

Kolejny druk:

ZMIANA UCHWAŁY NR LXXI/662/05 RADY MIASTA KRAKOWA Z DNIA 16 LUTEGO 2005 R. W SPRAWIE IZBY WYTRZEŻWIEN W KRAKOWIE

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 240, pierwsze czytanie, referuje Pani Dyrektor Elżbieta Damasiewicz-Gudzowska, uprzejmie proszę.

Dyrektor Izby Wytrzeźwień – p. E. Damasiewicz-Gudzowska

Szanowny Panie Przewodniczący!

Szanowni Państwo Radni!

Projekt uchwały według druku nr 241 Prezydenta Miasta Krakowa, jest to projekt zmiany uchwały, który w dwóch czytaniach był wcześniej przedstawiany Wysokiej Radzie jednakże Wysoka Rada na skutek wniosku Pana Radnego Pietrusa podjęła wniosek dotyczący uzupełnienia uchwały odnośnie określenia terminu obowiązywania statutu Izby Wytrzeźwień w Krakowie do czasu opracowania projektu zmierzającego do zmiany formy prawnej Izby Wytrzeźwień w Krakowie, to też projekt zmiany uchwały został uzupełniony o ten zapis. Generalnie zmiana do uchwały w sprawie Izby Wytrzeźwień wprowadza zmiany wynikające ze ustawy o finansach publicznych oraz ze zmiany nazwy Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz innych uzależnień. Ponadto statut

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

stanowiący załącznik do niniejszej uchwały jest statutem zbliżonym do statutów, które zostały uchwalone w roku ubiegłym w mieście Krakowie to też w celu aby statutu Izby nie odbiegał od statutów innych miejskich jednostek organizacyjnych w celu zachowania jedności przepisów prawa miejscowego został on dostosowany. Zwróć może uwagę Państwa fakt na tę zmianę, która ukazała się w tej chwili w projekcie uchwały w sprawie Izby Wytrzeźwień mianowicie dodano, że załącznik stanowiący statut do niniejszej uchwały obowiązuje do dnia zmiany formy prawnej Izby Wytrzeźwień w Krakowie. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie Pani Dyrektor. Mam opinię komisji. Komisja Budżetowa pozytywnie ocenia druk, wynik głosowania za 5, przeciw 0, wstrzymujących się 4. Komisja Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowskowa pozytywnie opiniuje druk, wynik głosowania 5 głosów, czyli jednogłośnie. Komisji Rodziny i Polityki Społecznej pozytywnie opiniuje, wynik głosowania: 5 głosów za, jednomyślnie. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Dobrze, dziękuję uprzejmie. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku nr 240. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 19 czerwca, godzina 15,00, termin ostateczny wprowadzenia poprawek na 21 czerwca, godzina 15,00.

Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY KOMISJI MIĘDZYKŁADOWEJ NSZZ „SOLIDARNOŚĆ” PRACOWNIKÓW URZĘDU MIASTA KRAKOWA NA UMIESZCZENIE HERBU STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA NA SZTANDARZE ZWIĄZKOWYM

Druk nr 242, pierwsze czytanie, referuje – bardzo proszę podać do protokołu, przepraszam, proszę nazwisko podać tylko do protokołu.

Biuro Promocji Marketingu Miasta – p. J. Stobierska

Szanowni Państwo nazywam się Joanna Stobierska reprezentuję Biuro Promocji Marketingu Miasta. Komisja Zakładowa NSZZ „Solidarność” Pracowników Urzędu Miasta Krakowa zwróciła się z prośbą o wyrażenie zgody na umieszczenie Herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na sztandarze Związkowym. Jak wynika z wniosku komisji NSZZ „Solidarność” planuje uroczystie nadać sztandar w rocznicę porozumień sierpniowych dnia 31 sierpnia 2007 r. Wniosek Komisji NSZZ „Solidarność” Pracowników Urzędu Miasta Krakowa o wyrażenie zgody na nieodpłatne umieszczenie herbu Królewskiego Miasta Krakowa na sztandarze Związkowym został pozytywnie zaopiniowany przez Biuro Promocji i Marketingu Miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Nie mamy tu żadnej opinii komisji. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku nr 242. Otwieram termin wprowadzenia autopoprawek na 19 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 czerwca, godzina 15,00.

Kolejny druk:

WYRAŻENIE ZGODY KATEDRZE METROLOGII AKADEMII GÓRNICZO-HUTNICZEJ W KRKAOWIE NA UMIESZCZENIE HERBU STOŁECZNEGO KRÓLEWSKIEGO MIASTA KRAKOWA NA OKŁADCE MATERIAŁÓW KONFERENCYJNYCH PRZEZNACZONYCH NA KONGRES METROLOGII 2007

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 243, pierwsze czytanie, referuje Stobierska, uprzejmie proszę.

Biuro Promocji Marketingu Miasta – p. J. Stobierska

Szanowni Państwo!

Katedra Metrologii Akademii Górniczo-Hutniczej zwróciła się z prośbą o wyrażenie zgody na nieodpłatnie umieszczenie herbu Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa na okładce materiałów konferencyjnych, nakład 300 egzemplarzy przeznaczonych na Kongres Metrologii 2007, który odbędzie się w związku z 50-leciem Katedry Metrologii AHG. Wniosek Katedry Metrologii AGH został pozytywnie zaopiniowany przez Biuro Promocji Marketingu Miasta. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Otwieram dyskusję. Pan Radny Garda, uprzejmie proszę. Dobrze, że AGH zaczyna dyskutować, bardzo proszę.

Radny – p. B. Garda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Szanowni Państwo!

Ja tylko chciałem powiedzieć zabrać tu głos, że pracuję w Katedrze obok, w Katedrze Elektrotechniki i Katedra Metrologii faktycznie ma duże zasługi dla naszego wydziału i jest to na światowym poziomie w tej chwili reprezentującą naukę z tej dziedziny elektrotechniki, szczególnie metrologii i ten kongres jest kongresem o światowym zakresie i wydaje mi się, że nie za bardzo jest nad czym dyskutować tylko należy poprzeć tą uchwałę. Dziękuję serdecznie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie Panu Radnemu. Ktoś jeszcze z Państwa chce zabrać głos? Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku nr 243. Określam termin wprowadzania autopoprawek, na 19 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 czerwca, godzina 15,00. Kolejny druk:

PRZYJĘCIE RAPORTU PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA Z REALIZACJI STRATEGII ROZWOJU KRAKOWA ZA OKRES OD 1 STYCZNIA 2005 R. DO 31 GRUDNIA 2005 R.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 245, pierwsze czytanie. Referuje Pan Dyrektor Marcin Kopeć. Panie dyrektorze ja rozumiem, że to będzie syntetycznie. Bardzo proszę. Przepraszam pan ma dowolny czas, ale bardzo proszę. Przepraszam jest mała przerwa techniczna bo nie chcę zmieniać kolejności procedowania. A przepraszam czy przyjęcie kolejnego punktu polityki transportowej też będzie z użyciem środków wizualnych? Proszę Państwa, to może ja bardzo przepraszam panie dyrektorze, tutaj od strony technicznej przygotowują. Natomiast ja w takim razie pozwalam sobie zawiesić procedowanie tego druku. Przechodzimy do następnego:

PRZYJĘCIE POLITYKI TRANSPORTOWEJ DLA MIASTA KRKAOWA NA LATA 2007-2015

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 247, pierwsze czytanie. Referuje Pan Prezydent Wiesław Starowicz, uprzejmie proszę

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Trochę późno na taki dokument ponieważ jest to dokument merytoryczny określający ważne działania podejmowane przez miasto w zakresie rozwoju systemu transportowego, ale trudno. Czym jest dokument polityki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam Panie Prezydencie. Bardzo proszę Państwa Radnych o wyciszenie ponieważ uniemożliwia to referowanie przez Pana Prezydenta.. Ja słyszę jeden głos bardzo głośno. Proszę Panie Prezydencie, przepraszam.

Zastępcy Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Szanowni Państwo polityka transportowa jest to dokument woli. Dokument woli miasta, rozwoju swojego systemu transportowego w zgodzie z pewnymi zasadami. Europa ma takie dokumenty jasne określone, czytelne, „biała księga”. Europejska polityka transportowa w Polsce znana jest pod tą nazwą, że jest to „biała księga” ale już Polska polityka transportowa nie, miejska polityka transportowa nie. Mówię o tym dlatego, że wielokrotnie używane są sformułowania, że coś nie rozwija się zgodnie z polityką bądź nie ma polityki. Otóż polityka jeszcze raz podkreślam jest to dokument woli. Dokument woli to oznacza dokument, w którym stwierdzamy w jaki sposób chcemy aby system transportowy się rozwijał, wskazujemy instrumenty, które będą służyły do takiego rozwoju i ewentualnie wskazujemy narzędzia jakie będziemy stosowali do oceny czy rozwój systemu transportowego odbywa się zgodnie z tą wolą, czy też nie. Polityka transportowa zaproponowana w tym momencie jest kontynuacją, rozwinięciem, uszczegółowieniem tej polityki transportowej, którą miasto przyjęło w 1993 roku, dla przypomnienia była to bodaj pierwsza polityka transportowa przyjęta przez polskie miasta, była wówczas pierwowzorem dla innych miast. Dziś bardzo wiele miast ma polityki transportowe, my podchodzimy chyba znowu jako pierwsze miasto do uszczegółowienia, weryfikacji, może innego zapisu bo trochę lat upłynęło. Jak najogólniej można sformułować ten dokument? Otóż jest to polityka zrównoważonego rozwoju. To sformułowanie jest już powszechnie znane, powszechnie akceptowalne. Co oznacza zrównoważony rozwój. Otóż zrównoważony rozwój oznacza równowagę w rozwoju w aspekcie gospodarczym, społecznym, czy środowiskowym. Myślę, że z punktu widzenia tej woli, którą by Rada wyraziła najważniejszy jest efekt środowiskowy. Oznacza to zrównoważenie, że chcemy zachować miasto i system transportowy funkcjonujący w tym mieście w taki sposób aby społeczeństwo dziś i jutro mogło godnie żyć i godnie funkcjonować. Celem nadrzędnym w dokumencie jest to aby zapewnić sprawność funkcjonowania systemu transportowego przy rosnącym poziomie motoryzacji. Z tym zderzamy się dzisiaj wszyscy i ten dokument jest nastawiony na taki rozwój systemu transportowego aby zapewniał sprawność systemu transportu zbiorowego i atrakcyjność systemu transportu zbiorowego tak aby powstrzymać, bądź odwrócić proces przechodzenia pasażerów od transportu zbiorowego do transportu indywidualnego. Można zapytać co będzie jeśliśmy nie przyjmowali takiego dokumentu woli czy nie definiowali, że chcemy rozwijać system transportowy w zgodzie z zasadą zrównoważonego rozwoju. No będzie to oznaczało poddawanie się naciskom rozwiązywania rosnących problemów komunikacyjnych przede wszystkim z punktu widzenia ruchu samochodowego. Polityka przyjęta w takim kształcie nie oznacza nie podejmowania tych problemów ale oznacza nie podporządkowywania rozwoju

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

miasta tylko i wyłącznie problemom związanych z ruchem samochodowym. Gdyby chcieć szerzej powiedzieć jeśli nie podejmiemy tego wątku skutecznie to będzie to oznaczało, że zatłoczenie ulic, zatłoczenie centrum miasta będzie postępowało coraz dalej, będzie obejmować coraz większy obszar i będzie obejmować coraz dłuższy czas doby. Można by powiedzieć jeszcze ogólniej, że będzie totalne uzależnienie od samochodu, będzie degradacja postępująca systemu transportu zbiorowego, systemu w szczególności transportu szynowego, stanie się on mniej atrakcyjny, nastąpi od niego odpływ, a tym samym dojdziemy do sytuacji takiej, która no na pewno nie była by jako pożądany efekt. Co obejmuje zatem tak najogólniej zdefiniowana polityka transportowa oraz obejmuje poza sformułowaniem celów ogólnych, o których powiedziałem środki realizacji i te środki realizacji są w paru obszarach, w zakresie planowania przestrzennego, w zakresie transportu zbiorowego, układu drogowego, parkowania, dróg rowerowych, organizacji zarządzania, polityki ekonomiczno-finansowej, ochrony środowiska oraz monitorowania podróży. Zbiór tych zadań jest dość szeroki i myślę, że zbiór tych zadań powinien być dosyć szczegółowo dyskutowany i analizowany. Zakładam, że spis tych środków, który został zaproponowany może podlegać modyfikacją i to dość daleko idącym modyfikacją przy zachowaniu spełnienia celu globalnego. Oznacza to, że przedłożony Radzie dokument zawierający najistotniejsze sformułowania może podlegać modyfikacji zgodnie z oczekiwaniami Rady natomiast zakładam, że ten cel globalny będzie akceptowalny i będziemy poszukiwać środków, czy sformułowań na środki takie, aby ten cel globalny zrealizować i sprawa ostatnia, o której dziś chcę powiedzieć. Polityka transportowa czyli ten dokument woli ma sens jeśli umiemy potem w rzeczywistości w życiu umieć oceniać czy system transportowy rozwija się zgodnie z tym dokument, czy nie rozwija się i w końcowej części tego dokumentu jest zapis zobowiązujący Prezydenta w krótkim czasie do określenia miar, które miałyby służyć do takiej oceny zgodności oraz zasad, które byłyby wykorzystywane przy ocenie wszelkich przedsięwzięć planistycznych zarówno planowania krótkookresowego jak i planowania długookresowego. Wzorem zachowań Unii Europejskiej również wskazane byłoby aby w połowie obowiązywania tego dokumentu, jest on zaplanowany na lata 2007-2015 została przez Radę dokonana ocena na ile system transportowy rozwija się w zgodzie z polityką transportową i raport z takiej oceny powinien być podstawą do ewentualnej korekty polityki, czy też zmian. Europejska Polityka Transportowa przyjęta na lata 2002-2012 w połowie okresu podlegała takiej ocenie i w tym roku akurat wypada taki moment gdzie będzie wyciągnięte z tego wnioski i będzie ona zaktualizowana. Może tytułem wprowadzenia i wstępu to tyle. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Ja tylko chcę zapytać Pana Prezydencie, bo Pan powiem, że ten termin zgłaszania poprawek, który ja mam zaproponować to będzie tydzień, czy dwa tygodnie?

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

To znaczy z tym dokumentem nie spieszy się nam aż tak bardzo, celem w tle, który jest, jest posiadanie aktualnego dokumentu Polityka Transportowa, w IV kwartale będziemy składać wnioski o finansowanie ze środków Unii Europejskiej, będą tam wnioski dotyczące rozwoju systemu transportowego i musimy umieć dokonać oceny zgody, zgodności tych dokumentów z dokumentem polityki. W związku z tym nie ma zapalenia płuc, jest swoboda.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czyli może być 4 lipca po prostu procedowany.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Tak, może być.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Dziękuję uprzejmie. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych, bardzo proszę Pan Łukasz Osmenda.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

To bardzo ciekawy dokument jest, naprawdę bardzo ciekawy, poraża on swoją szczegółowością szczególnie bardzo ciekawa jest taka tabelka na stronie 9, wszystkim polecam – standardy stanu technicznego dróg w procentach. Dopuszczalny procent nawierzchni o stanie oceniany jako zły w kolejnych latach i to mamy te drogi powiatowe, drogi gminne, przecież to jest fikcja. Znaczący ja powiem tak, ja zgłoszę poprawkę zmieniającą treść tej uchwały na informację wstępną i sam Pan Prezydent mówił, że się na nie spieszy, no bo przecież ten dokument jest zbiorem pobożnych naszych życzeń, że jest super. Była kiedyś taka piosenka „Jest super, jest super więc o co ci chodzi”, no i tak to właśnie jest, tylko nic nie ma no. Ja się pytam ile miasto zapłaciło za to opracowanie polityki transportowa dla miasta Krakowa, jaka to była cena?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę tu mam zapisane Pani Małgorzata Jantos, uprzejmie proszę.

Radna – p. M. Jantos

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Chciałam się wymiksować zabierając głos też po Łukaszu Osmendzie, no bo cóż ja mogę po takiej recenzji. Ja już jestem radną drugą kadencję więc przerabialiśmy różnego typu strategie więc nie dziwię prawdy powiedziawszy. Ale chciałam zapytać o jedną rzecz ponieważ jak przeglądałam tą strategię i chciałam się zapytać o jedną rzecz bo być może jest teraz pora przed odpowiedzią na moją interpelację, którą złożyłam dzisiaj czy jednym z ważniejszych problemów takich naprawdę rzeczywistych i takich na już jest sprawa parkingów i tego co ja określiłam w swojej interpelacji polityką uświadamiającą, czy też pozyskującą mieszkańcom dla tego typu działań bo to jest bardzo konkretna sprawa, to znaczący to jest sprawa teraz, już bo inaczej się zatkamy się tak na śmierć, że już nie będzie żadnych innych tematów potem i w związku z tym tak jak wskazałam w swojej interpelacji jest to taka ważna akcja, odbyła się w Warszawie kiedy budowano metro i tam ta akcja szła plakatowa, ulotkowa itd. itd. Chciałam się zapytać, no pomijając treść formy wypracowania, jak byśmy to nie nazwali strategii jakie tutaj są konkretne plany na dzisiaj bo sprawa jest bardzo pilna. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Proszę o zabranie głosu Pana Przewodniczącego Kośmidera.

Radny – p. B. Kośmider

Muszę powiedzieć, że po wstępie Pana Osmendy zmieniam, że tak powiem to o czym będę mówił sprawy merytoryczne no niestety będą w drugiej części. Ja mam okazję widzieć politykę transportową, czy drugą wersję polityki transportowej, miałem okazję uczestnicząc w pracach różnych międzymiastowych stowarzyszeń widzieć polityki transportowe innych miast i muszę powiedzieć, że nasza polityka ówczesna, a podejrzewam, że i też ta była uznawana za wzorcową, na którą, no ja pamiętam spotkanie gdzie było 80 miast polskich,

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

gdzie to było uznawane za wzorcowe, a pan profesor wtedy, przepraszam czy doktor inżynier, bo to wtedy jeszcze tak było był czołowym ekspertem tych spraw stąd nie traktowałbym tego tak śmiesznie jak Pan Łukasz powiedział. Znaczący ja jestem radnym IV kadencji ale mam pewną pokorę dla wiedzy i umiejętności ludzi, także dla ludzi, którzy są polskimi ekspertami jeżeli chodzi o politykę transportową ja mam szacunek i dlatego uważam, że Rada nie powinna, Radni nie powinni w ten sposób traktować poważnych dokumentów. Także panie profesorze jako radny, który ma trochę inny pogląd, no przyjąć taki także punkt widzenia po prostu uważam, że no warto przeczytać sobie co to jest polityka transportowa, warto popatrzeć jak to jest w innych miastach i dopiero wtedy mówić, to po pierwsze. Po drugie oczywiście ta polityka też ma pewne elementy, które ja uważam, że powinny być, być może zmienione, być może wzmocnione albo inaczej ukierunkowane i teraz przejdę do tej części merytorycznej. Pierwsza sprawa dotyczy jakby takiego generalnego założenia. Jedno z podstawowych generalnych założeń polityki transportowej miasta, przypomnę, że polityka jest obowiązkiem teraz w programie Unii posiadanie polityki jest takim obowiązkiem jakby takim wstępnym potem do robienia strategii i jakichkolwiek dokumentów, więc jeżeli dla kogoś to jest śmieszne to te paręset milionów, które być może na transport w Krakowie mamy uzyskać też jest śmieszne. No tak nie jest, po prostu bez tego dokumentu, który będzie weryfikowany jakoś tam przez Unię jakichkolwiek pieniędzy nie dostaniemy. Ale wracając do meritum. Założenie poprzedniej polityki było to, że mamy Park end Ride i mamy i mamy pierścień komunikacji publicznej, który doprowadza do środka i głównym jakby to powiedzieć kręgosłupem komunikacyjnym miasta miały być dwie linie szybkiego tramwaju, takim kręgosłupem transportu publicznego oczywiście. I teraz pytanie czy nasze doświadczenie, tudzież doświadczenia innych miast, tudzież realia ekonomiczne pozwalają mówić o jakiejś zmianie. Znaczący ja to mówię nie bez kozery ponieważ pojawiają się głosy, które sugerują trochę inne rozwiązanie jak *vide* kolej podziemna, prawda. Być może warto w polityce jeżeli nawet nie pisząc tutaj o tym to warto o tym podjąć ten dyskurs choćby po to żeby wykazać czy coś jest możliwe, czy niemożliwe i z jakich względów. Druga sprawa dotyczy parametrów, to znaczący tutaj te parametry są, dla niektórych one są śmieszne ale ja rozumiem, że one wynikają z pewnych przepisów natomiast rzeczywiście one powinny być doprecyzowane to znaczący być może dla nas te parametry, znaczący dla kogoś kto się zna na tym są one oczywiste, być może powinny mieć jakąś legendę, która pozwala no jakby lepiej to poznać, to jest po drugie. Po trzecie i myślę najważniejsze znaczący moje doświadczenie jest w realizacji poprzedniej polityki transportowej takie, że popełniliśmy jako ludzie jakby nadzorujący funkcjonowanie miasta pewien błąd, który wynikał z bariery finansowej a mianowicie błąd braku wyprzedzania komunikacyjnego inwestycji. To znaczący o co mi chodzi. Tak naprawdę głównym elementem zwiększającym atrakcyjność jakiegoś miejsca gdzie można lokować inwestycje jest komunikacja, w tym transport publiczny i u nas raczej jest odwrotnie powstaje osiedle i dopiero jak jest jakaś masa krytyczna to tam powstaje najpierw komunikacja autobusowa, a potem ewentualnie tramwajowe, *vide* Ruczaj. Pytanie czy w takiej perspektywie 2007-2015 nie należałoby dla głównych obszarów rozwojowych miasta stworzyć takiej taktyki wyprzedzającej, nie wiem czy to jest tutaj do zapisania tym niemniej wydaje mi się, że w sposób bardzo istotny zmieniliby to możliwości inwestycyjne i też mogłoby być jakimś takim elementem zmuszających decydentów do tego żeby przeznaczyć na to pieniądze. Podsumowując ja rozumiem jakby to, że ta uchwała, czy też ta polityka jest pierwszym krokiem na to żeby nasze działania w zakresie inwestycji komunikacyjnej a także realizacji celów w zakresie transportu publicznego mogły uzyskać akceptację dla programów Unii Europejskiej ale także wewnętrzną akceptację w mieście. Wydaje mi się, że te psie aspekty to znaczący to potwierdzenie lub też zmienienie głównego kręgosłupa transportu publicznego w Krakowie kwestia wyprzedzania inwestycyjnego i także ta kwestia o czym

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Pani Jantos mówiła to znaczy tego bardzo czytelnego opisanie zasadności parkingów w centrum miasta bo na ten temat odbywa się, powiem więcej także promocji tego.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący już minęło pięć minut.

Radny – p. B. Kośmider

Dobra, już kończę, przepraszam już kończę ale uważam, że te trzy rzeczy powinny być tutaj trochę szerzej rozpisane. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie panu. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa. Ja przepraszam dyscyplinuję bo mamy duży blok głosowań.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Ja mam też odczucie takie, że ten dokument no prawie, że idealny bo sytuacja byłaby naprawdę wspinała jeżeliby te wszystkie elementy były zrealizowane do 2015 roku z tym, że wydaje mi się, że trzeba to jednak zweryfikować jak to naprawdę może być, żeby jednak rzeczywistość nas nie zaskoczyła, że będzie inaczej. No bieżąca sytuacja nie potwierdza tego, że na przykład są zapisy, które w zasadzie już powinny być realizowane niektóre, a nie są jak na przykład dbanie o stan i estetykę chodników, działania zmierzające do uporządkowania parkowania w osiedlach mieszkaniowych jest w ograniczonym stopniu robione, czy też uciążliwości ruchu samochodów ciężarowych przez ograniczenia wjazdu pojazdów o dużej ładowności w obszar centralny i wybrane obszary gdzie szczególnie to widać w porównaniu na przykład z Warszawą gdzie prawie, że przez Warszawę się nie da przejechać samochodem, no a w Krakowie praktycznie można jechać gdzie się chce, czy też dążenie do integracji z transportem zbiorowym, transportu zbiorowego z kolejowym gdzie mówi się wciąż o tym żeby kolej dołączyć a cały czas jest to w sferze tylko deklaracji. I w związku z tym oczywiście ja stwierdzam, że no program jest wspinały ale mam wątpliwości co do realizacji. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Proszę o zabranie głosu Pana Pawła Sularza.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Ja nie będę się rozwlekał na temat całego dokumentu on zawiera pewne oczywistości a na oczywistość nie warto się obrażać z oczywistościami się generalnie żyje. Natomiast chciałbym się skupić na jednym elemencie wynikającym z tego elementu on jest dosyć mglisty zasygnalizowany ale jest to znaczy liberalizacja rynku przewozów pasażerskich, naszym celem będzie rozszerzenie tego elementu. Otóż z naszego punktu widzenia monopol przedsiębiorstwa komunikacji nie służy pasażerom, tam gdzie mamy wyzwolenie pewnej konkurencji zawsze podnosi się jakość usług. Oczywiście grzech w założeniach ta liberalizacja istnieje na przykład zakładano, że około 12 rynku pasażerskiego w Krakowie ma być zagospodarowane przez przewoźników prywatnych. Zresztą taka konstrukcja jest zakwestionowana przez Najwyższą Izbę Kontroli z tego względu, że w żadnym mieście nie należy procentowo określać w rynku przewoźników komunalnego i przewoźników prywatnych. Liberalizacja rynku pasażerskiego jedynie żyje dzisiaj w sferze postulatu no bo

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

pewna infrastruktura drogowa nie jest w pełni oddana do dyspozycji prywatnych przewoźników, nadal nie mogą na przykład korzystać z wydzielonych pasów, prywatni przewoźnicy nie mogą korzystać z wydzielonych pasów drogowych zwłaszcza tam gdzie w układzie torowisk tramwajowych, mamy kłopot z przystankami, MPK dzisiaj blokuje prywatnych przewoźników do MPK. Co prawda będąc sprawiedliwym warto zaznaczyć, że zaczyna się pewien pilotaż związany z prywatyzacją, nie z prywatyzacją przepraszam, z wyodrębnieniem przystępu poza strukturę MPK-owską, przykład dworca w Czyżynach aczkolwiek został on oddany w wyniku przetargu do dyspozycji firmy przewoźniczej. Tak naprawdę jeżeli mamy dobrze i zdrowo zarządzać przystankami autobusowymi to nie może żaden przewoźnik zarządzać tymi przystankami. To jest pierwszy element, czyli pełna dostępność do tej całej sfery infrastrukturalnej nie tylko dla przewoźnika komunalnego ale także i dla przewoźników prywatnych. W dalszej kolejności należy myśleć o prywatyzacji linii autobusowych. No można sobie wyobrazić, że przy powoływaniu nowych linii autobusowych jest rozpisywany przetarg, do którego stają prywatni przewoźnicy, jak i przewoźnik miejski, tak się dzieje na przykład w Warszawie gdzie transport zbiorowy jest obsługiwany na niektórych liniach przez prywatnych przewoźników z dobrą korzyścią, dużą korzyścią dla mieszkańców. Umowa jaką ma dzisiaj podpisaną Zarząd Transportu Publicznego z MPK w zasadzie blokuje prywatyzację linii autobusowych, ale to też jest pewna perspektywa, która nas czeka tylko, że trzeba to rozstrzygnąć mądrze to znaczy nie można prywatyzować pojedynczych linii autobusowych ze względu na to, że miasto może pozostać jedynie – mogą pozostać jedynie linie deficytowe. W związku z powyższym trzeba myśleć o prywatyzacji pakietów linii autobusowych. Przestrzegałbym jednak na przykład myśleniem o tym, że można sprywatyzować Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne, takie zabiegi czynią na przykład Kielce, czy Piła, dzisiaj jest nonsensem prywatyzowanie MPK ponieważ prywatyzowanie firm z rynkiem tak naprawdę szkodzi temu rynkowi. Najpierw trzeba zliberalizować usługi aby myśleć o pełnym urynkowieniu spółki komunalnej to jest z jakimś procesem rozłożonym minimum na kilkanaście lat. Niemniej jednak ja bym chciał aby ten proces został rozpoczęty i chciałbym żeby tej sferze poświęcić więcej miejsca w polityce transportowej i będziemy konstruować pewne propozycje związane z tym pomysłem. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Kozdronkiewicza.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Szanowna Rado!

Ja się oczywiście zgadzam z moimi przedmówcami ten dokument, no trudno jest kwestionować ale ja bym chciał poruszyć takie powiedzmy aspekty z praktycznego życia. Panie Prezydencie proszę mi wskazać ile jest parkingów satelitarnych okraczających Kraków, a no mamy jeden parking dla autobusu, o których informacji w centrum miasta nie ma żadnych, więc stoją autokary na ulicy Podzamcze, na ulicy Dajwór, ostatnio głośna sprawa nie ma tej tablicy wnioskowaliśmy żeby było wskazanie, Ścieżki rowerowe w ciągach układu komunikacyjnego Starego Miasta, ulice nienormatywne o przekroju 5 metrów, 4 metrów plus jeszcze do tego ścieżka rowerowa, ilość wypadków, ścieżki, które kończą się donikąd. Powiem, teraz centrum jest ścieżka biegnąca ulicą Krupniczą w połowie przerwana bo jest inwestycja, dobiega do ulicy Dolnych Młynów, przerwana i nagle pojawia się ścieżka rowerowa na Al. Mickiewicza. No i gdzie ten rowerzysta, gdzie tu jest czytelność znaków? I tak jest wiele przykładów ze ścieżkami rowerowymi. Dwa lata temu Panie Prezydencie

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

jeszcze jako Przewodniczący Rady Dzielnicy I wystąpiłem do Dyrektora Zarządu Dróg, wtenczas jeszcze ZDiK o przeprowadzenie pełnej analizy strefy płatnego parkowania, do dnia dzisiejszego nie otrzymałem tej analizy, a z tej analizy wynika jednoznacznie, że strefa płatnego parkowania po godzinie 18,00 w dni powszednie jest fikcją, jest bezpłatnym parkingiem. I proszę popatrzeć po godzinie 18,00 do 22,00 na parking – w tej chwili jest nieczynny na Placu Szczepańskim, na Placu Biskupim, Karmelicka, świeci pustkami? Ulice zakorkowane do 24,00. Wnioskowałem między innymi o to żeby przeanalizować wprowadzenie innego systemu powiedziałem między innymi to podkreślałem żeby to dziennikarze nie powiedzieli, że znowu mówię jednoznacznie, między innymi na przykład od 22,00 bo jeżeli ci mieszkańcy, którzy mieszkają w strefie płatnego parkowania muszą wносить opłaty za posiadanie środka transportowego w mieszkaniu zamieszkania i wnoszą tą opłatę roczną 120 zł, a 3 zł kosztuje taki abonament jak ktoś chce wjechać w tą strefę i zaparkować to niech ponosi tego konsekwencje, wszystkie mieszkańcy również, sprawiedliwie. No niestety mieszkańcy płacą, a po godzinie 18,00 pozostali mieszkańcy z Krakowa, turyści korzystają z tego bezpłatnie. I takich przykładów mógłbym tu jeszcze wiele mnożyć. Następną rzecz, mówił pan o zintegrowanym, popatrzmy na Rynek, do godziny 10,00 rano, w ostatnim okresie 6 miesięcy, trzykrotnie albo czterokrotnie więcej ciężkiego sprzętu wjeżdżającego na Rynek. Słyszę od wielu, wielu lat, że mają być preferowane dostawcze samochody, a na Floriańską, która jest niedawno przebudowana bo rok temu, jeżdżą o ładowności 24 ton, po płycie jeżdżą, po ulicy, przepraszam po ulicy Rynku Głównego jeżdżą dostawcze, nie dostawcze, ciężarowe samochody dostarczające towar do okolicznych sklepów i restauracji, nie ma tej polityki, nie wymuszamy na firmach, które mogą przeładowywać. Jednym na przykład z takich argumentów jak projektanci mi mówili przy ul. Floriańskiej, a no trzeba wydzielić pas pieszy, czyli podnieść o te 5 centymetrów próg bo jest to ciąg jezdni pieszy, bo jak będą jeździły samochody ciężarowe to rozjadą turystów i pieszych. Taki był argument architektów, bo trzeba, bo muszą tam dojechać. No nie muszą bo mogą tam drogami poprzecznymi, w wielu miastach europejskich towar jest dowożony albo w późnych godzinach nocnych, na wózkach, nie widzę tego. Jest w tej chwili wskazanych, przechodzę szybko bo już przekraczam 14 miejsc parkingowych w centrum. A no po tylu nastu latach omówienia o budowie podziemnych parkingów mamy jedno prawomocne pozwolenie na budowę parkingu podziemnego notabene oprotestowanego przez stowarzyszenie mieszkańców na Placu na Groblach. Protest kupców i mieszkańców pod Halą Targową, jeżeli nie damy tej alternatywy, jeżeli nie stworzymy polityki informacyjnej dla budowy parkingów podziemnych czyli nie damy tej alternatywy to się nie da zamknąć centrum, jak zamkniemy centrum to, to centrum umrze. Mówienie w tej chwili o tej polityce, o tak daleko idącej perspektywie 8 lat niecałych, 7 lat już praktycznie jest moim zdaniem i wielu osób nie tylko tutaj nierealnym Panie Prezydencie. Więc prosiłbym o zweryfikowanie również nawet samej tej strefy. Niech Pan Dyrektor Tajster wreszcie przedstawi jaka jest naprawdę analiza strefy płatnego parkowania i wtenczas będziemy mogli mówić i uporządkowaniu parkowania, przejezdności, utrzymania estetyki chodników. Zapraszam na spacer po Dzielnicy I, proszę zobaczyć jak wygląda ul. Jabłonowskich, nie ma już śladu po płytach, tam stoją samochody, płyt nie ma już, zniknęły całkowicie zdegradowane do zera. Więc to analiza tego stanu złych dróg jest rażąco za niska, rażąco, mogę przedstawić zdecydowanie więcej dróg gminnych w samej tylko Dzielnicy I zdegradowanych 3-krotnie więcej niż tu jest w tym raporcie. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Proszę o zabranie głosu Pana Radnego Gardę.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. B. Garda

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

To ja wręcz przeciwnie też nie zgode z przedmówcami ponieważ jak ja to odczytałem to zauważyłem, że to jest czysty zbiór jakichś truizmów, oczywistych rzeczy, nie wiem może faktycznie jakby ktoś sobie siadł zastanowił się co by było jakby było najlepiej i wtenczas wypiszmy wszystko co mamy w głowie i zbierzmy to w jednym dokumencie, no jeżeli tak to ma wyglądać, to może i dobrze by było wydaje mi się, że bardziej powinno być nazwą założenia do polityki transportowej, nad którą wtenczas można było porządnie przysiąść i zastanowić się nad tym co jest realne, co można zrobić i jakoś odnieść się do rzeczywistości, no bo w ten sposób to moglibyśmy stworzyć wszelkie dokumenty politykę, nie wiem – ochrony zdrowia przy tym terenie gminy i wmówić, że wszyscy będą zdrowi i żeby każdy miał dostęp do zdrowia, politykę edukacji, można wymyślać dalej i wpisywać po kolei. No bo jak przeglądam sobie te dokumenty i czytam dowolny jakiś podpunkt wprowadzenie na bardziej załoczonych ciągach o znaczeniu podstawowym dokumentacji autobusowej, jasne wszyscy się zgadzają, dążenie do radykalnej poprawy stanu dróg, no jasne, dbałość o utrzymanie wysokiego standardu rozwiązań inżynierskich, w tym nawierzchni ulic, obszarów i placów obszarów zabytkowych, ustalenie priorytetów dla parkowania, budowa miejsc postojowych dla rowerów, w tym parkingów strzeżonych, stworzenie stałych wypożyczalni rowerów, no przecież proszę Państwa to wszystko o tym wiemy, to nie jest żadna kwestia, żeby stworzyć tych 15 stron i napisać to w jednym miejscu. No wydaje mi się, że jakby tytuł tego był założenie do polityki transportowej czyli tak naprawdę jak byśmy chcieli, a teraz stworzyć dokument, który by był odzwierciedleniem rzeczywistości no to ja faktycznie chętnie to poprawę. Dziękuję serdecznie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Proszę o zabranie głosu Pana Kajetana d' Obyrna.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Metodycznie nie zgode się z Panem Radnym Gardą dlatego, że to jest polityka natomiast poniżej są programy, programy strategiczne, programy operacyjne, z których dopiero wynikają zadania do realizacji i takim programem operacyjnym jest na przykład program parkowania Park end Reide w związku z czym są dokumenty jakby wschodzące ze szczybla niżej i uszczegóławiające coś co jest polityką, co rzeczywiście jest zbiorem dosyć pobożnych życzeń. Natomiast ja mam już tutaj parę takich dosyć konkretnych uwag. Strona trzecia wymaga – wdrażania polityki, punkt czwarty – rozwój sieci drogowo ulicznej i parkingowej i teraz z priorytetem elementów obwodowych. Dotychczas przez parę kadencji obowiązywał system promienisto-obwodowy Panie Prezydencie w mieście i my budujemy przykładowo Klimeckiego – dr Twardego ten ciąg cały, to są ulice promieniście schodzące się w mieście a nie obwodowe. Rozumiem, że odchodzimy o promienistego budowa ulic i budujemy obwodnice przede wszystkim trzymające zdecydowany priorytet, bo to bym chciał wyjaśnić dlatego, że to jest istotny w innych dokumentach planistycznych miasta. Druga rzecz to jest na stronie 4 cel 1. Punkt 2, nie będę cytował w każdym razie nie rozumiem zapisu, przeczytałem to trzy razy i dalej nie wiem o co chodzi, bardzo bym prosił. Strona 4 cel 1, druga kropka. Ja jakoś tak nie potrafiłem z tego przetłumaczyć na jakiś taki język przystępny dla mnie. Na stronie 5 w zakresie planowania przestrzennego, to co tu jest napisane to tak naprawdę są wytyczne do studium, to co tutaj jest. Natomiast tu jest szalenie ważna rzecz w pierwszej kropce w celu przeciwdziałania dekoncentracji osadnictwa, co oznacza, że zmieniamy politykę przestrzenną gminy, dogęszczamy zabudowę. Wiadomo, że rozwój

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

infrastruktury jeżeli zabudowa jest dekoncentrowana jest droższy niż kiedy zabudowa jest skoncentrowana. Z punktu widzenia polityki transportowej powinno następować koncentracja osadnictwa czyli dogęszczanie zabudowy, natomiast w obszarze miasta, oczywiście bo mówimy o obszarze Gminy Kraków. W związku z czym to przeciwdziałanie dekoncentracji osadnictwa dla mnie oznacza dogęszczanie zabudowy w strefie miejskiej. Czy tak to należy rozumieć bo będą problemy później na styki polityki transportowej i studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego nowego, czy zmienianego, wszystko jedno. Kolejna rzecz to jest też ta strona piąta, kropka zaczynająca się od powiązania i uruchamiania działalności inwestycyjnej. Jakim instrumentem chcielibyśmy to osiągnąć? Tu mam takie pytanie. Jaki miały być instrument, który sprawność układu transportowego powiąże z wydaniem decyzji lokalizacyjnej dla inwestycji. Kolejna rzecz to jest Park end Reide w bezpośrednim sąsiedztwie III obwodnicy, to jest dosyć mocna zmiana dzisiejszego Park end Reide, tego co dzisiaj obowiązuje jako Park end Reide co również ma swoje skutki w planowaniu przestrzennym chociażby z takim planem jak Cechowa. Przypomnę taki plan Cechowa w zeszłej kadencji nieuchwalony, Pan Prezydent Bujakowski na pewno pamięta, ten Park end Reide powtórzę dotyczącej Cechowej, bo to jest odejście od tego, to jest likwidacja tego parkingu. Kolejna rzecz też pytanie o instrumenty. Strona 7 trzecia kropka od dołu inspirowanie wymiany taboru na bardziej ekologiczny, coraz bardziej wchodzi w transport wolny rynek w związku z czym jakie mamy instrumenty żeby to stymulować no bo tu nie możemy dać na przykład, obniżyć podatków od środków transportu, nie mamy takiego instrumentu jako gmina finansowego żeby tutaj móc takie zachęty dawać przewoźnikom, czy też tym, którzy mają stosowne pojazdy. Następną rzecz rozumiem to jest strona 8 w punkcie 4.3. propagowanie grupowego korzystania z samochodów osobowych. Ja wiem, że są takie instrumenty na świecie natomiast w układzie 7-letnim na co zwrócił uwagę Pan Radny Kozdronkiewicz sądzę, że się nam tego nie uda jeszcze wprowadzić, no nie mamy 6-pasmowych autostrad więc tu będzie pewien problem z tym, no chyba, że jak jedzie rodziny z dwójką dzieci ma pełny samochód osobowy to może jechać pasem dla autobusów i to będziemy uznawali za transport zbiorowy. Mam inną uwagę do tabeli II na stronie 9, ona świadczy oprócz tego, że no radni poddawali tutaj przedmówcy moi ją wątpliwość to kolejna rzecz to jest ewidentny, co widać z niej jest dekapitalizacja dróg, zwłaszcza dróg gminnych one są po prostu zdekapitalizowane.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam Panie Radny minął.

Radny – p. K. d' Obyrn

Już kończę, jeszcze ostatnia rzecz to są wskaźnika parkowania. Ja jak przeliczyłem sobie te wskaźniki parkowania i podkreślam co tu jest napisane maksymalne wskaźniki parkowania to dla hipermarketu o powierzchni 7 tysięcy m² w strefie C wychodziłoby 70 miejsc postojowych, to chyba jest absurd, albo ja czego nie rozumiem. W strefie C maksymalny wskaźnik miejsc postojowych 10 razy 7 bo 7 tysięcy m² hipermarket wychodzi 70 miejsc postojowych. Coś mi się nie zgadza. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. Bardzo proszę o zabranie głosu Pana Radnego Wojciecha Hausnera.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. W. Hausner

Panie Przewodniczący! Panie Prezydencie!

Tu oczywiście ja się zgadzam z tą tezą, która mówi, że polityka sama z siebie jest dokumentem na poziomie ogólności i trudno w tej chwili wymagać różnych szczegółów. Natomiast wydaje mi się i to ja taki brak pewien odczuwam jak gdyby hierarchizacji tych celów, które tam są zapisane. Znaczą jak się to czyta kolejne punkty i kolejne kropki w zasadzie można by odnieść wrażenie, że każdy z tych elementów jest równie ważny. Oczywiście jak tak analizować je odrębnie i zastanawiać się nad tym, że są potrzebne to tak jest rzeczywiście a jednak patrząc na perspektywę tych ośmiu lat realizacji to jest niemożliwe żeby tak było prawda, jest tam ileś działań, które realizować niemalże natychmiast bo wymagają one tak naprawdę pewnych decyzji wewnętrznych, znaczą zaleceń dla różnych komórek Urzędu co do pewnej praktyki podejmowania decyzji, jest ileś tam działań, które wymagają długofalowych inwestycji i wiadomo, że wtedy będą zrealizowane w ostatniej fazie więc jakiś taki, nie wiem harmonogram hierarchizacji a tutaj ażby się prosiło i wtedy ten obraz wyglądałby inaczej. Nawiązując do jednego z elementów, które wspomniałem to wydaje mi się, że warto by może mieć wiedzę albo poprzez odpowiednią konstrukcję dokumentu no bo on jest skonstruowany merytorycznie, jakby poszczególne segmenty są tutaj opisane. Natomiast też taki brak bo zwróćmy uwagę, że tam jest takich stwierdzeń, których zresztą się Pan Radny d' Obyrn odwoływał, że jeżeli piszemy o tym, że coś powinno się dziać w oparciu o takie, a nie inne decyzje, znaczą zalecenia wobec inwestorów dotyczących miejsc parkowania, pewnych obszarów związanych z transportem czy rezerwowaniu terenów na transport publiczny to tak naprawdę już w tej chwili je można podjąć do realizacji. Tymczasem jednak cały czas mamy do czynienia z czymś odwrotnym, ja tylko podam jeden przykład mianowicie tego jak praktyka wygląda i że z tym coś trzeba tak naprawdę zrobić. Wzdłuż Armii Krajowej, która jest jak na razie dość dobrą ulicą do inwestowania zwłaszcza jeżeli chodzi o taką infrastrukturę hotelową, czy biurową powstaje kompleks biurowców budowanych przez firmę „Galileo” prawda i patrząc na dokumentację obiektywnie rzecz biorąc fajnie, powstał biurowiec, jest zabezpieczona odpowiednia ilość miejsc parkingowych tylko co się dzieje? To są parkingi, które są jak gdyby wewnętrznymi parkingami tych biurowców, one są płatne poprzez abonament najczęściej i w związku z tym krótkotrwali klienci tychże biurowców, one oczywiście powiedzmy są w połowie zagospodarowane a w większości jeszcze nie natomiast ci krótkotrwali klienci stają na przyległych uliczkach i co z tego, że jak gdyby norma została spełniona prawda, tych miejsc parkingowych nie wystarczająca ilość w momencie kiedy dookoła w takich momentach szczytowych jeżeli chodzi o przyjazdy interesantów jest tam trudno się poruszać. To jest oczywiście tylko przykład i podejrzewam, że lustracji takich miejsc w Krakowie jest wiele. Więc rozważając również tego typu rozwiązania wynikające z pojedynczych konkretnych decyzji, nawet nie w planowaniu przestrzennym, ale również w wydawaniu wuzetek i określaniu warunków zabudowy też tutaj jakoś trzeba pamiętać. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos? Dziękuję. W takim razie czy Pan Prezydent chciał się – bardzo proszę Pan Prezydent Wiesław Starowicz.

Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa – p. W. Starowicz

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Bardzo serdecznie dziękuję za głosy, które były głosami wynikającymi z wiedzy, bardzo mi było tego słuchać bo była to troska o to, aby ten dokument nabrał kształtu realnego. Przykro mi było słuchać głosów, które były głosami emocji, emocji czasem wynikającego z

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

nieświadomości czegoś. Jestem w trudnej sytuacji bo jakby nie tak dawno to jak stałem z tej strony to uczyłem i co jakiś mam taki odruch za co przepraszam ale w tym momencie no muszę pewne zdania, zresztą one padały w niektórych wypowiedziach radnych. Otóż Europa rozwija się w jakiś sposób, Unia Europejska, my jesteśmy członkiem Unii Europejskiej, my winniśmy wypełniać wymogi, które ta Unia stworzyła, to nie są wymogi nasze wymyślone, to są wymogi, które stawia Unia rozwojowi miast, rozwojowi transportu w tych miastach. Drodzy Państwo przedstawiony projekt dokumentu jest dokumentem przygotowanym wprowadzie przez służby Prezydenta ale to jest dokument Rady. Ja powiedziałem, że przygotowaliśmy go, Państwo sami wiecie najgorzej jest coś napisać, coś co potem będzie miało sens, będzie miało jakiś kształt ale oczekuję, że w wyniku dyskusji my stworzymy z tego taki dokument, który będzie dokumentem Rady bo to Rada chce żeby się ten system transportowy jakoś rozwijał. I wróćę teraz tak pokrótce do niektórych wypowiedzi. No najbardziej smutno mi było słuchać głosu Pana Radnego Osmendy, no nie ukrywam bo tam były same emocje, a nic z wiedzy. Otóż jak powiedziałem to jest dokument woli, skoro dokument woli to znaczy winien zawierać sformułowania jak chcemy aby on się rozwijał. Drodzy Państwo to nie jest dokument, który mówi, że tak się rozwija. To, że tak się rozwija to jest strategia, plan na dany rok, ocena z realizacji planu itd. To jest dokument woli, w związku z tym albo my chcemy żeby się rozwijał system transportowy, albo nie chcemy. Jeśli chcemy no to spróbujmy zapisać te zadania. Ktoś użył sformułowań prawdziwe zdania, tak, dokument ten powinien zawierać prawdziwe zadania o woli systemu transportowego. Tylko tyle musimy stworzyć, tylko tyle i aż tyle. Jeżeli taki dokument będziemy mieli to wtedy będziemy mogli oceniać. Znowu wróćę do słów wstępnych ten dokument powinien być podstawą do oceny. Proszę sobie przypomnieć choć jedną decyzję w ciągu ostatniego roku, dwóch, trzech, która była podejmowana przez Radę w zakresie rozwoju systemu transportowego, że była tam ocena zgodności z polityką transportową. Ani jeden. No można powiedzieć wina Prezydenta, że przygotowuje, może, ale zmierzamy w tym momencie do stworzenia takiego dokumentu, który powinien być podstawą i będziemy o tym pamiętać bo cała idea polega na tym żeby stworzyć, a potem pamiętać. No wiele słów było tutaj na temat oceny stanu systemu transportowego, ja się zgadzam jest ta ocena, którą wypowiedzieliście Państwo prawdziwa, jest zły w wielu momentach no tylko co z tego wynika? Że za mało przykładaliśmy wagi do rozwoju zgodnie z określonymi zasadami, za mało przeznaczaliśmy na to, czy na tamto. Ja rozumiem, że to jest taki dokument, który na to pozwoli. No i trudno mi się zatem zgodzić z tym, że tu nic nie ma, no jest propozycja wielu sformułowań, może ułomna ale proszę o dyskusję na komisjach, będziemy chodzić na to gromadą całą tych, którzy przygotowywali i którzy będą dopieszczać ten dokument aby to był dokument taki, z którym Państwo się będziecie wszyscy utożsamiać, tu nie już politycznego działania, tu albo dbamy o miasto i rozwój systemu transportowego i chcemy tego dobrego rozwoju, albo nie chcemy. Tabela 9, na stronie 9 była przygotowana jako tabela śmieszna, tragiczna, nie wiem jaka. Drodzy Państwo rok 2006 w tej tabeli jak byście byli Państwo uprzejmi otworzyć to są liczby, które są faktem, to znaczy stan zły, czy drogi ocenione jako złe są w takim procencie. To zostało zabrane z dokumentów rzeczywistych, rok 2005 też i teraz prognoza w okresie obowiązywania polityki ale nie prognoza faktów, tylko prognoza woli, chcemy, znaczy na razie jest to propozycja, Państwo możecie chcieć zupełnie co innego, chcemy aby w 2010 roku za cztery lata z krajowych tylko 20 % było w złym stanie, a jeszcze za pięć lat połowę z tego. Państwo możecie to wywrócić dowolnie ale uważam, że powinniśmy wymagać od siebie czyli jeśli stan jest dziś jakichś 40 % dróg gminnych zły, a my chcemy 17, nie wiem 20 za lat osiem rozumiem stawiamy sobie cel i taka jest intencja tego. Stawiamy cele, wyrażamy wole, że tak powinno się tak rozwijać. Padło pytanie ile za daliśmy? Nic nie daliśmy. Rok temu była wykonana autorska praca prof. Rudnickiego, nie wiem z 10 tysięcy,

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

nie pamiętam tego bo mnie tu nie było, taką informację dostałem autorska ocena tego co w mieście jest, tego jak można by zbudować politykę transportową to było 200 stron i z tych 200 stron siłami Urzędu zostało stworzonych strony 15, które pokazują najważniejsze sformułowania woli ale bez jakby świadomości, że są to bezwzględnie wszystkie, że są bezwzględnie prawidłowe. Wszystko możemy zmienić tylko w rzeczowej dyskusji. Dla Pana i Pani Radna Jantos i Pan Radny Kośmider jeszcze ktoś dalej mówił jak Pan Radny Kozdronkiewicz jakby mieszając w swoim wystąpieniu ideę polityki oraz ideę innych dokumentów. To jest tylko polityka, czy tylko wola. Natomiast tak jak Pan Radny d' Obyn powiedział jest całe mnóstwo dokumentów, strategie. Pani używała słowa strategia to jest tylko polityka, w których muszą być fakty, ma być tak, a tutaj chcemy żeby było tak. Europa chce żeby najpierw postawić cele, mieć świadomość czego chce a potem dopiero jak to chce przekładać na bieżące rzeczy. Pan Przewodniczący Sularz mówił o liberalizacji. Ta liberalizacja tam jest, ona jest nazywana denopolizacją, możliwe, że jest za mało ale ten przykład akurat wypowiedzi traktuję jako przykład już dyskusji i rozumiem, że na komisjach to pogłębimy i w wyniku jakiejś tam wspólnej mądrości zapiszemy takie sformułowania żeby było odzwierciedlone oczekiwanie wszystkich Państwa. Może to wszystkich się nie będę odnosił, Pan Radny Kozdronkiewicz mówił o rynku i o nic niezmienną się rzeczywistości, nie ma go. No jest to podnoszone w tym momencie też jakby dotykam rzeczywistości a nie polityki ale chcę powiedzieć tu w polityce są zapisane sprawy logistyki miejskiej. Logistyką miejską w Polsce nie zajmuje się nikt, w żadnym mieście. Powiedziecie Państwo źle. Tak, źle, ale ta polityka zawiera te sformułowania. Jak ja na pierwszej konferencji prasowej powiem delikatnie, że zamierzam te wątki uwzględnić w zarządzaniu miastem i system transportowym to któraś gazeta nazwała mnie Prezydentem od przewozów, czy od ładunków, przepraszam Prezydentem od ładunków, więc to jest niezrozumienie idei. Oczywiście trzeba się zajmować logistyką miejską, Rynek pewnie pójdzie na pierwszy rzut, to nie są łatwe sprawy, nie ma tradycji, nie ma instrumentów, a tu zapisujemy, chcemy, tylko tyle. I bardzo dobra uwaga Pana Radnego Hausnera, doskonała, nie ma hierarchizacji. Mnie to też boli, ale zdarzają się tutaj i myślę, że to wyjdzie w dyskusji dwa podejścia do polityki, jedno podejście, które mówi wszystkie działania są tak samo ważne i zbiór dobrych działań da dobry efekt. I drugie podejście zrobimy hierarchizację i zaczynamy działania od tych najważniejszych, a te mniej ważne, no może dalej. Pierwsze trudno, bo każde o wszystkim myśleć, drugie jeszcze trudniejsze bo pozwala na jakby mniejsze zwracanie uwagi na niektóre rzeczy i ten dylemat musimy rozstrzygnąć bo ten dokument jakoś trzeba będzie stworzyć, no i albo wśród Państwa przeważy idea hierarchizacji albo przeważy idea równorzędnego patrzenia. Ja na jedno i drugie przystaję byle byśmy o tym myśli, także zakładam, że to zostanie rozwiązane – „y” w tym. Bardzo jestem wdzięczny za analityczne uwagi Pana Przewodniczącego d' Obyrna one były takie, które już by były podstawą do zmiany niektórych zapisów, za czekam na posiedzenia komisji bo tam rozumiem będzie głęboka dyskusja ale pewnie te rzeczy, które już tam dziś zostały podjęte będą dalej uszczegóławiane. Tyle może. Przepraszam, że emocjonalnie mówię o tym dokumencie ale jest to niezmiernie ważny dokument z punktu widzenia świadomości Unii Europejskiej, ze względu na to jak transport publiczny będzie robiony. Nie wspominałem, dziś Unia Europejska pracuje nad „białą księgą transportu zbiorowego”, okaże się za pół roku, że po raz pierwszy ukaże się taka w miastach, przepraszam nie dodałem transportu zbiorowego miastach w związku z tym miasta będą zobowiązane do kształtowania swojego rozwoju zgodnie z tym. My będziemy jakby gotowi mając taki dokument. Wierzę, że potrafimy consensus wydyskutować i że zapisy będą zgodne z Państwa wnętrzem, będą rzeczywiście odzwierciedlać wolę rozwoju, nie fakty, nie rzeczywistość ale wolę rozwoju. Dziękuję bardzo.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych? Bardzo proszę Pan Radny Kozdronkiewicz, rozumiem, że pan się chce ustosunkować do wypowiedzi Pana Prezydenta, bardzo proszę.

Radny – p. W. Kozdronkiewicz

Panie Przewodniczy! Panie Prezydencie!

Szanowna Rado!

Nie wiem możemy się mnie zrozumieli do końca Panie Prezydencie, słyszałem co pan powiedział. Ja chcę powiedzieć, że ta polityka transportowa jest już robiona od kilkunastu lat i dawałem przykłady, że jest ona nieskuteczna. Strefy w Krakowie mamy już ile lat? Naście, chyba już nikt nie pamięta kiedyś wprowadzili strefy, czyli strefę O, A, B, C. Nie, ja nie mówię, że nie tylko mówię, że trzeba to wreszcie wziąć a to jest mówię zbiór taki, no powinno być akademickie, to jest akademicki dokument, ale niestety z tej polityki od kilkunastu lat transportowej w mieście nie ma nic i dlatego dawałem takie przykłady. Jeden parking zbiorowy dla autobusów, dla autokarów, zero informacji. Nie powiedziałem, ale teraz jeszcze raz powtórzę szybki tramwaj, naście lat, ja już kilka razy powiedziałem, szybki bo on ma z nazwy dlatego, że ma szybki montowany, przepraszam śmieszne ale tak chodzi to po mieście, to jest ta polityka. I dlatego powiedziałem na końcu 7 lat jest – ja na przestrzeni kilkunastu lat jest niemożliwość zrobienia przez miasto uważam za mało realne. Ten dokument jest potrzebny, niewątpliwie z tym się zgadzam ale mówię o nieprawidłowościach, o tym, że ten dokument w wielu miejscach jest w tym szczególnie, tym tabelarycznym, który pokazuje stan dróg jest dokumentem nierzetelnym, że go trzeba uzupełnić. Dlatego powiedziałem zapraszam na spacer po mieście pokażę panu, tylko w obrębie jednej dzielnicy bo ja już nie chcę mówić o kolejnych dzielnicach. Przykład złego usadowienia separatorów na ul. Grzegórzeckiej, na Westerplatte. Ja rozumiem trzeba by było wydzielić torowisko ale w związku z tym na przykład niskopodłogowe z pojazdem Straży Pożarnej urywały podwozia, bo przez kilka dobrych lat nie może było rozszerzyć wyjazdu i wjazdu. Zresztą co dwa tygodnie jest urywany ten odbojnik na środku na Westerplatte pod Poczta. Wystarczyłoby go przesunąć dwa metry, to ja mówię takie obrazowe rzeczy. Więc mówię jak mówimy o dużej polityce transportowej całego miasta to trzeba stworzyć sieć parkingów dużych, informacyjne punkty żeby były odsyłania, .mówimy, mówimy, mówimy ale nic z tego nie wychodzi, nic nie robimy. Dlatego Panie Prezydencie chyba albo żeśmy się nie zrozumieli, tylko jak mówiłem wytykałem rzeczy braków w tej polityce. To jeszcze rzecz, którą tu już powiedział Pan Kajetan. Ja tylko się odniosę do jednej rzeczy, tam jest zapis w tym, że będziemy promować mieszkańców do ekologicznych pojazdów. Chciałbym też usłyszeć w jaki sposób będziemy zachęcać, czy promować, czy dodawać, nie wiem, a bonusy jakieś, czy bezzwrotne pożyczki. No ja chętnie kupię ekologiczny hybrydowy tak jak ma na przykład Straż Miejska otrzymała w darowiźnie, no możemy takimi jeździć tylko kto nam da na to żeby takimi samochodami jeździć.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa nie ma już teraz zadawania pytań, dyskusja się odbyła wystąpieniem Pana Prezydenta i ja rozumiem, że tego, natomiast Pan Prezydent powiedział, że będą spotkania na komisjach roboczo sobie można. Proszę Państwa ja tylko uprzedzam, że jest już godzina oznaczona, jeszcze mam jeden poważny temat i później jest propozycja przerwy półgodzinnej i to muszę zrobić bo to jest projekt klubu i po tej półgodzinnej przerwie będzie blok głosowań, który jest bardzo długi. Bardzo w takim razie, czy Pani Jantos? No to dziękuję Pani Radnej. Czy Pan Prezydent jeszcze chciał? Nie, tak? W takim razie stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 247. Określam termin

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

wprowadzenia autopoprawek na 26 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 28 czerwca, godzina 15,00.

Rozumiem, że jest gotowość techniczna, przechodzimy do punktu:

PRZYJĘCIE RAPORTU PREZYDENTA MIASTA KRAKOWA Z REALIZACJI STRATEGII ROZWOJU KRAKOWA ZA OKRES 1 STYCZNIA 2006 R. DO 31 GRUDNIA 2006 R.

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 245, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Marcin. Kopeć. Ale uprzejmie Pana proszę o –, dziękuję bardzo i proszę bardzo.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii i Rozwoju – p. M. Kopeć

Szanowni Państwo zgodnie z przyjętą w 2005 roku strategią rozwoju Krakowa Prezydent Miasta Krakowa został zobligowany do przedkładania Radzie Miasta Krakowa corocznych sprawozdań z realizacji strategii rozwoju Krakowa i został Państwu przedstawiony raport, czyli sprawozdanie ujęte na poziomie strategicznym i operacyjnym co z kolei narzuca taki klucz sprawozdania, którym są programy sektorowe, czyli średnioterminowe plany realizacyjne strategii rozwoju Krakowa stanowiące podstawowy instrument ich wdrażania w życie. Stąd sprawozdanie poprowadzone zostaje przez pryzmat tych programów zarówno obowiązujących jak i przygotowywanych, jak i planowanych. Z zapisów strategii wynika pewna konstrukcja programów sektorowych obowiązująca od kwietnia 2005 r. i wymienione są pewne elementy, stałe elementy programu takie jak nazwa programu, diagnoza obszaru objętego programem, cele i priorytety, konkretne działania, czy też zadania, harmonogram realizacji, łączne nakłady finansowe, nakłady finansowe w układzie rocznym, źródła finansowania, wskaźniki monitoringu i ewaluacji programu i sposób sprawozdania wraz z zaznaczeniem podmiotu koordynującego lub realizującego program. Tutaj jedna tylko uwaga tak jak mówiłem ta konstrukcja obowiązuje od kwietnia 2005 r. także są pewne wyjątki, chodzi o programy, które funkcjonowały już w naszym mieście przed uchwaleniem strategii, tam niektóre z tych elementów mogą nie występować. Według stanu na 13 kwietnia 2005 r. liczba programów sektorowych ujętych w strategii rozwoju Krakowa to 54 programy, z czego 28 to były programy obowiązujące, 8 w trakcie przygotowań, a 18 programów było planowanych do przygotowania. Według stanu na 31 grudnia 2006 r. łącznie było 57 programów, ten wzrost wynikał z podziału niektórych programów na 2 programy i w tej liczbie 57 programów znajdowało się 37 programów obowiązujących, w tym 9 programów znowelizowanych, programów już wcześniej obowiązujących, 18 programów będących w trakcie przygotowania i 2 programy planowane do przygotowania. I teraz bardzo krótko postaram się przelecieć przez te wszystkie programy. W celu strategicznym pierwszym wyznaczonym zgodnie ze strategią rozwoju Krakowa ten cel został sformułowany jako „Kraków miastem przyjaznym rodzinie”, atrakcyjnym miejscem zamieszkania i pobytu, w ramach celu operacyjnego 1.1. poprawa stanu środowiska przyrodniczego. Funkcje program ochrony środowiska i stanowiący jego element plan gospodarki odpadami dla miasta Krakowa, plan na lata 2005-2007 z uwzględnieniem zadań zrealizowanych w roku 2004 oraz perspektywa na lata 2008-2011. Głównymi celami tego programu jest dostosowania gospodarki odpadami do przepisów Unii Europejskiej do prawodawstwa polskiego oraz do nadrzędnych planów gospodarki odpadami oraz program zaopatrzenia w wodę i odprowadzania ścieków i takim najważniejszym efektem realizacji tego programu jest zakończenie III etapu rozbudowy składowiska odpadów komunalnych Barycz oraz rozbudowanie systemu selektywnej zbiórki odpadów przede wszystkim poprzez realizację sortowni i kompostowni odpadów. W ramach celu operacyjnego 1.2. poszerzanie zakresu i

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

dostępności edukacji dla wszystkich grup wiekowych oraz podnoszenia jakości realizowany jest program o nazwie „informacja o sytuacji w oświacie na terenie miasta Krakowa”, on posiada takie trzy główne cele to jest podnoszenie jakości kształcenia, racjonalizacja wydatków oświatowych i umożliwienie dostępu do edukacji na każdym etapie kształcenia i w każdym wieku, zaś ważnymi efektami realizacji tego programu jest wzrost liczby nauczycieli z najwyższym stopniem awansu zawodowego nauczyciela dyplomowanego, tutaj wzrost był o 16 %, zmniejszenie zmianowości w szkołach, utworzenie nowych zawodów poszukiwanych na rynku w szkołach średnich oraz wykonywanie w 11 obiektach szkolnych prac remontowych związanych z dostosowaniem dla potrzeb osób niepełnosprawnych.. W ramach celu operacyjnego 1.3. poprawienie poczucia bezpieczeństwa publicznego realizowany jest program poprawy bezpieczeństwa „Bezpieczny Kraków”, tutaj celami szczegółowymi są segment prewencyjno-wychowawczy, segment komunikacyjny, tu między innymi taki program kierunkowy bezpieczne dojście do szkoły, segment promocyjno-informacyjny, segment monitoringu, tutaj bieżąca kontrola skuteczności podejmowanych działań, udział w przedsięwzięciach związanych z bezpieczeństwem mieszkańców, czy też typowanie miejsc niebezpiecznych w Krakowie, segment porządkowy w ramach, którego działa program kierunku certyfikat jakości „Bezpieczny Kraków” i segment zagrożeń kryzysowych, też zapobieganie zagrożenia mogące wystąpić na terenie miasta i między innymi prewencja przeciwpowodziowa. W ramach celu operacyjnego 1.3. tego samego poprawienie poczucia bezpieczeństwa publicznego program miejski, program przeciwdziałania przestępczości młodzieży, którego celem jest redukcja czynników mających na wzrost przestępczości młodzieży oraz ożywienie zainteresowania obywateli miasta sprawami publicznymi i program plan intensyfikacji działań Straży Miejskiej Miasta Krakowa na lata 2004-2006, którego celami jest poprawa porządku i bezpieczeństwa publicznego w Krakowie poprzez zwiększenie efektywności służby Straży Miejskiej w podanych latach. Kolejnym programem działającym w ramach tego celu operacyjnego jest program lokalny plan ograniczania skutków powodzi i profilaktyki powodziowej dla Krakowa, którego celem jest określenie wszelkich możliwych działań i też wyspecyfikowanie optymalnych zadań zarówno technicznych jak i nie technicznych takich jak ostrzeżenia, ewakuacja, edukacja, czy komunikacja społeczna i ważnym efektem realizacji tego programu jest wykonanie w 90 % zakresu zadania pt. „podwyższenie obwałowań bulwarów wiślanych” na odcinku od stopnia Dąbie do stopnia Kościuszk. Kolejnym program w ramach tego celu operacyjnego to program profilaktyki przeciwpożarowej obiektów Gminy Miejskiej Kraków. Celami tego programu jest stworzenie systemu kontroli, nadzoru i koordynacji w zakresie ochrony przeciwpożarowej obiektów Gminy, działania zmierzające go zwiększenia poczucia bezpieczeństwa wśród osób o ograniczonym stopniu samodzielności, zapewnienie bezpieczeństwa przeciwpożarowego w obiektach, w których znaczna liczba ludzi i stałe podnoszenie stanu wiedzy z zakresu ochrony przeciwpożarowej. W ramach kolejnego celu operacyjnego 1.4. rozwój mieszkalnictwa i rewitalizacja terenów zdegradowanych program realizowany to polityka mieszkaniowa Gminy Miejskiej Kraków. Celem tej polityki jest usprawnienie zarządzania zasobem Gminy, zwiększenie stopnia zaspokojenia potrzeb mieszkaniowych, likwidacja barier administracyjnych i uchwalenie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego dla terenów przeznaczonych pod budownictwo mieszkaniowe. Ważnym efektem realizacji tego programu jest zwiększenia stopnia zaspokojenia potrzeb mieszkaniowych osób uprawnionych do pomocy mieszkaniowej ze strony gminy. W ramach celu operacyjnego 1.5. zapewnienie mieszkańcom właściwego poziomu bezpieczeństwa zdrowotnego realizowany jest miejski program ochrony zdrowia „Zdrowy Kraków 2004-2006”, którego celem jest tworzenie sprzyjających warunków dla działania świadczeniodawców, ustalenie organizacji medycyny szkolnej w szkołach

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

podstawowych, gimnazjach i szkołach ponadgimnazjalnych, profilaktyka uzależnień i realizacja miejskiego programu profilaktyki i promocji zdrowia „Zdrowy Kraków 2004-2006” i zadania w zakresie tworzenia sprzyjających warunków dla działania placówek leczenia zamkniętego, zgodnie z tym programem wyznaczony został i zrealizowany w 100 %, w 99 % zadania w zakresie organizacji medycyny szkolnej i wszystkie założone zadania w ramach profilaktyki zdrowotnej. Kolejnym programem w ramach tego celu operacyjnego jest Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz innych uzależnień na rok 2006 i jego celami jest poprawienie poczucia bezpieczeństwa publicznego, zapewnienie mieszkańcom właściwego poziomu bezpieczeństwa zdrowotnego i tworzeniu warunków udziału w rozwoju społeczności osobom i grupom zagrożonym wykluczeniem. W ramach celu operacyjnego tworzenie warunków udziału w rozwoju społeczności osobom i grupom zagrożonym wykluczeniem realizowany jest program „Powiatowy Program Działania na Rzecz Osób Niepełnosprawnych na rok 2006”, tutaj celami było sporządzenie diagnozy w zakresie niepełnosprawności w odniesieniu do społeczności lokalnej gminy, przeciwdziałanie marginalizacji zawodowej osób niepełnosprawnych, integracja społeczna osób niepełnosprawnych i zapewnienie właściwych warunków realizacji zadań pomocy osobom niepełnosprawnym i tutaj podjęte działania w kierunku likwidacji barier w ramach inwestycji drogowych i tramwajowych oraz zrealizowano doradztwo zawodowe kierowane do osób niepełnosprawnych oraz w zakresie pozyskiwania ofert pracy. W ramach tego samego celu operacyjnego realizowany był program „Gminny i Powiatowy Program Pomocy Społecznej na lata 2004-2006”, którego celami było wsparcie osób i rodzin ubogich, wsparcie rodzin we właściwym pełnieniu funkcji wychowawczych wobec dzieci, wsparcie osób i rodzin z problemem długotrwałego bezrobocia, ograniczenie negatywnych skutków starości, minimalizacja skutków niepełnosprawności i pomoc bezdomnym. Jeśli chodzi o zadania obejmujące zabezpieczenie świadczeń finansowych i materialnych to tutaj jest realizacja 100-procentowa, natomiast jeśli chodzi o efekty działania Ośrodka Interwencji Kryzysowej to realizacja jest nawet większa niż zakładana. W ramach celu operacyjnego 1.8. rozwój samorządności lokalnej i doskonalenie metod zarządzania, zwiększenie świadomości obywatelskiej i zainteresowania życiem miasta, realizowany był program podnoszenia jakości usług publicznych, działania wewnętrzne, którego celem były poprawa efektywności świadczenia usług publicznych przez integrację zarządzania finansami z realizacją celów strategii rozwoju Krakowa i systemem zarządzania jakością, wprowadzenie systemu zarządzania jakością w Urzędzie Miasta, przygotowania kadr Urzędu do zarządzania systemem osób publicznych, przygotowanie instytucjonalne i logistyczne systemu usług publicznych i zwiększenie dostępności do usług publicznych i ważnym efektem realizacji tego programu było uzyskanie przez Urząd Miasta Krakowa certyfikatu systemu zarządzania jakością według normy ISO 9001-2000, ponadto Urząd Miasta Krakowa został laureatem 12. Edycji Konkursu Małopolska Nagroda Jakości i w ramach realizacji tego programu i w ramach realizacji tego programu objęto siecią teleinformatyczną wszystkie budynki Urzędu i miejskich jednostek organizacyjnych.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja przepraszam, Panie Dyrektorze z tego co wiem to jesteśmy w połowie drogi, ja przepraszam, ja szanuję pana wiedzę itd. ale przecież my to wszystko mamy, my tą całą książkę mamy po prostu każdy sobie może przeczytać, ja to tak, przepraszam, no bardzo proszę kontynuować, ale ja rozumiem, że pan jest w połowie drogi jeszcze. No bardzo proszę.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii – p. M. Kopec

Jestem na 24 slajdzie z 40 slajdów. Cel strategiczny 2. „Kraków miastem konkurencyjnym i nowoczesnej gospodarki”, tutaj w ramach celu operacyjnego 2.1. kształtowania warunków przestrzennych dla rozwoju gospodarki z zachowaniem zrównoważonego rozwoju miasta i ładu przestrzennego, realizowany był program informacja na temat założeń wieloletniego programu sporządzania planów miejscowych, którego celem było kształtowanie warunków przestrzennych dla rozwoju gospodarki z zachowaniem zrównoważonego rozwoju miasta i ładu przestrzennego i w ramach realizacji tego programu uchwalono 14 miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego i prowadzono prace nad kolejnymi 38 planami. Kolejnym programem jest program gospodarowania mieniem komunalnym na lata 2006-2008, tutaj ważnymi efektami realizacji był dochód do budżetu miasta uzyskany poprzez sprzedaż lokali użytkowych w kwocie 3-krotnie przewyższającej planowaną i działania zmierzające do regulacji stanów prawnych nieruchomości zrealizowane zostały w 100 %. Kolejnym programem to program rewitalizacji terenów poprzemysłowych, I część czyli Zabłocie, celem tego priorytetu było przywrócenie obszarowi zdolności do samodzielnego funkcjonowania w strukturze miasta, został uchwalony zarówno plan miejscowy jak i plan rewitalizacji dzielnicy Zabłocie. W ramach celu operacyjnego 2.2. poprawa dostępności komunikacyjnej realizowany był integrowany plan rozwoju transportu publicznego dla Krakowa, ważnymi efektami było zakończenie budowy pasa tramwajowo-autobusowego przy ul. Lubicz wraz z przebudową ul. Rakowickiej, uruchomienie połączenia kolejowego Kraków – Balice i zakup 24 niskopodłogowych wagonów tramwajowych. W ramach celu operacyjnego 2.3. rozwój infrastruktury technicznej program pn. „Kierunki działania Prezydenta Miasta Krakowa w zakresie organizowania, realizacji i dofinansowywania lokalnych inicjatyw inwestycyjnych, jego celem było rozwój infrastruktury technicznej i efektami poprzez realizację przyłączy wodociągowych, kanalizacji sanitarnej i ogólnospławnej, podniesiono standard życia ludności na obszarach peryferyjnych miasta – 100 % realizacji. Cel operacyjny 2.3. rozwój infrastruktury technicznej, program wieloletni plan rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych, MPWiK w Krakowie na lata 2006-2015, zadania z zakresu budowy i modernizacji sieci wodociągowej oraz budowa Kolektora Centrum zrealizowana w stopniu przekraczającym 2-krotnie założone plany, zadania z zakresu systemu kanalizacyjnego oraz przebudowy i modernizacji zakładów uzdatniania wody zrealizowany również w stopniu przekraczającym plan. Program „Woda dla wszystkich”, zadania obejmujące budowę rozdzielczej sieci wodociągowej na obszarach pozbawionych tej infrastruktury zrealizowano w 72 %, program kierunki i polityki rozbudowy modernizacji eksploatacji systemu odwodnienia terenów miasta, tutaj celem był rozwój infrastruktury technicznej, ochrona terenów i zabudowań przed podtopieniami, uporządkowanie gospodarki wodnej i aktywizacji terenów pozbawionych właściwego odwodnienia i program polityka inwestycji cmentarnych miasta Krakowa na lata 1999-2018, cele i priorytety to między innymi poszerzenie cmentarza Prądnik Czerwony, poszerzenie cmentarza przy ul. Bieżanowskiej i wprowadzenie alternatywnej formy chowania zmarłych przez spopielenie zwłok. Program założenia do planu zaopatrzenia Gminy Miejskiej w ciepło i energię elektryczną i paliwa gazowe, efektami było podłączenie nowych odbiorców zlokalizowanych w obszarach poza obecnym zasięgiem sieci ciepłej, usunięcie ograniczeń w przesyle poprzez budowę spięć pierścieniowych, zwiększenie konkurencyjności pomiędzy źródłami ciepła, zwiększenie dostaw ciepłej wody użytkowej, rozbudowa sieci gazowej. Plan rozwoju MPEC S.A. w Krakowie w zakresie zaspokajania obecnego i przyszłego zapotrzebowania na ciepło na lata 2004-2009 ważniejsze efekty to podłączenie nowych odbiorców energii ciepłej o mocy 2-krotnie wyższej niż planowano i likwidacji kotłowni dodatkowo w dwóch obiektach, zrealizowane zadanie w 150 %. W ramach celu operacyjnego 2.4. rozwój sektora małej i

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

średniej przedsiębiorczości, realizowany program wspierania małej i średniej przedsiębiorczości w Krakowie, celami było wyznaczenie i przygotowanie terenów pod inwestycje gospodarcze, kontynuacja prywatyzacji komunalnych lokalów użytkowych, usprawnienie obsługi administracyjnej przedsiębiorców, poprawa dostępności przedsiębiorców do usług informacyjnych i promocyjnych, współdziałania z organizacjami gospodarczymi i wspierania działań innowacyjnych w krakowskich przedsiębiorstwach. Cel operacyjny 2.5. wzmocnienie konkurencyjności rynku pracy, tutaj program rozwoju ekonomii społecznej przeciwdziałania bezrobociu oraz aktywizacji zawodowej na krakowskim rynku pracy, efekty to w ramach instrumentów wspierających wzrost aktywności wśród osób bezrobotnych, organizowano warsztaty poszukiwania pracy oraz szkolenia dzięki, którym osiągnięto efektywność zatrudnienia na wyższym poziomie niż zakładano i w ramach współpracy biznesu i administracji utworzono placówkę typu „Non stop praca”. W ramach celu operacyjnego 2.6. stworzenie warunków udziału w rozwoju społeczności osobom i grupom zagrożonym wykroczeniem, programem realizowanym była strategia promocji Krakowa na lata 2004-2006 i realizacja wszystkich zadań założonych w programie była pełna. Cel operacyjny 2.6. stworzenie warunków udziału w rozwoju społeczności osobom i grupom zagrożonym wykroczeniem, program strategia rozwoju turystyki w Krakowie na lata 2006-2013, w 2006 r. przystąpiono do budowy pawilonu wystawienniczo-informacyjnego „Wyspiański 2000” i wykonano nowe tablice i znaki turystyczne i drogowe oraz samoobsługowe punkt informacji turystycznej. W ramach celu operacyjnego 3.4. w celu strategicznym 3 Kraków europejską metropolią o ważnych funkcjach nauki, kultury i sportu, celem operacyjny tworzenie warunków materialnych i instytucjonalnych dla rozwoju kultury, realizowany był program mecenatu artystycznego i usług publicznych w zakresie kultury, galerii sztuki i tutaj podjęto czynności związane z organizacją pracy komisji ds. galerii sztuki, w ramach kolejnego programu mecenatu artystycznego i usług publicznych w zakresie kultury tym razem dla pracowni twórczych podjęto czynności związane z organizacją pracy komisji ds. pracowni twórczych i opracowano bazę lokali wynajmowanych przez artystów. W ramach celu strategicznego 3.5. tworzenie warunków dla lokalizacji central i przedstawicielstw organizacji krajowych i międzynarodowych realizowany był program współpracy międzynarodowej Gminy Miejskiej Kraków na lata 2006-2008, tutaj celami była współpraca z organizacjami międzynarodowymi, z miastami partnerskimi, z innymi miastami zagranicznymi w dziedzinie spraw społecznych, tworzenie platformy współpracy informacji w strukturach samorządu miasta, umacniania więzi przedstawicieli Polonii z Polską, a szczególnie z Krakowem, współpraca z partnerami zagranicznymi, promocja usług turystycznych i szereg innych działań. I ostatni program, roczny program współpracy samorządu miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego, tutaj ważnymi efektami realizacji tego programu był wzrost liczby współpracujących podmiotów o 11 % w stosunku do przyjętych założeń i wzrost liczby beneficentów programu o 5 % w stosunku do przyjętych założeń. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Mam tutaj opinii komisji, Komisja Planowania Przestrzennego. Jest Pan Przewodniczący, uprzejmie proszę i bardzo będę prosił również Przewodniczącego Komisji Budżetowej aby zrelacjonował przebieg posiedzenia komisji.

Radny – p. P. Bystrowski

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

No cóż ja mam powiedzieć 1 osoba za opinią pozytywną, 4 przeciw, 2 wstrzymujące się.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. To ja sobie pozwolę przeczytać, Komisja Budżetowa opiniuje negatywnie druk 245, wynik głosowania: za pozytywnym 2 osoby, przeciw 6, wstrzymujących się 4 osoby. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Bardzo proszę Pan Radny Grzegorz Stawowy.

Radny – p. G. Stawowy

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja na wstępie panu dyrektorowi chciałbym podziękować ponieważ zmarnowałem cały niedzielny wieczór na czytanie raportu ze strategii ponieważ przeczytał mi ją jeszcze raz, gdyby wiedział to bym w niedzielę wieczorem pilnie śledzić „Seksmisję” a nie oglądał film i jednocześnie czytał raport, a czytałem go w czasie filmu bawiąc się setnie ponieważ ten raport jest dość zabawny. Zacznę od tego, że są w nim fundamentalne błędy to znaczy ja nie rozumiem jak to jest, że w jednym roku raportuje się od 14 kwietnia 2005 r. do 13 kwietnia 2006 r. a w drugim roku raportuje się od 1 stycznia 2006 r. do 31 grudnia 2006 r. to znaczy 2/3, nie 1/4, 25 % pracy wykonano 2-krotnie lub ją przekopiowano. To nie lepiej robić raport od 14 kwietnia 2006 r. do końca roku i powiedzieć, że I kwartał był raportowy w związku z tym jest tylko powtórka to pierwsza rzecz. Druga rzecz raport jest niestety zafałszowany w swoich danych bo jeżeli się do raportu wpisuje plany miejscowe przyjęte po 31 grudnia zeszłego roku, a takie są plany dla Pachońskiego i dla cmentarza Prądnik Czerwony, które zostały przyjęte w lutym tego roku to znaczy, że mamy do czynienia z zafałszowaniem tego raportu, nie trzymanie się ram czasowych, które sobie sami wyznaczaliśmy. Niepokoją mnie również i ja to mówiłem na Komisji Planowania różne etapy zaawansowania dzień 31 grudnia planów miejscowych, taki stopień jest procentowy realizacji to plan Skotnicka, Działowskiego był wtedy na etapie wyłożenia, przynajmniej tak wynika z dokumentu natomiast Barycz i Pękowicka, Grogera była po uwzględnieniu uwag, to są zupełnie różne etapy a oba mają ten sam stopień zaawansowania 90 %. Coś tutaj jest nie tak. Ja jeszcze pamiętam jedną rzecz w dość zamierzchłej przeszłości kiedy ten dokument był przygotowywany pamiętam, że Kraków jako jedyny powiat w województwie nie konsultował strategii rozwoju powiatu, czyli miasta Kraków szerzej niż wewnętrznie, pamiętam, że były propozycje kiedy była przygotowywana strategia rozwoju województwa małopolskiego i wtedy Kraków jako jedyny w województwie i jedyny powiat z 22 nie był zainteresowany konsultacjami. Jest zapis w tej strategii o działaniach systemowo-kompleksowych tylko, że tak nie ma oceny i nie ma wniosków z realizacji tego co jest zapisane w tej strategii, są dziesiątki tysięcy szcątkowych danych, dokumenty, zapisy, jakieś analizy, informacje kto z kim kawę wypił, gdzie jaki dokument u jakiego prezydenta jest, a którego zastępcy jest aktualnie, czy został przesłany, są spotkania Pani Prezydent Łęcznarowicz z Panem Skarbnikiem opisane no i wiele, wiele innych rzeczy, które są na pewno niezbędne w czasie tworzenia strategii miasta aczkolwiek nie ma jakoś zebranych ich w całość, nie ma syntezy tego zrobione. Ja jestem gotów założyć się o dobrą wódkę, że raport powstawał w następujący sposób, zostały wysłane do wydziałów ankiety, dyrektorzy wydziałów te ankiety wypełnili, odesłali a pracownicy Wydziału Strategii jest po prostu skleili i wkopiowali w jeden duży dokument. Szkoda tylko, że to zajęło 5 miesięcy, a jestem gotów się założyć to właśnie tak powstawało bo takie jest moje wrażenie po przeglądnięciu tego dokumentu. Pytanie jest też takie jakie są instrumenty kontroli wykonania strategii bo to mamy tylko dane, dane procentowe ale nie każdy ma wiedzę na temat każdego projektu, który jest realizowany na temat stopnia jego zaawansowania w związku z tym nie mając instrumentów kontroli nie jesteśmy w stanie śledzić tych postępów. Nie wiemy jakie jest zaawansowanie inwestycji i w konsekwencji nie ma postępu, no na samym końcu dokumentu jest dość spory wykaz

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

inwestycji ale nie są to wszystkie inwestycje. W związku z tym moje pytanie jest takie jaka jest hierarchia wyznaczania inwestycji w raporcie z wykonania strategii skoro wcześniej mieliśmy WPI i tam są inwestycje znacznie szerzej rozpropagowane. No i teraz takie najbardziej kluczowe decyzje dla strategii z zeszłego roku, to są zarządzenia Prezydenta w sprawie powołania sądów konkursowych, no myślę, że bez tego strategia nie miałaby szansy realizacji, to są powoływane zarządzeniem Prezydenta zespoły zadaniowe do różnych celów. Moim zdaniem nie powinno być napisane jakie zespoły zostały powołane ale jakie są efekty ich pracy i wyniki pracy bo to jest bardziej kluczowe niż to, że zespół jest powołany. Kolejna rzecz to jest powoływanie zespołów sterujących systemem zarządzania jakością w Urzędzie Miasta i ISO. ISO jest bardzo ważne choć osobiście uważam, że jest niepotrzebne, ale dlaczego się to robi aż 7-krotnie w ciągu? Kolejna sprawa to jest to, że dokumenty, które są przytaczane wszystkie kończą się w październiku zeszłego roku, ja rozumiem, że to był przełom kadencji ale nowa Rada pracowała od końca listopada, Prezydent był zaprzysiężony na początku grudnia no i w grudniu żeśmy nic nie zrobili w ramach wypełnienia strategii, szkoda całego miesiąca, no ale już przepadł. Teraz tak, no strategia zakłada, że Kraków będzie miastem innowacyjnych technologii w związku z tym jestem bardzo ciekaw jak wygląda współpraca na przykład systemy stypendialne dla wybitnie utalentowanych studentów, jak wygląda system wiązania ich z miastem, z Urzędem Miasta, z miastem Kraków żeby nie wyjeżdżali po zakończeniu studiów. Jestem bardzo ciekaw jak wygląda współpraca z uczelniami technicznymi, no jak wysokie technologie to rozumiem, że to AGH pewnie i Politechnika w głównej mierze. Jak wygląda na przykład współpraca i zaangażowanie miasta, nawiązywanie współpracy z uczelniami miast o charakterze partnerskim Mediolanu itd. No i teraz aktualność programu, ja sobie przeglądałem tabelkę z programami i jest kilka dokumentów, które mają co najmniej kilkuletni staż, nie wiem na ile one są aktualne w związku z tym zapytam, zintegrowany program rozwoju transportu publicznego, sierpień 2004 r., program ochrony środowiska i gospodarki odpadami ważny do 2007 r. później są już tylko kierunki. Kierunki polityki rozwoju budowy, modernizacji, generalnie chodzi o system odwodnień to jest czerwiec 1999 roku, lokalny program ograniczenia skutków powodzi, grudzień 2000 r. polityka transportowa dla miasta Krakowa, którą dzisiaj żeśmy mieli przedstawić to jest w ogóle bardzo ciekawy dokument ponieważ w założeniach był to dokument przygotowywany w roku 2006, przy czym on miał taki zapis jak w tej słynnej ustawie lub czasopiśmie, tam chodziło o politykę parkingową, dzisiaj dostaliśmy tylko i wyłącznie politykę transportową a polityka parkingowa zdaje się, że wzbudza znacznie większe emocje niż polityka transportowa. Pozwolę sobie podać kilka przykładów, ja już je podawałem na komisji wybrałem tylko takie co bardziej smakowite moim zdaniem. To jest pierwsze chwalimy się w raporcie ilością uzyskanych środków z Unii Europejskiej ale nie ma informacji jaka jest proporcja uzyskanych środków do złożonych wniosków o to pytałem wczoraj pana dyrektora i to jest kluczowa informacja ponieważ to, że dostaliśmy jakąś kwotę w milionach euro, to jest jedno i ona oczywiście jest sukcesem, ale sukcesem jest do momentu dopóki się nie porówna tego z ilością wniosków i pieniędzy, które można było pozyskać. Na przykład chwalimy się działaniem 2.2. ze SPOR. Działaniem 2.2. ze SPOR to jest działanie wspólne wszystkich powiatów w Małopolsce, wspólnie działanie koordynowane przez powiat krakowski ziemski i tam wszyscy dostali te pieniądze ponieważ jest wspólna umowa, żaden powód do dumy no ale jest wpisany dwukrotnie nawet. Jaki jest procent zaawansowania dochodzenia do Zakładu Demontażu Odpadów Wielkogabarytowych tego nie znalazłem, tak samo jak nie znalazłem informacji na temat zbiorczych punktów gromadzenia odpadów. Ja rozumiem, że to jest bardzo kontrowersyjna inwestycja, a jeśli zakładamy, że od 7 do 9, a mamy dla dwóch ULICP to jaki to jest procent zaawansowania dochodzenia do tej inwestycji? To samo dotyczy dzikich wysypisk śmieci, jeśli

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

likwidowanych jest 1030 wysypisk to ile zostało zgłoszonych, a nie było reakcji bo mnie interesują wskaźniki takie jeżeli jest całościowe podejście do sprawy a nie tylko dostajemy informację ile zostało zrobione ale również został zgłoszeń, które nie zostały zrealizowane. Bardzo ciekaw jestem stopnia zaawansowania i przyczyn zerowego zaawansowania planów Wyciąże i Płaszów Rybitwy ponieważ oba te plany miejscowe przystąpienia do nich odbyły 30 sierpnia, a na dzień 31 grudnia stopień zaawansowania realizacji tych planów wynosi 0 procent. No i teraz miasto wysokich technologii. Kraków jest najniższym udziałowcem w Krakowskim Parku Technologicznym, który zarządza strefami i nie wskazujemy miejsc pod nowe strefy, mamy problemy z powierzchniami biurowymi w Krakowie, nie ma ich. No trochę ciężko mówić o mieście wysokiej technologii skoro nam GOOGLE ucieka zostawiając tylko laboratorium, a główna siła i główna ilość osób przyjętych wyprowadza do innego miasta. No i ja się czasami nie dziwię, że idzie to dość ciężko skoro program rozwoju, transfer wiedzy i technologii został przekazany po uzgodnieniach od Pana Prezydenta do jego zastępcy no i na etapie jego zastępcy na razie utknął, przynajmniej z raportu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ja przepraszam, ja rozumiem, że to jest wystąpienie klubowe, prawda?

Radny – p. G. Stawowy

Nie. To już kończę. Jestem bardzo ciekaw przyczyn niskiego zaawansowania budowy kolektora Dolnej Terasy Wisły – 2 % tak wynika przynajmniej z tego raportu. Jestem bardzo ciekaw jak wygląda informatyczna baza danych o nieruchomościach ponieważ nie została zrealizowana z powodu zmian struktury w Urzędzie Miasta. Zainteresował mnie niezwykle, zazwyczaj się przedsiębiorczością nie interesuje cel operacyjny 2-4, rozwój małej i średniej przedsiębiorczości ponieważ na ponad 80 zadań, które tam były wymienione 44 zostały zrealizowane, a nie zrealizowano 41 zadań, przy czym tych zrealizowanych w kilku przynajmniej przypadkach był poziom realizacji 0. Jakie są efekty wyjazdu delegacji Krakowa na targi do Kaan, to są jedno z największych targów inwestycyjne jak targów nieruchomości. Pamiętam informację z prasy, że 47 jednostek, czy podmiotów było zainteresowanych inwestycjami i jakie są tego efekty? I już przechodząc do puent moim zdaniem raport ze strategii to powinno być takie delacje dla samorządowców, to powinno być coś co powinno dotyczyć naszego podniebienia w sposób taki bardzo subtelny, to powinno być święto dla nas, że dostajemy jakiś dokument, który pokazuje jak to miasto się świetnie rozwija, jak idzie do przodu. Tymczasem dostaliśmy najzwyklejszego bubla, z którego nie wynika nic z wyjątkiem kilku spotkań towarzyskich, niskiego stopnia realizacji, z tego, że realizacje niektórych zadań są na poziomie 0, w dodatku przygotowywanych przez 5 miesięcy. Mam taką obawę, że jedynym rozwiązaniem w tej sytuacji to żeby przyjąć uchwałę kierunków, żeby tą strategię porównać i jej wykonanie ze strategiami w innych miastach wojewódzkich, żeby zobaczyć tylko u nas jest tak źle, czy mi się wydaje, że jest tak źle, czy może wszędzie jest tak źle. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Wyjątkowo też się zasluchałem w te wypowiedzi pana. Bardzo proszę w takim razie kto z Państwa chce zabrać głos? Rozumiem, że pan spuentował stanowiska wszystkich radnych. W związku z tym bardzo proszę w takim razie, no rozumiem bardzo proszę nie wiem, Pana Prezydenta, czy Pana Dyrektora Marcina Kopcia o ustosunkowanie się do tej jednej wypowiedzi.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Zastępca Dyrektora Wydziału Strategii – p. M. Kopec

Szanowni Państwo jeśli chodzi o zmianę okresu raportowania faktycznie poprzedni raport obejmował okres od kwietnia do kwietnia, obecny raport obejmuje okres od stycznia do stycznia. Z premedytacją wprowadziliśmy taką zmianę z tego względu aby ten dokument, raport był bardziej porównywalny z budżetem, z WPI, z innymi zadaniami, które wszystkie są przygotowywane w okresie od stycznia do grudnia, w okresie rocznym w ten sam sposób jest raportowana ich realizacja, to umożliwi pełniejsze i łatwiejsze porównaniu tych dokumentów. No trzeba było wybrać jakiś rok, w którym ta zmiana nastąpiła myślę, że lepiej, że ona nastąpiła w drugim roku raportowania czyli w pierwszym możliwym właściwie momencie do takiej zmiany niż żeby nastąpiła za 10 lat powiedzmy kiedy będzie to trudniejsze do przeprowadzenia i trudniejsze do porównywania bo będziemy mieli znacznie dłuższy okres takich zmian. Faktycznie wynika z tego, że około 1/3 tej strategii, 1/4 tej strategii, tego raportu zostało już wcześniej przyjęte przez poprzednią Radę przy okazji przyjmowania poprzedniego raportu, no mogę dodać, że jakby tak jak powiedziałem ta zmiana była wydaje się konieczna i uzasadniona, no a dla Pana Radnego myślę, że dzięki temu będzie prościej zastanawiać się nad pozostałymi 3/4 tego raportu skoro 1/4 czarta została już jakby zaaprobowana przez poprzednią Radę. Jeśli chodzi o plany miejscowe faktycznie znajdują się w tym raporcie dwa plany miejscowe przyjęte po 2006 roku, tutaj mogę powiedzieć, że to jest jakby niedopatrzenie z naszej strony i prosić tylko za wystąpienie takiego zjawiska. Jeśli chodzi o podawanie spotkań, które odbywały się w ramach realizacji tego programu ja myślę, że to ma trochę swoje uzasadnienie bo jednocześnie pozwala na przedstawienie pewnego harmonogramu jak realizacja takich programów następowała, kto brał w nich udział, z tych opisów można te fakty wywnioskować i myślę, że jednak jest to przydatne oczywiście jeżeli Państwo Radni uznają, że ta szczegółowość jest za duża no to przy przygotowywaniu tego raportu postaramy się tą szczegółowość zmniejszyć. Zarzut, że WPI zadania inwestycyjne są szerzej ujmowane no wydaje mi się, że taka jest rola WPI, taka jest różnica między WPI a raportem ze strategii, że tam jednak te zadania muszą być szerzej pojmowane, WPI jest pewnym kierunkowym dokumentem uchwalonym przez Radę Miasta natomiast raport stanowi tylko podsumowanie pewnych prac i trudno tutaj wszelkie informacje przenosić z jednego do drugiego dokumentu, chyba nie ma takiej potrzeby. Jeśli chodzi o kwestie stypendiów dla studentów to w 2006 roku zgodnie z uchwałą Rady Miasta Krakowa z 28 czerwca 2006 r. w sprawie wdrażania zgody na przystąpienie do projektu „Małopolski program stypendialnych dla studentów na rok akademicki 2006-2007” w ramach działania 2.2. wyrównywanie szans edukacyjnych poprzez programy stypendialne w ramach zintegrowanego programu rozwoju regionalnego 2004-2006 oraz udzielenia pomocy finansowej województwu małopolskiemu na jego dofinansowanie Rada Miasta wyraziła zgodę na przystąpienie do tego programu i udzieliła pomocy finansowej województwu małopolskiemu z przeznaczeniem na stypendia w wysokości 58 tysięcy złotych, było to dodatkowe dofinansowanie do środków pozyskiwanych bezpośrednio ze SPOR. Jeśli chodzi o porównanie środków unijnych tych, które otrzymały program projektu, które otrzymały dofinansowanie na tle projektów, które wszystkie były składane trudno jest w tym momencie podać taką informację. Jeżeli Pan Radny będzie sobie życzył to oczywiście tu w porozumieniu z Biurem Funduszy taką informację postaramy się szybko przygotować. Natomiast zwracam uwagę na pewną niejednoznaczność samych kryteriów dlatego, że część projektów była przygotowywana na etapie przygotowywania w ogóle do uchwalenia pewnych programów, te programy zmieniały się w trakcie działania często było tak, że na dwa tygodnie przed zamknięciem danego naboru zmieniał się kompletnie zakres składanych dokumentów, formularze także tutaj jakby jest pewna niejednoznaczność tego co było przygotowane i co ostatecznie zostało złożone. Kwestia GOOGLE, to już tłumaczyłem

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

wczoraj ale ponieważ Pan Radny pozwolił sobie przypomnieć to pytanie, więc też pozwolę sobie przypomnieć odpowiedź, otóż chciałem powiedzieć, że w Krakowie w tym momencie działa ponad 30 firm answeringowych, natomiast w ramach tych 30 firm, firm o charakterze typowego answeringu jest około 15 natomiast pozostałe firmy to są centra badawczo-rozwojowe, to są centra księgowo wymagające trochę większego doświadczenia. Zgodnie z przyjętą przez firmę GOOGLE polityką lokowania się w Polsce firma ta przyjęła, że ulokuje się w trzech miastach Polski to jest w Krakowie, we Wrocławiu i Warszawie przy czym w Krakowie ulokowana została część badawczo-rozwojowa czyli część, która promuje i która zatrudnia specjalistów najwyższej klasy, inżynierów to jest część, która początkowo miała mieć około 30 pracowników, z nieoficjalnych informacji również pojawiających się w prasie wynikało, że GOOGLE zainteresowana jest prawie 3-krotnym wzrostem liczby tych pracowników. Natomiast do Wrocławia zgodnie ze strategią firmą została przeniesiona część typowo obsługi sprzedażowej i tak jak wspominałem wczoraj na komisji ponieważ miałem przyjemność uczestniczyć w takim spotkaniu, panelu dyskusyjnym, w którym oprócz mnie brało udział 5 prezesów z firm answeringowych inwestujących na terenie Krakowa, największych firm answeringowych światowych koncernów. W tym momencie wszystkie te firmy są tutaj zgodne co do tego, że zmienia się struktura zatrudnienia i oni będą zmieniać strukturę zatrudnienia, zmieniają swoje priorytety pod względem pozyskiwania ludzi z rynku pracy i tego typu centra, która ulokowały się we Wrocławiu tak naprawdę będą powoli odchodzić od zatrudniania ludzi po studiach na rzecz ludzi z wykształceniem średnim ze względu na większość mobilność, łatwiejsze pozyskanie tych pracowników i nie ukrywamy, że również ze względu na mniejsze wymagania finansowe. Także trudno tutaj mówić o jakiejś stracie pod kątem innowacyjności w naszym mieście bo wydaje mi się, że jednak centrum, które zostało ulokowane we Wrocławiu no innowacyjność to raczej tam będzie znana z gazet niż z pracy, którą będą ci ludzie wykonać z całym szacunkiem do ich ciężkiej pracy. Jeśli chodzi o małe i średnie przedsiębiorstwa, o program wspierania małych i średnich przedsiębiorstw to tutaj chciałbym tylko zwrócić uwagę na taki fakt, że ten program był uchwalony we wrześniu 2006 r. także czas jego realizacji był znacznie krótszy niż rok i tutaj jakby uchwała, taka jak mówię uchwała została przyjęta 30 sierpnia 2006 r. natomiast potem następowała reorganizacja Urzędu właściwie na przełomie października i listopada, w grudniu ponowna znacznie szersza organizacja Urzędu, te wszystkie elementy miały wpływ na to, że przygotowanie do realizacji tego programu musiało zostać wstrzymane, czy też opóźnione. Oczywiście równoległe z tymi sprawami organizacyjnymi prowadzona była analiza możliwości wdrażania wszystkich działań programu między innymi na skutek poprawek Państwa Radnych obejmujących między innymi tematykę pomocy publicznej. Tutaj tylko chciałem ponieważ nie wiem czy tak tylko zrozumiałem, połączenie małych i średnich, czy to było za szybkie przejście może, w każdym razie połączeniu programu małych i średnich przedsiębiorstw z targami Kaan no to jest jakby nie ta, być może, że tutaj źle zrozumiałem ale to nie ta docelowa grupa. W Kaan oczywiście promujemy się pod kątem wielkich inwestorów, takim konkretnym przykładem zresztą Pan Prezydent pewnie też doda coś na ten temat było pozyskanie inwestora właśnie pod już obecne na tej dzisiejszej sesji parking podziemny. Natomiast już kończąc odnosząc się do ostatniej kwestii, do kwestii porównaniu z innymi strategiami oczywiście jeżeli będzie taka uchwała kierunkowa to będziemy realizować natomiast wydaje mi się, że strategii miast na tyle różnią się między sobą ze względu na specyfikę miast, na ich wielkość, na ich potencjał, że trudno porównywać ich realizacje będące jakby dokumenty w znacznym stopniu, przynajmniej te dokumenty mówiące o realizacji strategii będą w znacznym stopniu nieporównywalne i tu myślę, że może to jakby być trudnym do przeprowadzenia. Dziękuję.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panu Dyrektorowi.. Czy rozumiem Pan Radny chce zabrać głos, Pan Grzegorz Stawowy? Nie. Dziękuję. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu uchwały według druku nr 245. Określam termin wprowadzenia autopoprawek na 26 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 28 czerwca, godzina 15,00.

Kolejny druk:

NADANIE IMIENIA SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 133 W KRAKOWIE UL. M. WRONY 115

Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 249, pierwsze czytanie, referuje Pan Dyrektor Żądło.

Zastępca Dyrektora Wydziału Edukacji – p. J. Żądło

Panie Przewodniczący! Państwo Prezydenci!

Wysoka Rado!

Przedstawiam Państwu projekt uchwały w sprawie nadanie imienia Szkole Podstawowej Nr 133 w Krakowie przy ul. Wrony 115. W projekcie jest propozycja aby szkoła nosiła imię Orła Białego. Jest to wspólny wniosek Rady Pedagogicznej, Rady Pedagogicznej, Rady Rodziców, Samorządu Uczniowskiego również z poparciem Rady Dzielnicy. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Radny Wojciech Hausner.

Radny – p. W. Hausner

Mam dylemat muszę powiedzieć, że jestem zdumiony tym wnioskiem z jednej strony szanując wspólnotę szkolną czyli rodziców, uczniów, Radę Pedagogiczną czy Radę Dzielnicy i stąd jest jak gdyby ta uchwała natomiast zupełnie nie rozumiem intencji. Mowa jest o patronie, z określenia tego słowa wynika, że chodzi o wzorzec osobowy i jak gdyby tradycja, praktyka szkolnych patronów odkąd się w ogóle oni pojawili ci od XIX wieku to były zawsze wzorce osobowe. Oczywiście w ostatnich latach to zostało, czy jest skrzywiane nie wiem, poprzez masowe przyjmowanie patronów zbiorowych albo takiego patrona jak ma jedno z krakowskich liceów, który nosi imię „Młodej Polskiej”, nie wiem dlaczego imię bo „Młoda Polska” nie jest imieniem tak jak „Orzeł Biały” nie jest imieniem. I nie to żebym miał coś przeciwko „Orłowi Białemu” bo symbol sam z siebie rzeczywiście generuje, może generować kapitalne programy wychowawcze ale szkoła ma wiele instrumentów. Jednym z instrumentów tej pracy wychowawczej jest szkolny patron i jako żywo „Orzeł Biały” nie jest patronem w tym rozumieniu w jakim ja rozumiem. Myślę, że na tej kanwie można powiedzieć tylko jedną rzecz, znaczy Rada Miasta, która ma podejmować uchwałę o nadanie imienia każdej szkole jest w niezręcznej sytuacji ponieważ tak naprawdę jest na końcu pewnej procedury, rzecz została wypracowana w środku szkolnym, jakieś działania zostały zaawansowane po czym na samym końcu trafia to do Rady Miasta i tak naprawdę nie wiadomo jak się zachować odrzucić tą uchwałę to jest naprawdę taki gest troszeczkę sprzeciwu wobec tej wspólnoty, która to wypracowała, zaakceptować, no ja osobiście tego nie zrobię, nie wiem jak się zachowam, być może, że po prostu nie wezmę udziału w tym głosowaniu jeżeli to będzie za dwa tygodnie. Natomiast taki wniosek generalny jest, że wydaje się, że może to do Komisji Edukacji raczej należałoby się zastanowić nad tą procedurą czyli nad tym trybem nadawania imienia szkołom. I to jest tak samo jak miałem dylemat jak któreś z przedszkoli wystąpiło o to, żeby nadać imię rzeczywiście osoby, wzorca osobowego i

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

bo tutaj bym w drugą stronę powiedział, no naprawdę trudno jest mówić o wzorcach osobowych takich abstrakcyjnych w odniesieniu do 3 czy 4-latków to tutaj wydaje się, że to jest całkiem w drugą stronę. I na końcu jest uzasadnienie, takie stwierdzenie „W Krakowie żadna placówka oświatowa nie nosi imienia „Orla Białego”. No ja się nie dziwię, że nie nosi bo jak gdyby to się nie mieści w pewnym kanonie. Mam nadzieję, że na najbliższym posiedzeniu Komisji Edukacji jakoś głębiej się nad tym tematem pochylimy. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych jeszcze chciał zabrać głos? Nie widzę. Dziękuję. Stwierdzam, że Rada. Chyba, że Pan Dyrektor chciał się jeszcze? Nie. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku nr 115. Określam termin wprowadzania autopoprawek na 19 czerwca, godzina 15,00, ostateczny termin zgłaszania poprawek na 21 czerwca, godzina 15,00.

Kolejny druk:

REZOLUCJA W SPRAWIE PRZYSPIESZENIA ROZPATRYWANIA SKARGI KASACYJNEJ MIASTA KRAKOWA

Projekt Grupy Radnych, druk nr 258-R, referuje Bogusław Kośmider, uprzejmie proszę.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa historię Państwo znacie Rada miała sobie uchwałę, ta uchwała została w Sądzie Wojewódzkim uznana w trzech najważniejszych punktach za nieważną, niemożliwą do stosowania w efekcie nie możemy sprzedawać mieszkań. Stan na dzień dzisiejszy jest taki, że Naczelny Sąd Administracyjny, do którego w maju złożono skargę nawet nie otrzymał dokumentów z Wojewódzkiego Sądu w związku z tym przyjmując dotychczasowy tryb tak naprawdę może do końca roku by ta sprawa była choć z drugiej strony są sygnały, że być może Naczelny Sąd Administracyjny przychyliłby się do szybszego rozpatrzenia tej skargi kasacyjnej. Stąd nasza rezolucja i chcemy przyjąć tak plan działania, że dzisiaj przyjmujemy rezolucję i w ciągu najbliższych dwóch tygodni prosimy Pana Prezydenta i Przewodniczącego Rady aby byli, albo wydelegowali odpowiednie osoby do Prezesa Naczelnego Sądu Administracyjnego, uzyskali od niego informacje na temat przewidywanego terminu rozpatrzenia tej skargi. Jeżeli ten termin odbyłby się szybko czyli do połowy września, czy do końca września tego roku to odbylibyśmy tylko pierwsze czytanie uchwały w sprawie nowych zasad zbywania nowych mieszkań po to żeby mieć zdanie co do ewentualnych zmian ale nie uchwalilibyśmy jej no bo warto byłoby wtedy czekać na wyrok bo ten wyrok mógłby nam nawet tą uchwałę zmienić. Natomiast jeśli do końca września nie uzyskaliśmy wyroku, lub też informacji o wyroku no to wtedy uchwalilibyśmy nową uchwałę no bo trzeba przyjąć, że nawet jeżeli wyrok będzie to realnie od spowoduje uruchomienie sprzedaży mieszkań i wprowadzi jakieś zmiany około dwóch miesięcy po całym wyroku, więc jeżeli we wrześniu to w listopadzie moglibyśmy rozpocząć sprzedaż mieszkań i to też na zasadach, które w nowej uchwale zrobione. Dzisiejsza rezolucja dotyczy tylko przyspieszenia sprawy, rozpatrywania skargi kasacyjnej i poprosiłem zarówno z Platformy jak i kolegów z PiS o podpisanie jej, z tego co wiem podpisali więc proszę Państwa o – koleżanki też oczywiście jak najbardziej koleżanki i kolegów – i mam nadzieję, że ta sprawa zostanie dzisiaj uchwalona, w ciągu najbliższych dwóch tygodni przesłana do NSA, potem no ciąg dalszy nastąpi, mamy nadzieję, że jak najszybciej. Każde inne rozwiązanie jest trudniejsze bo i tak musimy na ten wyrok poczekać więc im szybciej to się stanie tym lepiej, no chyba żeby się

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

okazało, że Naczelny Sąd Administracyjny będzie widział jakieś poważne problemy w tym. Jeszcze ostatnia rzecz., proszę Państwa na rozpatrzenie tej skargi kasacyjnej czekają także inne samorzady bo w Polsce jest ponad 300 tego typu uchwał i część samorządów bardzo obawia się stosowania tej uchwały bo już są sygnały, że będzie, czy są próby zaskarżenia. Wyrok w sprawie naszej uchwały byłby pewnego rodzaju precedensem, w Polsce nie obowiązuje sprawa precedensu ale być może Naczelny Sąd Administracyjny rozpatrzyłby tą skargę kasacyjną w tzw. składzie poszerzonym co dawałoby wykładnię ogólną tzw. sądu co mogłoby stanowić jakby wykładnię dla innych samorządów o co też będziemy prosić. To tyle jeśli chodzi o rezolucję. Mam nadzieję, że ponieważ jest ona, że ta powiem wspierana przez koleżanki i kolegów z wszystkich klubów, nie będzie problemu z jej przyjęciem. Dziękuję. Wszystkich dwóch, albo trzech, no ale to też są wszystkie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy Pani Prezydent chciała jakieś stanowisko zająć? Nie. Dziękuję. Otwieram dyskusję. Bardzo proszę Pan Dariusz Olszówka.

Radny – p. D. Olszówka

Panie Przewodniczący! Pani Prezydent!

Szanowni Państwo Radni!

Ja się nie pozwolę zgodzić z moim przedmówcą Panem Radnym, że wszyscy się zgadzają z tą rezolucją, ja mam pewne wątpliwości i prosiłbym Szanownych Państwa Radnych o zachowanie pewnego rozsądku i umiaru w tej kwestii ponieważ no rezolucja jest pewną ingerencją tutaj i takim aktem politycznym w działalność i niezawisłość sądu bo jeżeli my piszemy w tym, że mamy podjąć wszelkie możliwe działania to rozumiem, że sugerujemy, że do tej pory sąd nie podjął żadnych możliwych działań to jeżeli ktoś z projektodawców albo Szanowni Państwo Radni ktoś posiada wiedzę, że zachodzą jakieś okoliczności dotyczące bezczynności organu albo zachodzą jakieś przesłanki, że sąd nie działał prawidłowo no to należy przedstawić a jeśli takich nie ma no to widać, że bezprzedmiotowe jest po prostu zwracanie się do Naczelnego Sądu Administracyjnego. No nie wiem, mnie na studiach uczono, że władza sądownicza jest niezawisła i niezależna, a w tym wypadku mamy ten problem dotyczący właśnie niezawisłości i jest to ewidentna ingerencja w procedurę administracyjną dlatego wydaje mi się, że nie ma potrzeby aby procedować tą rezolucję bo jest to też pewne przekraczanie naszych kompetencji. Ja myślę żebyśmy się skoncentrowali na naszych rzeczach a nie rezolucji do sądu bo to jest odebrane jako decyzja, pewna deklaracja, a rezolucja ma charakter polityczny i myślę, że w demokratycznym Państwie powinniśmy tutaj unikać jakichś nacisków politycznych na sąd bo ja osobiście się na przykład brzydzę żeby wpływać, jakiś organ polityczny na to co sąd ma postępować i w jakim terminie żebyśmy zastępowali sąd i wyznaczali mu termin, bo myślę, że to może spowodować jakiś odwrotny efekt, jak to przyjdzie do sądu, no bo sąd zobaczy, że radni i cało polityczne składające się z ugrupowań politycznych próbuje im narzucać żeby w takim, a takim terminie sprawę procedowali. Druga sprawa to rezolucja według mnie jest źle ukierunkowana bo prawda jest taka, że działania podejmuje Prezes Sądu osobiście ale tylko wtedy jeżeli sprawa jest rozpatrywana w pełnym składzie sądu, a jeżeli nie jest to wtedy prezes z jednej izb tą sprawą się zajmuje, niekoniecznie pierwszy prezes. Dlatego też bym prosił o zwrócenie uwagi. Kolejna moja uwaga dotyczy, że wypowiadamy się tutaj w imieniu innych mieszkańców bo piszemy, że czekają inne gminy w Polsce w interesie polskich gmin i mieszkańców, no my reprezentujemy Gminę Kraków i myślę, że na tym moglibyśmy się skoncentrować, że tutaj jest problem ale niekoniecznie musimy wypowiadać się w imieniu innych gmin w Polsce no to też myślę, że to jest przekroczenie naszych kompetencji i

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

uprawnień, że my zabieramy głosy w imieniu wszystkich gmin w Polsce, bo jest to też pewne nadużycie. I kolejna kwestia jaka pojawiła się w uzasadnieniu cytuję: „Chcemy aby rezolucja została wręczona osobiście Prezesowi Naczelnego Sądu Administracyjnego w trakcie rozmowy przedstawicieli samorządu i NSA. Taka rozmowa i rezolucja powinny doprowadzić do szybkiego określenia terminu rozpracowywania skargi”. Też mi się wydaje, że to jest kolejna jakaś sugestia, ingerencja, że coś mamy wręcza osobiście, mamy się spotkać z prezesem, nie wiem czy to jakaś delegacja ma być z przedstawicieli wysłana do Warszawy, czy wszyscy mamy jechać, czy prezes będzie tutaj wezwany i będzie mu to doręczone osobiście, no bo nie jest ta forma przyjęta, no są pewne procedury i myślę, że powinniśmy się ich trzymać jeżeli jest kasacja no to miasto ma ustanowionego pełnomocnika z tego co wiem pełnomocnik wystąpił i trzymajmy się tej procedury a nie podchodźmy do sprawy politycznie i nie wywołujmy tutaj żadnych nacisków, bo obawiam się, że taka forma może spowodować efekt odwrotny. Przecież nie chcemy tego tylko chcemy żeby ta sprawa była załatwiona a źle by się stało jeżeli sąd by tą naszą ingerencję odczytał jako nacisk polityczny i sprawa nie zostałaby załatwiona albo spotkałaby się ze strony prezesa sądu, także dziękuję Szanownym Państwu i proszę naprawdę o rozwałę przy głosowaniu nad tą rezolucją.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo Panu Radnemu. Kto z Państwa Radnych chciał jeszcze zabrać głos? Nie ma. To bardzo proszę o ustosunkowanie się Pan Przewodniczący Kośmider.

Radny – p. B. Kośmider

Proszę Państwa no cóż z każdej rzeczy można zrobić aferę, ta rzecz została przygotowana w wyniku wspólnych działań radnych i Urzędu, a także osób, które zajmują się tą kasacją, którzy sugerowali nam rozwiązanie, które jest bardzo popularne, może nie bardzo przesadziłem ale, które funkcjonuje w innych miastach. Ponieważ wiadomo, że Naczelny Sąd Administracyjny ma bardzo długie procedury trwający nawet do roku, albo nawet więcej w związku z tym jest to jakiś argument dla prezesa sądu aby mając taki dokument, mając jakby wolę polityczną nie określonego rozstrzygnięcia, czyli nie wpływanie na sąd w sensie w jakim kierunku ma rozstrzygnąć tylko raczej prośba o to, aby rozstrzygać na ile się da szybko ponieważ chodzi o to, że od tego rozstrzygnięcia zależy po pierwsze to co się będzie działo w Krakowie w zakresie sprzedaży mieszkań, a po drugie to co zresztą mówiłem bo Pan Radny mógł tego nie słyszeć ale jeszcze raz powtórzę otóż ten wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego poszedł rykoszetem po wielu samorządach Polski. Jeżeli Pan Radny o tym nie wiem, to mogę nawet e-maile pokazać ale na pewno się kontaktuje więc pewnie ma też wiedzę, że wiele samorządów w Polsce z dużym, z pewnym nieśmiałością podchodzi teraz do uchwał w sprawie sprzedaży mieszkań ponieważ liczy się z tym, że one mogą być zaskarżone, co prawda w Polsce nie funkcjonuje prawo precedensu ale funkcjonuje jakby możliwość odwoływania się do tych samych uzasadnień. Stąd wręcz sugerowano nam żeby wzmacniając sprawę rangi tego dokumentu, rangi tej woli aby sąd zrobił to jak najszybciej żeby powołać się także na te sygnały ponieważ po tych sygnałach, my wiemy o tych sygnałach, te sygnały są także w prasie, w mediach więc warto na ten temat powiedzieć. Trzecia sprawa dotyczyła tego do kogo. Otóż no zasadą jest jeżeli skieruje się do instytucji to do szefa tej instytucji, czyli szefem instytucji jest Prezes, można powiedzieć Pierwszy Prezes Naczelnego Sądu Administracyjnego i też mogę powiedzieć, że ta rezolucja jest wzorowana na kilku w sensie tytułu i układu na kilku, które w tego typu sprawie w różnych miastach były z tego co pamiętam nawet Kraków nie w poprzedniej tylko jeszcze wcześniejszej kadencji kiedy miał podobną sprawę w sprawie studium też prosił Sąd Administracyjny o szybsze rozpatrzenie. Może się myśleć ale takie, z tego co pamiętam coś takiego było i nikt tego nie

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

traktował jako wpływanie na sąd raczej ponieważ tu nie ma żadnego sugerowania wyroku, tu jest raczej prośba o przyspieszenie i tak to jest sygnalizowane. Powiem więcej, ja też mówiłem to ale też Pan Radny mógł tego nie słyszeć, że mamy sygnały, że na styku Wojewódzkiego i Naczelnego Sądu Administracyjnego jest jakieś zatarcie, które skutkuje tym, że nawet dokumenty nie zostały przesłane chociaż skarga już dawno została złożona. Stąd też sugerowano nam, sugerowano nam czyli jakby także osoby, które prowadzą sprawę kasacji żeby w tej sprawie prosić o jakby wzmożenie działań ale to już nie będziemy pisali, że to dotyczy Wojewódzkiego Sądu czy też innego bo to jakby nie o wszystkim pewnie wiemy więc warto żeby ten zapis był bardzo ogólny. I proszę Państwa no cóż jeżeli w Krakowie ponad 1000, a z tego co wiem chyba 1300 albo 1500 wniosków zostało złożonych niezafatwionych w sprawie sprzedaży mieszkań i ta rezolucja mogłaby spowodować, że Prezes Naczelnego Sądu Administracyjnego jakby odpowiadając trochę na to przychyli się do prośby, która tu została zawarta i przyspieszy obradowanie, czy wyznaczy termin na przykład taki powiedzmy, no najpóźniej wrześniowy to oznacza, że w tym roku możemy rozpocząć całość sprawy. Powiem więcej wszyscy prawnicy, a jakby ta rezolucja była robiona przez prawników, nie przeze mnie, znaczy pisana bo jakby tutaj trzeba pilnować pewnych reguł jakby sugerowali, że tego typu podejście nie tylko nie przeszkodzi ale na pewno pomoże. Więcej, zaczęliśmy robić pewne nieformalne, może półformalne ruchy, który miały tą rzecz jakby wy badać i one też wskazywały na to, że potrzebne jest jakieś zdanie żeby można było, ponieważ Naczelny Sąd Administracyjny rozpatruje kilkaset, o jakby nie więcej spraw no więc ma pewną kolejkę i teraz zmiana tego, jakieś uzasadnienie, to też wymaga jakiegoś uzasadnienia stąd no Pan Radny jest pierwszym, który w tej materii, że tak powiem zgłosił zastrzeżenia, mówię co do tej rezolucji w sensie prośby o szybsze rozpatrzenie. Mówię, ja pamiętam ale być może się mylę sprawdzę to w Internecie bo wszystko to powinno być, pamiętam, że kiedy Rada Miasta podobną sprawę, w sprawie jakiegoś studium poprzedniego prosiła kiedy bardzo się przedłużały, bardzo, nie bardzo ale stosunkowo się przedłużały te sprawy. Ponieważ ta sprawa jest według mnie bardzo pilna i według mnie, też pewnie Grupy Radnych, która podpisała tą rezolucję wymaga, że tak powiem szybkiej reakcji ze strony miasta. Miasto na razie zrobiło co mogło, czyli skierowało skargę ale dalsze ruchy są oczekiwane czy wykona Naczelny Sąd Administracyjny stąd ta rezolucja i myślę, że żaden, że tak powiem – ponieważ ona jest napisana w stylu bardzo miękkim jakbym to powiedział takim, no nie wzywającym tylko proszącym to myślę, że nie będzie, nie widzę żeby miała być, że tak powiem odbierane negatywnie, a rzeczywiście jest takie oczekiwanie żeby przedstawiciele miasta przekazali tą rezolucję prezesowi ponieważ według mówię nieoficjalnych sygnałów może to przyspieszyć sprawę i spowodować, że wyrok będzie wydany we wrześniu najpóźniej, a to bym nam wiele spraw załatwiło i spowodowało, że nie musielibyśmy robić nowej uchwały, a to jest dla nas kluczowa sprawa bo jest gotowa nowa uchwała, ona za chwilę będzie procedowana ale ona jest planem awaryjnym ponieważ no jeżeli miałyby się okazać, że z jakichś tam powodów, albo wyrok w istotny sposób zmieni zasady sprzedaży mieszkań albo nastąpi bardzo późno, no musi być jakiś plan awaryjny. Stąd taka była intencja. No Państwo rozstrzygną czy chcą prosić Sąd Administracyjny o to, żeby tą sprawę jak najszybciej rozpatrzył, czy też nie. W opinii osób, które tworzyły to i mam nadzieję, które podpisywały się za tym jest ta sprawa oczywista i przez nikogo nie była poza Panem Radnym traktowana jako próba jakiegokolwiek nacisku tym bardziej, że w przypadku sądu głównie chodzi o nacisk w sensie, że tak powiem wydania decyzji. Natomiast często się zdarzało i to też wiemy z różnych źródeł, że różne, że tak powiem organy wносиły o to, żeby następowało przyspieszenie i tyle. Dziękuję bardzo.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że Pan Radny Darek Olszówka, bardzo proszę.

Radny – p. D. Olszówka

Dziękuję Panie Przewodniczący. Ja chciałbym się odnieść i wyjaśnić. Po pierwsze nie przypominam sobie z poprzedniej kadencji, Pan Przewodniczący można sprawdzić w poprzedniej kadencji nie było takiej rezolucji żebyśmy się do sądu zwracali, to jest pierwsza sprawa. Druga ja się odnosiłem do kwestii formalnych bo uważam, że rezolucja jest formą niewłaściwą tryb administracyjny prawny jest taki, że jest kasacja wniesiona i kasacja jest złożona więc tutaj nie bardzo widzę tryb rezolucji. Natomiast jedna kwestia, jeszcze krótko bo chodziło mi o to, nie wiem czy Pan Przewodniczący mnie zrozumiał ja nie mówię, że ingerujemy w treść wyroku i ingerujemy w jedną rzecz, która jest objęta ochroną prawną. W doktrynie prawa jest tak, że ochroną objęte są również czynności poprzedzające, a nie sam wyrok, a tutaj czynnością poprzedzającą jest ustalenie terminu i to również jest objęte ochroną prawną. My nie ingerujemy w sam wyrok ale ingerujemy w termin, który sąd wyznacza i chcemy w tej rezolucji mówiąc żeby był jak najszybciej. Więc my w jakiś sposób sugerujemy sądowi żeby ten termin rozprawy był jak najszybciej i to jest w kwestii prawnej, jest pewna ingerencja bo to jest objęte ochroną prawną w przepisach. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Rozumiem, że zakończyliśmy dyskusję. Stwierdzam, że Rada odbyła czytanie projektu według druku 258-R. Termin wprowadzenia autopoprawek i zgłaszania poprawek do bloku głosowań. Proszę Państwa więc tak zanim zarządę przerwę to powiem ta, że po przerwie będą głosowania i wtedy w takiej kolejności będę proponował, pierwsze będą głosowania o wprowadzenie bo są takie projektu w ogóle do porządku obrad, tak, drugie to są wnioski o odstąpienie od drugich czytań i wreszcie trzeci element to będą głosowania projektów uchwał wraz z poprawkami i autopoprawkami. Zgodnie z tym co ustaliłem, no nie wiem jest propozycja bo ja miałem półgodziny czyli do 20,15 albo do 20,30. Dobrze, w takim razie ustalę, że – ogłaszam przerwę do godziny 20,20. O godzinie 20,20 nastąpi blok głosowań. Dziękuję bardzo.

PRZERWA /do godziny 20,20/

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Rozumiem, że optycznie jest większość w takim razie zgodnie z moją planowaną informacją przystępujemy do bloku głosowań. Tak jak powiedziałem mamy tutaj druk. Proszę? Teraz mamy tutaj druk po prostu o wprowadzenie do porządku obrad to jest druk nr 261 – Przejęcie zadania z zakresie administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków, projekt Grupy Radnych, druk nr 261, pierwsze czytanie, referuje w imieniu Grupy Radnych Pani Radna Marta Patena, proszę uprzejmie. Tylko ja tu nie mam podpisów stosownych.

Radna – p. M. Patena

Szanowni Państwo bardzo proszę o wprowadzenie do porządku obrad, nie można tego było wcześniej zrobić bo nas po prostu nie było projektu uchwały według druku 261. Projekt ten, przeczytam cały jeżeli Państwo się zgodzą na wprowadzenie go a jest to tryb nagły ponieważ wczoraj czyli 12 czerwca gmina nasza dostała z Ministerstwa Edukacji Narodowej dokumenty dotyczące organizacji obozu, więcej o tym powiem po wprowadzeniu także bardzo proszę o wprowadzenie tego druku, musimy to dzisiaj procedować. Mam wszystko mówić? Proszę Państwa więc obóz w ogóle nazywa się obozem UNESCO, jest organizowany

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

przez tą szkołę na szkoła to jest na Spadochroniarzy 1, w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Dzieci Nieśłyszących i tam od 1990 roku czyli po raz siedemnasty będzie organizowany obóz nauki języka angielskiego dla dzieci z całej Polski, dzieci i tu jest zapisane w tych dokumentach, że uczestnikami obozu językowego będą uczniowie z terenu całego kraju, których skierują dyrektorzy szkół, kuratoria oświaty, Polski Komitet ds. UNESCO, stąd pewnie nazwa tego obozu, Krajowy Fundusz na Rzecz Dzieci, Caritas Polska oraz Ministerstwo Edukacji Narodowej. Obóz będzie dla, już mówię dla ilu dzieci, będzie trwał od 1 lipca do 21 lipca i będzie wycieczka dla zagranicznej kadry obozowej w dniach od 22 lipca do 28 lipca. No nie mogę znaleźć dla ilu, znajdę jak Państwo pozwoli prowadzić ten druk to się wtedy dowiedzą dla ilu. Proszę Państwa jednocześnie został złożony druk o odstąpienie od drugiego czytania i musi to być, powinno to by wprowadzone jeżeli chcemy te dzieci przyjąć jest to jednocześnie finansowane przez ministerstwo i stąd już Państwu powiem ile jest osób, to mamy tak 100 osób po 750 zł to 75 tysięcy i wycieczka dla lektorów to 23 osoby razy 7 dni, razy 150 zł - 24.150 zł – łącznie 99.150 złotych. Obóz rozpoczyna się 1 lipca, dzisiaj mamy 13 czerwca, dokumenty, które tu są skserowane a oryginały ma Pani Prezydent muszą wrócić do Warszawy, być tam podpisane i wrócić do nas żeby dopiero obóz mógłby być zorganizowany. Czy jeszcze coś mam powiedzieć żeby prosić Państwa o wprowadzenie druku do procedowania? Jednocześnie będzie prośba jeżeli wprowadzimy to później już, dać psu palec to chce całą rękę, jednocześnie będę prosić o odstąpienie od drugiego czytania. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie Pani Radnej za szczegółowe i bardzo merytoryczne wyjaśnienie. W takim razie przystępujemy do głosowania o wprowadzenie druku nr 261 do porządku obrad dzisiejszej sesji.

Kto z Państwa Radnych jest za wprowadzeniem tego druku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzyma?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

38 głosów za

przeciw 0

1 osoba się wstrzymała

1 nie brała udziału

Stwierdzam, że Rada wprowadziła do porządku obrad druk nr 261.

Rozpoczynamy w takim razie pierwsze czytanie tego druku. Bardzo proszę o wprowadzenie druku. Nie, nie, bardzo proszę to wszystko jest do protokołu.

PRZEJĘCIE ZADANIA Z ZAKRESU ADMINISTRACJI RZĄDOWEJ DO WYKONANIA PRZEZ GMINĘ MIEJSKĄ KRAKÓW

Radna – p. M. Patena

Proszę Państwa pismo, o którym wspomniałam wcześniej jest z Ministerstwa Edukacji Narodowej Departament Młodzieży Wychowania i Bezpieczeństwa w Szkołach i druk, jest druk ma numer 261, uchwała Rady Miasta Krakowa w sprawie przejścia zadania z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków. Na podstawie itd.

§ 1. Przejmuje się zadanie z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków w zakresie zorganizowania obozu językowego w Specjalnym

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Ośrodka Szkolno-Wychowawczym dla Dzieci Nieślyszących w Krakowie ul. Spadochroniarzy 1 w dniach od 1 do 21 lipca 2007 r.

§ 2. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

§ 3. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Otwieram dyskusję. Kto z Państwa Radnych chce zabrać głos? Nie widzę. Stwierdzam, że Rada odbyła pierwsze czytanie projektu według druku nr 261. W związku z wnioskiem o odstąpienie od drugiego czytania określam termin wprowadzenia autopoprawek na dzień dzisiejszy na godzinę 20,45 i ostateczny termin zgłaszania poprawek na godzinę 20,50. Głosowanie po tych głosowaniach. Przechodzimy do kolejnego druku, bardzo proszę.

Radna – p. M. Patena

Przepraszam bo myślałam, że mówię jasno okazało się, że nie, bardzo przepraszam. Jest tak w Ośrodku dla Dzieci Nieślyszących jest obóz ale obóz jest dla dzieci z całej Polski ślyszących. Przepraszam.

GŁOSOWANIA

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Przechodzimy do głosowań. Zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2007, dotyczący zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 801, 851, 852, 853, 854 i 900 zadania priorytetowe Dzielnic, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 250. Odbyliśmy pierwsze czytanie, nie było żadnych zgłoszonych, przepraszam w tym druku nie było, mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania projektu uchwały jest to druk 250. Proszę Państwa bo to jest poprzedni druk, dobrze, spokojnie, teraz jesteśmy przy druku nr 250. Jest to druk zmiany w budżecie Miasta Krakowa, jeden z tych pierwszych trzech druków, tak jest. Teraz mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Poddaję ten wniosek pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem – wnioskiem o odstąpieniem od drugiego czytania projektu uchwały według druku nr 250?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

37 głosów za

0 przeciw

2 wstrzymujące

1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada przyjęła wniosek o odstąpieniu od drugiego czytania. W związku z tym stwierdzam, że teraz jest drugie czytanie, bardzo proszę o przedstawienie wniosku. Panie Lesławie druk nr 250. Nie poprawek ani autopoprawek, proszę o przedstawienie projektu uchwały w drugim czytaniu, no dwa zdania, bardzo proszę. Dobrze, ja rozumiem, ja wiem żeśmy odstąpili i wszystko i rozumiem, że nie potrzebuje pan powiedzieć nic odnośnie, jest teraz głosowanie tego projektu, rozumiem, że pan wszystko powiedział.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2007 /DOT. ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 750, 801,851, 852, 853,854 I 900 – ZADANIA PRIORYTETOWE DZIELNIC/

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Nie ma poprawek do przedstawionego projektu.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Nie ma, dobrze. Bardzo proszę, dałem tylko panu możliwość. W związku z tym poddaję druk po głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku nr 250?

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

38 głosów za

0 przeciw

1 osoba wstrzymująca

0 brało udział w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 250.

Kolejny druk to jest zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2007 /dot. zwiększenia planu dochodów i przychodów, zwiększenia planu wydatków w działach: 600, 750, 754, 758, 801, 851, 852, 854, 900 i 921, zmian w planie wydatków w działach: 600, 750, 853, 900 i 926 oraz w Powiatowym Funduszu Gospodarki Zasobami Geodezyjnymi i Kartograficznym/ druk nr 251, odbyliśmy pierwsze czytanie, mamy tu poprawki. Natomiast wniosek mamy o odstąpienie od drugiego czytania. Głosujemy teraz wniosek o odstąpienie od drugiego czytania druku nr 251.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem?

Kto przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

20 głosów za

17 przeciw

1 osoba się wstrzymała

1 nie brała udziału

Poproszę o wydruk. Stwierdzam, że Rada wniosek przyjęła.

Proszę Państwa w związku z tym, że jesteśmy jak gdyby w drugim czytaniu mamy tutaj poprawki, to bardzo proszę panią dyrektor o przedstawienie bo to są poprawki Pana Radnego Gilarskiego, Stanisławy Marandy i Stanisława Rachwała.

ZMIANY W BUDŻECIE MIASTA KRAKOWA NA ROK 2007 /DOT. ZWIĘKSZENIA PLANU DOCHODÓW I PRZYCHODÓW, ZWIĘKSZENIA PLANU WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 700, 754, 758, 801, 851, 852, 854, 900 I 921, ZMIAN W PLANIE WYDATKÓW W DZIAŁACH: 600, 750, 853, 900 I 926 ORAZ W POWIATOWYM

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

FUNDUSZU GOSPODARKI ZASOBAMI GEODEZYJNYMI I
KARTOGRAFICZNYMI/

Z –ca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo Radni!

Wpłynęły cztery poprawki do druku 251, pierwsza poprawka to jest Pana Radnego Stanisława Marandy, w załączniku nr 3 dział 750, skreślić zadanie promocja jednostek samorządu terytorialnego związane z promocją EURO-2012 kwota 1 mln 500 tys. W dziale 600 utworzyć nowe zadanie remont chodników wzdłuż nowobudowanych ścieżek rowerowych w Nowej Hucie przeznaczając na ten cel kwotę 1 mln 500 tys. Opinia Pana Prezydenta do tej poprawki jest negatywna. Następna poprawka Pana Mirosława Gilarskiego w załączniku nr 3 numer zadania 3.3.53 wykreśla się przebudowa ulic Myślenickiej, Niewodniczańskiego, Krzyżańskiego kwota 150 tysięcy w w/w miejsce wpisuje się nowe zadanie pod nazwę przebudowa ulicy Batalionów Chłopskich, II etap, kwota 150 tysięcy. Odpowiednich zmian dokonuje się również w uzasadnieniu do projektu przedmiotowej uchwały. Tu również opinia Pana Prezydenta jest negatywna. Następna poprawka Pana Stanisława.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam Pani Dyrektor to jest autopoprawka, tam jest pomyłka finansowanie ma być w roku 2007 a nie w 2006 tylko do protokołu to chciałem zaznaczyć.

Z –ca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

W poprawce Pana Stanisława Rachwała pierwsza poprawka wprowadza się zadanie inwestycyjnego pt. modernizacja w hali lodowiskowej MKS Cracovia ul. Siedleckiego i to jest 7 mln, zmniejsza się zadanie szybki tramwaj o kwotę 7 mln i opinia Pana Prezydenta również jest negatywna do tej poprawki. Następna poprawka zadanie inwestycyjne modernizacja stadionu Cracovia przy ul. Kałuży z kwoty 300 tys. zwiększa się do kwoty 1 mln zł, mniejsze się zadanie inwestycyjne szybki tramwaj o kwotę 700 tys. Tutaj również opinia Pana Prezydenta jest negatywna.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. W takim razie przystępujemy do głosowań poprawek. Którą pani proponuje najpierw, bardzo proszę.

Z –ca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

Może w kolejności złożenia pierwsza poprawka w załączniku nr 3, dział 750 skreślić zadanie promocja jednostek samorządu terytorialnego związane z promocją EURO –2012 – kwota 1 mln 500 tys. i w dziale 600 utworzyć nowe zadanie remont chodników wzdłuż nowobudowanych ścieżek rowerowych w Nowej Hucie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze, to w takim razie głosujemy poprawkę. Ale nie, można tak lub nie, rozumiem, że z głosem. Proszę bardzo, to już nie jest dyskusja.

Radny –

Znaczy mój głos na nie brzmi tak i co to są, bo to jest poprawka dotycząca chodników, czy dróg w Nowej Hucie, jaka to jest Dzielnica, w której dokładnie te chodniki będą, w której dzielnicy, czy północna Huta, czy południowa, Nowa Huta, co to jest? Ja przepraszam.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa ja tylko dopuściłem. Proszę Państwo ale ustalmy w ten sposób, w związku z tym, że Państwo odstąpili od drugiego czytania więc już nie będę dopuszczał żadnych dyskusji na temat poprawek, niestety jest to konsekwencja odstąpienia. W związku z tym przystępujemy do głosowania poprawki Pana Radnego Gilarskiego. Proszę Państwa zaraz momencik bardzo proszę ustalamy zasadą prostą pani dyrektor proponuje poprawkę i ją głosujemy. Bardzo proszę. Proszę Państwa już nie ma wnioskodawców, nie ma dyskusji. Proszę Państwa jeszcze raz Państwo Szanowni Radni przypominam konsekwencją odstąpienie wniosku od drugiego czytania jest brak dyskusji i brak wszelkiej dyskusji. Osobą wprowadzającą projekt uchwały jest Prezydent, przyjęta jest zasada, że osoba upoważniona przez Pana Prezydenta poddaje pod głosowanie poprawki. Bardzo proszę Panią Dyrektor o przedłożenie pierwszej poprawki do głosowania.

Z –ca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

Znaczy ja już przedkładam. Jeszcze raz?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

No nie, którą poprawkę pani proponuje, żeby Radni wiedzieli?

Z –ca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

To ja już mówiłem pierwsza. Promocja – skreślenie w załączniku nr 3 działu 750 promocja jednostek samorządu terytorialnego kwota 1 mln 500 tys. to wydatki związane z promocją EURO-2012 i zwiększenie w dziale 600 utworzyć nowe zadanie remont chodników wzdłuż nowobudowanych ścieżek rowerowych.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Jest to poprawka Radnego?

Z –ca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

Pana Stanisława Marandy.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Głosujemy poprawkę Pana Radnego Stanisława Maradny.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto to jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku.

15 głosów za

23 przeciw

0 wstrzymujących

Poprawka nie uzyskała większości. Proszę o przedstawienie następnej poprawki.

Z –ca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

Następna poprawka Pana Radnego Mirosława Gilarskiego w załączniku nr 3 numer zadania 3.3.53 wykreśla się zadanie przebudowa ulic Myślenickiej, Niewodniczańskiego, Krzyżańskiego kwota 150 tys. W w/w miejsce wpisuje się nowe zadanie pn. przebudowa ulicy Batalionów Chłopskich, II etap, kwota 150 tys. zł.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Poddaję pod głosowanie poprawkę Pana Radnego Gilarskiego. Ale proszę już nie dyskutować. Proszę Państwa proszę się bardziej zastanawiać kiedy się odstepuje od drugiego czytania. Poprawa Pana Radnego Mirosława Gilarskiego.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku.

9 głosów za

23 przeciw

5 wstrzymujących

Stwierdzam, że poprawka nie uzyskała większości. Proszę o wydruk. Chcą Państwo wydruk, czy nie? Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o przedłożenie następnej.

Z –ca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

Następna poprawka Pana Stanisława Rachwała poprawka pierwsza wprowadza się zadanie inwestycyjne pn. modernizacja hali lodowiskowej MKS Cracovia SSA ul. Siedleckiego kwota 7 mln i zmniejsza się zadanie inwestycyjne szybki tramwaj o kwotę 7 mln.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Poddaję pod głosowanie poprawkę.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku.

20 głosów za

16 przeciw

3 osoby wstrzymały się

Dziękuję. Poprawka uzyskała większość. Bardzo proszę o kolejną poprawkę.

Z –ca Dyrektora Wydziału Budżetu – p. M. Okarmus

Następna poprawka zadanie inwestycyjne zwiększa się kwotę na zadanie inwestycje modernizacja stadionu Cracovia przy ul. Kałuży z kwoty 300 tys. do kwoty 1 mln zł, zmniejsza się zadanie inwestycje szybki tramwaj o kwotę 700 tys. zł.

Przewodniczący obrad – p. S. Rachwał

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

21 za

15 przeciw

1 osoba się wstrzymała

1 nie wzięła udziału w głosowaniu

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Poprawka uzyskała większość. Bardzo proszę, ja rozumiem, że Pan Skarbnik chce zabrać w międzyczasie. Proszę o wydruk. Bardzo proszę Pan Skarbnik Lesław Fijał.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Panie Przewodniczący! Wysoka Rada Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa!

W imieniu Pana Prezydenta wycofuję druk nr 251 z procedowania na posiedzeniu Rady Miasta Krakowa. Powód: bardzo prosty dlatego wystąpił Pan Prezydent z wnioskiem o odstąpienie od drugiego czytania, że co również i ja uzasadniałem trzeba się liczyć z faktami, a fakty są takie jeśli mieszkańcy Krakowa chcą mieć Krakowski Szybki Tramwaj. Bardzo proszę, Panie Radny proszę mi przedstawić dowód, że mieszkańcy Krakowa nie chcą mieć szybkiego tramwaju, bardzo proszę przedstawić. Proszę Państwa taka była decyzja Rady, takie jest prawo zamówień publicznych bez źródła sfinansowania teje umowy jednego oferenta nie istnieje możliwość. Chciałbym powiedzieć tylko taką sentencję, znowu kolejna mi się rzuciła do głowy, ta sentencja brzmi w ten.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale proszę Panu Skarbnikowi wypowiedź.

Skarbnik Miasta Krakowa – p. L. Fijał

Bardzo proszę. A mianowicie oni brzmi tak: „czy kiedyś przyszło wam do głowy, tej waszej w przyszły laur zdobnej, że tym sposobem Kraków rzeczywiście można zmienić, można go zmienić na drobne”. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ale refleksja jest jedna trzeba powołać specjalną komisję do zbadania finansowania tego typu inwestycji, bo ja twierdzę, że wcale nie jest tak Panie Skarbniku, że inwestycja ma kosztować 20, czy 30, a może 80, a może 100, a może 200. Dobrze, to jest oczywiście argumentacja, którą ja przyjmuję. W takim razie rozumiem, że Pan Prezydent mógł wycofać, rozumiem, że Pan jest upoważniony mógł wycofać przed ostatecznym głosowaniem projekt. Stwierdzam, że wnioskodawca, czyli Pan Prezydent wycofał projekt według druku nr 251 z procedowania.

Kolejny projekt to jest zmiany w budżecie Miasta Krakowa na rok 2007, jest to druk nr 252, odbyliśmy pierwsze czytanie, nie ma tutaj ani poprawek, ani autopoprawek, mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Poddaję teraz pod głosowanie wniosek o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

26 głosów za

przeciw 8

3 wstrzymały się

Stwierdzam, że Rada odstąpiła od drugiego czytania według druku nr 252. Nie ma poprawek ani autopoprawek, głosujemy cały projekt uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku nr 252?

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

27 głosów za
1 przeciw
10 się wstrzymało
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 252.

Kolejny druk to jest wybór Przewodniczącego doraźnej Komisji Rady Miasta Krakowa ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury w Krakowie, projekt doraźnej Komisji Rady Miasta Krakowa, druk nr 259, odbyliśmy czytanie, jest projekt jednoczytaniowy. Głosujemy projekt uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku 259?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

30 głosów za
przeciw 0
3 wstrzymujących
1 osoba nie brała udziału

Stwierdzam, że Rad przyjęła uchwałę według druku nr 259.

Kolejny druk, wybór Wiceprzewodniczącego doraźnej Komisji Rady Miasta Krakowa ds. analizy funkcjonowania miejskich instytucji kultury w Krakowie, projekt doraźnej Komisji Rady Miasta Krakowa, druk nr 260, odbyliśmy czytanie, jest to druk jednoczytaniowy. Poddaję projekt uchwały pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

18 głosów za
przeciw 1
1 osoba się wstrzymała
13 osób nie brało udziału

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 260.

Kolejny druk to jest przystąpienie Miasta Krakowa do Sieci miast europejskich, realizującej innowacyjną i trwałą politykę rodzinną, jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 248. Odbyliśmy pierwsze czytanie, nie ma po prostu ani autopoprawki, ani poprawek, mam wnioski o odstąpienie od drugiego czytania. Poddaję pod ten wniosek pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za odstąpieniem z wnioskiem o odstąpienie od drugiego czytania druku nr 248?

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

32 głosy za
przeciw 2
3 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada przyjęła wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Poddaję teraz projekt pod głosowanie, projekt uchwały według druku nr 248.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

30 głosów za
0 przeciw
8 osób się wstrzymało

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 248.

Kolejny druk jest to przystąpienie do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru poszerzenie Cmentarza Prądnik Czerwony, jest to druk nr 241, odbyliśmy pierwsze czytanie, nie było ani poprawek, ani autopoprawek mamy wniosek o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

34 głosy za
0 przeciw
2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada przyjęła wniosek o odstąpienie od drugiego czytania druku nr 241. Przystępujemy do głosowania całego projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku nr 241?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

34 głosy za
0 przeciw
2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 241.

Teraz przechodzimy do kolejnego druku przejęcie zadania z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków, jest to projekt Grupy Radnych, druk

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

nr 261, odbyliśmy pierwsze czytanie. Nie ma ani autopoprawek, ani poprawek, mamy wnioski o odstąpienie od drugiego czytania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego wniosku?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania

37 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada przyjęła wniosek o odstąpienie od drugiego czytania. Nie było poprawek ani autopoprawek, przystępujemy do głosowania całości projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku nr 261?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

37 głosów za

0 przeciw

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 261.

Kolejny druk zawieranie porozumień dot. wykorzystania środków przyznawanych na utrzymanie oraz remonty cmentarzy grobów wojennych położonych na terenie miasta Krakowa oraz udzielania pełnomocnictwa Prezydentowi Miasta Krakowa, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk 246, odbyliśmy pierwsze czytanie, nie ma poprawek ani autopoprawek, mamy wnioski o odstąpienie od drugiego czytania. Poddaję pod głosowanie o odstąpienie od drugiego czytania druku nr 246.

Kto z Państwa Radnych jest za tym wnioskiem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania

32 głosy za

0 przeciw

8 się wstrzymało

Stwierdzam, że wniosek został przyjęty o odstąpienie od drugiego czytania druku nr 246, nie ma poprawek ani autopoprawek, poddaję pod głosowanie cały projekt uchwały według druku nr 246.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania

31 głosów za

0 przeciw

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

6 się wstrzymało.

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 246.

Kolejny druk, przejęcie zadań z zakresu administracji rządowej do wykonania przez Gminę Miejską Kraków, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 206, odbyliśmy drugie czytanie, nie ma poprawek ani autopoprawek w związku z tym przystępujemy do głosowania projektu uchwały według druku nr 206.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

37 głosów za

0 przeciw

2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 206.

Kolejny druk zaliczenie ulic do kategorii dróg powiatowych, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 207. Odbyliśmy drugie czytanie, nie było ani poprawek ani autopoprawek, poddaję druk pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku nr 207?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

32 osoby za

0 przeciw

3 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 207.

Kolejny druk likwidacja XXVII Liceum Profilowanego Specjalnego oraz XXXIX Liceum Ogólnokształcącego Specjalnego dla Niewidomych i Słabowidzących funkcjonujących w Specjalnym Ośrodku Szkolno-Wychowawczym dla Dzieci Niewidomych i Słabowidzących w Krakowie, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 212, odbyliśmy drugie czytanie, poddaję druk nr 212 pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za tym projektem uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

32 osoby za

0 przeciw

4 się wstrzymały

1 osoba nie brała udziału

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 212.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Kolejny druk nadanie imienia Samorządowemu Przedszkolu nr 152 w Krakowie, osiedle Piastów 10, jest projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 213, odbyliśmy drugie czytanie, nie ma ani poprawek ani autopoprawek, poddaję druk 213 pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

36 głosów za – jednogłośnie

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 213.

Kolejny druk likwidacja Gimnazjum Specjalnego nr 57 wchodzącego w skład Zespołu Szkół Specjalnych nr 7 z siedzibą w Szpitalu Specjalistycznym im. S. Żeromskiego w Krakowie os. Na Skarpie 66, jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 214, odbyliśmy drugie czytanie, nie ma poprawek ani autopoprawek. Poddaję druk 214 pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

33 głosy za

1 przeciw

2 się wstrzymały

1 nie brało udziału

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 214.

Kolejny druk to jest wnoszenie do Krakowskiego Holdingu Komunikacyjnego S.A. z przeznaczeniem na podwyższenie kapitału zakładowego Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A. wkładów niepieniężnych /aportów/ w postaci środków trwałych, związanych z realizacją statutowych zadań Miejskiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji S.A., wytworzonych w ramach zadań inwestycyjnych Gminy Miejskiej Kraków. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 221, odbyliśmy drugie czytanie, nie ma ani poprawek, ani autopoprawek. A przepraszam tak, przepraszam uprzejmie Pana Radnego jest poprawka Pana Włodzimierza Pietrusa, bardzo proszę o przedłożenie jej przez przedstawiciela Pana Prezydenta. Ja tu mam poprawkę, mogę, bardzo proszę.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Poprawka dotyczy pierwszego paragrafu uchwały, w którym Pan Radny proponuje dopisać zdanie, tak wnoszone wkłady niepieniężne nie mogą być zbyt ani zastawione bez zgody Rady Miasta Krakowa. Negatywna opinia Prezydenta Miasta, której motywy i przesłanki Pani Dyrektor Witkiewicz przedstawiała.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję uprzejmie. W takim razie poddaję pod głosowanie poprawkę Pana Włodzimierza Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

17 głosów za
21 przeciw
0 wstrzymujących

Stwierdzam, że poprawka Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa nie uzyskała większości. W związku z tym poddaję pod głosowanie całość projektu uchwały.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

22 głosy za
11 przeciw
5 się wstrzymało
1 osoba nie brała udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 221.

Kolejny druk, zmiana uchwały w sprawie miejscowej, jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 222, odbyliśmy drugie czytanie, nie ma poprawek ani – a przepraszam no jest autopoprawka, tak jest przepraszam autopoprawka. Czyli poddaję pod głosowanie projekt według druku nr 222 łącznie z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

33 głosy za
0 przeciw
4 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 222 łącznie z autopoprawką.

Kolejny druk uchylene uchwały w sprawie zwolnień od podatku od nieruchomości, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 223, odbyliśmy drugie czytanie, tutaj nie ma ani poprawek, ani autopoprawek poddaję pod głosowanie projekt uchwały według druku nr 223.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?
Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

35 głosów za
0 przeciw
3 wstrzymujące

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

1 nie brała udziału

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 223.

Kolejny druk opłata uzdrowskowa, projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 224, odbyliśmy drugie czytanie, mamy autopoprawkę. Poddaję w takim razie pod głosowanie projekt uchwały według druku nr 224 łącznie z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

34 osoby za

1 przeciw

0 wstrzymujących

2 nie brały udziału

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 224 łącznie z autopoprawką.

Kolejny druk, przyjęcie programu pomocy de minimis udzielanej przedsiębiorcom wprowadzającym nowe technologie na terenie Gminy Miejskiej Kraków. Jest to projekt Prezydenta Miasta Krakowa, druk nr 226, odbyliśmy drugie czytanie. Mamy tak, mamy poprawki czyli poprawka Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa i Pani Radnej Barbary Mikuły, bardzo proszę o zgłoszenie, bardzo proszę Panią Dyrektor Cecylię Wołoch.

Dyrektor Wydziału Podatku i Opłat - p. C. Wołoch

Powiem tylko, że do obydwu poprawek są pozytywne opinie Pana Prezydenta, jeżeli chodzi o poprawki Pana Radnego Pietrusa pierwsza poprawka proponuje w druku, który Państwo macie na stronie 3 i 4 tam zmiana „oraz” zmienić na „lub” czyli żeby nie były te razem te warunki. To znaczy poprawka polegała na tym, że warunkiem uzyskania pomocy w formie tego zwolnienia ma być spełnienie łącznie przez przedsiębiorcę, taki był projekt uchwały warunków czyli dokonanie inwestycji technologicznej, oraz utworzenie nowych miejsc pracy, tak było ze strony Prezydenta. Pan Radny Pietrus zaproponował żeby „oraz” zastąpić „lub” i pozytywna jest Pana Prezydenta do tej poprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Poddaję pod głosowanie poprawkę Pana Włodzimierza Pietrusa – tak. Bardzo proszę.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Tak głosujemy pierwszą poprawkę Pana Radnego Pietrusa.

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania. Jest to pierwsza poprawka.

35 głosów za

4 przeciw

1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że Rada przyjęła poprawkę Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa.

A teraz jest druga poprawka, prawda?

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Dyrektor Wydziału Podatku i Opłat – p. C. Wołoch

Tak, druga poprawka.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

A przepraszam Pani Dyrektor. Proszę o wydruk, Państwo sobie życzą wydruk. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o przedstawienie kolejnej poprawki.

Dyrektor Wydziału Podatku i Opłat – p. C. Wołoch

Druga poprawka a w zasadzie składająca się z dwóch elementów Pana Radnego Pietrusa polega na tym, że w dokumencie tego programu pomocy de minimis też strona 3 i 4 tam gdzie są warunki dopuszczalności było dokonanie inwestycji technologicznej o wartości pół miliona euro, Pan Radny proponuje żeby to było 0,25 mln euro i w kolejnym utworzenie nowych miejsc prac w projekcie Pana Prezydenta było 30, Pan Radny proponuje 15 nowych miejsc pracy i to jest pozytywna opinia Pana Prezydenta do tej poprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Rozumiem, że głosujemy łącznie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

36 głosów za

przeciw 1

0 wstrzymujących się

Stwierdzam, że Rada przyjęła poprawkę Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa. Bardzo proszę o przedstawienie kolejnej poprawki.

Dyrektor Wydziału Podatku i Opłat – p. C. Wołoch

Poprawka Pani Barbary Mirek-Mikuła ta poprawka jest dość obszerna przy czym to jest jako jedna poprawka do projektu uchwały. Ja powiem tak ogólnie poprawka ta ma charakter taki porządkowo doprecyzowujący i ma sprawić żeby ta uchwała była bardziej czytelna i bardziej przejrzysta. I po kolei omawiać, czy Państwo dysponują?

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Nie to Państwo znajdują prawdę. W związku z tym przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem poprawki Pani Radnej Barbary Mirek-Mikuły?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

27 głosów za

5 przeciw

2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że poprawka uzyskała większość. W takim razie. A, wydruk? To bardzo proszę o wydruk. Życzy sobie osoba wnioskująca to jak można to odmówić. Dziękuję

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

bardzo. W takim razie przystępujemy do głosowania całego projektu uchwały według druku nr 226 łącznie z trzema poprawkami.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

Jednogłośnie – 38 głosów za.

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 226 wraz z poprawkami.

Kolejny druk przyjęcie rocznego programu współpracy samorządu miasta Krakowa z organizacjami pozarządowymi oraz innymi podmiotami prowadzącymi działalność pożytku publicznego. Projekt Prezydenta Miasta Krakowa druk nr 232, odbyliśmy drugie czytanie i tutaj mamy poprawki, mamy poprawkę, a bardzo proszę Panią Dyrektor o przedstawienie. Pani Dyrektor Kollbek, to jest druk 232, ja tu mam poprawki. Proszę Państwa ja powiem tak, w paragrafie 5 do załącznika do uchwały dodaje się. A bardzo proszę Pana Radnego Łukasza Osmendę o przedstawienie. Nie umiem tylko, że po prostu.

Radny – p. Ł. Osmenda

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Poprawka dotyczy terminu aby szkoły i dzieci wiedziały miesiąc przed wakacjami letnimi i zimowymi gdzie jadą, na jakie wakacje ponieważ zdarzyło się tak, że jedna ze szkół i dzieci nie pojechały na urlop wakacyjny ponieważ wydział za późno to zrobił ostatniego dnia i to było wszystko, za późno. W związku z tym chodzi o to, żebyśmy mogli zorganizować jasno prace szkół, a dzieci, które jadą w ramach dofinansowania z gminy wiedziały dokąd, gdzie na miesiąc wcześniej a tego terminu nie było. Ta poprawka ma pozytywną opinię.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Proszę Państwa więc poddaję pod głosowanie teraz poprawkę Pana Radnego Łukasza Osmendy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

30 głosów za

przeciw 8

0 wstrzymujących

Stwierdzam, że poprawka uzyskała większość. Bardzo proszę o wydruk. Proszę Państwa i mamy kolejną poprawkę Komisji Zdrowia. Przepraszam uprzejmie, dobrze, myślałem, że można to robić równocześnie, ale bardzo proszę. W takim razie przystępujemy do kolejnej poprawki, jest to poprawka Komisji Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej. Komisja wnosi w ten sposób, następującą poprawkę, ja ją pozwolę sobie przeczytać w imieniu komisji. „Wnosi się aby dla zwiększenia skuteczności i efektywności działań związanych ze sferą zdrowia publicznego tzw. wydziałem realizującym w zakresie działalności organizacji pozarządowych oraz innych prowadzących działalność pożytku

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

publicznego w systemie w systemie ochrony zdrowia było Biuro ds. Ochrony Zdrowia Urzędu Miasta Krakowa, a w skład zespołu konsultacyjnego wchodził Dyrektor Biura ds. Ochrony Zdrowia. No i proszę Państwa no właśnie bo, przepraszam jest pewien tutaj spór w tym znaczeniu, że jest to poprawka, ja tutaj mam zapisane jest poprawka i jest następującą poprawką. Proszę Państwa tylko, że jest oczywiście taki – przepraszam. Proszę Państwa jest taka tylko prośba tutaj bardzo proszę Komisję Zdrowia. A, nie ma. No po prostu nie numeru projektu uchwały, no w tym jest tylko problem, no według druku tylko chodzi o dopisanie, według druku i w którym miejscu.

Sekretarz Miasta Krakowa – p. P. Stańczyk

Ale Panie Przewodniczący jako oczywiście bo to Pan i Państwo kwalifikujecie poszczególne stanowiska komisji jaki mają sens i treść natomiast odnoszę wrażenie, że to nie jest poprawka wbrew nazwie tylko wniosek i Pani Dyrektor Kollbek na Komisji Zdrowia powiedziała, na której też byłem obecny, że ten wniosek jest uwzględniony to znaczy, że to Biuro ds. Ochrony Zdrowia będzie w tym trybie włączone, no to się nie nadaje do przegłosowania bo nie wiadomo gdzie należałoby to dopisać.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa ale ja mam druk formalny, w którym jest jasno napisane, że jest to poprawka, więc dlatego ja poddałem to pod procedowanie. Proszę Państwa ale ja proszę w takim razie o stanowisko Komisji Zdrowia. A kto jest Wiceprzewodniczącym komisji? Bardzo proszę. Ja przepraszam za chwileczkę poprosimy o opinię prawną dlatego, że jest to formalnie. Proszę Państwa ale ja w takim razie chcąc podjąć decyzje będę się posiłkował opinią prawną. Zaraz pani mecenas tu przyjdzie, zaraz powie co mamy dalej robić. Proszę Państwa 5 minut przerwy. Ale dobrze żeby się pani nie stresowała. No proszę Państwa problem jest w tym, że de facto zgodnie z ustaloną zasadą powinno być to referowane przez przedstawiciela Pana Prezydenta, no i dobrze i pan ocenił, że to jest nie poprawka, ja mam tutaj zapis, że jest to poprawka stąd bardzo będę prosił o opinię prawną. Proszę Państwa Komisja Zdrowia dając opinię mówi w ten sposób, że pozytywnie opiniuje z następującą poprawką. To jest oczywiście dla mnie, że jest opinia z poprawką, którą wnosi do projektu uchwały chyba, że to nie jest poprawka w takim razie bardzo proszę o opinię prawną, bo mnie się wydaje, że to też chyba nie jest poprawka. Proszę Państwa jeżeli jest takie stanowisko to nie można powiedzieć, że komisja, jeżeli mówimy o druku ona po prostu tylko sugeruje Panu Prezydentowi, że Pan Prezydent takie działania podjął, jest to pozycja do konkretnego projektu uchwały. Zaraz nam pani mecenas odpowie i będziemy mądrzejsi o stanowisko prawnika oficjalnie do protokołu. Przepraszam czy Państwo są gotowi bo możemy procedować? Proszę Państwa czy w takim razie jesteśmy gotowi do głosowań. W takim razie ja tylko chcę Państwa poinformować po uzyskaniu opinii pani mecenas i wskutek braku stanowiska Komisji Zdrowia, Profilaktyki oraz Uzdrowiskowej w mojej gestii jest podjęcie decyzji, ja to nie traktuję jako poprawkę. Ten zapis według mojej oceny nie jest poprawką stąd nie głosujemy. W związku z tym przystępujemy do głosowania całości projektu uchwały według druku nr 232 oczywiście z poprawką Pana Radnego Łukasza Osmendy.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

33 głosy za

0 przeciw

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

2 osoby się wstrzymały

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 232 łącznie z poprawką.

Kolejny druk, o tu są poważniejsze rzeczy: Likwidacja jednostki budżetowej Krakowski Zarząd Dróg w Krakowie, projekt Grupy Radnych, druk 203, odbyliśmy drugie czytanie. Mamy tutaj tak autopoprawkę i mamy poprawkę Prezydenta Miasta Krakowa rozbitą na punkty i mamy poprawkę Włodzimierza Pietrusa. Bardzo proszę przedstawiciela wnioskodawcy Pana Kajetana d' Obyrna o uporządkowanie i poddanie pod głosowania poprawek, bardzo proszę.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ja uproszczę trochę głosowania tutaj, zaczniemy może od poprawki Pana Radnego Pietrusa, która jest dalej idącą poprawką niż poprawką Pana Prezydenta, stanowisko projektodawców jest takie, że można ją przyjąć nie ma tutaj problemu. Tyle.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Poddaję pod głosowanie.

Radny – p. K. d' Obyrn

Opinia Prezydenta jest negatywna do tego. Brzmienie poprawki? Chodzi o pracowników, pracownicy zlikwidowanej jednostki budżetowej KZD poza jej dyrektorami przechodzą na mocy art. 23¹ kodeksu pracy do reorganizowanej jednostki ZTP po reorganizacji ZDiK, ona jest istotna żeby ją również przegłosować poprawką Prezydenta nr 1 w związku z zamianą likwidowanych jednostek.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Poddaję pod głosowanie poprawki Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa.

Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

37 głosów za

1 przeciw

1 osoba się wstrzymała

Stwierdzam, że poprawka uzyskała większość. Bardzo proszę.

Radny – p. K. d' Obyrn

Teraz poprawki Pana Prezydenta. Pierwszą poprawkę Pana Prezydenta projektodawcy przyjmują jako autopoprawkę zgodnie ze statutem. O treści? O drogach gminnych na pewno powiem.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Czyli rozumiem, że pierwsza poprawka, ale proszę Państwa.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. K. d' Obyrn

Pierwsza poprawka jest przyjęta przez projektodawców jako autopoprawka.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Ok.

Radny – p. K. d' Obyrn

Druga poprawka Panie Przewodniczący proszę poddać pod głosowanie, projektodawcy jej nie przyjmują jako autopoprawki, dotyczy ona określenia daty likwidacji jednostki ZTP.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Poddaję drugą poprawkę Pana Prezydenta pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania?

3 osoby za

22 osoby przeciw

7 osób nie brało udziału

Bardzo proszę o wydruk, oczywiście, bardzo uprzejmie proszę. Oczywiście poprawka nie została przyjęta bo nie uzyskała większości głosów. Dziękuję bardzo. Bardzo proszę o kolejną poprawkę.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący poprawkę nr 3 nie będziemy głosowali dlatego, że przyjęliśmy dalej idącą poprawkę Pana Włodzimierza Pietrusa. Poprawka nr 4 projektodawcy są przeciwni tej poprawce Pana Prezydenta chodzi o określenie terminu zdania relacji przez Prezydenta z likwidacji jednostki na miesiąc po likwidacji, to jest konsekwencja tego, że nie przyjęliśmy poprawki nr 2 w związku z czym projektodawcy są przeciwko tej poprawce.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czyli poddaję pod głosowanie.

Radny – p. K. d' Obyrn

Tak, Pan Przewodniczący poddaje pod głosowanie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem poprawki nr 4 Pana Prezydenta?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o podanie wyniku głosowania.

2 osoby za

21 przeciw

5 osób wstrzymało się

11 osób nie brało udziału

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Stwierdzam, że poprawka nie uzyskała większości głosów.

Radny – p. K. d' Obyrn

I piąta i ostatnia poprawka, tutaj projektodawcy nie widzą przeszkód aby przedłużyć wejście w życie uchwały o 16 dni tak jak Pan Prezydent o to prosi, w związku z czym przyjmują tą poprawkę jako autopoprawkę..

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Autopoprawka, dobrze.

Radny – p. K. d' Obyrn

Tak, przyjęta autopoprawką. To są wszystkie poprawki w związku z czym cały druk teraz.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. W takim razie poddaję pod głosowanie projekt uchwały według druku nr 203 łącznie z poprawkami Pana Prezydenta przyjętymi i poprawką Pana Radnego Pietrusa i łącznie z autopoprawkami, które wprowadził Pan Prezydent.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

22 głosy za

0 przeciw

16 osób się wstrzymało

2 osoby nie brały udziału

Stwierdzam, iż Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 203 z autopoprawkami i z poprawkami. Proszę o wydruk.

Bardzo proszę kolejny druk, zmiana statutu jednostki budżetowej Krakowski Zarząd Komunalny w Krakowie oraz upoważnienia Dyrektora Krakowskiego Zarządu Komunalnego w Krakowie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej, druk nr 204, jest to projekt Grupy Radnych, odbyliśmy drugie czytanie i mamy poprawki. Zaraz, mamy tak, mamy autopoprawkę i mamy poprawkę Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa. Pan Pietrus wycofał czyli mamy tylko poprawkę Pana Prezydenta.

Radny – p. K. d' Obyrn

Tak Panie Przewodniczący Pan Włodzimierz Pietrus wycofał swoją poprawkę ponieważ jego poprawka jest zawarta w autopoprawce projektodawców i teraz jeżeli chodzi o poprawki zgłoszone przez Pana Prezydenta to poprawkę pierwszą dotyczącą projektu uchwały, paragraf 5 czyli wejścia w życie uchwały to samo co było poprzednio Pan Prezydent prosi aby o 16 dni przedłużyć termin wejścia w życie uchwały. Projektodawcy przyjmują to jako autopoprawkę i teraz następne cztery poprawki dotyczą załącznika. Pierwsza poprawka w załączniku jest poprawką formalną tylko jakby obrazującą historię powstania Krakowskiego Zarządu Komunalnego w związku z czym również jest to poprawka czysto formalna w związku z czym autorzy projektu przyjmują ją jako autopoprawkę. Druga poprawka dotycząca załącznika również ma charakter formalny i również projektodawcy przyjmują ją jako autopoprawkę i teraz uwaga, trzecia poprawka dotycząca załącznika dotyczy właśnie dróg

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

gminnych, skreślenia w paragrafie 3, w ust. 3 punktów 14, 15 i 16 i to dotyczy dróg gminnych. Pan Prezydent proponuje aby je przenieść do nowotworzonej jednostki. Tą poprawkę proszę poddać Panie Przewodniczący pod głosowanie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Radny – p. K. d' Obyrn

Jeszcze raz to jest poprawka przenosząca z KZK drogi gminne do nowotworzonej jednostki ZTP.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

A przepraszam chcę tylko jeszcze zapytać.

Radny – p. K. d' Obyrn

Oraz strefę płatnego parkowania i LIM-y.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Panie Przewodniczący!

Radny – p. K. d' Obyrn

To jest łącznie w związku z czym to jest jedna poprawka.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Tak, ale mamy jeszcze poprawkę przypominam Komisji Infrastruktury.

Radny – p. K. d' Obyrn

Poprawka Komisji Infrastruktury.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Jak się ma ta poprawka komisji bo Komisja Infrastruktury mówi.

Radny – p. K. d' Obyrn

Poprawka Komisji Infrastruktury jest zgodna z autopoprawką do druku, a ponieważ poprawka Komisji Infrastruktury przenosi drogi do KZK. Odpowiedzią jakby na poprawkę Komisji Infrastruktury jest autopoprawka do projektu uchwały według druku nr 204, również to uwzględniająca. W związku z czym no tutaj projektodawcy uchwały proponują, znaczy nie wyrazili stanowiska tak jak mówiłem referując ten druk.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze, dziękuję uprzejmie. W takim razie poddajemy tylko tą jedną poprawkę Pana Prezydenta.

Kto z Państwa Radnych jest za jej przyjęciem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania, poprawka Pana Prezydenta.

4 osoby za

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

24 przeciw
5 się wstrzymało
3 osoby nie brały udziału

Stwierdzam, że poprawka nie uzyskała większości. I w takim razie.

Radny – p. K. d' Obyrn

Jeszcze jedna Panie Przewodniczący.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Jeszcze jest jedna. Bardzo proszę o wydruk. To proszę chwileczkę poczekać. Tak, ja rozumiem, że poprawka Komisji Infrastruktury została skonsumowana – tak jest. Bardzo proszę w takim, ale jest kolejna, tak?

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący ostatnia poprawka dotycząca - Pana Prezydenta tak – czwarta poprawka do załącznika Pana Prezydenta dotyczy zapisów dotyczących sposobu zatrudniania i zwalniania dyrektora. Opinia projektodawców jest negatywna do tej poprawki Prezydenta, proponujemy utrzymać zapis, powtórzyć w zasadzie zapis z rozporządzenia nic się stanie jak zostanie zapis z rozporządzenia w sprawie pracowników samorządowych dotyczących zarówno zatrudniania w drodze konkursu jak i wykształcenia to jest to co zawiera autopoprawka tutaj. W związku z czym jesteśmy przeciwni poprawce Pana Prezydenta.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Ja muszę poddać pod głosowanie.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o podanie wyniku głosowania.

0 za
przeciw 25
3 osoby się wstrzymały
6 osób nie brało udziału

Stwierdzam, że Rada nie przyjęła tej poprawki. Rozumiem, że żadnej nie przyjęła.

Radny – p. K. d' Obyrn

Tak. Tutaj jeżeli chodzi o poprawki Pana Prezydenta trzy zostały, pierwsza dotycząca uchwały oraz dwie pierwsze dotyczące załącznika zostały przyjęte przez projektodawców autopoprawką natomiast trzeciej i czwartej poprawki do załącznika przedstawionej przez Pana Prezydenta Rada nie przyjęła. W związku z czym pozostaje nam przegłosować projekt całej uchwały.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Z autopoprawkami.

Radny – p. K. d' Obyrn

Z autopoprawką.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Bardzo proszę. W takim razie poddaję pod głosowanie projekt uchwały według druku nr 204 łącznie z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Bardzo proszę o podanie wyniku głosowania.

20 głosów za

przeciw 0

14 się wstrzymało

5 osób nie brało udziału

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały z autopoprawką według druku nr 204. Bardzo proszę o wydruk. Wydruk nie potrzeba – tak? Bardzo proszę o wydruk no bo zgłasza Pan Radny Zięba.

Przechodzimy proszę Państwa do kolejnego druku, reorganizacja jednostki budżetowej Zarząd Transportu Publicznego w Krakowie, zmiany jej nazwy i nadania statutu oraz upoważnienia Dyrektora Zarządu Dróg i Transportu w Krakowie do załatwiania indywidualnych spraw z zakresu administracji publicznej, projekt Grupy Radnych, druk nr 205. Odbyliśmy drugie czytanie i mamy tak, autopoprawkę projektodawców i mamy wycofaną poprawkę Włodzimierza Pietrusa.

Radny – p. K. d' Obyrn

Tak, ponieważ autopoprawka konsumuje poprawkę Pana Radnego Pietrusa.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czy Państwo chcą żeby przybliżyć? Nie, dobrze. W takim razie.

Radny – p. K. d' Obyrn

Zostają poprawki Pana Prezydenta Panie Przewodniczący.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Tak, no właśnie wiem i to bardzo proszę o przedstawienie.

Radny – p. K. d' Obyrn

Tak, pierwsza poprawka dotycząca projektu uchwały jest konsekwencją tego cośmy już zrobili w związku z czym przyjmujemy ją autopoprawką. Pierwsza poprawka dotycząca projektu uchwały zostaje przez projektodawców przyjęta autopoprawką. Druga poprawka dotycząca paragrafu 4 uchwały negatywnie jest zaopiniowana przez projektodawców, dotyczy ona wykreślenia w zasadzie punktu wyłonienia dyrektora nowopowstającej jednostki w drodze konkursu z tego powodu projektodawcy są przeciwni i proszę o poddanie ją pod głosowanie.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem poprawki?

Druga poprawka do uchwały.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Kto jest przeciw?
Kto się wstrzymał?
Proszę o podanie wyniku głosowania.

0 za
25 przeciw
3 osoby się wstrzymały
9 nie brało udziału

Stwierdzam, że poprawka nie uzyskała większości. Bardzo proszę o następną.

Radny – p. K. d' Obyrn

Trzecia poprawka do uchwały dotyczy podobnie jak i w poprzednich dwóch drukach przedłużenia wejścia w życie uchwały o 16 dni, tutaj projektodawcy przyjmą tą poprawkę autopoprawką.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze.

Radny – p. K. d' Obyrn

Następne poprawką dotyczą załączników, pierwsza poprawka do załącznika jest poprawką formalną porządkującą i ją autorzy, projektodawcy przyjmują niejako autopoprawkę, natomiast druga, trzecia i czwarta dotyczą dróg gminnych, strefy parkowania i LIM-ów i tutaj prosiłbym Państwa, Pana Przewodniczącego o poddanie ich pod głosowanie, opinia projektodawców jest negatywna i prosiłbym o głosowanie przeciwko tym poprawkom w związku z nie przyjęciem poprawki w poprzednim druku. Tutaj chodzi o konsekwentne zachowanie aby było wiadomo gdzie te drogi gminne są, a nie w dwóch jednostkach najkrócej mówiąc. W związku z czym drugą, trzecią i czwartą Panie Przewodniczący proszę o poddanie pod głosowanie, a Państwo o głosowanie konsekwentne czyli głosowanie przeciwko tym poprawkom.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę poddaję pod głosowanie drugą poprawkę to jest do załącznika. Proszę bardzo.

Kto z Państwa Radnych jest za poprawką?

Kto jest przeciw?

Przepraszam, bo coś nie działa, ale proszę nie naciskać, spokojnie, musi być system przygotowany.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

1 za
22 przeciw
6 się wstrzymało
9 osób nie brało udziału

Stwierdzam, że Rada nie uzyskała większości, bardzo proszę. Ja tylko proszę Pana Przewodniczącego żeby te wszystkie autopoprawki były na piśmie. Bardzo proszę.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. K. d' Obyrn

Trzecia poprawka do załącznika również jest konsekwencją tego co nie przyjęliśmy w poprzednim druku w związku z czym prosiłbym Państwa o głosowanie przeciwko, a Pana Przewodniczącego o poddanie pod głosowanie trzeciej poprawki do załącznika.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Poddam tę trzecią poprawkę do załącznika.

Kto z Państwa Radnych jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

0 za

21 przeciw

6 osób się wstrzymało

10 nie brało udziału

Poprawka nie uzyskała większości. Proszę o kolejną ostatnią poprawkę nr cztery.

Radny – p. K. d' Obyrn

Czwarta poprawka to jest formalna w zasadzie poprawka zmieniająca tylko punkty, ja nie wiem czy ją trzeba poddać pod głosowanie jeżeli nie przyjęliśmy tej poprzedniej trzeciej bo to jest tylko kwestia zmiany numeracji punktów, ale głosujemy. Więc to nie ma sensu ta zmiana numeracji punktów po nie przyjęciu poprzedniej poprawki.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Po uruchomieniu systemu oczywiście.

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania

1 za

19 przeciw

7 osób się wstrzymało

9 nie brało udziału

Poprawka nie uzyskała większości.

I to jest koniec?

Radny – p. K. d' Obyrn

No nie jeszcze jest piąta, szósta i siódma Panie Przewodniczący. A to już ostatnie trzy.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Bardzo proszę piątą poprawka.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. K. d' Obyrn

Piąta poprawka również jest konsekwencją tego, że nie przyjęliśmy poprawki w poprzednim druku dotyczący ona lokalnych inicjatyw mieszkaniowych w związku z czym proszę o głosowanie przeciwko tutaj jako konsekwencje tego co było w poprzednim druku.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem poprawki nr 5?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

0 za

21 przeciw

4 się wstrzymało

4 nie brało udziału w głosowaniu

Poprawka numer 6.

Radny – p. K. d' Obyrn

Poprawka numer 6 dotyczy podobnie jak i w poprzedniej uchwale zatrudniania, zwalniania oraz wykształcenia dyrektora jednostki i tutaj jednak projektodawcy są za utrzymaniem pierwotnego brzmienia czyli brzmienia z projektu wraz z autopoprawką w związku z czym proszę o głosowanie przeciw tutaj.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

0 za

przeciw 21

3 osoby się wstrzymały

9 nie brało udziału

Poprawka nie uzyskała większości.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący siódma poprawka do załącznika ma charakter porządkowy dotyczy ona tutaj dopisania jeszcze ustawy o transporcie drogowym, tak jak mówię ma to charakter porządkowy w związku z czym projektodawcy przyjmują ją autopoprawką. I to są wszystkie poprawki do projektu uchwały. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Czyli nie mamy żadnej poprawki, mamy tylko autopoprawkę. Dobrze. W takim razie poddaję pod głosowanie projekt uchwały według druku nr 205 wraz z autopoprawką.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego projektu uchwały?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

20 głosów za
0 przeciw
9 osób się wstrzymało
9 nie brało udziału w głosowaniu

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 205 wraz z autopoprawką. Chcą Państwo wydruk? Nie. Bardzo mi miło. Dziękuję uprzejmie.

Kolejny punkt działania mające na celu poprawę estetyki Miasta Krakowa w zakresie utrzymania czystości, projekt Grupy Radnych, druk nr 208, odbyliśmy drugie czytanie. Bardzo proszę Pan Paweł Sularz. Jest tutaj autopoprawka projektodawców. Bardzo proszę. I tutaj jeszcze mamy poprawkę, jest poprawka Prezydenta i poprawka Włodzimierza Pietrusa. Dobrze. Ogłaszam 10 minut przerwy, czyli rozpoczynamy godzina 22,10.

PRZERWA /do godziny 22,10/

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa przystępujemy do ciągu dalszego głosowania. Bardzo proszę jesteśmy teraz przy projekcie 208 działania mające na celu poprawę estetyki Miasta Krakowa w zakresie utrzymania czystości. Tutaj druk referuje Pan Paweł Sularz, bardzo mi miło, to jest autopoprawki i są poprawki bardzo proszę o relacjonowanie i poddanie pod głosowanie.

Radny – p. P. Sularz

Panie Przewodniczący! Szanowna Rado!

Pierwsza autopoprawka odnosi się do tego iż punkty dotyczące podstawy prawnej oraz zapisu paragrafu 5 dotyczącego wejścia w życie uchwały wynikające z opinii prawnej do projektu uchwały przyjmuje się jako autopoprawkę.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

I to jest ta poprawka Pana Radnego Włodzimierza Pietrusa.

Radny – p. P. Sularz

Nie, to jest autopoprawka wynikająca z opinii prawnej do druku. Następnie mamy poprawkę Prezydenta Miasta Krakowa w projekcie uchwały w paragrafie 1 ust. 2 otrzymuje brzmienie: realizacja założeń wynikających z ust. 1 winna..

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Ale ja bardzo proszę Państwa Radnych, ja wiem, że jest późna pora jesteśmy zmęczeni ale proszę umożliwić Panu Radnemu Pawłowi Sularzowi.

Radny – p. P. Sularz

Winna nastąpić w terminie od 2 miesięcy od dnia wejścia w życie niniejszej uchwały i przyjmujemy to również jako tą poprawkę. Natomiast poprawkę.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Jako autopoprawkę.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Radny – p. P. Sularz

Tak jako autopoprawkę, natomiast propozycja Pana Prezydenta poprawka druga i teraz będziemy głosować, Prezydent proponuje aby skreślić paragraf 3 uchwały mówiący o – przeczytam ten paragraf: zaleca się aby zadanie związane z oczyszczaniem miasta realizowane było wyłącznie przez jedną miejską jednostkę organizacyjną. Prezydent proponuje aby wykreślić ten paragraf. Wnioskodawcy negatywnie opiniują tą poprawkę i proszą o zagłosowanie przeciw.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze, czyli poddaję pod głosowanie poprawkę Pana Prezydenta.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tej poprawki?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo.

Proszę o podanie wyniku głosowania.

0 za

26 przeciw

6 wstrzymało się

4 nie brało udziału

Stwierdzam, że poprawka nie uzyskała większości, poprawka Pana Prezydenta. Bardzo proszę.

Radny – p. P. Sularz

Następnie mamy poprawkę zgłoszoną przez Pana Radnego Pietrusa, która mówi, iż w paragrafie 1 uchwały dopisuje się podpunkt, a treść i wprowadzenie skutecznych sposobów kontroli i egzekwowania utrzymania czystości na obszarach będących w zarządzie Gminy. Projektodawcy sumują poprawkę Pana Radnego Pietrusa jako autopoprawkę i to wszystko.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Proszę Państwa przystępujemy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem projektu uchwały według druku nr 208 wraz z autopoprawkami bardzo proszę?

Kto jest za?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Muszą być na piśmie autopoprawki to zwracam się do wnioskodawców.

Proszę o podanie wyniku głosowania

33 głosy za

0 przeciw

2 osoby wstrzymały się

1 osoba nie brała udziału

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 208 wraz z autopoprawką.

Kolejny druk rezolucja w sprawie przyspieszenia rozpatrywania skargi kasacyjnej miasta Krakowa, projekt Grupy Radnych, druk nr 258-R. Było to szczegółowo referowane. Przystępujemy do głosowania.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem rezolucji według druku nr 258-R?

Kto jest przeciw?

Kto się wstrzymał?

Proszę o podanie wyniku głosowania.

23 głosy za

5 przeciw

4 się wstrzymały

1 osoba nie brała udziału

Stwierdzam, że Rada przyjęła projekt uchwały według druku nr 258-R.

Teraz proszę Państwa przechodzimy do kolejnego druku:

OŚWIADCZENIA, KOMUNIKATY

Bardzo proszę. Przepraszam Pani Radna Mirek-Mikuła.

Radna – p. B. Mirek-Mikuła

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Dopóki jeszcze trwa ta sesja prosiłabym Państwa o rozważenie następującej sytuacji ponieważ bardzo wątpię czy na sali jest jakaś osoba, która może powiedzieć z pełną odpowiedzialności, że doskonale wie jaki jest skutek uchwał, które wraz z poprawkami przegłosowaliśmy przed chwileczką, a dotyczący reorganizacji w gospodarce komunalnej. Myślę sobie, że nie ma sali takiej osoby. Mam propozycję następującą jeżeli Państwo się zgodą aby Pani Dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska dokonała Państwu wykładni tego co właśnie się stało żeby ktoś jutro nie był zdziwiony, że nie chciał tego co właśnie się wydarzyło, a potem sobie Państwo rozważą czym można zrobić z tym na tej sesji, czy też nie. Ja tylko proszę o to, żeby pani dyrektor Mrugała powiedziała Państwu jaki jest efekt finalny tego co się właśnie na sali wydarzyło bo z rozmów z Państwem widzę, że jakby nie macie Państwo takiej świadomości. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa ja rozumiem, że jesteśmy teraz w punkcie, bo tamto zakończyliśmy głosowania i sprawa jest jasna, natomiast jesteśmy w punkcie oświadczenia i komunikaty i wtedy ja mogę dopuścić głos w ramach oświadczenia komunikatów pani dyrektor. Natomiast bardzo proszę Państwa Radnych w takim razie w pierwszej kolejności bardzo proszę Pan Radny Kajetan d' Obyrn.

Radny – p. K. d' Obyrn

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Wątpliwości Pani Radnej Mikuły to są wątpliwości, które słyszałem tutaj w kularach dotyczą tego czy Pan Dyrektor Tajster jest, czy nie jest dyrektorem jednostki. O tym czy jest, czy nie jest dyrektorem jednostki to najpierw te uchwały, które dzisiaj podjęliśmy muszą wejść w życie, to po pierwsze. Po drugie z tej mównicy przy referowaniu w drugim czytaniu poprawek Pan Prezydent Stawowicz powiedział, że reorganizacja będzie wyglądała pod względem personalnym w sposób następujący, po podjęciu uchwał niezwłocznie zostanie ogłoszony konkurs na dyrektora nowo powstającej jednostki, natomiast do czasu rozstrzygnięcia konkursu pełniącym obowiązki dyrektora nowo powstałej jednostki umownie

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

z likwidacji ZTP i reorganizacji KZD będzie Pan Prezydent Starowicz osobiście. To jeżeli chodzi o wątpliwości dotyczące spraw personalnych. Ja więcej na ten temat nic więcej nie mam do powiedzenia i w związku z tym personalnym oświadczeniem Pana Prezydenta Starowicza projektodawcy uchwał zgodzili się aby likwidowana była mniejsza jednostka, czyli ZTP, a nie jak pierwotnie było w druku większa czyli KZD, to tyle. Nie wiem pani dyrektor myślę, że potwierdzi moją interpretację tego.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Czy ktoś z Państwa Radnych, bardzo proszę Pan Włodzimierz Pietrus.

Radny – p. W. Pietrus

Panie Przewodniczący ja w innej sprawie. Ponieważ dzisiaj Pan Prezydent Majchrowski pozwolił sobie przypomnieć pewne zajście, które towarzyszyło ostatniej uroczystościom 750-lecia to chciałem oświadczyć, że jestem osobą, którą podeszła do Pana Prezydenta Kwaśniewskiego i do Pana Prezydenta Majchrowskiego i przypomniałem, że obowiązuje rezolucja Rady Miasta Krakowa gdzie Pan Prezydent Kwaśniewski jest persona non grata i dwukrotnie to powtórzyłem żeby dotarło do obu panów. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dobrze. Bardzo proszę Pan Radny Bolesław Kosior.

Radny – p. B. Kosior

Szanowni Panie i Panowie!

Ja poszedłem troszeczkę może dalej ponieważ złożyłem interpelację do protokołu, a związane to było właśnie z wypowiedzią Pana Prezydenta i zarzuceniem mi, że byłem osobą, która zaprosiła tutaj Obywatela Aleksandra Kwaśniewskiego. I przeczytam to co złożyłem to protokołu. „W nawiązaniu do wypowiedzi Pana Prezydenta związanej z moją osobą, a dotyczącą mojego udziału w kwestii zaproszenia Obywatela Aleksandra Kwaśniewskiego na obchody 750-lecia lokacji Krakowa poprzez mój udział w pracach Rady Programowej oświadczam, nie zapraszałem Pana Kwaśniewskiego do Krakowa, nigdy na posiedzeniu Rady podczas mojej obecności nie zgłaszano tej osoby jako gościa obchodów. Na dowód tego, że jest to niemożliwe przytaczam uchwaloną przez Radę Miasta Krakowa III kadencji rezolucję z dnia 27 września 2000 r. , która brzmi: Mając na uwadze cześć i oddanie mieszkańców największego krakowianina laureata Złotego Medalu Cracovia Merenti Ojca Świętego Jana Pawła II Radni Stołecznego Królewskiego Miasta Krakowa wyrażają oburzenie zachowaniem się Aleksandra Kwaśniewskiego i Marka Siwca na lotnisku w Kaliszu w 1997 roku i uważają ich za persona non grata w Krakowie”. Podpisał Wiceprzewodniczący Rady Miasta Wiesław Misztal. Dla przypomnienia tym, którzy nie mogą pamiętać tego wydarzenia informuję, że ci panowie brali udział w wyśmiewaniu osoby Ojca Świętego. Można też przypomnieć skandal pijany Prezydent Polski Aleksander Kwaśniewski na uroczystościach w Katyniu. Zaznaczam, byłem radnym w tamtej kadencji. Oświadczam głosowałem za i nie zmienię zdania w tej sprawie. Proszę więc nie wmawiać mi rzeczy, których na pewno nie mogłem być autorem. Jeżeli zaproszono Aleksandra Kwaśniewskiego w imieniu Rady Programowej to jest o nadużyciu. Proszę więc o pełną listę zaproszonych gości z zaznaczeniem kto zgłaszał każdą osobę na listę tj. Prezydent Miasta, Przewodniczący Rady, Przewodniczący Rady Programowej czy inna osoba. Pragnę przypomnieć, że Rada Programowa już w poprzedniej kadencji przyjęła zasadę nieupolityczniania 750-lecia lokacji Krakowa zakładając, że jest to święto samorządu krakowskiego, a przede wszystkim Krakowa i jego mieszkańców. Dziękuję Państwu za wysłuchanie.

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Bardzo proszę Pan Radny Jakub Bator. To w zasadzie są najciekawsze oświadczenia i komunikaty chyba na przestrzeni czterech lat.

Radny – p. J. Bator

Ja chciałem powiedzieć, że też nie zapraszałem, nie. Proszę Państwa tak zupełnie poważnie chciałem powiedzieć, że jestem oburzony tym to co powiedział Pan Kajetan w tej chwili ja myślę, że jeżeli wnioskodawca składając druk pod głosowanie pt. likwidacja Krakowskiego Zarządu Dróg, a potem wprowadzając w autopoprawce bez dyskusji zamianę likwidacji ZTDiP, już nie rozwijajmy tego, nie było tej dyskusji przykładem tego najlepszym są chociażby głosy niektórych radnych nawet z Platformy, którzy mówią oto PiS obronił Pana Tajstera. Ja uważam, że się stało dobrze, bo ja byłem od początku zwolennikiem tego żeby większy pochłoniął mniejszego bo to jest zgodne z logiką. Natomiast sposób procedowania sposób głosowania, sposób przejścia tej uchwały jest po prostu skandaliczny, jest najgorszy, jest gorszy niż lub czasopisma. Dziękuję bardzo.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję bardzo. Ja udzielię oczywiście głosu. Czy ktoś z Państwa Radnych, bardzo proszę Pan Przewodniczący Kośmider, uprzejmie proszę.

Radny – p. B. Kośmider

Ani lub czasopisma, ani Dawid z Goliatem proszę Państwa 28 czerwca o godzinie 17,00 tutaj odbędzie się konferencja dotycząca przyspieszenia przy wydawaniu wuzetek ponieważ poprzednia konferencja cieszyła się bardzo dużym zainteresowaniem. Serdecznie Państwa zapraszam, za chwilę dostaniecie zaproszenia i także dostaniecie projekt uchwały w zakresie przyspieszenia. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Dziękuję. Bardzo proszę, ja wiem. Tak, pan, a bardzo proszę Pan Kajetan d' Obyrn jako wnioskujący w imieniu wnioskodawców.

Radny – p. K. d' Obyrn

Przyznaję, że wypowiedzieć Pana Radnego Batora mnie w pełni zaskoczyła to świadczy tylko o tym, że po pierwsze nie przeczytał poprawek Prezydenta, po drugie nie brał udziału w dyskusji. Tyle. Dziękuję.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Proszę Państwa już zamykam. W takim razie proszę o zabranie głosu Panią Dyrektor Mrugałę, bardzo proszę.

Z-ca Dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska

- **p. M. Mrugała**

Panie Przewodniczący! Szanowni Państwo!

Ponieważ został poddany pod głosowanie jako pierwsza poprawka Pana Włodzimierza Pietrusa ja przeczytam do druku 203 jak brzmi: pracownicy likwidowanej jednostki budżetowej KZD poza jej dyrektorami /kierownikami/ przechodzą na mocy art. 23 kodeksu pracy do reorganizowanej jednostki ZTP po reorganizacji Zarządu Dróg i Transportu i teraz autopoprawką likwidację KZD zamieniliśmy na likwidację Zarządu Dróg i Transportu. Tym samym obecnego siedzącego tutaj pana kierownika tejże jednostki, który pełni obowiązki na

XVI ZWYCZAJNA SESJA RADY MIASTA KRAKOWA
13 czerwca 2007 r.

dzień dzisiejszy dyrektora pozbawiliśmy pracy. Dlatego, że pan dyrektor jako jedyny kierownik w tej chwili w tej jednostce, któremu powierzono obowiązki pełnienia Dyrektora Zarządu Transportu w tej chwili po prostu nie może przejść na mocy tego art. 23. Znacząco to pozostałych tych no to Pan Kajetan wyjaśnił.

Przewodniczący obrad – p. St. Rachwał

Przepraszam, ale dzisiaj na gorąco i tak tego nie rozstrzygniemy to potrzebna jest specjalna jakaś po prostu dyskusja, ja nie sądzę, że jest chyba w ten sposób ale to po prostu rozumiem, że rozstrzygną prawnicy. Proszę Państwa rozumiem, że już nie ma w pozycji, ale proszę Państwa teraz jesteśmy w punkcie oświadczenia i komunikaty, jeżeli ktoś ma jeszcze to zapraszam do mównicy, jeżeli nie to w takim razie zamykam punkt oświadczenia i komunikaty. Bardzo proszę o zgłaszanie swojej obecności i chciałem bardzo serdecznie podziękować Państwu Radnym za wytrwałość i dziękuję serdecznie paniom i panom pracownikom obsługującym sesję za ogromne zaangażowanie w przygotowanie i przeprowadzenie sesji, bardzo dziękuję serdecznie. Bardzo proszę o zgłaszanie obecności.

Zamykam obrady XVI Sesji Zwyczajnej Rady Miasta Krakowa.

Dziękuję Państwu. Życzę dobrej nocy.

Ale bardzo proszę jeszcze pozycję obecnych, bo nie wszyscy się jeszcze zgłosili. Dobrze. Dziękuję bardzo.

Stenogram na podstawie
taśm magnetofonowych
sporządziły:
Maria Duś
Maria Kurek